

**INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE**

---

**CASE CONCERNING  
APPLICATION OF THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SUPPRESSION  
OF THE FINANCING OF TERRORISM AND OF THE INTERNATIONAL  
CONVENTION ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS OF RACIAL  
DISCRIMINATION**

**(UKRAINE V. RUSSIAN FEDERATION)**

**COUNTER-MEMORIAL ON THE CASE CONCERNING APPLICATION OF  
THE INTERNATIONAL CONVENTION ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS  
OF RACIAL DISCRIMINATION**

**SUBMITTED BY THE RUSSIAN FEDERATION**

**VOLUME IX**

**(ANNEXES 590 - 712)**

**9 AUGUST 2021**



The Annexes contained in this Volume are either true copies of the original documents referred to in the Counter-Memorial, or translations (marked accordingly) from their original language into English, an official language of the Court, pursuant to Article 51 of the Rules of Court.

Pursuant to Article 51(3) of the Rules of Court, some translations are confined to parts of the annexes, as indicated at the beginning of the respective annexes. In further compliance with this Rule, the Russian Federation has provided two certified copies of the full documents in their original language with its submission. The Russian Federation stands ready to provide more extensive partial translations or a complete translation of submitted documents should the Court so require.



## TABLE OF CONTENTS

### VOLUME IX

- Annex 590 Department of Public Communications of the City of Sevastopol, Response No. 164/63-03-25/18 to the notification of the Regional Public Organisation “Association of Crimean Tatars of the Sevastopol Region ‘AK-YAR’” of 12 February 2018 No. 42, 14 February 2018
- Annex 591 Administration of the City of Simferopol, Response No. 2699/24/01-28 to the notification of the Communist Party of the Russian Federation of 12 February 2018 No. 03, 15 February 2018
- Annex 592 Public Movement “Civil Headquarters in support of President of the Russian Federation V.V. Putin”, Notification on holding a public event in the form of a rally, 5 March 2018
- Annex 593 Department of Public Communications of the City of Sevastopol, Response No. 277/63-03-25/18 to the notification of the Public Movement “Civil Headquarters in support of President of the Russian Federation V.V. Putin” of 5 March 2018 No. KOL-2853/p, 6 March 2018
- Annex 594 Directorate of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation for the City of Sevastopol, Letter No. 6/311 to the Chairman of the Public Movement “Civil Headquarters in support of President of the Russian Federation V.V. Putin”, 12 March 2018
- Annex 595 All-Russian Public Civil and Patriotic Movement “Immortal Regiment of Russia”, Notification No. 22/03-18a on holding a public event in the form of a march on 9 May 2018 in Simferopol, 22 March 2018
- Annex 596 All-Russian Public Civil and Patriotic Movement “Immortal Regiment of Russia”, Notification No. 23/03-18d on holding a public event in the form of a march on 9 May 2018 in Yalta, 23 March 2018
- Annex 597 All-Russian Public Civil and Patriotic Movement “Immortal Regiment of Russia”, Notification No. 23/03-18g on holding a public event in the form of a march on 9 May 2018 in Feodosia, 23 March 2018
- Annex 598 Administration of the City of Simferopol, Response No. 4885/24/01-28 to the notification of the All-Russian Public Civil and Patriotic Movement “Immortal Regiment of Russia” of 22 March 2018 No. 22/03-18a, 26 March 2018
- Annex 599 Administration of the City of Feodosia, Response No. 2-41/5693/1 to the notification of the All-Russian Public Civil and Patriotic Movement “Immortal Regiment of Russia” of 23 March 2018, 27 March 2018
- Annex 600 Administration of the City of Yalta, Response No. 09-15/39 to the notification of the All-Russian Public Civil and Patriotic Movement “Immortal Regiment of Russia” of 23 March 2018 No. 23/03-18d, 29 March 2018

- Annex 601 Progress report in relation to priority emergency and restoration works at the cultural heritage site “Khan’s Palace” for 13 April 2018 - 19 April 2018, 19 April 2018
- Annex 602 Progress report in relation to priority emergency and restoration works at the cultural heritage site “Khan’s Palace” for 25 May 2018 - 1 June 2018, 4 June 2018
- Annex 603 Intentionally omitted
- Annex 604 Ministry of Internal Affairs for the Republic of Crimea, Letter No. 24/3549 to the Head of the Directorate of the Prosecutor’s Office of the Republic of Crimea, 30 July 2018
- Annex 605 Letter from E. Ablayev, Mufti of Muslims of Crimea, to V.L. Martynyuk, General Director of the State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve”, No. 534, 2 August 2018
- Annex 606 Letter from Corporation ATTA Group LLC to the Chairman of the Local Muslim Organization “Mustafa-Dzhami”, No. 134-K-18, 8 August 2018
- Annex 607 Intentionally omitted
- Annex 608 Regional Public Organisation “Association of Crimean Tatars of the Sevastopol Region ‘AK-YAR’”, Notification No. 77 on holding an event dedicated to the anniversary of the death of Noman Çelebicihan on 24 February 2019, 7 February 2019
- Annex 609 Department of Public Communications of the City of Sevastopol, Response No. 157/01-08-01-18/02/19 to the notification of the Regional Public Organisation “Association of Crimean Tatars of the Sevastopol Region ‘AK-YAR’” of 7 February 2019 No. 77, 13 February 2019
- Annex 610 Letter from V. Martynyuk, General Director of the State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve” to E. Ablayev, Mufti of Muslims of Crimea, No. 12, 13 January 2020
- Annex 611 Regional Public Organisation “Association of Crimean Tatars of the Sevastopol Region ‘AK-YAR’”, Notification on holding a rally dedicated to the anniversary of the death of Noman Çelebicihan on 22 February 2020, 11 February 2020
- Annex 612 Department of Public Communications of the City of Sevastopol, Response No. 215/01-08-01-16/02/20 to the notification of the Regional Public Organisation “Association of Crimean Tatars of the Sevastopol Region ‘AK-YAR’” of 11 February 2020, 20 February 2020
- Annex 613 Notification of Mr Fedotov on holding a public event in the form of a rally in support of Vladimir Putin on 15 March 2020 in Sevastopol, 27 February 2020
- Annex 614 Department of Public Communications of the City of Sevastopol, Letter No. 281/01-08-01-15/02/20 to the Directorate of the Ministry of Internal Affairs of Russia for the City of Sevastopol in connection with Mr Fedotov’s notification, 27 February 2020

- Annex 615 Directorate of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation for the City of Sevastopol, Letter No. 6/323 to the notification of Mr Fedotov on the non-approval of holding an unauthorized rally, 11 March 2020
- Annex 616 State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve”, Order of General Director No. 7-AKh, 17 March 2020 (excerpts)
- Annex 617 Main Investigative Directorate of the Investigative Committee of the Russian Federation for the Republic of Crimea and the City of Sevastopol, Letter No. Iskhsk-201-08-2020/9778 to the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation, 20 April 2020
- Annex 618 Simferopol Central District Court of the Republic of Crimea, Letter No. K-2 to the Deputy Chair of the Supreme Court of the Russian Federation, 19 May 2020
- Annex 619 Judicial Chamber for Civil Cases of the Supreme Court of the Republic of Crimea, Letter No. 05-01/2020 to the Deputy Chair of the Supreme Court of the Republic of Crimea, 22 May 2020
- Annex 620 Judicial Chamber for Administrative Cases of the Supreme Court of the Republic of Crimea, Letter No. 07-01/2020 to the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation concerning case No. 5-239/2017, 22 May 2020
- Annex 621 Judicial Chamber for Administrative Cases of the Supreme Court of the Republic of Crimea, Letter No. 07-01/2020 to the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation concerning case No. 5-238/2017, 22 May 2020
- Annex 622 Judicial Chamber for Administrative Cases of the Supreme Court of the Republic of Crimea, Letter No. 07-01/2020 to the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation concerning case No. 5-236/2017, 22 May 2020
- Annex 623 Municipal State Budgetary General Educational Institution “Secondary School – Kindergarten No. 15”, Certificate of confirmation No. 60, 3 June 2020
- Annex 624 Division for Culture and Inter-ethnic Relations of the Administration of the Krasnoperekopsky District of the Republic of Crimea, Information on the activities performed in the village of Voinka for the purpose of implementing Resolution of 29 April 2016 No. 111, 9 June 2020
- Annex 625 Intentionally omitted
- Annex 626 Letter from E.S. Ablaev, Deputy Chairman of the Council of Crimean Tatars under the Head of the Republic of Crimea, to the Governor of Sevastopol, No. 63-0114, 27 July 2020
- Annex 627 Letter from E.S. Ablaev, Deputy Chairman of the Council of Crimean Tatars under the Head of the Republic of Crimea, to the Head of the Administration of the Dzhankoy District of the Republic of Crimea, No. 62-0114, 27 July 2020

- Annex 628 Letter from E. Mustafaev, Chairman of the Local Muslim Organization “Mustafa-Dzhami”, to V.L. Martynyuk, General Director of the State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve”, 10 August 2020
- Annex 629 Document Management and Regime Division of the Directorate of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation for Sevastopol, Note on the absence of complaints of violations with regard to the newspaper “Krymskaya Svetlitsa”, 11 August 2020
- Annex 630 Main Directorate of Legal Statistics and Information Technology of the Prosecutor General’s Office of the Russian Federation, Information about the number of persons identified as having committed crimes under Articles 280 and 280.1 of the Criminal Code of the Russian Federation between 2013 and the first half of 2020, 18 August 2020
- Annex 631 Letter from Yu. Ivanishkina, General Director of Kiramet LLC to V.L. Martynyuk, General Director of the State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve”, No. 16/08-20, 19 August 2020
- Annex 632 Letter from V. Martynyuk, General Director of the State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve” to the Chairman of the Local Muslim Religious Organization “Mustafa-Dzhami”, No. 910, 26 August 2020
- Annex 633 Public Order Protection Department of the Directorate of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation for the City of Sevastopol, Note on the legality of actions of officers of the Directorate of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation for the city of Sevastopol when taking public enforcement action in respect of participants and organisers of public events, September 2020
- Annex 634 Main Directorate of International and Legal Cooperation of the Prosecutor General’s Office of the Russian Federation, Note on Chernomorskaya TV, 4 September 2020
- Annex 635 Main Directorate of International and Legal Cooperation of the Prosecutor General’s Office of the Russian Federation, Note on the absence of claims and complaints received with regard to registration and activity of Chernomorskaya TV, 4 September 2020
- Annex 636 Main Directorate of International and Legal Cooperation of the Prosecutor General’s Office of the Russian Federation, Note on missing person cases opened by the internal affairs bodies in 2014-first half of 2020, 9 September 2020
- Annex 637 Main Investigative Directorate of the Investigative Committee of the Russian Federation for the Republic of Crimea and the City of Sevastopol, Note regarding receipt of reports on disappearances of citizens
- Annex 638 Ministry of Culture of the Republic of Crimea, Letter to the Administration of the City of Yalta, No. 9256/22-07/1, 30 December 2020



- Annex 639 Letter from E.S. Ablaev, Deputy Chairman of the Council of Crimean Tatars under the Head of the Republic of Crimea, to the Head of the Department of the Pension Fund of Russia for the Republic of Crimea, No. 147-0114, 8 February 2021
- Annex 640 Department of Public Communications of the City of Sevastopol, Information on the number and context of events held in implementation of Resolution of the Government of Sevastopol of 31 December 2014 No. 578 “On the approval of the set of measures for the restoration of historical justice, political, social and spiritual revival of the Armenian, Bulgarian, Greek, Crimean Tatar and German peoples, subjected to illegal deportation and political repression on ethnic and other signs, for 2014-2016 in Sevastopol”, 17 February 2021
- Annex 641 Letter from E.S. Ablaev, Deputy Chairman of the Council of Crimean Tatars under the Head of the Republic of Crimea, to the Chairman of the Council of Ministers of the Republic of Crimea, No. 154-0114, 9 March 2021
- Annex 642 Letter from E.S. Ablaev, Deputy Chairman of the Council of Crimean Tatars under the Head of the Republic of Crimea, to the Head of the Department of the Pension Fund of Russia for the Republic of Crimea, No. 156-0114, 9 March 2021
- Annex 643 Main Investigative Directorate of the Investigative Committee of the Russian Federation for the Republic of Crimea and the City of Sevastopol, Letter No. AE 0097952, 15 March 2021
- Annex 644 State Budgetary Educational Institution of Supplementary Education of the Republic of Crimea “Palace of Child and Youth Creativity”, Letter to the Ministry of Education, Science and Youth of the Republic of Crimea No. 01-01-20/170, 5 April 2021 (excerpts)
- Annex 645 Letter from E.S. Ablaev, Deputy Chairman of the Council of Crimean Tatars under the Head of the Republic of Crimea, to the Chairman of the State Committee for Inter-ethnic Relations of the Republic of Crimea, No. 178-0114, 12 April 2021
- Annex 646 Police Operations Department of the Ministry of Internal Affairs for the Republic of Crimea, Note on the absence of complaints in connection with Mr Kuzmin’s dismissal from the position of a schoolteacher, May 2021
- Annex 647 Roskomnadzor, Response to application for registration of Avdet as a mass media outlet of 14 January 2015, Incoming No. 137/91-smi, undated
- Annex 648 Police Operations Department of the Ministry of Internal Affairs for the Republic of Crimea, Note on the absence of complaints of violations with regard to the newspaper “Krymskaya Svetlitsa”, May 2021
- Annex 649 Department of Judicial Support for Administrative Cases of the Supreme Court of the Republic of Crimea, Note confirming the absence of cases challenging the decisions of the Crimean authorities not to approve the holding of certain events, May 2021

- Annex 650 Council of Ministers of the Republic of Crimea, Information on public events in the city of Simferopol of the Republic of Crimea scheduled for the period from 22 November 2015 to 22 March 2016, which were not approved by the Administration of the City of Simferopol due to the adoption of Decree of the Head of the Republic of Crimea of 22 November 2015 No. 454-rg, Resolutions of the Administration of the City of Simferopol of 22 November 2015 No. 1348, of 22 November 2015 No. 1347, June 2021
- Annex 651 Public Order Protection Department of the Ministry of Internal Affairs for the Republic of Crimea, Note on the principles and legal regulation of the police, June 2021
- Annex 652 Public Order Protection Department of the Ministry of Internal Affairs for the Republic of Crimea, Note on the activities of destructively-minded individuals in the territory of the Republic of Crimea, 2 June 2021
- Annex 653 Ukrainian Special Scientific Restoration Design Institute “Ukrproektrestavratsiya”, Detailed Engineering and Technical Examination of the Architectural Monument of XVI-XIX Centuries, the Khan Mosque in Bakhchisaray, Vol. II, Book 4, Kiev, 1989
- Annex 654 Charter of the Taurida National Vernadsky University, 2003 (excerpts)
- Annex 655 Certificate No. 1 of the technical state of the historical and cultural monument and planning area improvements works in relation to the Khan’s Palace, 9 November 2010 (excerpts)
- Annex 656 Yalta Historic and Literature Museum, Certificate No. 12 on the date of installation of beacons in Lesya Ukrainka Museum, 1 November 2011
- Annex 657 Yalta Historic and Literature Museum, Order No. 32 “On change of opening hours for the duration of high season”, 25 June 2012
- Annex 658 Yalta Historic and Literature Museum, Certificate No. 19 on inspection of labour safety at the second stage of operative control, 19 April 2013
- Annex 659 Yalta Historic and Literature Museum, Order No. 19 “On opening hours of displays in May-June 2013”, 24 April 2013
- Annex 660 Yalta Historic and Literature Museum, Certificate No. 20 on inspection of labour safety at the second stage of operative control, 17 May 2013
- Annex 661 Yalta Historic and Literature Museum, Certificate No. 22 on inspection of labour safety at the second stage of operative control, 2 July 2013
- Annex 662 Letter from the General Director of the Crimean Republican Institution of Bakhchisaray Historical and Cultural Reserve to the Head of the Department for Resorts and Tourism of the Directorate of the Economy of the Bakhchisaray District State Administration No. 1010, 5 December 2013
- Annex 663 School No. 3 of Shchelkino, Certificate for the 2013 reporting year, 18 April 2014

- Annex 664 Yalta Historic and Literature Museum, Order No. 33 “On opening hours of displays in June 2014”, 26 May 2014
- Annex 665 Yalta Historic and Literature Museum, Order No. 44 “On opening hours of displays during the high season”, 24 June 2014
- Annex 666 School No. 3 of Shchelkino, Certificate for the 2014 reporting year, 1 August 2014
- Annex 667 Vernadsky Crimean Federal University, Excerpt from Protocol No. 8 of the meeting of the Academic Board of the Taurida National Vernadsky University, 2 September 2014
- Annex 668 Taurida National Vernadsky University, Order of the Rector No. 163 “On dissolution of the Faculty of Ukrainian Philology of the Taurida National Vernadsky University”, 4 September 2014
- Annex 669 Taurida Academy of the Vernadsky Crimean Federal University, Scientific and Research Reports for the years 2015, 2016 and 2020 (excerpts)
- Annex 670 Yalta Historic and Literature Museum, Analytical information on the operation and material and technical facilities for 2014, 14 January 2015
- Annex 671 Crimean Engineering and Pedagogical University, Excerpt from Protocol No. 9 of the meeting of the Academic and Methodological Council, 19 May 2015
- Annex 672 Yalta Historic and Literature Museum, Order No. 52 “On opening hours of museum displays in July-August 2015”, 25 June 2015
- Annex 673 Certificate No. P-1-15-1511 allowing Kiramet LLC to perform a certain type or types of works that impact the safety of capital construction facilities (including particularly dangerous and technically complex capital construction facilities except for nuclear power installations), 13 August 2015 (excerpts)
- Annex 674 School No. 9 of Kerch, Working Curriculum for the 2015/2016 academic year, 31 August 2015 (excerpts)
- Annex 675 Collegium School of Alushta, Regulation on languages of education, 2015 (excerpts)
- Annex 676 ARKHITEKTPODRYAD LLC, Research and design documents, Section II, Part IV, Technological Research, Guidelines for Restoration Works, 2016 (excerpts)
- Annex 677 Corporation ATTA Group LLC, Research and Design Documents, Volume I, Preliminary works, Section 2, 06/04.16 PR, 2016 (excerpts)
- Annex 678 Corporation ATTA Group LLC, Research and Design Documents, Volume I, Section 3, Report on preliminary engineering examination, 06/04.16 PR, 2016 (excerpts)
- Annex 679 Corporation ATTA Group LLC, Research and Design Documents Volume I, Section 8, Engineering report, 06/04.16 PR, 2016 (excerpts)
- Annex 680 Yalta Historic and Literature Museum, Order No. 9 “On closure of access to visitors”, 15 January 2016

- Annex 681 Yalta Historic and Literature Museum, Instruction of the occupational safety and health engineer No. 4, 15 January 2016
- Annex 682 Intentionally omitted
- Annex 683 Yalta Historic and Literature Museum, Certificate of intra-museum transfer No. 87, 4 February 2016
- Annex 684 Yalta Historic and Literature Museum, Order No. 12 “On closure of the Department ‘Lesya Ukrainka Museum’ of Municipal Budget-Funded Cultural Institution ‘Lesya Ukrainka Museum’”, 8 February 2016
- Annex 685 Yalta Historic and Literature Museum, Certificate of intra-museum transfer No. 93, 10 February 2016
- Annex 686 Yalta Historic and Literature Museum, Certificate of intra-museum transfer No. 95, 12 February 2016
- Annex 687 Yalta Historic and Literature Museum, Certificate of intra-museum transfer No. 97, 17 February 2016
- Annex 688 Yalta Historic and Literature Museum, Museum exhibits acceptance certificate for permanent use No. 44, 23 August 2016
- Annex 689 Certificate of State Historical and Cultural Expert Examination of Design Documentation for the Preservation of Cultural Heritage Site of Regional Significance “House where the Ukrainian poetess Lesya Ukrainka lived, late 19th century-early 20th century”, 19 December 2016 (excerpts)
- Annex 690 Corporation ATTA Group LLC, Research and Design Documents, Volume IV, Section 3, Engineering and Technical Research, 2017 (excerpts)
- Annex 691 Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University, Programmes from research and practical seminars, conferences and roundtables held at the CEPU in 2017-2019 (excerpts)
- Annex 692 Corporation ATTA Group LLC, Research and Design Documents, Volume IV, Section 4, Mycological Examinations, Mechanical Tests, 2017 (excerpts)
- Annex 693 Corporation ATTA Group LLC, Research and Design Documents, Volume VI, Restoration project, Section 4, Design Solutions, 06/04.16 KR, 2017 (excerpts)
- Annex 694 Yalta Historic and Literature Museum, Museum exhibits acceptance certificate for permanent use No. 3, 15 February 2017
- Annex 695 Minutes of the meeting in relation to the progress of performance of state contract for works at the sites of the Federal Target Program “Social and Economic Development of the Republic of Crimea and Sevastopol until 2020” – the Bakhchisaray Palace and Park Complex (Khan’s Palace), 13 June 2017

- Annex 696 Certificate of state historical and cultural expert examination of the design documents for the preservation of the cultural heritage site of federal significance: “The Khan’s Palace (16th – 19th centuries): the Khan Mosque (1740-1743)”, 29 June 2017 (excerpts)
- Annex 697 Yalta Historic and Literature Museum, Certificate of intra-museum transfer No. 50, 13 September 2017
- Annex 698 Yalta Historic and Literature Museum, Certificate of intra-museum transfer No. 52, 19 September 2017
- Annex 699 Report on the inspection of a part of the ensemble – “Khan Mosque”, 11 December 2017
- Annex 700 Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University, Programmes of scientific and research events held by the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea between 2018 and 2020 (excerpts)
- Annex 701 Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University, Programmes of the XII, XIII and XIV All-Russian Research Conferences “Philology, history and culture of Crimean Tatars: traditions and modernity” held in 2018, 2019 and 2020 respectively (excerpts)
- Annex 702 School No. 20 of Feodosia, Regulation on the languages of education, 15 January 2018 (excerpts)
- Annex 703 Permanent Committee for Receipt and Removal of Assets, Minutes of the meeting No. 6, 23 April 2018
- Annex 704 Certificate of acceptance of elements removed from the building “Khan’s Palace”, 23 April 2018
- Annex 705 Certificate of acceptance of structural elements of the building “Khan’s Palace”, 23 April 2018
- Annex 706 Yalta Historic and Literature Museum, Museum exhibits acceptance certificate for permanent use No. 30, 17 May 2018
- Annex 707 Certificate of state historical and cultural expert examination of the design documents for the preservation of the following cultural heritage site of federal significance: “the Khan’s Palace (16th – 19th centuries): the Khan Mosque (1740-1743)” (2nd stage), 31 October 2018 (excerpts)
- Annex 708 Simferopol Academic Gymnasium official website, Results of the municipal research and practical conference “Regional specific features of Crimea: Problems and prospects of development” dedicated to the Day of the Republic of Crimea, 2019-2020
- Annex 709 School No. 9 of Kerch, Working curriculum on the subject “Life Safety” for the 10th and 11th grades, 2019 (excerpts)

- Annex 710 Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University, Curriculum for the master's training programme "Anthropocentric paradigm of literary and linguistic space and its role in teaching philological disciplines", 2019
- Annex 711 Yalta Historic and Literature Museum, Certificate of intra-museum transfer No. 16, 13 February 2019
- Annex 712 Yalta Historic and Literature Museum, Certificate of intra-museum transfer No. 10, 13 February 2019

## **Annex 590**

Department of Public Communications of the City of Sevastopol,  
Response No. 164/63-03-25/18 to the notification of the Regional  
Public Organisation “Association of Crimean Tatars of the Sevastopol  
Region ‘AK-YAR’” of 12 February 2018 No. 42, 14 February 2018





Translation*(Coat of Arms)***DEPARTMENT OF PUBLIC COMMUNICATIONS OF THE CITY OF SEVASTOPOL**299011, 2 Lenina Str., Sevastopol, E-mail: [dvp22@sev.gov.ru](mailto:dvp22@sev.gov.ru), tel.: (8692) 54-02-25

14 February 2018 No. 164/63-03-25/18

Our ref No. \_\_\_\_\_

date “ ” \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

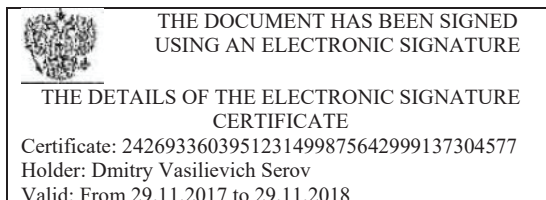
To Chairman of the Regional Public Organisation  
 “Association of Crimean Tatars of the Sevastopol Region  
 ‘AK-YAR’”  
 E.T. Mamutdinov  
 64 Sevastopolskaya Str., Sevastopol, 299716

Dear Enver Talyatovich,

In response to your notification of 12 February 2018 No. 42 (Incoming No. OG-1788/p of 12 February 2018) of a rally scheduled for 24 February 2018, from 12 pm to 1 pm, dedicated to the 100th anniversary of N. Çelebicihan’s death, at the address: 21 Novyi Boulevard, Sevastopol, we inform you that pursuant to Federal Law of 19 June 2004 No. 54-FZ “On assemblies, rallies, demonstrations, marches and picketing”, Law of Sevastopol of 28 June 2017 No. 351-3C “On assemblies, rallies, demonstrations, marches and picketing in Sevastopol”, the Government of Sevastopol approves the holding of this event.

Deputy Director of the Department

D.V. Serov



V.Yu. Kolesnikov  
 [...]



## **Annex 591**

Administration of the City of Simferopol, Response No. 2699/24/01-28  
to the notification of the Communist Party of the Russian Federation of  
12 February 2018 No. 03, 15 February 2018



Translation

(Coat of Arms of Crimea)

**ADMINISTRATION OF THE CITY OF SIMFEROPOL  
OF THE REPUBLIC OF CRIMEA**

15 Gorky St., Simferopol, Republic of Crimea, 295000, tel.: (0652) 27-32-36, fax: (0652) 25-80-32

Of 15 February 2018 No. 2699/24/01-28

to ref. No. \_\_\_\_

To the First Secretary  
of the Simferopol City  
Branch of the COMMUNIST  
PARTY OF THE RUSSIAN  
FEDERATION  
Political Party  
S.S. Kiskin  
10-A Dolgorukovskaya St.,  
Simferopol,  
Republic of Crimea,  
295001

Copies:

To the Head of the Department  
of the Ministry of Internal  
Affairs of Russia in Simferopol  
S.V. Nikolaev

To the Head of the Municipal  
Service Department  
of the City Administration  
V.Yu. Golub

Dear Stepan Stepanovich,

Having considered your notification of 12 February 2018 No. 03, on holding of a public event in the format of a march in combination with a rally, “dedicated to the 100th anniversary of the establishment of the Soviet Army and Navy.

Location...Simferopol...23 February 2018 from 9:00 am to 11:00 am

The expected number of participants of the event 300 people.

Gathering and forming of participants...near the building of the Crimean Republican Branch of the Communist Party of the Russian Federation (Simferopol, 10-a Dolgorukovskaya St.) on 23 February 2018, at 9:00 am.

From the building of the Crimean Republican Branch of the Communist Party of the Russian Federation (Simferopol, 10-a Dolgorukovskaya St.), the participants of the event will march to the Pobeda Square, where they will lay flowers to the “T-34” tank-monument from 9:30 am to 9:45 am....”

Then, on 23 February 2018, from 9:45 am to 10:00 am, from the Pobeda Square, the “T-34” monument, the participants will march along the central streets of Simferopol (Karl Marx, Pushkin,

Gorky streets)...” as well as “on 23 February 2018, from 10:00 am to 11:00 am...” a rally with the “laying of flowers in front of the monument to V.I. Lenin, Kirov Avenue, in the Lenin Square will take place...with the use of party symbols, sound-amplifying equipment and with the participation of a wind band...”, the City Administration informs the following.

Holding of a public event in the format of a march, along the above route with the laying of flowers to the “T-34” tank-monument of the Great Patriotic War in honor of the liberators of the city of Simferopol in the Pobeda Square, on 23 February 2018 from 09:00 am to 09:45 am, was approved by the Administration of the City of Simferopol.

It is not possible to hold the rally on 23 February 2018 in the V.I. Lenin Square at the time specified by you, due to the fact that on the same date, place and time, a notification by another organisation had been previously submitted about an event planned at the same place, the holding of which was approved in the established order.

Considering the above, in accordance with subparagraph 2 of paragraph 1 of Article 12 of the Federal Law of 19 June 2004 No. 54-FZ “On assemblies, rallies, demonstrations, marches and picketing” (hereinafter - Federal Law No. 54-FZ), the City Administration proposes to hold a public event specified by you in the format of a rally on the territory near the monument named after V.I. Lenin in the Privokzalnaya Square of the City District of Simferopol on 23 February 2018, from 10:00 am to 11:00 am.

In accordance with subparagraph 2 of paragraph 4 of Article 5 of the Federal Law No. 54-FZ, the organiser of a public event is obliged, no later than three days before the holding of the public event, to inform the local government in written form about the acceptance (rejection) of the latter’s proposal to change the location of the public event specified in the notice on the holding of the public event.

At the same time, we inform you that the organiser and participants of the public event shall be held responsible for the violation of the established procedure for organising or holding an assembly, rally, demonstration, marches and picketing in accordance with the applicable law.

Yours faithfully,

Deputy Head of Administration -  
Chief of Staff of the  
Administration of the City of Simferopol

/Signed/

S.S. Batova

## **Annex 592**

Public Movement “Civil Headquarters in support of President of the Russian Federation V.V. Putin”, Notification on holding a public event in the form of a rally, 5 March 2018





Translation

To Governor of Sevastopol  
 Chairman of Sevastopol Government  
**D.V. Ovsyannikov**  
 2 Lenina Str., Sevastopol, 299011

Organisers of the rally:

Public Movement  
 “Civil Headquarters in support of President of the Russian Federation V.V. Putin”  
 Chairman  
**A.V. Sinyavskiy**  
 [address]  
 tel. [...]  
 email: [...]  
 Public Movement  
 “Sevastopol in support of the President of Russia” Chairman  
**S.A. Binali**  
 [address]  
 tel. [...] e-mail: [...]

---

**NOTIFICATION OF A PEOPLE’S RALLY**


---

As provided for by Article 11 of the European Convention on Human Rights, No. 54-FZ of the Russian Federation

On 16 March 2018 (Friday) from 5 pm to 7 pm in the Nakhimov Square (near the Nakhimov monument) in the city of Sevastopol, a public event in the form of a rally will take place.

The approximate declared number of participants is from 3,000 to 5,000 (from three to five thousand) individuals taking into account the subject of the rally. The subject of the rally: “Sevastopol in support of V.V. Putin”

(Stamp)  
*(illegible)*  
 RECEIVED  
 5 March 2018  
 KOL-2853/P

Official of the executive body is obliged to fulfill the requirements of Articles 12, 13, 18 of No. 54-FZ of the Russian Federation for the purpose of communication and reaching a reasonable compromise:

1. Issue an order to appoint an authorised representative to assist me in holding the rally.
2. Inform the competent authorities about the issues that became the reasons behind the rally.
3. Take all the necessary measures to ensure public order during the rally.

Individuals responsible for the organisation and security:

- Sergey Anatolevich Binali [*telephone number*];
- Alexander Vladimirovich Sinyavskiy [*telephone number*];

Sound audio equipment (two speakers and microphones) will be used during the event.

Chairman of the Public Movement “Civil Headquarters in support of President of the Russian Federation V.V. Putin”	(Signed)	A. Sinyavskiy
Chairman of the Public Movement “Sevastopol in Support the President of Russia”	(Signed)	S. Binali

5 March 2018



## **Annex 593**

Department of Public Communications of the City of Sevastopol,  
Response No. 277/63-03-25/18 to the notification of the Public  
Movement “Civil Headquarters in support of President of the Russian  
Federation V.V. Putin” of 5 March 2018 No. KOL-2853/p,  
6 March 2018



Translation**DEPARTMENT OF PUBLIC COMMUNICATIONS  
OF THE CITY OF SEVASTOPOL**

2 Lenina Str., Sevastopol, 299011, tel. (8692) 54-02-25, e-mail: depvp@sev.gov.ru

---

6 March 2018 No. 277/63-03-25/18

To Chairman of the Public Movement “Civil  
Headquarters in Support of President of the Russian  
Federation V.V. Putin”  
A.V. Sinyavskiy

To Chairman of the Public Movement “Sevastopol in  
Support of the President of Russia”  
S.A. Binali

In response to your notification of 5 March 2018 ref. No. KOL-2853/p on holding a rally on 16 March 2018, we inform you as follows.

Due to preparation and holding on 16 March 2018 of scheduled mass cultural events in the Nakhimov Square, in accordance with subparagraph 2, paragraph 1 of Article 12 of the Federal Law of 19 June 2004 No. 54-FZ “On assemblies, rallies, demonstrations, marches and picketing” we suggest to you an alternative location for the event, i.e. the Svobody Square.

Additionally, we inform that subject to subpara. 2, para. 4 of Article 5 of the Federal Law No. 54-FZ, the organiser is obliged to inform the executive authority of Sevastopol in written form no later than three days before the day of the public event whether its proposal to change the location of the public event is accepted or rejected.

Subject to para. 5, Article 5 of the Federal Law No. 54-FZ, the organiser of a public event is not entitled to hold it unless the change of the location for the public event was approved by the executive authority on their motivated proposal of the place of the public event.

In case of holding the public event without the approval of the executive authority, the organisers, as well as other participants of the public event, may be held responsible in accordance with Article 20.2 of the Code on Administrative Offences of the Russian Federation.

Head of the Department

O.A. Berkovich

(Stamp)

(The National Emblem of the Russian Federation)

THE DOCUMENT HAS BEEN SIGNED USING AN ELECTRONIC SIGNATURE

THE DETAILS OF THE ELECTRONIC SIGNATURE CERTIFICATE

Certificate: 2428078469443203750533802857948184577

Holder: Oleg Alexeevich Berkovich

Valid from 9 February 2018 to 9 February 2019



## **Annex 594**

Directorate of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation for the City of Sevastopol, Letter No. 6/311 to the Chairman of the Public Movement “Civil Headquarters in support of President of the Russian Federation V.V. Putin”, 12 March 2018





Translation

**Ministry of Internal Affairs of Russia**  
**DIRECTORATE OF THE MINISTRY**  
**OF INTERNAL AFFAIRS OF THE RUSSIAN**  
**FEDERATION FOR THE CITY OF**  
**SEVASTOPOL**

42-A Khrustaleva Str., Sevastopol, 99011  
tel. (8692) 594-686

12 March 2018 No. 6/311  
to No. \_\_\_\_\_ dated

On providing information

To Chairman of the Public Movement  
“Civil Headquarters in support of President  
of the Russian Federation V.V. Putin”  
A.V. Sinyavskiy

10 Lenina Str., ap. 2  
Sevastopol

Dear Alexander Vladimirovich,

I hereby inform you that the Directorate of the Ministry of Internal Affairs of Russia for the city of Sevastopol received information from the Government of Sevastopol that there was no approval for the location for the rally scheduled on 16 March 2018 from 5 pm to 7 pm in the Nakhimov Square and the proposed alternative location: the Svobody Square near the Cultural and Historical Center (1 P. Korchagina Str.)

I hereby inform you that subject to para. 5 of Article 5 of the Federal Law of 19 June 2004 No. 54-FZ “On assemblies, rallies, demonstrations, marches and picketing”, the organiser of a public event is not entitled to hold it unless a change of the place and (or) time for holding the public event based on a justified proposal from the executive authority of the constituent entity of the Russian Federation or local government is approved by them. Holding of the public event in an unapproved location entails responsibility for holding an unapproved public event under Article 20.2 “Violation of the established procedure for organising or holding an assembly, rally, demonstration, march or picketing” of the Code on Administrative Offences of the Russian Federation.

Deputy Head of the Police  
(for the protection of public order) *Signed*

A.V. Kuznetsov



## **Annex 595**

All-Russian Public Civil and Patriotic Movement “Immortal Regiment of Russia”, Notification No. 22/03-18a on holding a public event in the form of a march on 9 May 2018 in Simferopol, 22 March 2018



Translation

(Logo)

**REGIONAL DEPARTMENT**  
ALL-RUSSIAN PUBLIC CIVIL AND PATRIOTIC  
MOVEMENT

**“IMMORTAL REGIMENT OF RUSSIA”**

**REPUBLIC OF CRIMEA**

**COORDINATOR: IGOR GERMANOVICH**

**BERSENEV**

web: polkrf.ru / e-mail: krym@polkrf.ru

Ref. No. 22/03-18a

of 22 March 2018

**Attn: Head of Simferopol Administration, Igor  
Mikhailovich Lukashev**

Address: 15 Gorkogo Street, Simferopol, Republic of  
Crimea, 295000

**From the All-Russian Public Civil and Patriotic Movement  
“Immortal Regiment of Russia”**

Address: All-Russian Public Movement  
“Immortal Regiment of Russia”,  
29 Suschevskaya Street, Moscow, Russian Federation, 127055  
tel. +7 495 741 01 97  
+7 495 741 01 98

**NOTIFICATION**  
on holding a public event

All-Russian Public Civil and Patriotic Movement “Immortal Regiment of Russia”, guided by the Federal Law of 19 June 2004 “On assemblies, rallies, demonstrations, marches and picketing”, the Law of the Republic of Crimea of 8 August 2014 “On providing conditions for the citizens of the Russian Federation to exercise their right to hold assemblies, rallies, demonstrations and picketing in the Republic of Crimea”, hereby notifies of a public event to be held on 9 May 2018, the All-Russian campaign dedicated to the 73<sup>th</sup> anniversary of the Victory in the Great Patriotic War.

1. The purpose of the public event is civil-patriotic and spiritual-moral education of the citizens of the Russian Federation; formation of a respectful attitude towards Russia and its history in society, perpetuation of the memory of those who perished in defense of the Fatherland; preserving the memory in Russian families of the Great Patriotic War combatants, home front workers, the memory of those who perished in defense of the Fatherland.
2. The form of the public event: march as part of the celebration in Simferopol on the Victory Day of the Great Patriotic War on 9 May 2018.
3. The place of the public event and routes of the participants: Simferopol, from the Lenin Square to the Kirov Avenue, via the K. Marx Street, via the Pavlenko Street, to the Eternal Flame at the grave of the Unknown Soldier in the Gagarin Park (the public event will not involve transport vehicles).
4. The date, time of commencement and end time of the public event: 9 (ninth) May 2018 (two thousand eighteen), 11:00 am - 12:00 pm, participants gathering time is 8:30 am - 11:00 am.

5. Planned number of the public event participants: 30,000 (thirty thousand) persons.
6. Public order at the public event will be ensured by the public event participants under the supervision of law enforcement officers, in accordance with your orders.
7. The name of the public event organiser, information about its location and telephone number are indicated on the first page of the notification.

The person authorised to perform administrative functions of the public event organiser is Igor Germanovich Bersenev, passport of a citizen of the Russian Federation: [...], registered at the address: [...], tel. [...]. The restrictions under the Clause 2 of the Article 5 of the Federal Law of 19 June 2004 No. 54 FZ “On assemblies, rallies, demonstrations, marches and picketing” do not apply.

8. The full names of the persons authorized by the public event organiser to perform administrative functions for the public event management and conduct:
  - Alexander Leonidovich Gromadin, tel. [...];
9. The date of filing the public event notification is 22 (twenty-second) March 2018 (two thousand eighteen).

On the day of celebrating the anniversary of the Victory in the Great Patriotic War of 1941-1945, the All-Russian March of the Immortal Regiment became a popular part of the Victory Day Parade, uniting more than 15 million people in its ranks. On 9 May 2015, in Moscow, 500,000 people marched in the Immortal Regiment March, including the President of the country, Vladimir Putin.

The information about the campaign is posted on the official website of the public movement: On social media, the news about the Immortal Regiment of Russia can be found in the official groups of the popular movement: <https://vk.com/polkrf>, <https://vk.com/polkrfkrym>.

Considering the importance and massive involvement in the event, I ask you, Igor Mikhailovich, for assistance in conducting the Immortal Regiment march.

On behalf of the Movement, I invite you personally, your family members and your associates to take part in the Immortal Regiment march on 9 May 2018.

Kind regards,  
Coordinator of the All-Russian Public Civil and Patriotic Movement  
“Immortal Regiment of Russia” in the Republic Crimea

*(Signed)* /I.G.Bersenev /  
Power of Attorney  
of 9 January 2018 No. 68/17  
(attached)

*Handwriting: 22 March 2018  
14:54*

## **Annex 596**

All-Russian Public Civil and Patriotic Movement “Immortal Regiment of Russia”, Notification No. 23/03-18d on holding a public event in the form of a march on 9 May 2018 in Yalta, 23 March 2018





Translation

(Logo)

**REGIONAL DEPARTMENT**

ALL-RUSSIAN PUBLIC CIVIL AND PATRIOTIC MOVEMENT

**“IMMORTAL REGIMENT OF RUSSIA”****REPUBLIC OF CRIMEA**

COORDINATOR: IGOR GERMANOVICH BERSENEV

web: polkrf.ru / e-mail: krym@polkr.ru

Ref. No. 23/03-18d

of 23 March 2018

**Attn: Head of Yalta Administration****Elena Olegovna Sotnikova**Address: 298600, 1 Sovetskaya Square,  
Yalta, Republic of Crimea**From the All-Russian Public Civil and  
Patriotic Movement “Immortal Regiment of Russia”**Address: All-Russian Public Movement  
“Immortal Regiment of Russia”,  
29 Suschevskaya Street, Moscow,  
Russian Federation, 127055,  
tel. +7 495 741 01 97,  
+7 495 741 01 98**NOTIFICATION**

on holding a public event

All-Russian Public Civil and Patriotic Movement “Immortal Regiment of Russia”, guided by the Federal Law of 19 June 2004 “On assemblies, rallies, demonstrations, marches and picketing”, the Law of the Republic of Crimea of 8 August 2014 “On providing conditions for the citizens of the Russian Federation to exercise their right to hold assemblies, rallies, demonstrations and picketing in the Republic of Crimea”, hereby notifies of a public event to be held on 9 May 2018, the All-Russian Campaign dedicated to the 73th anniversary of the Victory in the Great Patriotic War.

1. The purpose of this public event is civil-patriotic and spiritual-moral education of the citizens of the Russian Federation; formation of a respectful attitude towards Russia and its history in society, perpetuation of the memory of those who perished in defense of the Fatherland; preserving the memory in Russian families of the Great Patriotic War combatants, home front workers, the memory of those who perished in defense of the Fatherland.
2. The form of the public event: march as part of the celebration in Yalta on the Victory Day of the Great Patriotic War on 9 May 2018.
3. The place of the public event and routes of the participants: Yalta, from the “Oreanda” hotel, along the V.I. Lenin Embankment, to the V.I. Lenin monument (the public event will not involve transport vehicles)
4. Date, commencement time and end time of the public event: 9 (ninth) May 2018 (two thousand eighteen), 14:00 - 14:30, participants gathering time is from 13:30 at the “Oreanda” hotel.

Stamp: Internal Policy and Communication Department [illegible]

Organisational and Documentation Support Department [illegible]

Ref. No. 09-15/39

27 March 2018

5. Planned number of the public event participants: 5,000 (five thousand) persons.
6. Public order at the public event will be ensured by the public event participants under the supervision of law enforcement officers, in accordance with your orders.
7. The name of the public event organiser, information about its location and telephone number are indicated on the first page of the notification.

The person, authorised to perform administrative functions of the public event organiser is **Igor Germanovich Bersenev**, passport of a citizen the Russian Federation: [...] registered at the address: [...]

**tel.** [...]. The restrictions under the Clause 2 of the Article 5 of the Federal Law of 19 June 2004 No. 54-FZ “On assemblies, rallies, demonstrations, marches and picketing” do not apply.

8. The full names of the persons authorised by the public event organiser to perform administrative functions for the public event management and conduct:  
- **Aznavor Karapetovich Ter-Pogosyan, tel.** [...]
9. The date of filing the public event notification is 26 (twenty-sixth) March 2018 (two thousand eighteen).

The information about the campaign is posted on the official website of the public movement: <https://www.polkrf.ru>. On social media, the news about the Immortal Regiment of Russia can be found in the official groups of the popular movement: <https://vk.com/polkrf>, <https://vk.com/polkrfkrym>.

Considering the importance and massive involvement in the event, I ask you, Elena Olegovna, for assistance in conducting the Immortal Regiment march.

On behalf of the Movement, I invite you personally, your family members and your associates to take part in the Immortal Regiment march on 9 May 2018.

Kind regards,  
Coordinator  
of the All-Russian Public Civil and Patriotic Movement  
“The Immortal Regiment of Russia” in the Republic Crimea

(Signed) /I.G. Bersenev /  
Power of Attorney  
of 9 January 2018 No. 68/17  
(attached)

## **Annex 597**

All-Russian Public Civil and Patriotic Movement “Immortal Regiment of Russia”, Notification No. 23/03-18g on holding a public event in the form of a march on 9 May 2018 in Feodosia, 23 March 2018



Translation

(Logo)

**REGIONAL DEPARTMENT**

ALL-RUSSIAN PUBLIC CIVIL AND PATRIOTIC MOVEMENT

**“IMMORTAL REGIMENT OF RUSSIA”****REPUBLIC OF CRIMEA**

COORDINATOR: IGOR GERMANOVICH BERSENEV

web: polkrf.ru / e-mail: krym@polkrf.ru

Ref. No. 23/03-18g

of 23 March 2018

**Attn: Head of Feodosia Administration, Sergey  
Viktorovich Fomin**

Address: 4 Zemskaya Street, Feodosia,  
Republic of Crimea, Russia

**From the All-Russian Public Civil and  
Patriotic Movement  
“Immortal Regiment of Russia”**

Address: All-Russian Public Civil and Patriotic Movement  
“Immortal Regiment of Russia”, 29 Sushevskaya  
Street, Moscow, Russian Federation, 127055,  
tel. +7 495 741 01 97  
+7 495 741 01 98

**NOTIFICATION**  
on holding a public event

All-Russian Public Civil and Patriotic Movement “Immortal Regiment of Russia”, guided by the Federal Law of 19 June 2004 “On assemblies, rallies, demonstrations, marches and picketing”, the Law of the Republic of Crimea of 8 August 2014 “On providing conditions for the citizens of the Russian Federation to exercise their right to hold assemblies, rallies, demonstrations and picketing in the Republic of Crimea”, hereby notifies of a public event to be held on 9 May 2018, the All-Russian Campaign dedicated to the 73<sup>th</sup> anniversary of the Victory in the Great Patriotic War.

1. The purpose of this public event is civil-patriotic and spiritual-moral education of the citizens of the Russian Federation; formation of a respectful attitude towards Russia and its history in society, perpetuation of the memory of those who perished in defense of the Fatherland; preserving the memory in Russian families of the Great Patriotic War combatants, home front workers, the memory of those who perished in defense of the Fatherland.
2. The form of the public event: march as part of the celebration in Feodosia on the Victory Day of the Great Patriotic War on 9 May 2018.
3. The place of the public event and routes of the participants: Feodosia, along Aivazovsky Avenue, from the musical fountain to the “Eternal Flame” memorial (the public event will not involve transport vehicles).
4. The date, commencement time and end time of the public event: 9 (ninth) May 2018 (two thousand eighteen), 10:00 am - 11:00 am, participants gathering time is 9:00 am — 10:00 am.

Stamp: Feodosia Administration  
Republic of Crimea  
Ref. No. 2-41/5693  
26 March 2018

5. Planned number of the public event participants: 5,000 (five thousand) persons.
6. Public order at the public event will be ensured by the public event participants under the supervision of law enforcement officers, in accordance with your orders.
7. The name of the public event organiser, information about its location and telephone number are indicated on the first page of the notification.

The person authorised to perform administrative functions of the public event organiser is **Igor Germanovich Bersenev**, passport of a citizen of the Russian Federation: [...], registered at the address: [...], **tel.** [...]. The restrictions under the Clause 2 of the Article 5 of the Federal Law of 19 June 2004 No. 54-FZ “On assemblies, rallies, demonstrations, marches and picketing” do not apply.

8. The full names of the persons authorised by the public event organiser to perform administrative functions for the public event management and conduct:

- **Marina Vladimirovna Kochieva, tel.** [...].
- **Andrey Vladimirovich Maksimov, tel.** [...].

9. The date of filing the public event notification is 26 (twenty-sixth) March 2018 (two thousand eighteen).

The information about the campaign is posted on the official website of the social movement <https://www.polkrf.ru>. On social media, the news about the Immortal Regiment of Russia can be found in the official groups of the popular movement: <https://vk.com/polkrf>, <https://vk.com/polkrfkrym>.

Considering the importance and massive involvement in the event, I ask you, Sergey Viktorovich, for assistance in conducting the Immortal Regiment march.

On behalf of the Movement, I invite you personally, your family members and your associates to take part in the Immortal Regiment march on 9 May 2018.

Kind regards,

Coordinator of the All-Russian Public Civil and Patriotic Movement “The Immortal Regiment of Russia” in the Republic Crimea

(Signed) /I.G.Bersenev /  
Power of Attorney  
of 9 January 2018 No. 68/17  
(attached)

## **Annex 598**

Administration of the City of Simferopol, Response No. 4885/24/01-28  
to the notification of the All-Russian Public Civil and Patriotic  
Movement “Immortal Regiment of Russia” of 22 March 2018  
No. 22/03-18a, 26 March 2018





Translation

(Coat of Arms of Crimea)

**ADMINISTRATION OF THE CITY OF SIMFEROPOL  
OF THE REPUBLIC OF CRIMEA**15 Gorky St., Simferopol, Republic of Crimea, 295000, tel.: (0652) 27-32-36, fax: (0652) 25-80-32, e-mail:  
[pisma@simf.rk.gov.ru](mailto:pisma@simf.rk.gov.ru)

26 March 2018 No. 4885/24/01-28

to Ref. No. \_\_\_\_\_

Attn: Coordinator  
of the All-Russian Public Civil and Patriotic  
Movement “Immortal Regiment of Russia”  
in the Republic of Crimea, I.G. Bersenev, 29  
Sushevskaya Street, Moscow, Russia,  
127055

Dear Igor Germanovich,

Having considered your notification of 22 March 2018, No. 22/03-18a on holding a public event in the form of demonstration, with the purpose of “...civil-patriotic and spiritual-moral education of the citizens of the Russian Federation; formation of a respectful attitude towards Russia and its history in society, perpetuation of the memory of those who perished in defense of the Fatherland; preserving the memory in Russian families of the Great Patriotic War combatants, home front workers, the memory of those who perished in defense of the Fatherland....

The place of the public event and routes of the participants: Simferopol, from the V.I. Lenin Square to the Kirov Avenue, via the K. Marx Street, via the Pavlenko Street, to the Eternal Flame at the grave of the Unknown Soldier in the Gagarin Park...

The date, commencement time and end time of the public event: 9 (ninth) May 2018 (two thousand eighteen), 11:00 am - 12:00 pm, participants gathering time is 8:30 am-11:00 am...

Planned number of the public event participants: 30,000 (thirty thousand) persons....”, the city Administration informs you as follows.

The procedure for organising and conducting public events in the forms established by federal legislation is regulated by the Federal Law of 19 June 2004 No. 54-FZ “On assemblies, rallies, demonstrations, marches and picketing” (hereinafter referred to as Law No. 54-FZ), Law of the Republic of Crimea of 21 August 2014 No. 56-ZRK “On providing conditions for the citizens of the Russian Federation to exercise their right to hold assemblies, rallies, demonstrations and picketing in the Republic of Crimea”), the Provision on the procedure for conducting public events in the municipal entity of the Simferopol urban district, Republic of Crimea, approved by the Resolution of the Simferopol Administration, Republic of Crimea of 28 January 2015 No. 29.

Subpara. 1 of para. 4 of Article 5 of Federal Law No. 54-FZ stipulates that the public event organiser shall submit to the executive authority of the constituent entity of the Russian Federation or local government a notification on conducting a public event in the manner

prescribed by Article 7 of Federal Law No. 54-FZ.

Considering the above-mentioned, the administration of Simferopol recommends to submit the notification on holding a public event in accordance with the requirements of the current legislation, and then it will return to the issue of its approval.

Kind regards,  
Deputy Head of the Administration -  
Chief of Staff of the Simferopol Administration

*(Signed)*  
S.S. Batova

## **Annex 599**

Administration of the City of Feodosia, Response No. 2-41/5693/1 to the notification of the All-Russian Public Civil and Patriotic Movement “Immortal Regiment of Russia” of 23 March 2018, 27 March 2018



Translation

(Coat of Arms of Crimea) (Coat of Arms of Feodosia)  
**ADMINISTRATION OF THE CITY OF FEODOSIA  
REPUBLIC OF CRIMEA**

**Zemskaya St., 4, Feodosia, Republic of Crimea, Russian Federation, 298100 tel. 3-57-66, fax: 3-52-14; Web: сайт-феодосии.рф; E-mail: feo-gor@yandex.ru**

27 March 2018 No. 2-41/5693/1  
to Ref. No. \_\_\_\_\_ of 23 March 2018

**Attn: Coordinator of the All-Russian Public  
Civil and Patriotic Movement “Immortal  
Regiment of Russia”  
in the Republic of Crimea  
I.G. Bersenev**

Dear Igor Germanovich,

The Administration of the City of Feodosia, Republic of Crimea, hereby informs you that the notification received from you on conducting a public event in the form of a march (demonstration) on 9 May 2018, beginning at 9:00 am, ending at 11:00 am along the route: Feodosia, Aivazovsky Avenue, music fountain “Yubileiniy”, “Eternal Flame” memorial, was reviewed and registered as No. 2-41/5693 of 26 March 2018.

In accordance with para. 1 of Article 7 of the Federal Law of 19 June 2004 No. 54-FZ “On assemblies, rallies, demonstrations, marches and picketing” (hereinafter referred to as Federal Law No. 54-FZ), a public event notification (except for one-man demonstration and picketing) shall be submitted by its organiser in written form to the executive authority of the constituent entity of the Russian Federation or local government authority not earlier than 15 and not later than 10 days prior to the date of the public event.

Pursuant to para. 5 of Article 2 of the Law of the Republic of Crimea of 21 August 2014 No. 56-ZRK “On providing conditions for the citizens of the Russian Federation to exercise their right to hold assemblies, rallies, demonstrations and picketing in the Republic of Crimea”, your notification was received and registered on 26 March 2018.

Subparagraph 2 of paragraph 1 of Article 12 of the Federal Law No. 54-FZ stipulates that the local government body shall within 3 days upon receiving a public event notification provide the public event organiser with a proposal to eliminate the nonconformities of the goals, forms and other conditions stated in the public event notification to the requirements of this Federal Law.

According to para. 5 of Article 5 of the Federal Law No. 54-FZ, the public event organiser is not entitled to conduct such an event if the public event notification was not submitted on time or if a change was not approved with the executive authority of the constituent entity of the Russian Federation or the local government body upon its motivated offer of a place and (or) time for conducting a public event.

Thus, due to the untimely submission of the declared public event notification (45 days before the march), you are not entitled to conduct it. However, please note that you are not deprived of the opportunity to hold the event — we recommend that you submit a repeated public event notification in the period from 25 April to 30 April 2018 (no earlier than 15 and no later than 10 days prior to the public event date).

**Head of the Administration**

(Signed)

**S. FOMICHI**

## **Annex 600**

Administration of the City of Yalta, Response No. 09-15/39 to the notification of the All-Russian Public Civil and Patriotic Movement “Immortal Regiment of Russia” of 23 March 2018 No. 23/03-18d, 29 March 2018





Translation

(Coat of Arms of Crimea)  
**Administration of the City  
of Yalta  
Republic of Crimea**

1 Sovetskaya Square, Yalta, Republic of Crimea, 298600, tel. (3654) 20-57-00, fax: (3654) 20-57-57, E-mail:  
kanc.admin@yalta.rk.gov.ru  
Primary State Registration Number 1149102101609 Tax Payer Registration Number 9103012029 KPP 910301001  
OKPO 00753691

29 March 2018 No. 09-15/39  
to Ref. No. 23/03-18d of 23 March 2018

Attn: Coordinator of the All-Russian Public  
Civil and Patriotic Movement “Immortal  
Regiment of Russia”, I.G. Bersenev

Your notification of 23 March 2018 No. 23/03-18d on conducting a public event in the form of a demonstration on the Lenin Embankment on 9 May 2018 from 14:00 to 14:30 was reviewed by the Administration of the City of Yalta, Republic of Crimea.

We would like to inform you that according to the requirements of Article 7 of the Federal Law of the Russian Federation of 19 June 2004 No. 54-FZ “On assemblies, rallies, demonstrations, marches and picketing” you have violated the procedure for filing a notification on a public event. We recommend that you bring the notification on a public event in accordance with the current legislation and resubmit it to the Administration of the City of Yalta of the Republic of Crimea.

Additionally, we inform you that the public event organisers and participants are liable for violation of the established procedure for organising or holding a public event in accordance with applicable law.

Chief of Staff  
of Administration of the City of Yalta, Republic of Crimea (Signed) O.M. Udovina

Yu.A. Maevskaya [telephone number]  
T.V. Melnik [telephone number]  
(Signed)



## **Annex 601**

Progress report in relation to priority emergency and restoration works  
at the cultural heritage site “Khan’s Palace” for 13 April 2018 -  
19 April 2018, 19 April 2018



Translation

(Coat of Arms of Crimea)

THE REPUBLIC OF CRIMEA  
THE MINISTRY OF CULTURE  
STATE BUDGETARY INSTITUTION  
“BAKHCHISARAY HISTORICAL, CULTURAL  
AND ARCHEOLOGICAL MUSEUM-RESERVE”

---

298405, Bakhchisaray, 133 Rechnaya Street

tel. / fax (06554)5-08-05  
e-mail: [handvorec@mail.ru](mailto:handvorec@mail.ru)  
web: <http://handvorec.ru>

Ref. No. 402  
of 19 April 2018

**To the Head of Administration  
of the Federal Agency for  
Nationalities  
K.B. Beksultanov**

**Dear Kamil Beksultanovich,**

I hereby inform you that during the period from 13 April 2018 to 19 April 2018 subcontract organization Corporation ATTA Group LLC in accordance with the permits issued for work on the preservation of cultural heritage sites included in the Unified State Register of Cultural Heritage Sites (Historical and Cultural Monuments) of the Russian Federation of 14 April 2017 No. 01-03/3265, of 25 July 2017 No. 164-K issued by the State Committee for Cultural Heritage Preservation of the Republic of Crimea for the cultural heritage site “The Khan’s Palace” (XVI-XIX centuries), performed the works described in the report.

Annex on 3 pages:

1. Report on 1 page;
2. Photographic materials on 2 pages.

**Sincerely yours,  
General Director**

**(Signed)**

**V. Martynyuk**

(Coat of Arms of Crimea)

THE REPUBLIC OF CRIMEA  
THE MINISTRY OF CULTURE  
STATE BUDGETARY INSTITUTION  
“BAKHCHISARAY HISTORICAL, CULTURAL  
AND ARCHEOLOGICAL MUSEUM-RESERVE”

---

298405, Bakhchisaray, 133 Rechnaya Street

tel. / fax (06554)5-08-05  
e-mail: [handvorec@mail.ru](mailto:handvorec@mail.ru)  
web: <http://handvorec.ru>

Ref. No. 403  
of 19 April 2018

**To the Mufti of the  
Crimean Muslims  
E. Ablayev**

**Dear hajji Emirali-efendi,**

I hereby inform you that during the period from 13 April 2018 until 19 April 2018 the contractor Corporation ATTA Group LLC, in accordance with the permits issued for work on the preservation of cultural heritage sites included in the Unified State Register of Cultural Heritage Sites (Historical and Cultural Monuments) of the Russian Federation of 14 April 2017 No. 01-03/3265, of 25 July 2017 No. 164-K issued by the State Committee for Cultural Heritage Preservation of the Republic of Crimea for the cultural heritage site “The Khan’s Palace” (XVI-XIX centuries), performed the works described in the report.

Annex on 3 pages:

1. Report on 1 page;
2. Photographic materials on 2 pages.

**Sincerely yours,  
General Director**

**(Signed)**

**V. Martynyuk**

**Progress report in relation to priority emergency and restoration works at the cultural heritage site  
“The Khan’s Palace” from 13 April 2018 to 19 April 2018**

Item	Site name	Works performed	Number of people participating in the works	Last name, position and contact number of the responsible person on the side of the institution	Last name, position and contact number of the responsible person on the side of the contracting organization	Wishes, comments and complaints regarding the works execution
1	<b>The Khan Mosque</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tiles were laid on the eastern roof slope;</li> <li>- On the straight-line section of the eastern roof slope copper slotted gutters were installed</li> </ul>	18	Rustem Seitomanovich Umerov, the Chief Architect for State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve”+79780239801	Levon Vagarshakovich Aivazyan, responsible person on the side of STK AM-STROY LLC +79780511289	Due to an increase in the air temperature, some glued wooden elements of roof load-bearing structures were splitting; - it is necessary to take measures to prevent further splitting of the wooden structure
2	<b>Main building.</b> <b>Southern structure:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Swimming pool garden with building ruins and cascading fountain, main palace courtyard with three fountains;</li> <li>- harem garden with building ruins and ambassador garden with building ruins and two fountains</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- column heads were made</li> <li>- the elements of the 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> layers of the spatial wall were assembled</li> </ul>	12	Rustem Seitomanovich Umerov, the Chief Architect for State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve”+79780239801	Zafar Zufarovich Aliyev, section head, ATTA Group LLC +79781061391	





## **Annex 602**

Progress report in relation to priority emergency and restoration works  
at the cultural heritage site “Khan’s Palace” for 25 May 2018 - 1 June  
2018, 4 June 2018



Translation

(Coat of Arms of Crimea)

THE REPUBLIC OF CRIMEA  
THE MINISTRY OF CULTURE

STATE BUDGETARY INSTITUTION  
“BAKHCHISARAY HISTORICAL, CULTURAL  
AND ARCHEOLOGICAL MUSEUM-RESERVE”

---

298405, Bakhchisaray, 133 Rechnaya Street

tel. / fax (06554)5-08-05

e-mail: [handvorec@mail.ru](mailto:handvorec@mail.ru)

web: <http://handvorec.ru>

Ref. No. 600  
of 4 June 2018

**To the Chairman of the Council of  
Ministers of the Republic of Crimea  
S.V. Aksyonov**

**Dear Sergey Valerievich,**

I hereby inform you that during the period from 25 May 2018 to 1 June 2018 contracting organization Corporation ATTA Group LLC acting in accordance with the permits issued for work on preservation of cultural heritage sites included in the Unified State Register of Cultural Heritage Sites (Historical and Cultural Monuments) of the Russian Federation of 14 April 2017 No. 01-03/3265, of 25 July 2017 No. 164-K issued by the State Committee for Cultural Heritage Preservation of the Republic of Crimea for the cultural heritage site “The Khan’s Palace” (XVI-XIX centuries), performed the works described in the report.

Annex on 2 pages:

1. Report on 1 page;
2. Photographic materials on 1 page.

**Sincerely yours,  
General Director**

**(Signed)**

**V. Martynyuk**

**Progress report in relation to priority emergency and restoration works at the cultural heritage site  
“The Khan’s Palace” for the period from 25 May 2018 to 1 June 2018**

<b>Item</b>	<b>Site name</b>	<b>Works performed</b>	<b>Number of people participating in the works</b>	<b>Last name, position and contact number of the responsible person on the side of the institution</b>	<b>Last name, position and contact number of the responsible person on the side of the contract organization</b>	<b>Wishes, comments and claims regarding the works execution</b>
<b>1</b>	<b>The Khan Mosque.</b>	Metal clamps to fix the beams and to prevent their splitting were installed	14	Rustem Seitomanovich Umerov, the Chief Architect for State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve” +79780239801	Levon Vagarshakovich Aivazyan, responsible person on the side of STK AM-STORY LLC +79780511289	
<b>2</b>	<b>The Main Building. Southern structure.</b>	<b>Temporary shed.</b> Two of seven main sections of the shed overlap were installed	12	Rustem Seitomanovich Umerov, the Chief Architect for State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve” +79780239801	Zafar Zufarovich Aliyev, section head, ATTA Group LLC +79781061391	

## **Annex 603**

Intentionally omitted



## **Annex 604**

Ministry of Internal Affairs for the Republic of Crimea, Letter No.  
24/3549 to the Head of the Directorate of the Prosecutor's Office of the  
Republic of Crimea, 30 July 2018





Translation

(Coat of Arms)

Ministry of Internal Affairs of Russia

**MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS  
FOR THE REPUBLIC OF CRIMEA  
(MIA for the Republic of Crimea)**

To the Head of the Directorate of the  
Prosecutor's Office of the Republic of  
Crimea

**Duty Unit**

Senior Counselor of Justice  
I.V. Mozhaiskiy

4 B. Khmel'nitskogo Str., Simferopol, 295034  
tel./fax (3652) 734-444

30 July 2018 No. 24/3549  
to Isorg 15/3-7011-2018/18403  
of 27 July 2018

The review of the incident reports register (KUSP) electronic database revealed no statements or reports on illegal actions of employees of the Ministry of Internal Affairs for the Republic of Crimea and servicemen of the internal troops of the Ministry of Internal Affairs of Russia during the operational-strategic exercises of the Ministry of Internal Affairs of Russia "Zaslou-2015" that took place from 2 to 10 April 2015 in the territory of rural settlements Lenino, Kirovskoe, Batalnoe, Semisotka, Voikovo, Bagarevo, village Yarkoye Pole, cities of Shchelkino, Yalta, Saki and the Fontany microdistrict of Simferopol.

Sincerely,  
Acting Head  
Lieutenant Colonel of the  
Police

(Signed)

I.A. Kuiun



## **Annex 605**

Letter from E. Ablayev, Mufti of Muslims of Crimea, to  
V.L. Martynyuk, General Director of the State Budgetary Institution  
of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and  
Archaeological Museum-Reserve”, No. 534, 2 August 2018



Translation

CENTRALIZED RELIGIOUS ORGANIZATION  
SPIRITUAL DIRECTORATE OF MUSLIMS OF THE REPUBLIC OF CRIMEA AND THE CITY OF  
SEVASTOPOL

4 Kurchatov Street, Simferopol, Republic of Crimea, 295001  
Tel./Fax: (+7365) 274353, E-mail: [muftiyat@qmdi.org](mailto:muftiyat@qmdi.org)

[Seal:

CENTRALIZED RELIGIOUS ORGANIZATION  
SPIRITUAL DIRECTORATE OF MUSLIMS OF THE  
REPUBLIC OF CRIMEA AND THE CITY OF  
SEVASTOPOL]

2 August 2018 No. 534

To the General Director  
of the State Budgetary Institution of the Republic  
of Crimea  
“Bakhchisaray Historical, Cultural and  
Archaeological Museum-Reserve”  
V.L. Martynyuk

*Dear Vadim Leonidovich,*

The Muslim community of Bakhchisaray addressed to the Centralized Religious Organization Spiritual Directorate of Muslims of the Republic of Crimea and the city of Sevastopol for assistance in resuming religious service and Muslim spiritual practices in the territory of the Khan Mosque.

Taking into account that the implementation of priority emergency and restoration work at the site of the Khan Mosque does not pose a threat to the life and health of visitors and parishioners for the ceremonies, the Centralized Religious Organization Spiritual Directorate of Muslims of the Republic of Crimea asks you to allow the resumption of the above spiritual practices.

*Yours faithfully,*

**Chairman of the Centralized Religious Organization  
Spiritual Directorate of Muslims of the Republic of  
Crimea  
Mufti of the Muslims of Crimea (Signed) E. Ablayev**

[In handwriting:

To Gorobets E.M.

Provide access on *Fridays*.

2 August 2018 (Signed)]

[Stamp:

STATE BUDGETARY INSTITUTION OF THE REPUBLIC  
OF CRIMEA BAKHCHISARAY HISTORICAL, CULTURAL  
AND ARCHAEOLOGICAL MUSEUM-RESERVE”]

Our Ref. No. 694  
of 2 August 2018



## **Annex 606**

Letter from Corporation ATTA Group LLC to the Chairman of the  
Local Muslim Organization “Mustafa-Dzhami”, No. 134-K-18,  
8 August 2018





Translation

(Logo) Corporation ATTA Group

**Corporation ATTA Group LLC Individual Taxpayer Number 7743797029 Primary State  
Registration Number 1107746869092**

8 August 2018

**Our Ref. No. 134-K-18**

*To the Chairman of the Local Muslim  
Organization “Mustafa-Dzhami”*

*E. Mustafaev*

**Dear Emirali effendi,**

Corporation ATTA Group LLC within the framework of the implementation of the Federal Target Program “Social and Economic Development of the Republic of Crimea and Sevastopol until 2020”, has completed the restoration of the roof of the cultural heritage site Khan’s Palace (XVI-XIX centuries) located at: 133 Rechnaya Street, Bakhchisaray, Republic of Crimea (the Khan Mosque).

The work was carried out in accordance with the project approved by the methodological council of the State Committee for the Protection of the Cultural Heritage of the Republic of Crimea, which passed the state examination, as well as the norms, rules and laws of the Russian Federation.

Before the start of the next design work stage, we consider it possible and safe for people to stay inside the building of the Khan Mosque building.

Head of a separate subdivision of Corporation ATTA Group LLC (Signed) M.V. Dukshina

[Seal: Corporation ATTA Group  
Limited Liability Company  
Primary State Registration Number 1107746869092  
City of Moscow]



## **Annex 607**

Intentionally omitted



## **Annex 608**

Regional Public Organisation “Association of Crimean Tatars of the Sevastopol Region ‘AK-YAR’”, Notification No. 77 on holding an event dedicated to the anniversary of the death of Noman Çelebicihan on 24 February 2019, 7 February 2019



Translation

**Regional Public Organisation  
Association of Crimean Tatars of the Sevastopol Region  
“AK-YAR”**

---

39 Stroitel'naya Str., ap. 16, Sevastopol, 299018, Russia, telephone: +7 (978) 068-33-27, e-mail: ors75@mail.ru

Our ref. No. 77 of 7 February 2019

To the Governor  
of the city of Sevastopol  
**D.V. Ovsyannikov**

**Dear Dmitry Vladimirovich,**

Please approve the annual event dedicated to the Day of Remembrance of Noman Çelebicihan, a great son of the Crimean Tatar people, a public activist, the first chairman of the Government of the Crimean People's Republic, the founder of the 1st Qurultay of the Crimean Tatar people, the First Mufti of Muslims in Crimea, Lithuania, Poland and Belarus, a writer, poet and publicist, the author of the “Ant etkenmen” poem, which has become the national anthem of the Crimean Tatars, killed by the Bolsheviks on 23 February 1918 within the walls of the old Sevastopol prison. In this application, we notify of the event scheduled for 24 February 2019, from 10:30 a.m. to 1 p.m., namely a literature and music section and a rally as a requiem with laying of flowers at the Memorial plaque located on the Novyi Boulevard (the Vosstavshikh square).

**Purpose of the event:** Honor the memory of Noman Çelebicihan, a great son of the Crimean Tatar people.

**Location:** Vosstavshikh Square, Novyi Boulevard (at the memorial plaque).

**Date and location:** Section 1: from 10:30 a.m. to 12 p.m., a literature and music section of the event (approval of the assembly hall is pending, 6 Vosstavshikh Square); Section 2: a rally as a requiem with the laying of flowers, from 12 p.m. to 1 p.m., the Vosstavshikh Square, the Novyi Boulevard (at the Memorial plaque).

**Estimated number of participants:** up to 150 individuals; traditional participants of the Day of Remembrance include public organizations of the Sevastopol region, representatives of the Muftiyat, creative groups, writers, poets, representatives of the media of our city.

**Forms and methods used to ensure public order, organization of medical care, whether sound-amplifying technical means would be used:**

- we plan to ensure public law and order by engaging 10 male members of the organization and if necessary, call the police by phone 102;

- medical care will be organised using our own efforts and, if necessary, by calling an ambulance by telephone: 103.

- sound-amplifying equipment - we plan to use microphones.

**Surnames, names and patronymics of the organisers of the Day of Remembrance:**

- Enver Talyatovich Mamutdinov, the Chairman of the Regional Public Organisation Association of Crimean Tatars of the Sevastopol Region “AK-YAR,” address: [...], tel.: [...];
- Diana Boberovna Asanova, the Chairman of the Regional Public Organisation “Regional Center of Crimean Tatar Culture”, address: [...], tel.: [...];
- Abdulamit Vaitovich Izmailov, a representative of the Muftiyat in Sevastopol, address: [...], tel.: [...].

**Surnames, names and patronymics of the individuals authorized by the organisers to perform administrative functions for organizing and holding the event:** Nariman Basyrovich Reshitov, address: [...], tel.: [...].

**Date of notification of the event:** 7 February 2019

Chairman of the Regional Public Organisation  
Association of Crimean Tatars of the Sevastopol  
Region "AK-YAR"

*(Signed)*

E.T. Mamutdinov

Prepared by: Diana Boberovna  
Asanova,  
tel.: [...]

[Seal: Regional Public Organisation, Russia,  
Sevastopol, Taxpayer Identification Number  
(TIN) 9202500940 Primary State Registration  
Number (PSRN) 1159204005883 Association  
of Crimean Tatars of the Sevastopol Region  
"AK-YAR"]

[Stamp:  
(illegible text)  
Received  
8 February 2019  
No. 05-1283/p]



## **Annex 609**

Department of Public Communications of the City of Sevastopol,  
Response No. 157/01-08-01-18/02/19 to the notification of the  
Regional Public Organisation “Association of Crimean Tatars of the  
Sevastopol Region ‘AK-YAR’” of 7 February 2019 No. 77,  
13 February 2019



Translation

(Coat of Arms)

**DEPARTMENT OF PUBLIC COMMUNICATIONS OF THE CITY OF SEVASTOPOL**

2 Lenin Str., Sevastopol, 299011, tel.: (8692) 54-02-25, e-mail: depvp@sev.gov.ru

---

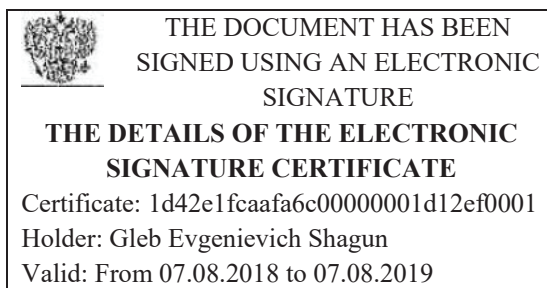
13 February 2019 No. 157/01-08-01-18/02/19

To the Chairman of the Regional Public  
Organisation “Association of Crimean Tatars of  
the Sevastopol Region ‘AK-YAR’”  
E.T. Mamutdinov

In response to your notification of 7 February 2019 No. 77 of a rally scheduled for 24 February 2019, from 12 p.m. to 1 p.m., on the Vosstavshikh Square (shopping center “Novyi Boulevard”, at the Noman Çelebicihan’s memorial plaque), we inform you that according to Federal Law of 19 June 2004 No. 54-FZ “On assemblies, rallies, demonstrations, marches and picketing”, the Government of Sevastopol approves this event.

Head of the Department

G.E. Shagun





## **Annex 610**

Letter from V. Martynyuk, General Director of the State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve” to E. Ablayev, Mufti of Muslims of Crimea, No. 12, 13 January 2020



Translation

(Coat of Arms)  
**REPUBLIC OF CRIMEA**  
**MINISTRY OF CULTURE**

**STATE BUDGETARY INSTITUTION**  
**“BAKHCHISARAY HISTORICAL, CULTURAL**  
**AND ARCHEOLOGICAL MUSEUM-RESERVE”**  
[Title in Ukrainian, Russian, Crimean Tatar]

---

298405, Bakhchisaray,  
133 Rechnaya Street

tel. / fax (06554)5-08-05  
e-mail: handvorec@mail.ru  
web: <http://handvorec.ru>

*Ref. No. 12*  
*of 13 January 2020*

**To the Chairman of the Centralized Religious  
Organization “Spiritual Directorate of Muslims of the  
Republic of Crimea and the city of Sevastopol”  
Mufti of Muslims of Crimea  
E. Ablayev**

**Dear Hajji Emirali-efendi,**

I would like to inform you that at the beginning of 2020, within the framework of the Federal Target Program “Social and Economic Development of the Republic of Crimea and Sevastopol until 2022”, the new stage of repair and restoration work will commence at the cultural heritage site of federal importance “Khan’s Palace” in connection with which from January 2020 the access to the territory of the federal cultural heritage site “Khan Mosque” is temporarily suspended for the entire duration of the work.

You will be additionally notified of the start and end dates of the work.

This information was also sent by the administration of the museum-reserve to the Local Muslim Religious Organization “Mustafa-Dzhami” and the State Committee for Inter-ethnic Relations of the Republic of Crimea.

**Sincerely yours,**  
**Director General**

*(Signed)*

**V. Martynyuk**

Morozova  
[telephone number]





## **Annex 611**

Regional Public Organisation “Association of Crimean Tatars of the Sevastopol Region ‘AK-YAR’”, Notification on holding a rally dedicated to the anniversary of the death of Noman Çelebicihan on 22 February 2020, 11 February 2020



Translation

**Regional Public Organisation  
Association of Crimean Tatars of the Sevastopol Region  
“AK-YAR”**

Our ref. No. \_\_\_ of 11 February 2020

To the Director  
of the Department of Public  
Communications of the city of Sevastopol  
A.S. Solopeko

Dear Anastasia Sergeevna,

We ask you to approve the annual event dedicated to the Day of Remembrance of Noman Çelebicihan, a great son of the Crimean Tatar people, a public activist, the first chairman of the Government of the Crimean People's Republic, the founder of the 1st Qurultay of the Crimean Tatar people, the First Mufti of Muslims in Crimea, Lithuania, Poland and Belarus, a writer, poet and publicist, the author of the “Ant etkenmen” poem, which has become the national anthem of the Crimean Tatars, killed by the Bolsheviks on 23 February 1918 within the walls of the old Sevastopol prison.

We hereby notify you of the rally to be held on 22 February 2020:

- From 12 p.m. to 1 p.m.: a requiem with the laying of flowers at the Noman Çelebicihan's Memorial plaque on the Novyi Boulevard (the Vosstavshikh Square).

1. Purpose of the event: to honor the memory of Noman Çelebicihan, a great son of the Crimean Tatar people;
2. Form of the event: a requiem rally,
3. Location of the event: Vosstavshikh Square, 4 Novyi Boulevard (at the memorial plaque, the building of the shopping and office complex)
4. Date and time of the event: 22 February 2020, a requiem rally with the laying of flowers from 12 p.m. to 1 p.m. on the Vosstavshikh square, 4 Novyi Boulevard (at the memorial plaque)
5. Estimated number of participants: up to 200 individuals;
6. Forms and methods used to ensure public order, organization of medical care, intention to use sound-amplifying technical means:
  - We plan to ensure public law and order by engaging 10 male members of the organization and, if necessary, call the police by telephone 102;
  - Medical care will be organized by our own efforts and, if necessary, by calling an ambulance by telephone 103;Sound-amplifying equipment - we plan to use microphones.
7. Surnames, names and patronymics of the organizers: Enver Talyatovich Mamutdinov, the

Chairman of the Regional Public Organisation “Association of Crimean Tatars of the Sevastopol Region ‘AK-YAR’”, address: [...], tel.: [...];

8. Notification of the event is filed on: 11 February 2020.

Sincerely,

Chairman of the Regional Public  
Organisation  
Association of Crimean Tatars of the  
Sevastopol Region “AK-YAR”

(Signed)

E.T. Mamutdinov

[Seal: Regional Public  
Organisation, Russia,  
Sevastopol, Taxpayer  
Identification Number (TIN)  
9202500940 Primary State  
Registration Number (PSRN)  
1159204005883 Association  
of Crimean Tatars of the  
Sevastopol Region “AK-  
YAR”]

[Stamp:  
Public Communications Department,  
Sevastopol  
Our ref. No. 129/01-08-01-16/01/  
11 February 2020]

## **Annex 612**

Department of Public Communications of the City of Sevastopol,  
Response No. 215/01-08-01-16/02/20 to the notification of the  
Regional Public Organisation “Association of Crimean Tatars of the  
Sevastopol Region ‘AK-YAR’” of 11 February 2020, 20 February 2020



Translation

(Coat of Arms)

**DEPARTMENT OF PUBLIC COMMUNICATIONS OF THE CITY OF SEVASTOPOL**2 Lenin Str., Sevastopol 299011, tel.: (8692) 54-02-25, e-mail: [depvp@sev.gov.ru](mailto:depvp@sev.gov.ru)

20 February 2020 No. 215/01-08-01-16/02/20

To the Chairman of the Regional Public  
Organisation "Association of Crimean Tatars  
of the Sevastopol Region 'AK-YAR'"  
E.T. Mamutdinov

In response to your notification of 11 February 2020 on holding a rally on 22 February 2020, from 12 p.m. to 1 p.m., address: 4 Vosstavshikh Square (near the Noman Çelebicihan memorial plaque), please be notified that according to Federal Law of 19 June 2004 No. 54-FZ "On assemblies, rallies, demonstrations, marches and picketing", the Government of Sevastopol approves the holding of this event.

Head of the Department

A.S. Solopeko

	<p>THE DOCUMENT HAS BEEN SIGNED USING AN ELECTRONIC SIGNATURE</p> <p>THE DETAILS OF THE ELECTRONIC SIGNATURE CERTIFICATE</p> <p>Certificate: 1d57900bc83c1d00000003212ef0001 Holder: Anastasia Sergeevna Solopeko Valid: From 02.10.2019 to 02.10.2020</p>
<p>The original of the electronic document is stored in the electronic document management system of the Government of Sevastopol in file No. 01-08-01-16 for 2020 <b>ACCURATE</b> Authorized individual A.A. Razvodov Senior specialist- expert 20.02.2020</p>	

	<p>THE DOCUMENT HAS BEEN SIGNED USING AN ELECTRONIC SIGNATURE</p> <p>THE DETAILS OF THE ELECTRONIC SIGNATURE CERTIFICATE</p> <p>Certificate: 1d68b566a0e03c00000003512ef0001 Holder: Anastasia Sergeevna Prelovskaya Valid: From 15.09.2020 to 15.09.2021</p>
<p>The original of the electronic document is stored in the electronic document management system of the Government of Sevastopol in file No. 01-08-01-13 for 2020 <b>ACCURATE</b> Authorized individual V.Yu. Kolesnikov Head of the Department 17.02.2021</p>	





## **Annex 613**

Notification of Mr Fedotov on holding a public event in the form of a rally in support of Vladimir Putin on 15 March 2020 in Sevastopol,  
27 February 2020



Translation

to the Acting Governor  
of the city of Sevastopol  
M.V. Razvozhayev  
from Andrey Evgenevich Fedotov  
residing at: [...]  
tel. [...]  
tel. [...]  
e-mail: [...]

## Notification on holding a public event

According to Federal Law of 19 June 2004 No. 54-FZ “On assemblies, rallies, demonstrations, marches and picketing”, I, as a citizen of the Russian Federation, notify you of my intention to hold a public event in the form of a rally.

**The purpose of the event:**

In support of the policy of the current President and National Leader V.V. Putin in the struggle for Sovereignty of the Russian Federation, on the Russian nationwide collection of signatures to the Federation Council, the State Duma, the Prosecutor’s Office of Russian Federation on the nationwide demand for a referendum on the Constitution to restore Russian Federation’s Sovereignty and amend some of the articles thereof, which provide for possible external control, in support of the Constitutional reform dated 15 January 2020 announced in the Address to the Federal Assembly by V. Putin, being supported by lawful actions of the police, the National Guard of the Russian Federation in ensuring law and order.

The form of the event: a rally

Place of the event: Ostryakova Street, the area in front of the cinema “Moscow”

Date of the event: 15 March 2020

Starting time of the event: 12 p.m.

Ending time of the event: 2 p.m.

The estimated number of participants: up to 10 individuals.

- Forms and methods used by the organizer of the event to ensure public order:

The participants of the action undertake to maintain order and discipline during the action.

- Use of a pop-up tent, flags, posters, banners is possible.

- Individual responsible for ensuring public order - A.E. Fedotov, tel. [...]

- Organization of medical aid: Availability of a first aid kit at the picket site. Responsible individual - A.E. Fedotov

- Use of sound-amplifying technical means is possible.

- Individual authorized to perform administrative functions, to organize and hold a rally - A.E.

Fedotov.

- The organizer of the public event - Andrey Evgenevich Fedotov, the city of Sevastopol, a copy of the passport is attached.

27 February 2020

(Signed)

A.E. Fedotov

[Handwritten: Received on 12:15 a.m.  
27 February 2020]

[stamp: (illegible) RECEIVED  
27 February 2020, No. F-2595/p]

## **Annex 614**

Department of Public Communications of the City of Sevastopol,  
Letter No. 281/01-08-01-15/02/20 to the Directorate of the Ministry of  
Internal Affairs of Russia for the City of Sevastopol in connection with  
Mr Fedotov's notification, 27 February 2020



Translation

(Coat of Arms)

**DEPARTMENT OF PUBLIC COMMUNICATIONS OF THE CITY OF SEVASTOPOL**2 Lenin Street, Sevastopol, 299011, tel. (8692) 54-02-05, e-mail: [doc@sev.gov.ru](mailto:doc@sev.gov.ru)

27 February 2020 No. 281/01-08-01-15/02/20

Directorate of the Ministry of Internal Affairs of  
Russia for the City of Sevastopol

On 27 February 2020, the Government of Sevastopol received a notification from citizen A.E. Fedotov on holding a public event on 15 March 2020 from 12 p.m. to 2 p.m. (ref. No. F-2595/p of 27 February 2020).

The notification on holding a public event was sent in violation of the filing deadline, contrary to the requirements of Part 1 of Article 7 of Federal Law of 19 June 2004 No. 54-FZ “On assemblies, rallies, demonstrations, marches and picketing”, therefore this notification is not subject to consideration, and the event is considered not approved.

Attachments: 1 copy on 1 sheet

Deputy Head of the Department –  
Head of the Internal Policy Directorate

D.V. Serov

	THE DOCUMENT HAS BEEN SIGNED USING AN ELECTRONIC SIGNATURE
THE DETAILS OF THE ELECTRONIC SIGNATURE CERTIFICATE	
Certificate: 1d58e230e6928100000003212e10001	
Holder: Dmitry Vasilievich Serov	
Valid: from 29 October 2019 to 29 October 2020	
<b>The original of the electronic document is stored in the electronic document management system of the Government of Sevastopol in file No. 01-08-01-15 for 2020</b>	
<b>ACCURATE</b>	
<b>Authorized individual I.A. Zhivaykina, Chief</b>	
<b>28 February 2020</b>	

[Stamp: Directorate of the Ministry of  
Internal Affairs of Russian Federation in  
Sevastopol  
Ref. No. 2947  
of 5 March 2020  
The primary document on 1 page  
Attachment on 1 page]





## **Annex 615**

Directorate of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation for the City of Sevastopol, Letter No. 6/323 to the notification of Mr Fedotov on the non-approval of holding an unauthorized rally, 11 March 2020



Translation

(Coat of Arms)  
**Ministry of Internal Affairs of Russia**

**DIRECTORATE OF THE MINISTRY OF  
INTERNAL AFFAIRS OF THE RUSSIAN  
FEDERATION  
FOR THE CITY OF SEVASTOPOL  
(DMIA of the Russian Federation for Sevastopol)**

to A.E. Fedotov,  
address: [...]  
e-mail: [...]

6 Vosstavshih Square, Sevastopol, 299008  
tel./fax (8692) 546 464

11 March 2020 No. 6/323  
On No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

On providing information

Dear Andrey Evgenyevich,

I hereby inform you that the Directorate of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation for the city of Sevastopol received information from the Government of Sevastopol about the non-approval of a rally you planned for 15 March 2020 from 12 p.m. to 2 p.m. at the address: General Ostryakov Prospect, Sevastopol, the area in front of the “Moscow” cinema, under Part 1 of Article 7 of Federal Law of 19 June 2004 No. 54-FZ “On assemblies, rallies, demonstrations, marches and picketing”.

Holding of a public event without the consent of the executive authority of the constituent entity of the Russian Federation or local government entails responsibility for holding a non-approved public event under Article 20.2 “Violation of the established procedure for organizing or holding an assembly, rally, demonstration, march or picket” of the Code on Administrative Offences of the Russian Federation.

Sincerely,

Acting Deputy Chief of the  
Police  
(for the protection of public  
order)

(Signed)

S.N. Khatuntsev



## **Annex 616**

State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray  
Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve”, Order of  
General Director No. 7-AKh, 17 March 2020  
(excerpts)



Translation

## Excerpts

(Coat of Arms)

**THE REPUBLIC OF CRIMEA  
THE MINISTRY OF CULTURE****STATE BUDGETARY INSTITUTION  
“BAKHCHISARAY HISTORICAL, CULTURAL  
AND ARCHEOLOGICAL MUSEUM-RESERVE”**

[Title in Ukrainian, Russian, Crimean Tatar]

**ORDER**

of 17 March 2020  
the city of Bakhchisaray

No. 7-AKh

*On measures to ensure the implementation of the Decree of the Head of the Republic of Crimea S.V. Aksyonov of 17 March 2020 No. 63-U, Instruction of the Chairman of the Council of Ministers of the Republic of Crimea Yu.M. Gotsanyuk of 16 March 2020 No. 1/01-60/1513, as well as letters from the Minister of Culture of the Russian Federation O.B. Lyubivoma of 16 March 2020 No. 109-01.1-39*

In order to impeccably and conscientiously comply with regulatory requirements to prevent the spread of the novel coronavirus infection, -

**I HEREBY ORDER:**

[...]

2. Until the exhaustive fulfillment of individual requirements of para. 1 of this Order, taking into account the provisions of para. 2 of Order of the General Director of the State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve” of 5 November 2019 No. 215/1 “On the operating mode of the museum-reserve objects in the autumn-winter-spring period”, as well as for the purpose of additional sanitization of the premises, to close access to the Khan’s Palace, Zyndzhyrly madrassa and I. Gasprinsky Memorial Museum for visiting tourists from 19 March 2020 until further notice.

[...]

**General Director****(Signed)****V. Martynyuk**

*In handwriting: Acknowledged: E.V. Popova (Signed)*





## **Annex 617**

Main Investigative Directorate of the Investigative Committee of the Russian Federation for the Republic of Crimea and the City of Sevastopol, Letter No. Iskhsk-201-08-2020/9778 to the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation, 20 April 2020



Translation

(Coat of Arms)

**INVESTIGATIVE COMMITTEE OF RUSSIA**  
**Main Investigative Directorate for the Republic of**  
**Crimea and the City of Sevastopol**  
**(Main Investigative Directorate of the**  
**Investigative Committee of Russia for the**  
**Republic of Crimea and the City of Sevastopol)**

76 Kievskaya Street, Simferopol,

Republic of Crimea, Russia, 295034

20 April 2020 No. *Iskhsk-201-08-2020/9778*

To No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

To the Ministry of Foreign Affairs  
of the Russian Federation  
Deputy Minister

A.Yu. Rudenko

Dear Andrey Yuryevich,

According to the request for materials under the judicial proceedings “Ukraine v. the Russian Federation” pending with the International Court of Justice that the Main Investigative Directorate of the Investigative Committee of the Russian Federation for the Republic of Crimea and the city of Sevastopol (the “Main Investigative Directorate”) received on 15 April 2020, I hereby inform you as follows:

In furtherance of para. 5 of the Annex to that request, it was established that on 16 September 2014 the “Mejlis” building at the address: 2 Shmidt Street, Simferopol, Republic of Crimea, was searched as part of a preliminary investigation under criminal case No. 2014687003.

This criminal case was initiated on 4 May 2014 by the investigative division for Armyansk of the Main Investigative Directorate into a crime under Part 1 of Article 318 of the Criminal Code of the Russian Federation following the use of violence by an unidentified person against A.V. Krupsky, an officer of the special police force battalion “Berkut”.

The preliminary investigation revealed that E.M. Osmanov was involved in that crime. Criminal case No. 2014687003, with E.M. Osmanov accused, was submitted under Article 222 of the Criminal Procedural Code of the Russian Federation before the Armyansk District Court of the Republic of Crimea to be reviewed on the merits, with the said court finding E.M. Osmanov guilty in the decision of 7 December 2015 that entered into force on 18 December 2015. The criminal case files are kept in archives of the Armyansk District Court of the Republic of Crimea.

Acting Head of the Main  
Investigative Directorate

*Yours faithfully,*  
*(Signed)*

V.N. Terentyev

Colonel of Justice

BE 0066314



## **Annex 618**

Simferopol Central District Court of the Republic of Crimea, Letter  
No. K-2 to the Deputy Chair of the Supreme Court of the Russian  
Federation, 19 May 2020



Translation**Simferopol Central  
District Court  
of the Republic of Crimea**

21/5 Turetskaya Str.,  
Simferopol, Republic of Crimea, 295011,  
tel.: (0652) 27-35-17  
fax: (0652) 54-75-87

Website: <http://centr-simph.krm.sudrf.ru/>  
e-mail: [centr-sirnph.krm@sudrf.ru](mailto:centr-sirnph.krm@sudrf.ru)

\_\_\_\_ 19 May 2020 No. K-2  
to No. 07-02/2020\_\_ of \_\_\_\_ 8 April 2020\_\_\_\_\_

To Deputy Chair  
of the Supreme Court of the Republic of Crimea  
T.A. Shklyar

Dear Tatiana Aleksandrovna,

Pursuant to letter of 8 April 2020 No. 07-02/2020, I hereby send you a copy of Decision on the material with the Central District Court of Simferopol of the Republic of Crimea No. 5-930/2014 on holding Sergey Stefanovich Dub administratively liable under Part 1 of Article 20.1 of the Code on Administrative Offenses of the Russian Federation.

According to the data from the state automated system “Pravosudie” [“Justice”], the court decision of 24 September 2014 entered into force on 7 October 2014, and there is no information about any appeal against the decision.

In addition, please be informed that material No. 5-930/2014 on holding Sergey Stefanovich Dub administratively liable under Part 1 of Article 20.1 of the Code on Administrative Offences of the Russian Federation was destroyed since it had no research and historical value and lost its practical significance, therefore it is not possible to provide any additional information.

**Attachments:** A copy of the decision.

*Sincerely,*

**Chairman of the Court**

*/Signature/*

**V. Ya. Zlotnikov**





## **Annex 619**

Judicial Chamber for Civil Cases of the Supreme Court of the Republic of Crimea, Letter No. 05-01/2020 to the Deputy Chair of the Supreme Court of the Republic of Crimea, 22 May 2020



Translation

**SUPREME COURT  
OF THE REPUBLIC OF CRIMEA  
(Judicial Chamber for Civil Cases)**

*43 Sevastopolskaya Str., Simferopol,  
Republic of Crimea, 295013  
tel.: (3652) 54-09-13,  
fax: (3652) 54-09-96  
e-mail: vs.krm@inbox.ru*

*22 May 2020 No. 05-01/2020*

To Deputy Chair of the Supreme  
Court of the Republic of Crimea  
T.A. Shklyar

Dear Tatiana Aleksandrovna,

Please be informed that no civil cases on labour disputes:

1. between Sergey Stefanovich Dub and the State Budgetary Health Institution of the Republic of Crimea “Semashko Republican Clinical Hospital”;
2. with the participation of Leonid Aleksandrovich Kuzmin, related to his termination of employment from the position of history teacher,

according to the information provided by district (city) courts of the Republic of Crimea, have been submitted for consideration.

Sincerely,

Chairman of the Judicial  
Chamber for Civil Cases

*(Signed)*

R.V. Novikov



## **Annex 620**

Judicial Chamber for Administrative Cases of the Supreme Court of the Republic of Crimea, Letter No. 07-01/2020 to the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation concerning case No. 5-239/2017,  
22 May 2020



Translation**SUPREME COURT  
OF THE REPUBLIC OF CRIMEA**

*2 Pavlenko Street, Simferopol  
Republic of Crimea, 295000  
Tel. (3652) 27-49-40,  
Fax (3652) 55-38-29, 27-49-40  
27-26-68  
e-mail: vs.krm@sudrf.ru*

Ambassador-at-Large, Ministry of  
Foreign Affairs of the Russian  
Federation  
D.A. Lobach

32/34 Smolenskaya Sennaya Square, G-  
200, Moscow, 119200

22 May 2020 No. 07-01/2020

To your Ref. No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

According to the court index of the Supreme Court of the Republic of Crimea – the state automated system “Pravosudie” [“Justice”] – there was no complaint filed against the decision of the Bakhchisaray District Court of the Republic of Crimea of 8 June 2017 in case No. 5-239/2017 on holding Server Dilyaverovich Umerov administratively liable for an administrative offence under Part 5 of Article 20.2 of the Code on Administrative Offences of the Russian Federation.

Chair of the Judicial Chamber for  
Administrative Cases

*/Signature/*

S.A. Vorobyeva





## **Annex 621**

Judicial Chamber for Administrative Cases of the Supreme Court of the Republic of Crimea, Letter No. 07-01/2020 to the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation concerning case No. 5-238/2017,  
22 May 2020



Translation**SUPREME COURT  
OF THE REPUBLIC OF CRIMEA***2 Pavlenko Street, Simferopol**Republic of Crimea, 295000**Tel. (3652) 27-49-40,**Fax (3652) 55-38-29, 27-49-40**27-26-68**e-mail: vs.krm@sudrf.ru*Ambassador-at-Large, Ministry of Foreign  
Affairs of the Russian Federation

D.A. Lobach

32/34 Smolenskaya Sennaya Square, G-200,  
Moscow, 11920022 May 2020 No. 07-01/2020

To your Ref. No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

According to the court index of the Supreme Court of the Republic of Crimea – the state automated system “Pravosudie” [“Justice”] – there was no complaint filed against the decision of the Bakhchisaray District Court of the Republic of Crimea of 8 June 2017 in case No. 5-238/2017 on holding Ibraim Lenurovich Abdurefiev administratively liable for an administrative offence under Part 5 of Article 20.2 of the Code on Administrative Offences of the Russian Federation.

Chair of the Judicial Chamber for  
Administrative Cases

/Signature/

S.A. Vorobyeva



## **Annex 622**

Judicial Chamber for Administrative Cases of the Supreme Court of the Republic of Crimea, Letter No. 07-01/2020 to the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation concerning case No. 5-236/2017,  
22 May 2020



Translation**SUPREME COURT  
OF THE REPUBLIC OF CRIMEA***2 Pavlenko Street, Simferopol**Republic of Crimea, 295000**Tel. (3652) 27-49-40,**Fax (3652) 55-38-29, 27-49-40**27-26-68**e-mail: vs.krm@sudrf.ru*Ambassador-at-Large, Ministry of Foreign  
Affairs of the Russian Federation

D.A. Lobach

32/34 Smolenskaya Sennaya Square, G-200,  
Moscow, 11920022 May 2020 No. 07-01/2020

To your Ref. No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

According to the court index of the Supreme Court of the Republic of Crimea – the state automated system “Pravosudie” – there was no complaint filed against the decision of the Bakhchisaray District Court of the Republic of Crimea of 8 June 2017 in case No. 5-236/2017 on holding Usein Rifatovich Mamutov administratively liable for an administrative offence under Part 5 of Article 20.2 of the Code on Administrative Offences of the Russian Federation.

Chair of the Judicial Chamber for  
Administrative Cases

/Signature/

S.A. Vorobyeva





## **Annex 623**

Municipal State Budgetary General Educational Institution “Secondary School – Kindergarten No. 15”, Certificate of confirmation No. 60,  
3 June 2020



Translation

REPUBLIC OF CRIMEA  
MUNICIPAL BUDGETARY GENERAL EDUCATIONAL INSTITUTION  
“SECONDARY SCHOOL – KINDERGARTEN No. 15”  
OF THE MUNICIPALITY OF THE URBAN DISTRICT SIMFEROPOL

---

295024, 59 Barrikadnaya Street, Simferopol  
tel.: (3652) 44-28-40

Dated: 3 June 2020

No. 60

CERTIFICATE OF CONFIRMATION

This is to confirm that Leonid Aleksandrovich Kuzmin, date of birth: 11 April 1990, was actually employed to the position of teacher and event organizer on 25 August 2011 (Order of the City Education Department of 25 August 2011 No. 1172k). He was dismissed on 10 March 2015 (Order of 10 March 2015 No. 20-k) according to Paragraph 3, Part 1, Article 77 of the Labour Code of the Russian Federation (of his own volition).

This certificate is issued to whom it may concern.

Director

Municipal Budgetary General Educational Institution

Secondary General Educational School – Kindergarten No. 15      (*signed*)      I.V. Potemkina

*/Seal*

*[illegible]*

*Primary State Registration Number (OGRN)*

*1159102010077/*



## **Annex 624**

Division for Culture and Inter-ethnic Relations of the Administration of the Krasnoperekopsky District of the Republic of Crimea, Information on the activities performed in the village of Voinka for the purpose of implementing Resolution of 29 April 2016 No. 111, 9 June 2020



Translation

Attachment:  
to the letter of the Administration of the  
Krasnoperekopsky district  
of 9 June 2020 No. 01-22/3697/20/1

**Form No. 2. Form for submitting information on the activities performed in the village of Voinka for the purpose of implementing [Resolution] of 29 April 2016 No. 111**

**The activities performed in the village of Voinka of the Krasnoperekopsky district of the Republic of Crimea for the purpose of implementing Resolution of the Administration of the Voinsky rural settlement of the Krasnoperekopsky district of 29 April 2016 No. 111 “On the activities on 18 May 2016”**

No.	Activity	Content of the activity	Date of the activity	Place of the activity	Number of participants
1	Organisation and holding of an exhibition dedicated to the Day of Remembrance for the Victims of the Deportation	Exhibition of Crimean Tatar everyday items	from 16 May 2016 to 20 May 2016	SP No. 3 Crimean Tatar Cultural Centre in the village of Voinka	15 people
2	Laying flowers at the memorial sign of the deportation in the village park	Laying flowers	18 May 2016 3 pm to 4 pm	The Voinka village park, the memorial sign of the deportation	27 people

Head of the Division for Culture and Inter-ethnic Relations

(Signed)

E.S. Naboka





## **Annex 625**

Intentionally omitted



## **Annex 626**

Letter from E.S. Ablayev, Deputy Chairman of the Council of Crimean Tatars under the Head of the Republic of Crimea, to the Governor of Sevastopol, No. 63-0114, 27 July 2020



Translation

(Coat of Arms)

COUNCIL OF CRIMEAN TATARS  
UNDER THE HEAD OF THE REPUBLIC  
OF CRIMEA10 Odesskaya St., apt. 47, Simferopol, Republic of Crimea  
295000

+79186123140; +7(3652)274353

qirimtatar\_milliy\_shurasi@mail.ru

“ 27 ” July 2020 No. 63-0114

Attn.: Governor of Sevastopol

**M.V. Razvozhaev**Dear **Mikhail Vladimirovich**,

In 2020, the whole country celebrates the 75th anniversary of the Victory of the Soviet people in the Great Patriotic War of 1941-1945. V.V. Putin, President of the Russian Federation, has declared this year to be the Year for Remembrance and Glory.

In Crimea and Sevastopol, commemorative events also take place to honour the battlefield heroism shown by Soviet soldiers.

Crimeans, along with everybody else, made a significant contribution to the defence of the Soviet state, and it is our duty to remember our heroes and pass on this memory and these indisputable values to the next generation.

One of the glorious defenders of the Fatherland is the famous pilot Abdraim Reshidov, Hero of the Soviet Union, born in the village of Orlovka (called Mamashay until 1946), Sevastopol urban district.

To preserve the memory of our compatriots' heroic deeds, to give patriotic education to the next generation, and to achieve interethnic harmony, the Council of Crimean Tatars under the Head of the Republic of Crimea requests that the name of Hero of the Soviet Union Abdraim Reshidov be given to the Orlovka secondary school, where he studied.

His biographical background and official rankings are attached.

Yours sincerely,

**Deputy Chairman of the Council  
of Crimean Tatars under the  
Head of the Republic of Crimea***/Signature/***E.S. Ablaev**



## **Annex 627**

Letter from E.S. Ablayev, Deputy Chairman of the Council of Crimean Tatars under the Head of the Republic of Crimea, to the Head of the Administration of the Dzhankoy District of the Republic of Crimea,  
No. 62-0114, 27 July 2020





Translation

(Coat of Arms)

COUNCIL OF CRIMEAN TATARS  
 UNDER THE HEAD OF THE REPUBLIC  
 OF CRIMEA

10 Odesskaya St., apt. 47, Simferopol, Republic of Crimea  
 295000

+79186123140; +7(3652)274353

qirimtatar\_milliy\_shurasi@mail.ru

“ 27 ” July 2020 No 62-0114

Attn.: Head of the Administration of the  
 Dzhankoy district of the Republic of Crimea  
**I.S. Fedorenko**

Dear **Inna Sergeevna**,

In 2020, the whole country celebrates the 75th anniversary of the Victory of the Soviet people in the Great Patriotic War of 1941-1945. V.V. Putin, President of the Russian Federation, has declared this year to be the Year for Remembrance and Glory.

In Crimea, commemorative events also take place to honour the battlefield heroism shown by Soviet soldiers.

Crimeans, along with everybody else, made a significant contribution to the defence of the Soviet state, and it is our duty to remember our heroes and their deeds and pass on this memory and these indisputable values to the next generation.

One of the glorious defenders of the Fatherland is Fetislyam (Anatoly) Abilovich Abilov (2(15) March 1915 – 15 August 2005), born in the village of Dzhadra-Sheikh-Eli (now Udarnoe), Dzhankoy district, Hero of the Soviet Union, participant of the Great Patriotic War, Guards Lieutenant Colonel, Commander of the 130<sup>th</sup> Guards Rifle Regiment of the 44<sup>th</sup> Guards Rifle Division of the 65<sup>th</sup> Army of the 1<sup>st</sup> Belarusian front.

A commemorative plaque was installed on the building of the school in the village of Luganskoe, Dzhankoy district, and teachers of the Kalinovsky branch of the State Budget Professional Educational Institution of the Republic of Crimea “Dzhankoy Vocational School” have proposed to create a museum devoted to the Hero.

To preserve the memory of our compatriots’ heroic deeds, to give patriotic education to the next generation, the Council of Crimean Tatars under the Head of the Republic of Crimea requests that the name of the Hero of the Soviet Union Fetislyam (Anatoly) Abilov be given to the secondary school where he studied and requests assistance in the creation of the museum. We believe that this act will contribute to fostering young people’s respect for the history of the Great Victory of the Soviet people and preserving inter-ethnic harmony in the Republic of Crimea.

His biographical background and official rankings are attached.

Yours sincerely,

**Deputy Chairman of the Council  
 of Crimean Tatars under the  
 Head of the Republic of Crimea**

*/Signature/*

**E.S. Ablav**



## **Annex 628**

Letter from E. Mustafaev, Chairman of the Local Muslim Organization  
“Mustafa-Dzhami”, to V.L. Martynyuk, General Director of the State  
Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray  
Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve”,  
10 August 2020



Translation

Local Religious Muslim Organization

**“Mustafa-Dzhami”**

of the Centralized Religious Spiritual Directorate of Muslims of the Republic of Crimea and the  
City of Sevastopol

---

*61 Lenin St., Bakhchisaray, tel. +7978 8003685.*

To the General Director of the Bakhchisaray  
Historical, Cultural and Archaeological  
Museum-Reserve

**V.L. Martynyuk**

Dear Vadim Leonidovich,

The Local Religious Muslim Organization “Mustafa-Dzhami” addresses you on the issue of holding Friday prayers in the Great Khan Mosque.

Currently, subject to the requirements of Rospotrebnadzor [*Russian Federal Service for Surveillance on Consumer Rights Protection and Human Wellbeing*] to fight the coronavirus in the Republic of Crimea, the Centralized Spiritual Directorate of Muslims of the Republic of Crimea and the City of Sevastopol allowed holding collective prayers in all mosques.

We hereby ask you to consider the possibility of, and conditions for holding Friday prayers in the Great Khan Mosque from 22 August 2020.

Chairman of the Local Religious Organization “Mustafa-Dzhami”      *(Signed)*      E. Mustafaev

10 August 2020



## **Annex 629**

Document Management and Regime Division of the Directorate of the  
Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation for Sevastopol,  
Note on the absence of complaints of violations with regard to the  
newspaper “Krymskaya Svetlitsa”, 11 August 2020





Translation

**Ministry of Internal Affairs of Russia  
DIRECTORATE OF THE MINISTRY OF  
INTERNAL AFFAIRS OF THE RUSSIAN  
FEDERATION FOR SEVASTOPOL  
(Directorate of the Ministry of Internal Affairs  
of Russia for Sevastopol)**

6 Vosstavshikh Square, Sevastopol, 299008

Tel./Fax (8692) 546 464

No. \_\_\_\_\_

To No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

## NOTE

Between 18 March 2014 and 10 August 2020, the Document Management and Regime Division of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation for Sevastopol received no applications in any way associated with newspaper “Krymskaya Svetlitsa” (“Krymska Svitlytsia”), its staff, or infringement upon their freedoms.

Head of the Document Management and Regime  
Division of the Directorate of the Ministry of Internal  
Affairs of the Russian Federation for Sevastopol  
Lieutenant Colonel of the Internal Service  
11 August 2020

*/Signature/*

O.N. Matus

*/Seal: Directorate of the Ministry of Internal Affairs of Russia for Sevastopol, for documents/*



## **Annex 630**

Main Directorate of Legal Statistics and Information Technology of  
the Prosecutor General's Office of the Russian Federation,  
Information about the number of persons identified as having  
committed crimes under Articles 280 and 280.1 of the Criminal  
Code of the Russian Federation between 2013 and the first half of  
2020, 18 August 2020



**Information about the number of persons identified as having committed crimes\* under Articles 280 and 280<sup>1</sup> of the Criminal Code of the Russian Federation between 2013 and the first half of 2020**

As per the report prepared in the form of federal statistical monitoring No. 1-EGS "Unified Crime Report"	2013			2014			2015			2016			2017			2018			2019			1 <sup>st</sup> half of 2020	
	Russia	Sevastopol	Republic of Crimea	Russia	Sevastopol	Republic of Crimea	Russia	Sevastopol	Republic of Crimea	Russia	Sevastopol	Republic of Crimea	Russia	Sevastopol	Republic of Crimea	Russia	Sevastopol	Republic of Crimea	Russia	Sevastopol	Republic of Crimea	Sevastopol	Republic of Crimea
Public calls for extremist activities under Article 280 of the Criminal Code of the Russian Federation	96	110	0	0	157	0	1	180	3	2	215	3	0	204	1	193	1	1	119	0	0	0	0
Public calls for activities aimed at violating the territorial integrity of the Russian Federation under Article 280 <sup>1</sup> of the Criminal Code of the Russian Federation	X	1	0	0	8	1	0	3	1	0	12	0	3	7	0	4	0	0	4	0	0	4	2

\* – for registration purposes, persons who committed crimes include persons in respect of whom it was ruled to refuse to initiate a criminal case for reasons other than exoneration, to discontinue a criminal case or criminal proceedings for reasons other than exoneration, and in respect of whom a prosecutor submitted a criminal case with an indictment (charging document) before the court.

X – introduced by Federal Law of 28 December 2013 No. 433

Senior Prosecutor of the State Statistics Division of the Legal Statistics Directorate  
of the Main Directorate of Legal Statistics and Information Technology  
[Prosecutor General's Office of the Russian Federation]

/Signature/ I.N. Bogomolova  
18 August 2020



## **Annex 631**

Letter from Yu. Ivanishkina, General Director of Kiramet LLC to V.L. Martynyuk, General Director of the State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve”, No. 16/08-20, 19 August 2020





Translation

KIRAMET LLC  
 295000, Republic of Crimea, Simferopol,  
 4/11 Suvorovsky Spusk St.  
 tel./fax: (0652)601-307  
 mob.tel.: +79787510427  
 e-mail: [proekt@kiramet.ru](mailto:proekt@kiramet.ru)

Taxpayer Identification Number/Tax Registration  
 Reason Code 9102031269/910201001  
 Main State Registration Number 1149102053957;  
 PJSC RNKB, Simferopol  
 Settlement account 40702810440480000900  
 Correspondent account 30101810335100000607  
 Bank Identification Code: 043510607

*Our Ref. No. 16/08-20  
 of 19 August 2020*

**To the General Director of the State Budgetary  
 Institution of the Republic of Crimea  
 “Bakhchisaray Historical, Cultural and  
 Archaeological Museum-Reserve”  
 V.L. Martynyuk**

**Dear Vadim Leonidovich,**

In response to your letter No. 890 of 13 August 2020, we inform you:

Due to the fact that the implementation of the full project of repair and restoration work developed by our organisation in 2019 has not yet begun, in the existing circumstances, in order to ensure safety when visiting the cultural heritage site of federal importance “Khan Mosque” located in the territory of the State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve”, Kiramet LLC considers it necessary to carry out the following activities:

- install a protective netting at the bottom of the attic floor structures in axes 3-6/V-G;
- on the first floor along axis B in axes 5-6, to install a protective screen and close access to the area of the Khan’s Lodge’s balcony to people;
- install a protective netting that encloses the balcony of the second floor to the full height of the balcony;
- install a protective netting in the upper part of the wall along axis 6 to a height of at least 1.0 m.

If these measures are taken, we consider it possible to use the building of the Khan Mosque for holding Friday prayers before the start of repair and restoration works at the site.

We inform you that a similar response is provided in reply to the address of the Local Muslim Organization “Mustafa-Dzhami” that we received.

Annex: Layout of the second floor.

**General Director  
 KIRAMET LLC**

**(Signed)**

**Yu.A. Ivanishkina**

*/Seal  
 LIMITED LIABILITY  
 COMPANY KIRAMET/*



## **Annex 632**

Letter from V. Martynyuk, General Director of the State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve” to the Chairman of the Local Muslim Religious Organization “Mustafa-Dzhami”, No. 910, 26 August 2020



Translation

(Coat of Arms of Crimea)

REPUBLIC OF CRIMEA

MINISTRY OF CULTURE

STATE BUDGETARY INSTITUTION OF THE REPUBLIC OF CRIMEA “BAKHCHISARAY  
HISTORICAL, CULTURAL AND ARCHAEOLOGICAL MUSEUM-RESERVE”

298405, Bakhchisaray,  
133 Rechnaya Street

*In handwriting: Our Ref. 910  
of 26 August 2020*

tel./fax: (06554) 5-08-05,  
e-mail: [handvorec@mail.ru](mailto:handvorec@mail.ru)  
web: <http://handvorec.ru>

**To the Chairman of Local Muslim Religious  
Organization “Mustafa-Dzhami”**

**E. Mustafaev**

**Dear Mr Mustafaev,**

I would like to inform you that according to the letter of KIRAMET LLC of 19 August 2020 No. 16/08-20 regarding the possibility of using the federal cultural heritage site “Khan Mosque”, 1740-1743 (133 Rechnaya Street, Bakhchisaray) for the worship services, a number of measures are required to be implemented in order the site can be used for the requested purposes before the beginning of the repair and restoration works.

Annex: letter of KIRAMET LLC of 19 August 2020 No. 16/08-20 on 1 page.

**Yours faithfully,**

**General Director**

**(Signed)**

**V. Martynyuk**



## **Annex 633**

Public Order Protection Department of the Directorate of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation for the City of Sevastopol,  
Note on the legality of actions of officers of the Directorate of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation for the city of Sevastopol when taking public enforcement action in respect of participants and organisers of public events, September 2020





Translation**NOTE****on the legality of actions of officers of the Directorate of the Ministry of Internal Affairs of Russia for the city of Sevastopol when taking public enforcement action in respect of participants and organisers of public events**

In furtherance of paragraph 29 of request No. 12527/dp of 3 August 2020 received from the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation, we hereby inform you that the Directorate of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation for the city of Sevastopol has developed a plan of action when it receives information concerning unapproved public and political events that may entail large-scale violations of public order and extremist activities. Leaders of political parties and non-governmental organisations are regularly briefed about the inadmissibility of holding such events. When the Government of Sevastopol provides information about a planned public event or about a public event, which date, time or venue has not been approved, a plan of action to protect public order and ensure public safety during the public event is developed. When developing the plan of action, as well as in the instance of suspension or termination of a public event, the experience of holding events with a similar agenda is taken into account, including past occurrence of riots, calls for extremist activities or other illegal actions. The amount of manpower and resources involved in the protection of public order during a public event is determined, *inter alia*, on the basis of the identity of participants and organisers of public events, their criminal background, record of liability for previous violations of public order, laws on public events, calls for violating the law or extremist activities.

As for sub-paragraph (iii), we hereby inform you that on 24 August 2014, at 3:50 p.m., the Department of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation for the Gagarinsky District of Sevastopol received an application from Natalia Alexandrovna Vit stating that two unknown men were waving a flag of Ukraine and shouting “Sevastopol is a Ukrainian city”. Sergey Romanovich Kornienko and Viktor Vladimirovich Neganov were taken to the Department of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation for the Gagarinsky District of Sevastopol as part of inspection held pursuant to the application on the violation of public order. During the inspection it was revealed that the actions of V.V. Neganov contained the elements of an administrative offense, envisaged by Part 2 of Article 20.2 of the Code of Administrative Offenses of the Russian Federation “Violation of the established procedure for holding a meeting, rally, demonstration, procession or picketing” since V.V. Neganov failed to comply with the requirements of Article 7 of Federal Law No. 54-FZ of 19 June 2014 “On assemblies, rallies, demonstrations, marches and picketing” with respect to submission of a notice on holding a public event to the executive authority of a constituent entity of the Russian Federation or a local government authority.

Pursuant to the requirements of Federal Law No. 54-FZ of 19 June 2014, the organiser of a public event may not hold it if no notice on holding a public event was submitted in due course or if

the change of venue and (or) time of the public event was not approved by the executive authority of a constituent entity of the Russian Federation upon submission of the reasoned proposal.

Head of the Public Order Protection Department of the  
Directorate of the Ministry of Internal Affairs of the  
Russian Federation for the city of Sevastopol

Colonel of Police

*/Signature/* S.N. Khatuntsev

## **Annex 634**

Main Directorate of International and Legal Cooperation of the  
Prosecutor General's Office of the Russian Federation, Note on  
Chernomorskaya TV, 4 September 2020



Translation

## NOTE

On 7 May 2014, the State Enterprise “Radio and Television Broadcasting Centre of the Autonomous Republic of Crimea” (the “RTBC”) filed a statement of claim with the Economic Court of the Republic of Crimea against the Chernomorskaya Television and Radio Company, Limited Liability Company (the “ChTRC”) seeking the recovery of 3,152,347.84 Rubles. This amount due originated from the ChTRC’s failure to perform its contractual obligations relating to the distribution and broadcasting of a television programme.

The Sevastopol Economic Court of Appeal by its resolution of 31 July 2014 resolved to seize all immovable property, non-residential premises, and movable property: technical and electronic means and equipment owned by the ChTRC.

In furtherance of the above judicial act, the Economic Court of the Republic of Crimea issued a writ of execution. On 1 August 2014, a bailiff of the Interdistrict Department of Bailiffs Carrying out Special Enforcement Proceedings of the Directorate of the Federal Bailiffs Service for the Republic of Crimea resolved to initiate an enforcement case in respect of the above writ of execution and resolved to seize the property.

On 1 August 2014, the seized property was transferred to the recoveror – the RTBC – for safe custody.

As the demands raised in the writ of execution were effectively complied with, the enforcement case in respect of the ChTRC was discontinued on 4 August 2014.

As the amount due was repaid, the above interim measures were revoked by the ruling of the Economic Court of the Republic of Crimea of 11 August 2014, which was upheld by the Sevastopol Economic Court of Appeal on 18 November 2014.

On 15 August 2014, the Economic Court of the Republic of Crimea decided to dismiss all the claims brought by the State Enterprise “Radio and Television Broadcasting Centre of the Autonomous Republic of Crimea” since the amount due had been repaid by the time of that decision.

In light of the above, after the enforcement measures were revoked, on 22 December 2014, the seized property was fully transferred from the custodian to a representative of the ChTRC.

The prosecution authorities received no applications from the ChTRC concerning the legality of frequency transmissions, and no inspections were conducted.

As at March 2015, the Chernomorskaya Television and Radio Company, Limited Liability Company, was not registered as a media outlet, and no registration application was filed.

The prosecution authorities received no applications or complaints to the effect that the registration and (or) activity of Ukrainian or Crimean Tatar mass media were obstructed in the territory of the Republic of Crimea.

Deputy Head of the Main Directorate of  
International and Legal Cooperation – Head of the  
Department of Legal Assistance and Law  
Enforcement Support of the Prosecutor General’s  
Office of the Russian Federation

*/Signature/*

P.A. Litvishko  
*In handwriting:*  
4 September 2020



## **Annex 635**

Main Directorate of International and Legal Cooperation of the  
Prosecutor General's Office of the Russian Federation, Note on the  
absence of claims and complaints received with regard to registration  
and activity of Chernomorskaya TV, 4 September 2020





Translation

## NOTE

The Prosecutor's Office of the Republic of Crimea examined facts in relation to the Chernomorskaya Television and Radio Company published in the mass media.

Enforcement case No. 1542/14/01/84 was found to be pending with the Interdistrict Department of Bailiffs Carrying out Special Enforcement Proceedings of the Directorate of the Federal Bailiffs Service for the Republic of Crimea. The enforcement case was initiated on 1 August 2014 based on a writ of execution issued by the Economic Court of the Republic of Crimea concerning the seizure of movable and immovable property owned by the Chernomorskaya Television and Radio Company, Limited Liability Company, and the transfer of the same to a recoveror for safe custody.

On 1 August 2014, when taking enforcement action, a bailiff made an inventory of and seized the debtor's property listed in the writ of execution. On 4 August 2014, the enforcement case was resolved to be discontinued under para. 1 of Article 47 of Federal Law No. 229-FZ of 2 October 2007 "On enforcement proceedings" since the demands raised in the writ of execution were effectively complied with.

The above interim measures were revoked by the ruling of the Economic Court of the Republic of Crimea dated 11 August 2014.

The above ruling of the court of first instance was upheld by the decision of Sevastopol Economic Court of Appeal dated 18 November 2014.

On 20 November 2014, representatives of the Chernomorskaya Television and Radio Company, Limited Liability Company, filed an application with the above division of the bailiffs service requesting that their seized property be returned to them in accordance with the above court decision. The copies of the court decisions, which were enclosed to the application, had no stamps that they had entered into force.

On 15 December 2014, the Interdistrict Department of Bailiffs Carrying out Special Enforcement Proceedings of the Directorate of the Federal Bailiffs Service for the Republic of Crimea received court-certified copies of the above judicial acts.

In furtherance of the above judicial acts, by resolution of 22 December 2014, the Acting Head of the Interdistrict Department of Bailiffs Carrying out Special Enforcement Proceedings revoked the above resolution concerning the discontinuance of the enforcement case of 4 August 2014 and revoked the previous enforcement measures, namely the property inventory certificate of 1 August 2014. The seized property was fully transferred from the custodian S.V. Krashchenko to L.Yu. Zhuravleva, a representative of the Chernomorskaya Television and Radio Company.

No violations of enforcement legislation have been identified in the execution of the above judicial act by officials of the above division of the Directorate of the Federal Bailiffs Service for the Republic of Crimea.

Deputy Head of the Main Directorate of International and Legal Cooperation – Head of the Department of Legal Assistance and Law Enforcement Support of the General Prosecutor's Office of the Russian Federation

*/Signature/*

P.A. Litvishko  
*In handwriting:*  
4 September 2020



## **Annex 636**

Main Directorate of International and Legal Cooperation of the  
Prosecutor General's Office of the Russian Federation, Note on missing  
person cases opened by the internal affairs bodies in 2014-first half of  
2020, 9 September 2020



Translation

## NOTE

According to the Prosecutor's Office of the Republic of Crimea, out of missing person cases opened by the internal affairs bodies in 2014, 71% concerned Russians, 14% – Ukrainians, and 8.1% – Crimean Tatars.

Of missing person cases opened by the internal affairs bodies in 2015, 70.7% concerned Russians, 12.1% – Ukrainians, and 5.6% – Crimean Tatars.

Of missing person cases opened by the internal affairs bodies in 2016, 63.6% concerned Russians, 5% – Ukrainians, and 13.3% – Crimean Tatars.

Of missing person cases opened by the internal affairs bodies in 2017, 70.8% concerned Russians, 9.4% – Ukrainians, and 3.2% – Crimean Tatars.

Of missing person cases opened by the internal affairs bodies in 2018, 72.4% concerned Russians, 13.8% – Ukrainians, and 8.1% – Crimean Tatars.

Of missing person cases opened by the internal affairs bodies in 2019, 67.5% concerned Russians, 10.5% – Ukrainians, and 8.8% – Crimean Tatars.

Of missing person cases opened by the internal affairs bodies over the expired period of 2020, 89.5% concerned Russians. No missing person cases were opened into the disappearances of Ukrainians or Crimean Tatars.

Deputy Head of the Main Directorate for International Legal Cooperation – Head of the Department of Legal Assistance and Law Enforcement Support of the General Prosecutor's Office of the Russian Federation

*/Signature/*

P.A. Litvishko  
*In handwriting:*  
9 September 2020



## **Annex 637**

Main Investigative Directorate of the Investigative Committee of the  
Russian Federation for the Republic of Crimea and the City of  
Sevastopol, Note regarding receipt of reports on disappearances of  
citizens





Translation

## Note to para. 2

(regarding receipt of reports on disappearances of citizens)

In the investigative units of the Main Investigative Directorate of the Investigative Committee of the Russian Federation for the Republic of Crimea and the City of Sevastopol, no procedural checks have been carried out in connection with the disappearance (kidnapping) of Leonid Korzh, born in 1989 (1990), Ivan Bondarets, born in 1990, Vladislav (Valery) Vashchuk, born in 1985, Vasily (Vasil) Chernysh, born in 1978, and Renat Paralamov. No criminal cases have been initiated or investigated.

Deputy Head of the  
Supervisory-Investigative Directorate  
of the Main Investigative Directorate

[Investigative Committee of the  
Russian Federation for the Republic of  
Crimea and the City of Sevastopol]

Colonel of Justice

*/Signature/*

Ya.A. Yakovlev



## **Annex 638**

Ministry of Culture of the Republic of Crimea, Letter to the  
Administration of the City of Yalta, No. 9256/22-07/1,  
30 December 2020



Translation**REPUBLIC OF CRIMEA  
COUNCIL OF MINISTERS****MINISTRY OF CULTURE**

13, Kirov Avenue,  
Simferopol, 295005

Tel. / Fax: +7(3652) 54-44-85  
e-mail: [kultura@mkult.rk.gov.ru](mailto:kultura@mkult.rk.gov.ru)  
web: <http://mkult.rk.gov.ru>

Of 30 December 2020 Our ref. No. 9256/22-07/1  
Your. ref. No. 1/32324/01-35 of 21 August 2020

**Administration of Yalta,  
of the Republic of Crimea**

The Ministry of Culture of the Republic of Crimea (hereinafter, the Ministry) in fulfilment of resolution by S.V. Aksenov, Head of the Republic of Crimea, of 21 August 2020 No. 1/32324/01-35 to Letter of the Administration of Yalta of the Republic of Crimea of 21 August 2020 No. 4788/02.1-19, hereby informs as follows.

In accordance with the Republican Target Programme and the Major Overhaul Plan of the Republic of Crimea, both approved by Resolution of the Council of Ministers of the Republic of Crimea of 18 December 2020 No. 2032-r, in 2023, it is planned to commence works under “Restoration of building of the branch of the History and Literature Museum at 8, Yekaterininskaya St., Yalta (the estimated cost is 139 241,98 thous. roubles), as well as the Major Overhaul of the Yalta Centralised Community Centre System at 8, Rudanskogo St., Yalta (142 446,11 thous. roubles) projects.

The threshold amounts of investments to be provided to the Ministry from the budget of the Republic of Crimea for the implementation of the Target Investment Programme and the Major Overhaul Plan of the Republic of Crimea in 2021–2023 are as follows: 2021 — 151 483,247 thous. roubles, 2022 — 320 116,025 thous. roubles, 2023 — 326 108,957 thous. roubles.

The said threshold amounts unconditionally include the costs of co-financing sites under national projects and federal target programmes, sites with regard to which long-term contracts are concluded, as well as sites without which it is impossible to commission facilities under the Federal Target Programme “Social and Economic Development of the Republic of Crimea and the city of Sevastopol until 2024”.

Additionally, we hereby inform that the Ministry conducts ongoing work aimed at raising funds from the federal and republican budgets for the purpose of conducting activities aimed at the construction, reconstruction and major overhaul of cultural institutions in the Republic of Crimea. Given the importance of strengthening the tourism appeal of Yalta, the Ministry will consider the possibility of investing additional funds into conducting the said activities with regard to the cultural institutions located within the municipality of the urban district of Yalta of the Republic of Crimea.

**Deputy Minister of Culture  
of the Republic of Crimea**

**A. KILESA**

*/Electronic signature: The original electronic document signed by an e-signature is kept in the E-Document Management System of the Republic of Crimea.*

**INFORMATION ON THE DIGITAL SIGNATURE CERTIFICATE**

*Issued to: Anna Nikolaevna Kilesa*

*Issued by: 8F1DF6DE3658E8E5A5649324564489D6D5C17442*

*Valid from 10.10.2019 to 10.01.2021/*



## **Annex 639**

Letter from E.S. Ablayev, Deputy Chairman of the Council of Crimean  
Tatars under the Head of the Republic of Crimea, to the Head of the  
Department of the Pension Fund of Russia for the Republic of Crimea,  
No. 147-0114, 8 February 2021





Translation

COUNCIL OF CRIMEAN TATARS  
 UNDER THE HEAD OF THE REPUBLIC  
 OF CRIMEA  
 10 Odesskaya St., Apt. 47, Simferopol,  
 the Republic of Crimea  
 295000  
 +79186123140; +7(3652)274353  
 qirimtatar\_milliy\_shurasi@mail.ru

“ 8 ” February 2021 No. 147-0114

To the Head of the Department of the Pension  
 Fund of Russia for the Republic of Crimea  
**L.A. Kudryavtseva**  
 52 Karaimskaya St., Simferopol,  
 the Republic of Crimea, 295011

Dear **Lyudmila Aleksandrovna**,

The Council of Crimean Tatars under the Head of the Republic of Crimea received an appeal from Ms Elmira Meravieva (a copy whereof is attached) concerning her pension. According to the applicant, the employees of the Directorate of the Pension Fund of Russia for the Simferopol District did not recalculate the pension amount based on the rehabilitation certificate, and the compensation was not paid. However, in accordance with paragraph 11 of Part 3 of Article 30 of Federal Law No. 173-FZ of 17 December 2001 (as amended on 1 October 2019) “On labor pensions in the Russian Federation”:

1. The duration of the periods of employment and other socially useful activities before 1 January 2002 included in the overall length of employment in accordance with this paragraph shall be calculated in chronological order based on their actual duration;
2. The periods of detention in custody, stay in prison or in exile of persons wrongfully prosecuted for crimes, wrongfully subjected to repression and then rehabilitated, including persons belonging to peoples subjected to repression, shall be included in the overall length of employment threefold.

We kindly request you to look into this matter and consider the appeal on its merits. Please send the applicant a reply within the term established by the laws to the address: [...], and a copy — to the Council of Crimean Tatars under the Head of the Republic of Crimea.

Attachment: E. Meravieva’s application (on 6 pages).

Yours sincerely,  
**Deputy Chairman of the Council of  
 Crimean Tatars under the Head of  
 the Republic of Crimea**

*/Signature/*

**E.S. Ablav**



## **Annex 640**

Department of Public Communications of the City of Sevastopol,  
Information on the number and context of events held in  
implementation of Resolution of the Government of Sevastopol of  
31 December 2014 No. 578 “On the approval of the set of measures for  
the restoration of historical justice, political, social and spiritual revival  
of the Armenian, Bulgarian, Greek, Crimean Tatar and German  
peoples, subjected to illegal deportation and political repression on  
ethnic and other signs, for 2014-2016 in Sevastopol”, 17 February 2021



**Events dedicated to the memorable dates of the Crimean Tatar people and held in Sevastopol in the implementation of Resolution No. 578 of the Government of Sevastopol of 31 December 2014 “On the approval of the set of measures for the restoration of historical justice, political, social and spiritual revival of the Armenian, Bulgarian, Greek, Crimean Tatar and German peoples, subjected to illegal deportation and political repression on ethnic and other signs, for 2014-2016 in Sevastopol”.**

No.	Event Name	Event Content	Event Date	Event Venue	Number of Participants
<b>2014</b>					
1	Participation of representatives of national and cultural (including Bulgarian, Greek and Crimean Tatar) societies in the 19th city dance festival “Rainbow”	Performance of creative dance groups of national and cultural societies of the city of Sevastopol	29-30.03.2014	Sakharnaya Golovka settlement, Cultural Center “Sevastopolsky”, (Sevastopol)	500
2	Participation of representatives of national and cultural societies of Sevastopol in the opening of the exhibition of works of applied art “Gold of Traditions” prepared by the Foundation for the Revival of Crimean Tatar Culture named after Professor S.O. Izidinov.	Exhibition of products of the national Crimean Tatar needlework	04.04.2014	Sevastopol Art Museum named after M.P. Kroshitsky	100
3	Participation of ANKOS (the Association of National-Cultural Societies of Sevastopol) representatives in the memorial rally-reqiueim, including the Crimean Tatar [rally]	A thematic memorial event - laying of flowers.	18.05.2014	monument to the victims of the deportation of 1941 and 1944 in Sevastopol	200
4	Participation of representatives of the Foundation for the Revival of	Exhibition of products of the national Crimean Tatar needlework	04-29.06.2014	No. 1254/01-08-01-13/02/20	

	Crimean Tatar Culture named after Professor S.O. Izidinov in the exhibition "Khaitarma. Art of the Crimean Tatar People"				Oriental Museum (Moscow)	
5	Traditional meeting of fellow villagers of the village of Orlovka (Mamashay) prepared with the participation of the Coordination Center for the Revival of Crimean Tatar Culture.	Thematic vocal and choreographic event dedicated to the meeting of fellow villagers.	12.09.2014	Orlovka (Mamashay) village, Sevastopol	100	
6	Participation of representatives of Crimean Tatar public organizations of Sevastopol and the society of Kazan Tatars and Bashkirs in the conference dedicated to the memory of the Crimean Tatar enlightener, publicist and scientist Ismail Gasprinsky (dedicated to the 100th anniversary of his death)	Interregional scientific and practical conference	26.09.2014	Historical, Cultural and Archaeological Reserve, Memorial Museum named after I. Gasprinsky (Bakhchysarai, the Republic of Crimea)	50	
7	Participation of representatives of national and cultural societies in a seminar dedicated to the preservation of Crimean Tatar architecture (dedicated to the 700th anniversary of the Ozbek Khan Mosque and madrasah).	Scientific and practical meeting with the participation of the national public	25.10.2014	Historical, Cultural and Archaeological Reserve (Bakhchisaray, the Republic of Crimea)	40	
8	Concert of the Crimean Tatar performance companies dedicated to the traditional autumn holiday of the Crimean Tatar people "Derviza" with the participation of representatives of national and cultural societies of Sevastopol,	Performance of creative teams of the Crimean Tatar society	09.11.2014	GKUK GS (State Public Cultural Institution of the city of Sevastopol) "Sevastopol Culture and Arts Center" (Lenin str., 25)	200	

	prepared by the Sevastopol Coordination Center for the Revival of Crimean Tatar Culture					
9	Report exhibition of the Foundation for the Revival of Crimean Tatar Art named after Professor S.O. Izidinov	Exhibition of products of the national Crimean Tatar needlework	23.11.2014	GBU (State Budgetary Institution) of the Republic of Crimea "Crimean Tatar Museum of Cultural and Historical Heritage" (Simferopol, Kirov ave., 13)	100	
10	Scientific and practical seminar for employees of the Museum of Crimean Tatar Art and artists on the basis of the exhibition of applied arts of the Foundation named after prof. S.O. Izidinov.	Scientific and practical seminar	12.12.2014	GBU (State Budgetary Institution) of the Republic of Crimea "Crimean Tatar Museum of Cultural and Historical Heritage" (Simferopol, Kirov ave., 13)	40	
11	Holding of the traditional winter holiday "Yil-Gecesi" by the Crimean Tatar society.	Meeting of the Crimean Tatar New Year.	22.12.2014	GKUK GS "Sevastopol Culture and Arts Center" (Lenin str., 25)	50	
<b>2015</b>						
1	Thematic event dedicated to the memory of Noman Çelebicihan.	Traditional annual themed funeral event.	22.02.2015	Near the memorial plaque (Sevastopol, Novy boulevard, 9)	110	
2	Laying flowers at the monument to the Victims of the Deportation	Those present paid tribute to the memory of those who died during the deportation from the Crimea on the ground of national origin holding a moment of silence and laying flowers. On behalf of the Government of Sevastopol, the event was attended by the Acting	18 May 2015	Sevastopol, public garden at 9, Vokzalnaya str., Sevastopol	200	

		Deputy Governor - Chairman of the Government E.G. Dubovik. Government officials answered citizens' questions regarding the settlement of the repressed peoples of the Crimea.			
<b>2016</b>					
1	Thematic event dedicated to the memory of Noman Çelebicihan.	Traditional annual themed memorial event.	20.02.2016	Near the memorial plaque (Sevastopol, Novy Bulvar str., 9)	105
2	Navrez-Bayram festive event. 8 Crimean Tatar creative teams of Sevastopol were solemnly awarded with certificates of honor from the Governor of the city of Sevastopol. The organizer is the regional public organization "Sevastopol Regional Center of Crimean Tatar Culture".	Traditional thematic event dedicated to the beginning of agricultural work.	19.03.2016	Cultural and Information Center of the city of Sevastopol, 1, Korchagina str., Sevastopol	200
3	Report concert of the folk ensemble "Akyar" which team performed Crimean Tatar folk dances and songs, a Russian dance, as well as dances of the peoples of the world. The event was held with the support of the chairman of the regional public organization "Association of Crimean Tatars of the Sevastopol Region "AK-YAR", member of the Public Chamber under the Governor of the city of Sevastopol E.T. Mamutdinov.	Annual vocal and choreographic event in the form of a reporting concert	16.04.2016	GKUK GS "Sevastopol Culture and Arts Center" (Lenin str., 25)	200



4	<p>Department of Internal Policy of the city of Sevastopol, together with the State Public Cultural Institution of the city of Sevastopol, Sevastopol City National and Cultural Center, held a round table-seminar on the Day of the Revival of the Rehabilitated Crimean Peoples in the city of Sevastopol, dedicated to the second anniversary of the signing of the Decree of the President of the Russian Federation of April 21, 2014 No. 268 “On measures aimed at rehabilitation of Armenian, Bulgarian, Greek, Italian, Crimean Tatar and German peoples and state support of their revival and development”. The event was attended by representatives of the national and cultural societies, the Public Chamber of the city of Sevastopol. V.N. Ryabov informed about the implementation of the state program of the city of Sevastopol “Strengthening of Inter-Ethnic Unity for 2015-2020” approved by Resolution of the Government of Sevastopol of 7 August 2016 No. 737-pp. Lessons of citizenship and patriotism were held in accordance with the Plan of Events in Educational Institutions of the city of Sevastopol aimed at</p>	<p>Round table, discussion of the current state of affairs, development of proposals.</p>	21.04.2016	<p>GKUK GS “Sevastopol City National and Cultural Center” (B. Morskaya str., 38)</p>	20
---	--	---	------------	--	----

	strengthening inter-ethnic and inter-confessional unity.	Traditional annual thematic event dedicated to agricultural work			
5	The Crimean Tatar national spring festival “Khydyrlez” on the territory of the Republic of Crimea was attended by the chief special officer of the Department of Internal Policy of the city of Sevastopol E.V. Bernadskaya and residents of the city of Sevastopol.		03.05.2016	The Republic of Crimea, Bakhchysarai district	60
6	Grand opening of the first cultural and educational center in Sevastopol - the regional center for intercultural communications. The project was prepared and implemented in close cooperation with the Association of National-Cultural Societies of Sevastopol (ANKOS). Within the framework of the event, an exhibition of literature, cultural objects and household items of Bulgarians, Estonians, Poles, Greeks, Karaites, Crimean Tatars and other peoples living in Sevastopol was held.	Start of the work of a special center for inter-ethnic interaction on the basis of a branch of the centralized library system	13.05.2016	Library-branch No. 12 of GBUK (the State Budgetary Institution of Culture) of Sevastopol “CBS (Central Library System) for Adults” (38, Pobedy avenue)	15
7	Commemorative event dedicated to the 72 <sup>nd</sup> anniversary of the deportation of the Armenian, Bulgarian, Greek, Italian, Crimean Tatar and German peoples from Crimea. The Governor of the city of Sevastopol informed about the implementation of Decree of the	Thematic memorial event - laying of flowers.	18.05.2016	monument to the Victims of the Deportation of 1941 and 1944 in Sevastopol, public garden at 9, Vokzalnaya str., Sevastopol	210

	President of the Russian Federation of 21 April 2014 No. 268; Acting Deputy Governor, Chairman of the Government of Sevastopol E.G. Dubovik reported about the implementation of measures of the state program of the city of Sevastopol "Strengthening of Inter-Ethnic Unity for 2015-2020".					
8	Meeting with representatives of the Muslim communities of the Baydar Valley dedicated to the celebration of the Muslim feast Qurban Bayram (Feast of the Sacrifice).	The event was attended by employees of the Government of Sevastopol, local self-government bodies, honorary guests: Hero of Russia A. Shkaplerov, Admiral V. Komoyedov.	13.09.2016	Orlinoye village (Orlinovsky municipal district, Sevastopol)	180	
9	Meeting of the Muslim community of Orlinoye village on re-election of the Mufti, the election of the imam of the Islamic community "Avdet" of Orlinoye village and the villages of the Baydar Valley.	During the meeting, the issues of the spiritual administration of the Muslim community of Orlinoye village were discussed. After that, there were events dedicated to the celebration of the Muslim New Year according to the hijra.	02.10.2016	Premises of the Cultural Center, Orlinoye village, 63, Tyukova str., (Orlinovsky municipal district, Sevastopol)	40	
10	Holding the XVI annual traditional city folk song festival "I sing to you, my Sevastopol".	The event was attended by 21 creative teams, including the national creative teams of the Crimean Tatar national cultural societies of Sevastopol. The event was dedicated to the celebration of the National Unity Day in Sevastopol.	30.10.2016	Premises of the Cultural Center "Sevastopolsky", Sakharnaya Golovka village, Timiryazeva str. 13 (Sevastopol)	500	
<b>2017</b>						

1	Mourning event dedicated to the 99th anniversary of the death of the Crimean Tatar public and political figure Noman Çelebicihan, the first chairman of the Government of the Crimean People's Republic, Mufti of the Muslims of Crimea, Poland, and Belarus.	Traditional annual themed memorial event.	18.02.2017	Near the memorial plaque (Sevastopol, Novy Bulvar str., 9)	120
2	Concert of the folk ensemble "Akyar" (exhibition of paintings by the artist Aliya Menadieva in the foyer).	Report concert of the folk ensemble "Akyar", exhibition of paintings by the Crimean Tatar artist Aliya Menadieva	16.04.2017	GKUK GS "Sevastopol Culture and Arts Center" (Lenin str., 25)	50
3	Round table dedicated to the 3rd anniversary of the signing of Decree of the President of the Russian Federation of 21 April 2014 No. 268 "On measures aimed at rehabilitation of Armenian, Bulgarian, Greek, Italian, Crimean Tatar and German peoples and state support of their revival and development".	Thematic memorial event - laying of flowers.	21.04.2017	suite No. 412, 6, Vosstavshikh square, Sevastopol	26
4	International Scientific and Practical Conference "Educational Activities of Ismail Gasprinsky and the Muslim World of Russia"	The conference was attended by representatives of muftiates of various regions of Russia, representatives of the State Committee for Interethnic Relations and Deported Citizens of the Republic of Crimea, and delegates from Muslim religious centers of Azerbaijan, Belarus, Estonia, Uzbekistan, and Turkey.	27.04.2017 – 28.04.2017	The "Aquamarine" hotel, 11, Parkovaya str., Sevastopol	50

5	Commemorative event dedicated to the 73rd anniversary of the deportation of the Armenian, Bulgarian, Greek, Italian, Crimean Tatar and German peoples from the territory of the city of Sevastopol	Thematic memorial event - laying of flowers.	18.05.2017	GKUK GS "Sevastopol Culture and Arts Center" (Lenin str., 25)	220
6	Traditional meeting of the villagers of the village of Mamashay (Orlovka village). During the meeting, creative team "Ak-Yar" of the regional public organization "Sevastopol Regional Center of Crimean Tatar Culture" performed for the village residents.	Thematic vocal and choreographic event dedicated to the annual meeting of the villagers.	09.09.2017	cultural complex "Platinum 999", 31, Shosseynaya str., Orlovka village, Sevastopol	100
<b>2018</b>					
1	Public rally dedicated to the memorable date of the legendary test pilot, twice Hero of the Soviet Union Amet-Khan Sultan. The event was attended by representatives of veteran organizations, national and cultural associations of the city of Sevastopol.	Thematic event - laying of flowers.	01.02.2018	urban-type settlement Kacha, Sevastopol	50 persons
2	Civil action "Sevastopol chooses the future!" was held with a concert program of the Crimean Tatar folk dancing group "Akyar".	A series of thematic vocal and choreographic concerts in places of compact settlement of the Crimean Tatar people	10.02.2018	SOSH (General Secondary School) No. 46, Sevastopol, Orlovka village (Kachinskoe highway, 3)	200
3	Civil action "Sevastopol chooses the future!" was held with a concert	A series of thematic vocal and choreographic concerts in places of	11.02.2018	Sevastopol, Orlinoye village, GBUK "Orlinovsky Culture and	100

	program of the Crimean Tatar folk dancing group “Akyar”.	compact settlement of the Crimean Tatar people		Leisure Center” (Tyukova str., 63)	
4	Civil action “Sevastopol chooses the future!” was held with a concert program of the Crimean Tatar folk dancing group “Akyar”.	A series of thematic vocal and choreographic concerts in places of compact settlement of the Crimean Tatar people	17.02.2018	Premises of the Cultural Center “Sevastopolsky”, Sakharnaya Golovka village (Timiryazeva str. 13)	100
5	The event dedicated to the memory of N. Çelebichan - Crimean Tatar politician and public figure, organizer of the First Kurultai of the Crimean Tatar people, the first Mufti of the Muslims of Crimea, Lithuania, Poland and Belarus. The event was organized by representatives of the local Muslim religious community and the Department of Public Communications of the city of Sevastopol.	Traditional annual themed memorial event.	25.02.2018	9, Novy boulevard	115
6	Competition of readers in the Crimean Tatar language among school students, dedicated to the memory of Noman Çelebichan.	Thematic event aimed at preservation of the Crimean Tatar language.	28.02.2018	Library named after Gaidar, Lenin str., 76	30
7	Civil action “Sevastopol chooses the future!” with a concert program of the Crimean Tatar folk group “Akyar”.	Series of thematic vocal and choreographic concerts in places of compact settlement of the Crimean Tatar people	03.03.2018	Verkhnesadovoye village, Cultural Center (53 Sevastopolskaya str.)	50
8	Civil action “Sevastopol chooses the future!” with a concert program of the Crimean Tatar folk group “Akyar”.	Series of thematic vocal and choreographic concerts in places of compact settlement of the Crimean Tatar people	04.03.2018	Ternovka settlement, State Educational Institution “Ternovsky	100

9	Civil action "Sevastopol chooses the future!" with a concert program of the Crimean Tatar folk dancing group "Akyar" and model Crimean Tatar ensembles "Duvankoy" and "Baydary".	Series of thematic vocal and choreographic concerts in places of compact settlement of the Crimean Tatar people	11.03.2018	GBUK "Cultural and Information Center" (1, Pavel Korchagin str., Sevastopol)	200
10	Traditional annual festive event dedicated to the Muslim national holiday "Navrez-Bayram". The event was attended by representatives of the national cultural societies: Kazan Tatars and Bashkirs, Karaites, Gagauz, Estonians, Mari people of the city of Sevastopol.	Traditional thematic event dedicated to the beginning of agricultural work.	11.03.2018	GKUK GS "Sevastopol Culture and Arts Center" (Lenin str., 25)	250
11	Report concert of the Crimean Tatar folk ensembles "Baydary" and "Duvankoy".	Thematic vocal and choreographic event in the form of a concert in places of compact settlement of the Crimean Tatar people	31.03.2018	Orlinovsky Culture and Leisure Center, Orlinoye village, 63, Tyukova str., Sevastopol	50
12	Round table dedicated to the 4th anniversary of the signing of Decree of the President of the Russian Federation of 21 April 2014 No. 268 "On measures aimed at rehabilitation of Armenian, Bulgarian, Greek, Italian, Crimean Tatar and German peoples and state support of their revival and development". The round table was attended by representatives of the Crimean Tatar, Karaites, Bulgarian,	Round table, discussion of the current state of affairs, development of proposals.	20.04.2018	premises of GKUK GS "Sevastopol City National and Cultural Center" (B. Morskaya str., 38)	10

	Greek and Estonian national cultural societies.					
13	Concert of the folk ensemble “Akyar” (exhibition of paintings by the artist Aliya Menadieva in the foyer).	Thematic vocal and choreographic event in the form of a concert and an exhibition of works of art by the Crimean Tatar artist Aliya Menadieva	13.05.2018	GKUK GS “Sevastopol Culture and Arts Center” (Lenin str., 25)	250	
14	Mourning events dedicated to the 74th anniversary of the deportation of the Crimean peoples. The event was attended by the Governor of the city of Sevastopol, Chairman of the Legislative Assembly of the city of Sevastopol, federal inspector of the Office of the Plenipotentiary Representative of the President of the Russian Federation in the Southern Federal District and representatives of national and cultural societies of the city of Sevastopol.	Thematic memorial event - laying of flowers.	18.05.2018	Public garden at Vokzalnaya str., Sevastopol	250	
15	Olympiad and reading contest for schoolchildren in the Crimean Tatar language.	Thematic event in the form of an olympiad and a reading contest for schoolchildren in the Crimean Tatar language.	29.05.2018	GKUK GS “Sevastopol City National and Cultural Center” (B. Morskaya str., 38)	30	
16	Field working meeting chaired by the Governor of the city of Sevastopol on the issues of social and economic development of rural areas with the participation of representatives of the Crimean Tatar community of Sevastopol. According to the results of the	Working meeting on the development of rural areas and places of compact settlement of the Crimean Tatar people	06.09.2018	Orinoye settlement	25	



	meeting, official instructions were prepared for the relevant executive bodies of the state power of the city of Sevastopol.					
17	Ceremonial event - annual traditional meeting of fellow villagers of the Crimean Tatar people.	Thematic vocal and choreographic event dedicated to the annual meeting of fellow villagers	08.09.2018	Polyushko settlement (Shosseynaya str., 31)	100	
18	Grand opening of the installed information boards dedicated to the events of the deportation of the peoples from the Crimea.	Thematic event dedicated to preservation of the memory of the victims of the deportation	02.11.2018	Near monument to the Victims of the Deportation (Vokzalnaya str., Sevastopol)	20	
19	Festive procession took place with the participation of the national-cultural societies of the city of Sevastopol, an exhibition and fair of masters of folk crafts, a performance of vocal and choreographic groups of national-cultural societies were held.	Thematic event dedicated to the Day of National Unity with the participation of representatives of national and cultural societies of the city of Sevastopol	04.11.2018	on the main stage of Nakhimov square, Sevastopol	20,000	
<b>2019</b>						
1	- Requiem rally dedicated to the memory of N. Çelebicihan - Crimean Tatar politician and public figure, organizer of the First Kurultai of the Crimean Tatar people, the first Mufti of the Muslims of Crimea, Lithuania, Poland and Belarus. The event was organized by representatives of the local Muslim religious community and the Department of Public	Traditional annual themed memorial event.	24.02.2019	Vosstavshikh square, Novy boulevard	100	

	Communications of the city of Sevastopol.					
	- Literary and musical evening dedicated to the life and work of the Crimean Tatar public and political figure, poet, novelist, publicist Noman Çelebicihan (1885-1918)	24.02.2019	GKUK GS "Sevastopol City National and Cultural Center" (B. Morskaya str., 38)	50		
2	Round table on the topic "Relevance of the Collection of Ethnographic Material on the Culture of the Crimean Tatars and Demand for It" in the framework of the project "Historical Atlas of the Crimean Culture" developed by the Foundation for the Revival of Crimean Tatar Culture named after Professor S.O. Izidinov	13.05.2019	Premises of GKUK GS "Sevastopol City National and Cultural Center" (B. Morskaya str., 38)	15		
3	Mourning events dedicated to the 75th anniversary of the deportation of the Crimean peoples. The event was attended by the Governor of the city of Sevastopol, Chairman of the Legislative Assembly of the city of Sevastopol, federal inspector of the Office of the Plenipotentiary Representative of the President of the Russian Federation in the Southern Federal District and representatives of national and cultural societies of the city of Sevastopol.	18.05.2019	Public garden at Vokzalnaya str., Sevastopol	240		
4	Festival "Native language is a lively spring!"; reading contest in the	02.06.2019	Central City Library named after L.N. Tolstoy,	153		

	native languages of the peoples of Russia.	interethnic unity”, the festival “Native language is a living spring!” was held. The event was attended by Mordovian, Mari, Belarusian, Polish, Greek, Crimean Tatar, Karait, Krymchak, Serbian, Armenian, Georgian, German and other people: the participants read poems, aphorisms, and proverbs in their native languages, as well as presented choreography pieces and musical works.		Lenin str., 51, Sevastopol	
5	Solemn services held dedicated to the Muslim holiday of “Oraza-Bayram” (“Holiday of the end of fasting” - an Islamic holiday celebrated in honor of the end of fasting in the month of Ramadan).	Traditional annual worship service dedicated to the Islamic religious holiday of the end of the holy Muslim month of Ramadan and the end of fasting	04-06.06.2019	Central Cathedral Mosque, Kulakova str., 31	5
6	The ceremony of laying the foundation stone at the construction site of the mosque was held. The solemn event was attended by: Acting Vice-Governor A. Shishkin, State Duma Deputy R. Balbek, Chairman of the Legislative Assembly E. Altabaeva, Deputy Mufti of the Muslims of Crimea Haji E. Bairov, Chief Rabbi of Sevastopol B. Wolf, Chairman of the Association of Crimean Tatars of the Sevastopol Region “Ak-Yar” E. Magmutdinov, representatives of	Traditional annual divine service, vocal and choreographic performance of Crimean Tatar groups dedicated to the Islamic religious holiday Qurban-Bayram	26.07.2019	Orinoye village, Baydar Valley of Sevastopol	200

	religious denominations, public organizations.					
7	Opening of the exhibition of paintings about nature of the Crimean Tatar artist, member of the regional public organization of the Crimean Tatars "AK-YAR" Aliya Menadieva "Summer Moments". Attended by: Head of Department for Work with National and Religious Organizations V.Yu. Kolesnikov, representative of the Youth Parliament of the Republic of Karelia.	Annual event dedicated to the artistic creativity of the Crimean Tatar people	23.08.2019	GKUK GS "Sevastopol Culture and Arts Center" (Lenin str., 25)	50	
8	Presentation by the Sevastopol Foundation for the Revival of Crimean Tatar Culture named after Professor S.O. Izidinov of methodological manuals on folk crafts in the framework of the project "Sevastopol as the City of Discoveries" implemented under the state program of support for socially-oriented non-profit organizations of the city of Sevastopol.	Thematic event in the form of a meeting dedicated to Crimean Tatar embroidery and culture	30.08.2019	GKUK GS "Sevastopol Culture and Arts Center" (Lenin str., 25)	50	
9	Traditional meeting of fellow villagers of the village of Orlovka (until 1945 - Mamashay) with the participation of the folk vocal and choreographic Crimean Tatar dancing group "AK-YAR".	Thematic vocal and choreographic event dedicated to the annual meeting of the villagers.	07.09.2019	Orlovka village, Sevastopol	200	

10	Additional training courses on the study of the Crimean Tatar language have been launched.	Thematic event in the form of a meeting dedicated to the Crimean Tatar language.	28.09.2019	GKUK GS "Sevastopol City National and Cultural Center" (B. Morskaya str., 38)	20
11	Within the framework of subprogram 4 "Support of Socially-Oriented Non-Profit Organizations" by the regional public organization "Sevastopol Foundation for Revival of Crimean Tatar Culture named after Professor S.O. Izidinov". Presentation of the project "Historical Atlas of the Culture of the Crimea" was held consisting of two volumes: volume one is an anthology of the Crimean Khanate, volume two is an ethnographic collection based on the stories of old-timers born in the 20-30s of the last century. Number of participants: 17 persons	Thematic event in the form of a meeting dedicated to the Crimean Tatar culture	30.10.2019	GKUK GS "Sevastopol City National and Cultural Center" (B. Morskaya str., 38)	20
12	Event in the format of a round table on the topic "Islam as the Religion of Piece" dedicated to countering the spread of the ideology of terrorism and extremism among young people. 33 Universitetskaya str., at 15.00. The purpose of the event is to promote the rejection of the spread of extremism and terrorism among young people. Target audience is students (over 18 years old). Event	Scientific and practical event dedicated to the promotion of rejection of the spread of extremism and terrorism among young people.	25.12.2019	Conference hall of "Festo" building of the Sevastopol State University, 33, Universitetskaya str., Sevastopol	50

	<p>participants: the Sevastopol State University, CPE UMVD (Center for Counter Extremism of the Administration of the Ministry of Internal Affairs) of Russia for Sevastopol, Department of Public Communications of the city of Sevastopol, the Prosecutor's Office of the city of Sevastopol, the Sevastopol branch of the Lomonosov Moscow State University, the local religious organization of Muslims "MUNEVVER", the Sevastopol regional branch of the All-Russian Public Organization "Union of Journalists of Russia", ANO (Autonomous Non-Commercial Organization) "Native Land", students.</p>				
<b>2020</b>					
1	<p>Funeral event in memory of Noman Çelebicihan - Crimean Tatar public, political and religious figure. The event consisted of 2 parts: - A funeral themed event was held in the premises of the business center of the "Crimea" hotel during which a documentary film about the life of N. Çelebicihan was shown, songs and poems of the author were performed;</p>	Traditional annual themed memorial event.	22.02.2020	The "Crimea" hotel, Vosstavshikh square, Sevastopol  - Novy boulevard, Sevastopol	74

	- A rally, a prayer service and the laying of flowers took place near the memorial plaque on the building of the former prison.				
2	Mourning events dedicated to the 76th anniversary of the deportation of the Crimean peoples. The event was attended by the Governor of the city of Sevastopol, Chairman of the Legislative Assembly of the city of Sevastopol, and representatives of the national and cultural societies of the city of Sevastopol.	Thematic memorial event - laying of flowers.	18.05.2020	Public garden at Vokzalnaya str., Sevastopol	50

Director of the Department of Public Communications of the City of Sevastopol

A.S. Prelovskaya

THE DOCUMENT IS SIGNED WITH AN ELECTRONIC SIGNATURE
INFORMATION ABOUT THE ELECTRONIC SIGNATURE CERTIFICATE
Certificate: Id68b566a0e03c00000003512ef0001
Holder: Anastasia Sergeevna Prelovskaya
Valid from: 15.09.2020 to 15.09.2021
The original of the electronic document is stored in the electronic document management system of the Government of Sevastopol in case No. 01-08-01-13 for 2020.
<b>TRUE COPY</b> Designated official V.Yu. Kolesnikov, Head of Department 17.02.2021





## **Annex 641**

Letter from E.S. Ablayev, Deputy Chairman of the Council of Crimean Tatars under the Head of the Republic of Crimea, to the Chairman of the Council of Ministers of the Republic of Crimea, No. 154-0114, 9 March 2021



Translation



COUNCIL OF CRIMEAN TATARS  
UNDER THE HEAD OF THE REPUBLIC  
OF CRIMEA

10 Odesskaya St., Apt. 47, Simferopol,  
the Republic of Crimea  
295000

+79186123140; +7(3652)274353  
qirimtatar\_milliy\_shurasi@mail.ru

“ 9 ” March 2021 No. 154-0114

To the Chairman of the Council of Ministers of  
the Republic of Crimea  
**Yu.M. Gotsanyuk**

13 Kirov Avenue,  
Simferopol, the Republic of Crimea, Russian  
Federation, 295000

**Dear Yury Mikhailovich,**

The Council of Crimean Tatars under the Head of the Republic of Crimea has received several appeals from the residents of Shchebetovka (urban type settlement) requesting assistance in the resolution of issues related to installation of gas infrastructure in the Ushchelensky Stavok microdistrict and water supply in the Ulyanova Balka area (streets: Ametkhana Sultana, Otuzskaya, Sakharova, Bryntsevov, Dostluk, Molodezhnaya, Partizanskaya, Otuzsky lane).

We kindly request you to provide assistance in the resolution of the above-mentioned issues.

Attachment: citizens' appeal.

Yours sincerely,  
**Deputy Chairman of the Council  
of Crimean Tatars under the  
Head of the Republic of Crimea**

*/Signature/*

**E.S. Ablav**



## **Annex 642**

Letter from E.S. Ablaev, Deputy Chairman of the Council of Crimean  
Tatars under the Head of the Republic of Crimea, to the Head of the  
Department of the Pension Fund of Russia for the Republic of Crimea,  
No. 156-0114, 9 March 2021



Translation

COUNCIL OF CRIMEAN TATARS  
UNDER THE HEAD OF THE REPUBLIC  
OF CRIMEA

10 Odesskaya St., Apt. 47, Simferopol,  
the Republic of Crimea  
295000  
+79186123140; +7(3652)274353  
qirimtatar\_milliy\_shurasi@mail.ru

“ 9 ” March 2021 No. 156-0114

To the Head of the Department of the Pension  
Fund of Russia for the Republic of Crimea  
**L.A. Kudryavtseva**  
52 Karaimskaya St., Simferopol, the Republic of  
Crimea, 295011

Dear **Lyudmila Aleksandrovna**,

The Council of Crimean Tatars under the Head of the Republic of Crimea has received several appeals by citizens concerning the exercise of their rights on the grounds of Part 4 of Article 30 of Federal Law of 17 December 2001 No. 173-FZ (as amended on 8 December 2020) “On labor pensions in the Russian Federation”, according to which:

the duration of the periods of employment and other socially useful activities before 1 January 2002 included in the overall length of employment in accordance with this paragraph shall be calculated in chronological order based on their actual duration, except for:

*the periods of detention in custody, stay in prison and in exile of persons wrongfully prosecuted for crimes, wrongfully subjected to repression and then rehabilitated, including persons belonging to peoples subjected to repression, which shall be included in the overall length of employment threefold.*

Please inform the Council of Crimean Tatars on the details of implementing the specified law in the Republic of Crimea and issues which hinder the recalculation of pensions for rehabilitated citizens.

Yours sincerely,  
**Deputy Chairman of the Council  
of Crimean Tatars under the  
Head of the Republic of Crimea**

*/Signature/*

**E.S. Ablav**





## **Annex 643**

Main Investigative Directorate of the Investigative Committee of the  
Russia Federation for the Republic of Crimea and the City of  
Sevastopol, Letter No. AE 0097952, 15 March 2021



Translation

**Investigative Committee of the Russian  
Federation**

**Main Investigative Directorate for the  
Republic of Crimea  
and the City of Sevastopol**

**MID of IC of Russia for the Republic of  
Crimea and the City of Sevastopol**

76 Kievskaya Street, Simferopol  
Republic of Crimea, Russia, 295034

Ambassador-at-Large,  
Ministry of Foreign Affairs of the  
Russian Federation  
D.A. Lobach

15 March 2021 No. \_\_\_\_\_

Dear Dmitry Anatolievich,

In fulfilment of the request of the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation No. 2346/dp of 17 February 2021 to produce documents related to the *Ukraine v. Russian Federation* case in the International Court of Justice, I inform you that on 10 September 2014 no searches by investigators of the Main Investigative Directorate of the Investigative Committee of the Russian Federation for the Republic of Crimea and the City of Sevastopol were performed in the houses of Crimean Tatars (including the houses of Ekrem and Nariman Ametov) in Kamenskoe (Kamenka) village, Leninskiy District, Republic of Crimea.

However, according to the information received from the Ministry of Internal Affairs for the Republic of Crimea and Federal Security Service Directorate (FSB) of the Russian Federation for the Republic of Crimea and the City of Sevastopol, in September 2014 the Federal Security Service Directorate for the Republic of Crimea and the City of Sevastopol in cooperation with officials of the Centre for Countering Extremism of the Ministry of Internal Affairs for the Republic of Crimea carried out verification of information on involvement in illegal arms trafficking of the following residents of the Republic of Crimea: Eren Idrisovich Ametov, born on 26 March 1987; residing at 10 Ovrazhnaya Street, Kamenskoye village, Leninskiy District; and Nariman Eskenderovich Ametov, born on 3 January 1987, residing at 20 Zarechnaya Street, Kamenskoye village, Leninskiy District.

On 10 September 2014, for these purposes, an operational and search activities “Inspection of premises, buildings, structures, terrain and vehicles” of the premises of E.I. Ametov and N.E. Ametov were carried out under rulings of the Judge of the Kievskiy District Court of the city of Simferopol.

In the course of the operational and search activities at 10 Ovrazhnaya Street, a black “Nokia” mobile phone (imei: 358235/03/115521/1) without battery, “TOZ 34R” smoothbore hunting shotgun with serial number Sh906056 12x70 18.5 were seized.

At 20 Zarechnaya Street, Kamenskoye village, Leninskiy District, the following items were found and seized: “HP model: q6-1155cn” laptop, serial number CNF1282FDQ; “Toshiba Satellite

A300-15j laptop, model: PSAJ4E-01TOOGRU, serial number 58300236W; green book titled “Fortress of the Muslim”, “Invocations to Allah with prayers”, “Treatment with Incantations Met in Quran and Sunnah” by Saeed Bin, Ali Bin Wahf Al-Kahtani, publishing house “IMMAN”, 414 pages; black book titled “Sharp Sward Smashing Damaging Magicians“ by Wahid Ibn Abdessalam Bali, publishing house “IMMAN”, 226 pages; black “Canon PC1256” photo camera, serial number 5228279022; banknote with the denomination of 500 (five hundred) and inscription reading “Five hundred Syrian pounds”; banknote with the denomination of 200 (two hundred) and inscription reading “Two hundred Syrian pounds”.

Additionally, on 10 September 2014, E.I. Ametov and N.E. Ametov were subjected to the operational and search measure “Questioning” at the premises of the Centre for Combating Extremism of the Ministry of Internal Affairs for the Republic of Crimea, and relevant documents were drawn up. There were no complaints raised against the actions of the MIA or FSB officers following their examination, as attested by their handwritten notes.

On 23 September, all the items seized during the operational and search activities “Inspection of premises, buildings, structures, terrain and vehicles” were returned to their owners, as evidenced by documents endorsed by the latter.

During the operational and search measures, N.E. Ametov voluntarily handed out to law enforcement officers his unlicensed smoothbore hunting shotgun “TOZ 34R”. Subsequently, an investigation in this regard was carried out, resulting in the resolution on the refusal to initiate a criminal case.

No charges were brought against E.I. Ametov and N.E. Ametov following the performed activities.

I also inform you that copies of the documents requested will be transmitted to you as and when they are received by the Main Investigative Directorate.

Head  
of the Main Investigative Directorate  
Major-General of Justice

*/handwritten: Sincerely,*  
*/signed//* V.N. Terentiev

Prepared by: M.A. Shichkin  
[phone number]

## **Annex 644**

State Budgetary Educational Institution of Supplementary Education of  
the Republic of Crimea “Palace of Child and Youth Creativity”, Letter  
to the Ministry of Education, Science and Youth of the Republic of  
Crimea No. 01-01-20/170, 5 April 2021  
(excerpts)



Translation  
Excerpts

Republic of Crimea  
Ministry of Education, Science and Youth  
State Budgetary Educational Institution  
of Supplementary Education of the Republic of Crimea  
“Palace of Child and Youth Creativity”  
(the “Palace of Child and Youth Creativity”)  
51/52 Kirov Avenue, Simferopol, 295017, tel. 27-62-64  
e-mail: priemnaya@ddyt.ru

Russian National Classifier of Businesses and Organisations 00769479 Primary State Registration Number  
1149102118274 Taxpayer Identification Number/Tax Registration Reason Code 9102056249/910201001

---

5 April 2021 No. 01-01-20/170

To No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

**Ministry of Education, Science and  
Youth of the Republic of Crimea**

In response to your request concerning the children’s Ukrainian-speaking drama studio “Svitanok”, including its head, supplementary education teacher Alla Vladimirovna Petrova, we hereby inform you as follows.

According to Alla Vladimirovna Petrova’s personal file, she has acted as head of a class of the Ukrainian theatre ensemble “Tri Zozuli” at the Crimean Republican Out-of-School Educational Institution “Centre of Child and Youth Creativity” since 15 February 1994.

On 1 September 2014, the Ukrainian theatre ensemble “Tri Zozuli” was renamed into the drama studio “Svitanok” [Original in Russian and Ukrainian].

As the Crimean Republican Out-of-School Educational Institution “Centre of Child and Youth Creativity” was renamed into the State Budgetary Educational Institution of Supplementary Education of the Republic of Crimea “Palace of Child and Youth Creativity” (the “Palace of Child and Youth Creativity”), and as a new staffing schedule came into force since 1 January 2015, A.V. Petrova was transferred from the Department of Art to the Department of Culture and Acting Skills of the Palace of Child and Youth Creativity as a supplementary education teacher.

On 11 January 2016, an employment contract with the employee was voluntarily terminated (in accordance with A.V. Petrova’s voluntary resignation application of 29 December 2015 (attached) under para. 3 of Part 1 of Article 77 of the Labour Code of the Russian Federation, order (instruction) of 11 January 2016 No. 2-k of the Palace of Child and Youth Creativity “On the termination (cancellation) of the employment contract with the employee A.V. Petrova (resignation)” (attached).

A.V. Petrova’s personal file has no records evidencing that the employee was held disciplinarily or administratively liable or committed any other breaches throughout her employment at the above institution.

There is no information that the head of the drama studio “Svitanok” was subjected to any pressure or that there was any conflict between A.V. Petrova and co-workers, including when it comes to the staging of the play “Amazon’s Song”.

We hereby provide the following information concerning the transfer of students of the drama studio “Svitanok” to other programmes. A student can be early discharged or transferred to a new programme due to changes of programme material or for other reasons beyond the control of the student or the parents (legal representatives) of a minor student. Considering that, when signing an employment contract with an educational organisation, an employee becomes aware of the official duties of a supplementary education

teacher, the teacher develops a programme on his or her own and is responsible for its quality and implementation to the full extent. Each teacher chooses the name of an artistic association and determines the latter's content. Generally, when a teacher resigned, the programme is shut down, and the class or studio ceases to operate. If the institution has a programme in the same area, students are offered an opportunity to continue their study as part of another programme headed by another teacher.

As the supplementary education teacher A.V. Petrova voluntarily resigned on 11 January 2016, students of the drama studio "Svitanok" were offered an opportunity to be transferred to the drama studio "Malvy" headed by the supplementary education teacher Valentina Timofeevna Gasanova (employed in accordance with order (instruction) of the Palace of Child and Youth Creativity of 11 January 2016 No. 05-k (attached)), and other studios of the Palace of Child and Youth Creativity. A curriculum of the educational programme of the drama studio "Malvy" included the study of works and stage performances, including those in Ukrainian.

In view of the above, based on applications filed by parents (legal representatives), students of the drama studio "Svitanok" were transferred to the "Malvy" and "Fakel" drama studios, the "Skazka" musical theatre, and the "Arlekin" puppet theatre.

It is impossible to provide documents, including those relating to educational programmes of the "Svitanok" and "Malvy" artistic associations, since the same were destroyed after their period of limitations expired.

According to para. 11 of the then effective order of 29 August 2013 No. 1008 of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation "On approving the organisation and conduct of educational activity under supplementary educational programmes" (attached), programmes form a mandatory part of documents of an institution and are annually updated. All ineffective documents were destroyed under Certificate of 17 January 2017 No. 1 "On disposal and destruction of documents not subject to storage" (attached).

Besides, it is not possible to provide information concerning the number of students in those artistic associations. As per a file register, students' personal files form a mandatory part of documents of the Palace of Child and Youth Creativity and stored until no longer needed (early expulsion since an artistic association is closed down; on the initiative of parents (legal representatives) of a student; or a student is discharged after he or she completes his study under a supplementary general development programme). Documents of the personal files of students of the drama studio "Svitanok" were destroyed under Certificate of 12 January 2016 No. 1 "On the termination of personal data processing of students discharge from the Department of Culture and Acting Skills" (attached).

It is also worth noting that educational programmes realised in the institution are prepared in compliance with paras. 1, 5 of Article 12 of Federal Law No. 273-FZ of 29 December 2012 "On education in the Russian Federation" and Law No. 131-ZRK/2015 of the Republic of Crimea of 6 July 2015 "On education in the Republic of Crimea" and focused on fostering mutual understanding and concord among people and peoples irrespective of their racial, national, ethnic, religious, and social affiliation, help students exercise their right to freedom of opinion and belief, and take into consideration regional and ethnic and cultural aspects of the Republic of Crimea, allowing people to exercise their right to be instructed in their native language and to study native languages and literature of peoples of the Republic of Crimea.

Thus, all educational programmes realised in the institution include a regional component and are focused on the study of ethnic aspects of the multi-ethnic and polylingual and cultural Crimea. For instance, the Palace of Child and Youth Creativity now has the following educational programmes:

1. Supplementary general educational and general development programme of the vocal ensemble "Bulbulla" created in 1991 and headed by Remzie Abibulaevna Ablyamitova, a supplementary education teacher and an honoured cultural worker of Crimea. The "Bulbulla" vocal ensemble's repertoire



includes classical Russian, Crimean Tatar, and Ukrainian folk works and original works of modern and foreign composers. The ensemble has won awards in numerous contests and festivals:

1.1 International contest of child and youth creativity “Crimean World: Constellation”, 6–8 February 2015, <http://ddyt.ru/novosti/111-mezhdunarodnyj-konkurs-detskogo-i-yunosheskogo-tvorchestva-krymskij-mir-sozvezdie>;

1.2 Festive concert in celebration of the 73<sup>rd</sup> anniversary of the Victory in the Great Patriotic War, 4 May 2018, <http://ddyt.ru/novosti/1148-pust-budet-mir-na-planete-pust-budut-schastlivy-deti>;

2. Supplementary general educational and general development programme of the oriental dance ensemble “Guldeste” created in 1998 and headed by Elzara Refatovna Asanova, a supplementary education teacher and an honoured artist of Tajikistan. The ensemble’s repertoire is very diverse and includes not only oriental dances but also dances of peoples of the world. The ensemble’s artistic director pays considerable attention to finding and developing creative children. The “Guldeste” oriental dance ensemble has regularly participated and won in republican, all-Russian, and international contests and festivals. The ensemble has toured with their concert programmes around many cities of Russia, as well Turkey, Poland, Romania, and Bulgaria:

2.1 Festival of ethnic cultures “Friendship of Peoples”, 1 November 2017, <http://ddyt.ru/novosti/900-festival-natsionalnykh-kultur-druzhba-narodov>;

2.2 Open festival and contest of children’s folklore groups “Crimean Terem – 2018”, 29–30 November 2018, <http://ddyt.ru/novosti/1302-otkrytyj-festival-konkurs-krymskij-terem>;

2.3 Open festival and contest of children’s folklore groups “Crimean Terem – 2019”, 5–6 December 2019, <http://ddyt.ru/novosti/1615-krymskij-terem-2019>;

2.4 5<sup>th</sup> South Russian Art Festival and Contest “Constellation of Talents”, 8 February 2020, <http://ddyt.ru/novosti/1668-nashi-zvezdochki-v-sozvezdii-talantov>.

3. Supplementary general educational and general development programme of the exemplary folk dance ensemble “Vesnyanka” created in 2014 and headed by Olga Vorona and Alberta Vorona, one of the best folk dance groups with a diverse repertoire. The educational process is grounded in classical, folk and stage choreography of peoples of Crimea (Russians, Ukrainians, Belarusians, Bulgarians, Moldavians, Greeks, and others). The “Vesnyanka” ensemble has repeatedly won the Grand Prix of international, all-Russian, and republican contests and festivals:

3.1 Final of the 2<sup>nd</sup> National Prize in Culture and Art “Future of Russia”, 29 May 2016, <http://ddyt.ru/novosti/511-otborochnyj-tur-v-final-ii-natsionalnoj-premii-budushchee-rossii>;

3.2 21<sup>st</sup> International Festival and Contest of Acting Skills “Prospects of Europe”, 6–13 January 2018, <http://ddyt.ru/novosti/997-ansambl-vesnyanka-dostojno-predstavil-respubliku-krym-v-sochi>;

3.3 2<sup>nd</sup> International Festival and Contest “Russian Shore”, 6–7 April 2019, <http://ddyt.ru/novosti/1426-pozdravlyaem-nashikh-zvjozdochek-i-ikh-rukovoditelej>;

3.4 Final of the 4<sup>th</sup> National Prize in Culture and Art “Future of Russia”, 26–29 April 2019, <http://ddyt.ru/novosti/1460-budushchee-rossii-2019>;

3.5 2<sup>nd</sup> International Festival and Contest “Russian Shore. Winter Carnival”, 25–26 January 2020, <http://ddyt.ru/novosti/1644-rossijskij-bereg-zimnij-karnaval>;

3.6 “Vesnyanka” at a National Bulgarian Festival, 29 February 2020, <http://ddyt.ru/novosti/1689-vesnyanka-na-natsionalnom-bolgarskom-prazdnike>;

3.7 “Crimean Terem – 2020”, 5 November 2020, <http://ddyt.ru/novosti/1814-krymskij-terem-2020>.

4. Supplementary general educational programme of the gold embroidery studio “Altyn Ornek” created in 2014 and headed by Zemfira Seytumerovna Murtazaeva. The studio’s educational activity is aimed at cultivating a need for artistic activity among children, developing a capacity for artistic self-expression by obtaining embroidery skills, reviving Crimean Tatar embroidery and promoting it among the young generation.

4.1 Exhibition “Crimean Tatar Line: From the Past to the Future”, 2019, <https://crimea-news.com/culture/2019/11/27/576571.html>;

For the second year, the studio’s students have represented the Republic of Crimea and won in the all-Russian Children’s Folk Culture Festival “Heirs of Traditions”, the purpose of which is to find, develop, and support gifted children in the area of folk culture and art, to bring up and help children achieve personal success, and to introduce them to the values of ethnic and cultural heritage of regions.

4.2 3<sup>rd</sup> All-Russian Children’s Festival of Folk Culture “Heirs of Traditions”, 23–26 August 2018, <http://ddyt.ru/novosti/1202-iii-vserossijskij-detskij-festival-narodnoj-kultury-nasledniki-traditsij>;

4.3 4<sup>th</sup> All-Russian Children’s Festival of Folk Culture “Heirs of Traditions”, 22–25 August 2019, <http://ddyt.ru/novosti/1522-vserossijskij-detskij-festival-narodnoj-kultury-nasledniki-traditsij>.

Annexes:

1. A.V. Petrova’s voluntary resignation letter of 25 December 2015 (copy);
2. Order (instruction) of 11 January 2016 No. 2-k of the Palace of Child and Youth Creativity concerning the termination (cancellation) of the employment contract with the employee A.V. Petrova (resignation) (copy);
3. Order (instruction) of 11 January 2016 No. 05-k of the Palace of Child and Youth Creativity concerning the hiring of V.T. Gasanova (copy);
4. File register of the Department of Culture and Artistic Skills (copy);
5. Certificate of 12 January 2016 No. 1 “On the termination of personal data processing of students discharged from the Department of Culture and Acting Skills”;
6. Certificate of 17 January 2017 No. 1 “On disposal and destruction of documents not subject to storage”;
7. Order of 29 August 2013 No. 1008 of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation “On Approval of the Procedure for the Organization and Carrying Out of Educational Activity under Supplementary Educational Programmes”.

**Director**

*/signed/*

**V.A. Pautova**

*Seal:* The Republic of Crimea /the Ministry of Education, Science and Youth  
State Budgetary Educational Institution of Supplementary Education  
of the Republic of Crimea /“Palace of Child and Youth Creativity”

*To order*  
*/signature/*  
*29.12.2015*

*To Director of the State Budgetary Educational  
Institution of Supplementary Education of the  
Republic of Crimea  
“Palace of Child and Youth Creativity”  
V.V. Kochetova  
from supplementary education teacher of drama  
studio “Svitanok” A.V. Petrova*

*Application*

*Please accept my voluntary resignation from 11 January 2016.*

*Stamp: TRUE COPY*  
State Budgetary Educational Institution  
of Supplementary Education of the Republic of Crimea  
“Palace of Child and Youth Creativity”  
*/signature/*  
5 April 2021

*Seal: The Republic of Crimea.*  
The Ministry of Education, Science and Youth  
State Budgetary Educational Institution  
of Supplementary Education of the Republic of Crimea  
“Palace of Child and Youth Creativity”/Registry

*29.12.2015 /signature/*  
*Approved /signature/*  
*Approved /signature/*

State Budgetary Educational Institution  
of Supplementary Education of the Republic of Crimea  
“Palace of Child and Youth Creativity”

form for OKUD<sup>1</sup>  
for OKPO<sup>2</sup>

Code
0301006

Document number: 2-k  
Drawing up date: 11.01.2016

**ORDER**  
**(resolution)**  
**on termination (cancellation) of the employment contract with an employee (resignation)**

**Terminate the employment contract of 31 December 2014 No. 243/15  
dismiss on 11 January 2016**

Personnel Number: 153

Full Name	Alla Vladimirovna Petrova
Structural unit:	Department of Culture and Acting Skills
Position:	Supplementary education teacher
Grounds for termination (cancellation) of an employment contract (dismissal):	On own volition, subparagraph 3 of the first paragraph of Article 77 of the Labour Code of the Russian Federation

Based on (document,  
number, date): Application of A.V. Petrova of 29.12.2015

Head of organization	Director (Position)	/Signature/	V.V. Kochetova
-------------------------	------------------------	-------------	----------------

The employee has read the present order (resolution) /Signature/ 11 January 2016

*Stamp: TRUE COPY*  
State Budgetary Educational Institution  
of Supplementary Education of the Republic of Crimea  
“Palace of Child and Youth Creativity”

<sup>1</sup> All-Russia Classifier of Management Documentation

<sup>2</sup> All-Russian Classifier of Enterprises and Organizations

State Budgetary Educational Institution  
of Supplementary Education of the Republic of Crimea  
“Palace of Child and Youth Creativity”

form for OKUD  
for OKPO

Code
0301001
00769479

Document number: **05-k**  
Drawing up date: **11.01.2016**

**ORDER**  
**(resolution)**  
**on employment of an employee**

**Employ**

	Date
<b>from</b>	<b>12.01.2016</b>
<b>until</b>	<b>indefinite</b>

Personnel Number: -

Full Name: Valentina Timofeevna Gasanova  
Structural unit: Department of Culture and Acting Skills  
Position: Supplementary education teacher

Conditions of employment, nature of work: With a salary according to the staffing table.  
With a workload of 12 hours a week. Main job. The employee has been familiarized with working conditions, internal labour regulations, functional responsibilities and job description.  
With a tariff rate (salary) of [...] rubles

Based on: Application of V.T. Gasanova of 11 January 2016  
Employment contract of 12 January 2016

Head of organization: Director (Position) */Signature/* V.V. Kochetova

The employee has read the present order (resolution) */Signature/* 11 January 2016

*Stamp: TRUE COPY*  
State Budgetary Educational Institution  
of Supplementary Education of the Republic of Crimea  
“Palace of Child and Youth Creativity”

State Budgetary Educational Institution  
of Supplementary Education of the Republic of Crimea  
“Palace of Child and Youth Creativity”

Appendix 5  
to order of 2 March 2015 No. 66

FILE REGISTER  
The city of Simferopol  
For the year 2015

**File register**

Case index	Case title	Number of volumes	Retention period	Remarks
02-01	Normative legal acts of the Government of the Russian Federation and the Republic of Crimea, orders of the Ministry of Education, Science and Youth of the Republic of Crimea		Until the need expires Art. 1(b) Model Rules 2010 (hereinafter – MR 2010)	Those related to the activity of the institution – permanently
02-02	Local normative legal acts of the “Palace of Child and Youth Creativity” on the area of activity		Permanently Art. 19(a) MR 2010	Until the need expires
02-03	Regulation on a structural unit		Permanently Art. 56(a) MR 2010	Until replaced by new
02-04	Job descriptions of employees (according to the staffing table)		Permanently Art. 77(a) MR 2010	Until replaced by new
02-05	Internal labour regulations		1 year Art. 773 MR 2010	Until replaced by new
02-06	Educational programmes of a structural unit		Permanently Art. 710 MR 2010	Until the need expires
02-07	Regulations on competitions, contests, etc.		Permanently Art. 92 MR 2010	Until the need expires
02-08	Work plan of a structural unit for a year, month, week		5 years Art. 285(b) MR	
02-09	Timetable of classes		1 year Art. 728 MR 2010	
02-10	Information about students (applications from parents)		UNE	
02-11	Analysis of classes and educational activities		1 year Expert Commission (EC)	
02-12	Accounting and control (copies of working time sheets, accounting of additional work, advanced training, staff certification “certification screen”)		5 years Art. 290 MR 2010	
02-13	Efficiency (copies of diplomas, certificates of achievement, reports on participation in competitions, contests, exhibitions, etc.)		Permanently Art. 464 MR 2010	

<b>02-14</b>	Protocols of parents' meetings		5 years Art. 18(b) MR 2010	
<b>02-15</b>	Protocols of structural units' meetings		Permanently Art. 18(g) MR 2010	
<b>02-16</b>	Analytical-diagnostic and methodical support		Permanently Art. 712 MR 2010	
<b>02-17</b>	Video and photo materials		3 years Art. 258(z) MR 2010	
<b>02-18</b>	Methodical consultations logbook		3 years Art. 259(b) MR	
<b>02-19</b>	Control logbook of temperature regime		1 year Art. 259(zh) MR 2010	
<b>02-21</b>	Analysis and report on the area of activity of a structural unit		Permanently Art. 294 MR 2010	
<b>02-22</b>	File register (copy)		Until replaced by new Art. 200(b) MR 2010	<i>/illegible/</i>
<b>02-23</b>				
<b>02-24</b>				

*Stamp: TRUE COPY*

State Budgetary Educational Institution  
of Supplementary Education of the Republic of Crimea  
"Palace of Child and Youth Creativity"

APPROVED

Director of the State Budgetary Educational  
Institution of Supplementary Education of the  
Republic of Crimea  
“Palace of Child and Youth Creativity” (Seal)  
/Signature/ **V.V. Kochetova**

**Certificate** of 12 January 2016 № 1  
The city of Simferopol

**On the termination of personal data processing of students discharged from the Department of Culture and Acting Skills**

This act has been drawn up, in accordance with the Federal Law of 27 July 2006 No. 152-FZ “On personal data” and the order of the State Budgetary Educational Institution of Supplementary Education of the Republic of Crimea “Palace of Child and Youth Creativity” of 11.01.2016 “On termination of an employment contract with an employee” – head of the drama studio “Svitanok” A.V. Petrova, by the commission established by the order of the State Budgetary Educational Institution of Supplementary Education of the Republic of Crimea “Palace of Child and Youth Creativity” of 18.12.2015 No. 419 “On organization of the records management in 2016” in the composition of:

Commission Chairman – head of the human resources department V.A. Lukashenko;

Deputy Chairman – chief accountant S.F. Koshuba;

Secretary – legal counsel N.L. Vasilieva;

Commission Members:

- methodologist O.V. Frizorger

- head of the technical security equipment division A.V. Kuzminov

The act is drawn up to state that the commission have destroyed the physical carriers of the personal data of the discharged students of the Department of Culture and Acting Skills of the State Budgetary Educational Institution of Supplementary Education of the Republic of Crimea “Palace of Child and Youth Creativity” in the following volume:

№	Physical carrier of personal data (type)	Quantity	Destruction date	Procedure for the destruction of the physical carrier	Ground for the destruction of the physical carrier of personal data
1.	Applications of the discharged students of the Department	45	12.01.2016	Shredding in a shredding machine	Student discharged
2.	Copies of compulsory medical insurance policies of the discharged students of the Department	45	12.01.2016	Shredding in a shredding machine	Student discharged
3.	Health and admission to classes certificates of the discharged students of the Department	45	12.01.2016	Shredding in a shredding machine	Student discharged

We confirm the content of this act by personal signatures.

Commission Chairman – head of the human resources department

/Signature/ V.A. Lukashenko

Deputy Chairman – chief accountant

/Signature/ S.F. Koshuba

Secretary – legal counsel

/Signature/ N.L. Vasilieva

Commission Members:

- methodologist

/Signature/ O.V. Frizorger

- head of the technical security equipment division

/Signature/ A.V. Kuzminov

*Stamp: TRUE COPY*

State Budgetary Educational Institution  
of Supplementary Education of the Republic of Crimea  
“Palace of Child and Youth Creativity”



APPROVED  
Deputy Director for educational work of the  
State Budgetary Educational Institution  
of Supplementary Education of the Republic of Crimea  
“Palace of Child and Youth Creativity”  
(Seal) /Signature/ V.A. Pautova

Certificate of 17 January 2017 № 1  
The city of Simferopol

**On disposal and destruction of documents not subject to storage**

Based on para. 4.11 of the Regulation “On supplementary general educational and general developmental programmes implemented in the State Budgetary Educational Institution of Supplementary Education of the Republic of Crimea “Palace of Child and Youth Creativity”, in accordance with the order of the State Budgetary Educational Institution of Supplementary Education of the Republic of Crimea “Palace of Child and Youth Creativity” No. 418 of 26.12.2016 “On organization of the records management in 2017”, the commission in the composition of:

Commission Chairman – head of the human resources department V.A. Lukashenko;

Deputy Chairman – chief accountant S.F. Koshuba;

Secretary – legal counsel N.L. Vasilieva;

Commission Members:

- methodologist O.V. Frizorger

- head of the technical security equipment division A.V. Kuzminov

has drawn up this act on the disposal and destruction by mechanical crushing (passing through a shredder) and bringing to a state that excludes the possibility of reading the contents or their reuse of the following documents as having no scientific and historical value and having lost their practical value:

№	Document title	Quantity	Ground for the destruction	Article numbers according to the list
1.	Supplementary general educational and general developmental programmes for the 2015/2016 academic year	116	Retention period expired	no

We confirm the content of this act by personal signatures.

Commission Chairman                      Head of the human resources department                      /Signature/ V.A. Lukashenko  
(position)

Deputy Chairman                      Chief Accountant                      /Signature/ S.F. Koshuba  
(position)

Secretary                      Legal Counsel                      /Signature/ N.L. Vasilieva  
(position)

Commission Members                      Methodologist                      /Signature/ O.V. Frizorger  
(position)

Head of the technical security equipment division                      /Signature/ A.V. Kuzminov  
(position)

*Stamp: TRUE COPY*

State Budgetary Educational Institution  
of Supplementary Education of the Republic of Crimea  
“Palace of Child and Youth Creativity”

COPY  
Stamp: Ministry of Justice of the Russian  
Federation, Registration No. 30468 of  
27 November 2013

**MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF THE RUSSIAN FEDERATION**

**ORDER**

29 August 2013

No. 1008

Moscow

**On approval of the Procedure for the organization and carrying out of educational activity under supplementary educational programmes**

In accordance with part 11 of Article 13 of the Federal Law of 29 December 2012 No. 273-FZ “On education in the Russian Federation” (Collection of Legislation of the Russian Federation, 2012, No. 53, Art. 7598; 2013, No. 19, Art. 2326), I order:

1. To approve the attached Procedure for the organization and carrying out of educational activity on supplementary general educational programmes.

[...]

Minister

*/Signed/*

D.V. Livanov

## Appendix

## APPROVED

by the Order of the Ministry of Education and  
Science of the Russian Federation  
of 29 August 2013 No. 1008

## PROCEDURE

for the organization and carrying out of educational activity  
on supplementary general educational programmes

1. The Procedure for the organization and carrying out of educational activity on supplementary general educational programmes (hereinafter – the Procedure) regulates the organization and carrying out of educational activity on supplementary general educational programmes, including the specifics of the organization of educational activity for students with limited health capacities, disabled children and disabled people.

2. The present Procedure is mandatory for organizations carrying out educational activity and implementing supplementary general educational programmes (supplementary general developmental programmes and supplementary pre-professional programmes) as well as for individual entrepreneurs (hereinafter – organizations carrying out educational activity).

[...]

11. Organizations carrying out educational activity annually update supplementary general educational programmes, taking into account the development of science, technics, culture, economy, technologies and social sphere.

[...]



## **Annex 645**

Letter from E.S. Abljev, Deputy Chairman of the Council of Crimean Tatars under the Head of the Republic of Crimea, to the Chairman of the State Committee for Inter-ethnic Relations of the Republic of Crimea, No. 178-0114, 12 April 2021



Translation

COUNCIL OF CRIMEAN TATARS  
UNDER THE HEAD OF THE REPUBLIC  
OF CRIMEA  
10 Odesskaya St., Apt. 47, Simferopol,  
the Republic of Crimea  
295000  
+79186123140; +7(3652)274353  
qirimtatar\_milliy\_shurasi@mail.ru

“ 12 ” April 2021 No. 178-0114

To the Chairman of the State Committee on Inter-ethnic Relations of the Republic of Crimea  
**A.A. Tippa**  
23-A, Trubachenko Street,  
Simferopol, the Republic of Crimea, 295048

Dear **Aider Akhmetovich**,

The Council of Crimean Tatars under the Head of the Republic of Crimea has received several appeals from the residents of Shchebetovka urban type settlement requesting for assistance in the resolution of issues related to installation of gas infrastructure in the Ushchelensky Stavok microdistrict and water supply in the Ulyanova Balka area (streets: Ametkhana Sultana, Otuzskaya, Sakharova, Bryntsevovoy, Dostluk, Molodezhnaya, Partizanskaya, lane Otuzsky).

We kindly request you to consider the citizens' appeals, provide your assistance in the resolution of the above-mentioned issues, and send your replies to the applicants within the terms provided for by the applicable laws of the Russian Federation to the addresses specified in the appeals. Please send copies thereof to the Council of Crimean Tatars under the Head of the Republic of Crimea.

Appendix: appeals of citizens M.M. Suleymanova, R.B. Belyalova.

Yours sincerely,  
**Deputy Chairman of the Council of  
Crimean Tatars under the Head of  
the Republic of Crimea**

*/Signature/*

**E.S. Ablav**





## **Annex 646**

Police Operations Department of the Ministry of Internal Affairs for  
the Republic of Crimea, Note on the absence of complaints in  
connection with Mr Kuzmin's dismissal from the position of a  
schoolteacher, May 2021



Translation**NOTE**

According to registered reports concerning incidents in the territory of the Republic of Crimea, there were no applications or reports. According to information contained in the Electronic Document Management System (provided by the Document Management and Regime Department of the Ministry of Internal Affairs for the Republic of Crimea), Leonid Aleksandrovich Kuzmin has not filed any complaints with the Ministry of Internal Affairs for the Republic of Crimea concerning his dismissal from the position of teacher due to “noncompliance with the position held” in view of his participation in a public event that took place on 9 March 2015 in celebration of the birthday of Taras Shevchenko. The Ministry of Internal Affairs for the Republic of Crimea possesses no other information about any complaints from L.A. Kuzmin concerning his dismissal from the position of teacher for “noncompliance with the position held” in view of his participation in the public event that took place on 9 March 2015 in celebration of the birthday of T.G. Shevchenko.

Deputy Head of the Police Operations Department of  
the Ministry of Internal Affairs for the Republic of  
Crimea

Police Colonel

*/Signature/* K.D. Polishchuk



## **Annex 647**

Roskomnadzor, Response to application for registration of Avdet as a mass media outlet of 14 January 2015, Incoming No. 137/91-smi, undated



Translation

ROSKOMNADZOR

**DIRECTORATE OF THE FEDERAL  
SERVICE FOR SUPERVISION OF  
COMMUNICATIONS, INFORMATION  
TECHNOLOGY, AND MASS MEDIA FOR  
THE REPUBLIC OF CRIMEA AND THE  
CITY OF SEVASTOPOL (Roskomnadzor  
Directorate for the Republic of Crimea and  
the city of Sevastopol)**

To Sh.E. Kaibullaev

[address]

Simferopol, Vilar st., 4, Republic of Crimea, 295000

E-mail: rsockanc82@rkn.gov.ru

Our ref. No.

Your ref. No. of

Dear Shevket Enverovich,

The Directorate of Roskomnadzor for the Republic of Crimea and the city of Sevastopol in accordance with Article 13 of the Law of the Russian Federation of 27 December 1991 No. 2124-1 "On mass media" (hereinafter – the Law) returns without consideration the documents received from you for registration of the printed media outlet – the newspaper "Avdet", based on the following.

The state duty was paid using incorrect details, as a result of which, according to the Financial Department of Roskomnadzor, no funds were transferred to the business account of Roskomnadzor.

You can familiarize yourself with the details for paying the state duty on the official website of the Administration in the information and telecommunications network of Internet at 82.rkn.gov.ru in the section "Media Outlet Registration, Details".

Appendix: on 10 sheets in 1 copy (Incoming No. 137/91-smi of 14 January 2015)

Position

Electronic signature visualization

Full name of the signatory

Operator:

Tel.:





## **Annex 648**

Police Operations Department of the Ministry of Internal Affairs for  
the Republic of Crimea, Note on the absence of complaints of  
violations with regard to the newspaper “Krymskaya Svetlitsa”,  
May 2021



Translation**Note**

On 29 April 2015, the Department of the Ministry of Internal Affairs of Russia for Evpatoria received a report of A.V. Gogin concerning the fact that extremist literature was stored and distributed in the L. Ukrainka Public Library and concerning the lawfulness of the activities of the newspapers “Krymskie Izvestiya” and “Krymskaya Svetlitsa”. The inspection material was registered in the Police Report Database under No. 3892 on 29 April 2015. Following the inspection, which was conducted under Articles 144 and 145, it was decided to refuse to initiate criminal proceedings. Refusal material No. 1207 of 5 May 2015.

According to information contained in the electronic document management system (provided by the Document Management and Regime Department of the Ministry of Internal Affairs for the Republic of Crimea), the Ministry of Internal Affairs for the Republic of Crimea received no reports about any crimes or other applications otherwise associated with newspaper “Krymskaya Svetlitsa” (“Krymska Svitlytsia”), its staff and infringement upon their rights and freedoms.

Deputy Head of the Police Operations Department  
of the Ministry of Internal Affairs for the Republic  
of Crimea

Police Colonel

*/Signature/*

K.D. Polishchuk



## **Annex 649**

Department of Judicial Support for Administrative Cases of the  
Supreme Court of the Republic of Crimea, Note confirming the  
absence of cases challenging the decisions of the Crimean authorities  
not to approve the holding of certain events, May 2021



Translation*Para. 9, Appendix I*

## NOTE

In accordance with the information provided by District (City) Courts of the Republic of Crimea, appeals that would be challenging actions (decisions) of public authorities related to restriction of freedom of assembly or prosecutions for administrative offences in connection with organization of public events or participation in them, namely:

1.1. Appeals on behalf of the Committee on the Protection of Rights of the Crimean Tatar People, its coordinators Eskender Enverovich Bariev; Sinaver Arifovich Kadyrov and Abmedjit Mambetovich Suleimanov or other persons challenging decisions, actions (failure to act) of the Simferopol City Administration or the Executive Committee of the Simferopol City Council related to authorization procedures or refusals to hold public events on the occasion of the International Human Rights Day on 10 December 2014 have not been under consideration in the Courts of the Republic of Crimea;

1.2. Appeals on behalf of the Mejlis of the Crimean Tatar People, its spokespersons Ilmi Rustemovich Umerov, Enver Ametovich Kurtiev or other persons challenging decisions, actions (failure to act) of the Simferopol City Administration related to authorization procedures or refusals to hold public events on the occasion of the International Human Rights Day on 10 December 2014 have not been under consideration in the Courts of the Republic of Crimea;

1.3. Appeals on behalf of Artem Marlenovich Medzhitov, Aliya Rustemovna Kefileva, Sitosman Lenorovich Izmaylov or other persons to challenge decisions, actions (failure to act) of the Simferopol City Administration related to authorization procedures or refusals to hold public events on the occasion of the Crimean Tatar Flag Day on 26-28 June 2015 have not been under consideration in the Courts of the Republic of Crimea;

1.4. Appeals on behalf of any persons to challenge Decree of the Head of the Republic of Crimea of 16 May 2014 No. 29 “On restrictions on mass gatherings in connection with events in the southeast of Ukraine” have not been under consideration in the Courts of the Republic of Crimea;

1.5. Appeals on behalf of any persons to challenge Order of the Head of the Republic of Crimea of 22 November 2015 No. 454-rg “On the imposition the man-made emergency situation regime” have not been under consideration in the Courts of the Republic of Crimea;

1.6. Appeals on behalf of any persons to challenge Resolution of the Simferopol City Administration of 22 November 2015 No. 1348 “On Imposing emergency situation regime for the forces of the municipal level of the territorial subsystem of the unified state system of prevention and elimination of emergency situations (RSChS) within the urban district Simferopol municipality of the Republic of Crimea” have not been under consideration in the Courts of the Republic of Crimea;

1.7. Appeals on behalf of any persons to challenge Resolution of the Simferopol City Administration of 22 November 2015 No. 1347 “On restriction of mass, public, cultural, entertainment and other events in the territory of the urban district Simferopol municipality of the Republic of Crimea” have not been under consideration in the Courts of the Republic of Crimea;

1.8. Appeals on behalf of *inter alia* the Ukrainian Cultural Centre, Leonid Aleksandrovich Kuzmin, Aleksandr Sergeevich Kravchenko, Veldar Samadinovich Shukurdzhev or other persons to challenge decisions, actions (failure to act) of the Administration of the City of Simferopol related to authorization procedures or refusals to hold public events dedicated to the birthday of Taras Shevchenko on 9 March 2015, 9 March 2016 and 9 March 2017 have not been under consideration in the Courts of the Republic of Crimea;

1.9. Appeals to challenge decisions, actions (failure to act) of the Administration of the City of Simferopol or the Administration of the City of Bakhchysarai related to authorization procedures or refusals to hold public events to mark the anniversary of the death of Noman Çelebicihan on 22 and 23 February 2015 have not been under consideration in the Courts of the Republic of Crimea;

1.10. Appeals to challenge decisions, actions (failure to act) of the Administration of the City of Simferopol related to authorization procedures or refusals to hold public events to mark the Day of Remembrance of the Victims of the Deportation of Crimean Tatars (18 May) in May 2015 have not been under consideration in the Courts of the Republic of Crimea;

1.11. Appeals regarding prosecutions for administrative offences under Articles 20.2 and 20.2.2 of the Code on Administrative Offences of the Russian Federation against the participants and organisers of the events held on 22 and 23 February 2015 in the Republic of Crimea on the occasion of the anniversary of the death of Noman Çelebicihan have not been under consideration.

Head of the Department of Judicial Support for Administrative Cases of  
the Supreme Court of the Republic of Crimea

/signed/

E.S. Svinoboyeva



## **Annex 650**

Council of Ministers of the Republic of Crimea, Information on public events in the city of Simferopol of the Republic of Crimea scheduled for the period from 22 November 2015 to 22 March 2016, which were not approved by the Administration of the City of Simferopol due to the adoption of Decree of the Head of the Republic of Crimea of 22 November 2015 No. 454-rg, Resolutions of the Administration of the City of Simferopol of 22 November 2015 No. 1348, of 22 November 2015 No. 1347, June 2021



Translation

**Public events in the city of Simferopol of the Republic of Crimea scheduled for the period from 22 November 2015 to 22 March 2016, which were not approved by the Administration of the City of Simferopol due to the adoption of Decree of the Head of the Republic of Crimea of 22 November 2015 No. 454-r, Resolutions of the Administration of the City of Simferopol of 22 November 2015 No. 1348, of 22 November 2015 No. 1347**

No.	Planned date of the public event	Planned venue of the public event	Purpose of the public event	Form of the public event	Organizer of the public event
1.	21 December 2015	10A Dolgorukovskaya Street, Simferopol	Dedicated to the anniversary of the birth of the leader of the Soviet State, Commander-in-Chief of the Red Army during the Great Patriotic War, I.V. Stalin	Rally	Oleg Andreevich Solomakhin - First Secretary of the Crimean Republican Committee of the Communist Party of the Russian Federation
2.	25 December 2015	15 Mendeleev Street, Simferopol, near the monument "To the Crimeans deceased in Afghanistan"	Commemoration of the 36th anniversary of the entry of the Limited Contingent of Soviet Troops in Afghanistan	Assembly	Sergey Ivanovich Tarasov - Chairman of the Public Association "Limited Contingent of Soviet Troops in Afghanistan of Peacekeeping Soldiers"
3.	26 December 2015	Simferopol Central District: Kirova Avenue (near "Skovorodka" cafe); Balaklavskaya Street (near the public transport stop); D. Ulyanova Street (near the marketplace); 60 let Oktyabrya Street (near the public transport stop "7-th Municipal Hospital"); 60 let Oktyabrya Street (near "Fourchette" shopping center), Aeroflotskaya Street (near the last public transport stop).	Distribution of a newsletter of the Simferopol City Committee of the Communist Party of the Russian Federation congratulating Simferopol residents on the New Year and inviting them to a public rally dedicated to the 93rd anniversary of the formation of the Union of the Soviet Socialist Republics	Picketing	Oleg Andreevich Solomakhin - First Secretary of the Crimean Republican Committee of the Communist Party of the Russian Federation

		Zheleznodorozhny District: Gagarina Street (near the public transport stop "Moskoltso"); Privokzalnaya Square (near the public transport stop); G. Stalingrada Street (near the public transport stop); M. Zhukova Street (near the last public transport stop); Gres village (near "Yabloko" shopping center). Kievskiy District: "Borodinsky" marketplace (near the public transport stop); "Budenovsky" marketplace (public transport stop); the intersection of Kechkemetetskaya and Samokisha Streets (near the public transport stop); Kuibyshev Square (near the public transport stop); Maryino (near the last public transport stop); Pobedy Avenue (near the public transport stop "Motor Transport College"); Studencheskaya Street.				Oleg Andreevich Solomakhin - First Secretary of the Crimean Republican Committee of the Communist Party of the Russian Federation
4.	30 December 2015	V.I. Lenin Square, Simferopol (laying of flowers); Gorky Street, Pushkin Street, K. Marx Street, Pobedy Park (march); 10A Dolgorukovskaya Street (rally)	Dedicated to the 93rd anniversary of the formation of the Union of the Soviet Socialist Republics	Rally combined with a march and laying flowers	Laying flowers	Leonid Ivanovich Grach - First Secretary of the Committee of the Crimean Regional Public Organization of the Political Party "Communist Party of Communists of Russia"
5.	30 December 2015	V.I. Lenin Square, Simferopol	Dedicated to the 93rd anniversary of the formation of the Union of the Soviet Socialist Republics			

6.	18 January 2016	Simferopol, the territory near the monument to B. Khmel'nitsky	Laying wreaths and flowers at the monument to B. Khmel'nitsky in connection with a memorable date in the history of the Russian Federation - the 362nd anniversary of the Pereyaslavskaya Rada	Rally	Valery Ivanovich Ilichev - Chairman of the Regional Public Organization "Russian Community of Crimea"
7.	20 January 2016	V.I. Lenin Square, Simferopol	The 25th anniversary of the Crimean referendum on the re-establishment of the Autonomous Republic	Rally combined with laying flowers	Oleg Andreevich Solomakhin - First Secretary of the Crimean Republican Committee of the Communist Party of the Russian Federation
8.	21 January 2016	V.I. Lenin Square, Simferopol	Laying flowers at the monument to V.I. Lenin on the day of his memory	Rally combined with laying flowers	Leonid Ivanovich Grach - First Secretary of the Committee of the Crimean Regional Public Organization of the Political Party "Communists of Russia"
9.	21 January 2016	V.I. Lenin Square, Simferopol	In memory of the 146th anniversary of the death of V.I. Lenin	Rally combined with laying flowers	Oleg Andreevich Solomakhin - First Secretary of the Crimean Republican Committee of the Communist Party of the Russian Federation
10.	3 February 2016	Simferopol Central District: Kirova Avenue (near "Skovorodka" cafe); Balaklavskaya Street (near the public transport stop); D. Ulyanova Street (near the marketplace); 60 let Oktyabrya Street (near "Fourchette")	Distribution of a newsletter of the Central Committee of the Communist Party of the Russian Federation "Pravda"	Picketing	Oleg Andreevich Solomakhin - First Secretary of the Crimean Republican Committee of the Communist Party of the Russian Federation

		<p>shopping center), Aeroflotskaya Street (near the last public transport stop). Zheleznodorozhny District: Gagarina Street (near the public transport stop “Moskoltso”); Privokzalnaya Square (near the public transport stop); G. Stalingrada Street (near “Yabloko” shopping center); M. Zhukova Street (near the last public transport stop); Gres village (near “Yabloko” shopping center). Kievskiy District: Pobedy Avenue (near the public transport stop “Motor Transport College”); “Borodinsky” marketplace (near the public transport stop); “Budenovsky” marketplace (public transport stop); Kievskaya Street (the Central Bus Station); Kuibyshev Square (near the public transport stop); Maryino (near the last public transport stop); Studencheskaya Street.</p>			
11.	4 February 2016	V.I. Lenin Square, Simferopol	Protest against the increase in utility tariffs and prices for essential goods	Rally	<p>Oleg Andreevich Solomakhin - First Secretary of the Crimean Republican Committee of the Communist Party of the Russian Federation</p> <p>Bolshedvorov Ilya Vasilevich</p>
12.	14 February 2016	V.I. Lenin Square, Simferopol	Purpose: to draw the attention of the leadership of the Republic of Crimea to the problem of violations of sanitary norms of garbage removal committed during the maintenance of apartment buildings located on the territory of rural settlements	Picketing	

			of the Republic of Crimea. Littering of the territory of Simferopol. Violation by the electric supply organization of the requirements of the Head of the Republic of Crimea for the supply of apartment buildings that are not connected to gas supply			
13.	15 February 2016	15 Mendeleev Street, Simferopol, near the monument "To the Crimeans deceased in Afghanistan"	Day of Remembrance of the Russians who performed their official duties outside the Fatherland and the 27th anniversary of withdrawal of the Soviet troops from Afghanistan	Assembly	Sergey Ivanovich Tarasov - Chairman of the Public Association "UNITED CRIMEAN UNION OF PEACEKEEPING SOLDIERS - VETERANS OF AFGHANISTAN AND OTHER LOCAL WARS"	
14.	16 February 2016	V.I. Lenin Square, Simferopol	Distribution of newspapers	Picketing	LOCAL EXECUTIVE COMMITTEE of the Simferopol Local City Branch of the ALL-RUSSIAN POLITICAL PARTY "UNITED RUSSIA", Yalpachek Victoria Olegovna	
15.	23 February 2016	Simferopol 1) V.I. Lenin Square 2) Pobedy Park	Purpose: celebration of Defender of the Fatherland Day	Picketing	Oleg Andreevich Solomakhin - First Secretary of the Crimean Republican Committee of the Communist Party of the Russian Federation	
16.	23 February 2016	Sovetskaya Square, Simferopol (near the "Simferopol" cinema theater)	Purpose: to express people's opinion and bring it to the	Rally	Simferopol City Local Branch of the LDPR	

	17.	4 March 2016	<p>Simferopol</p> <p>Central District:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kirova Avenue (near "Skovorodka" cafe);</li> <li>- Balaklavskaya Street (near the public transport stop);</li> <li>- D. Ulyanova Street (near the marketplace);</li> <li>- 60 let Oktyabrya Street (near the public transport stop "7-th Municipal Hospital");</li> <li>- 60 let Oktyabrya Street (near "Fourchette" shopping center);</li> <li>- Aeroflotskaya Street (near the last public transport stop).</li> </ul> <p>Zheleznodorozhny District:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gagarina Street (near the public transport stop "Moskoltso");</li> <li>- Privokzalnaya Square (near the public transport stop);</li> <li>- G. Stalingrada Street (near the public transport stop);</li> <li>- M. Zhukova Street (near the last public transport stop);</li> <li>- Gres village (near "Yabloko" shopping center).</li> </ul> <p>Kievskiy District:</p>	<p>attention of the general public, distribution of the agitation products of the Liberal Democratic Party of Russia</p>	Picketing	<p>Political Party - Liberal Democratic Party of Russia, Coordinator of the Simferopol City Branch of the Political Party of the Liberal Democratic Party of Russia</p> <p>Anatolevich VereteInikov</p> <p>Oleg Andreevich Solomakhin - First Secretary of the Crimean Republican Committee of the Communist Party of the Russian Federation</p>
--	-----	--------------	---	--	-----------	--



			<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pobedy Avenue (near the public transport stop "Motor Transport College");</li> <li>- "Borodinsky" marketplace (near the public transport stop);</li> <li>- Budenovskiy marketplace (public transport stop);</li> <li>- Kievskaya Street (the Central Bus Station);</li> <li>- Kuibyshev Square (near the public transport stop);</li> <li>- Maryino (near the last public transport stop);</li> <li>- Studencheskaya Street.</li> </ul>				
18.	7 March 2016	V.I. Lenin Square, Simferopol		<p>Purpose: cancellation of Decree of the Head of the Republic of Crimea of 8 February 2016 No. 52-rg "On the declaration of a state of emergency of a natural character", the opening of special animal slaughter institutions in rural areas of the Republic of Crimea</p>	Picketing	Bolshedvorov Ilya Vasilevich	
19.	9 March 2016	Simferopol, Central District, the square in front of the monument to T.G. Shevchenko		<p>Purpose: celebration of the birthday of T.G. Shevchenko</p>	Rally	Active member of the Ukrainian Cultural Centre Elena Albertovna Popova	
20.	17 March 2016	V.I. Lenin Square, Simferopol		<p>Purpose: to celebrate the 25th anniversary of the All-Union referendum on the preservation of the Soviet Union held on 17 March 1991</p>	Picketing	Oleg Andreevich Solomakhin - First Secretary of the Crimean Republican Committee of the Communist Party of the Russian Federation	
21.	18 March 2016	Sovetskaya Square, Simferopol (near the "Simferopol" cinema theater)		<p>Purpose: to express the people's opinion and bring it to the attention of the general public</p>	Rally	Simferopol City Local Branch of the LDPR Political Party - Liberal	

22.	25 March 2016	V.I. Lenin Square, Simferopol	Purpose: cancellation of Decree of the Head of the Republic of Crimea of 8 February 2016 No. 52-rg "On the declaration of a state of emergency of a natural character", the opening of special animal slaughter institutions in rural areas of the Republic of Crimea	Picketing	Democratic Party of Russia, Vasily Grigorevich Kurzyaba Bolshedvorov Ilya Vasilyevich, Slipchenko Tatiana Vladimirovna
-----	---------------	-------------------------------	---	-----------	---

**Deputy Chairman of the Council of Ministers  
of the Republic of Crimea**

/signed/

**M. NAZAROV**

## **Annex 651**

Public Order Protection Department of the Ministry of Internal Affairs  
for the Republic of Crimea, Note on the principles and legal regulation  
of the police, June 2021



Translation**NOTE****on the principles and legal regulation of the police**

In their activities, the police units of the Ministry of Internal Affairs for the Republic of Crimea are guided by:

1. Constitution of the Russian Federation;
2. Federal Law of 30 November 2011 No. 342-FZ “On service in the internal affairs bodies of the Russian Federation and amendments to certain legislative acts of the Russian Federation”;
3. Federal Law of 7 February 2011 No. 3-FZ “On the police”, Federal Law of 19 July 2011 No. 247-FZ “On social guarantees for officers of the internal affairs bodies of the Russian Federation and amendments to certain legislative acts of the Russian Federation” and other federal laws regulating legal relations associated with service in the internal affairs bodies;
4. Regulatory legal acts of the President of the Russian Federation;
5. Regulatory legal acts of the Government of the Russian Federation;
6. Regulatory legal acts of the federal executive body in the field of internal affairs.

According to Part 2 of Article 4 of Federal Law No. 342-FZ, the principles of service in the internal affairs bodies include:

1. Unity of command and subordination (subordinacy) in the service of internal affairs bodies;
2. Mandatory professional selection with equal access of citizens to service in the internal affairs bodies and creation of opportunities for advance in rank regardless of gender, race, nationality, ancestry, property or official status, place of residence, attitude to religion, beliefs, membership in public associations, as well as regardless of other circumstances not related to the professional and business qualities of an officer of the internal affairs bodies.
3. Interrelation of restrictions, duties, prohibitions, responsibility in the service of the internal affairs bodies and social guarantees of an officer of the internal affairs bodies.

The police are an integral part of the unified centralized system of the federal executive authority in the field of internal affairs.

The police may include units, bodies and departments established to perform the duties assigned to the police.

The police are designed to protect the life, health, rights and freedoms of citizens of the Russian Federation, foreign citizens, stateless persons, to counter crime, to protect public order, property, and to ensure public safety.

When developing measures to ensure public order during public events, when suspending and terminating public events, officers of the internal affairs bodies take into account, in particular:

- Previous experience of holding public events dedicated to the same / similar events, existence of riots, calls for extremist activities and other illegal actions during previous events;

- Identity of participants and organizers of public events, their criminal records, history of prosecution for violating public order, violating the law on public events, calling for violations of the law or extremist activities, etc.

In accordance with Article 5 of the Federal Law “On the police”, the police carry out their activities on the basis of respect for human and civil rights and freedoms.

Police activities restricting the rights and freedoms of citizens must be immediately terminated if a legitimate goal has been achieved or if it is found out that this goal cannot or should not be achieved by restricting the rights and freedoms of citizens.

A police officer is prohibited from resorting to torture, violence, or other cruel or degrading treatment.

Deputy Chief of the Police  
for the Protection of Public Order  
Police Colonel

*/Signature/*

V.N. Gritsay

## **Annex 652**

Public Order Protection Department of the Ministry of Internal Affairs  
for the Republic of Crimea, Note on the activities of destructively-  
minded individuals in the territory of the Republic of Crimea,  
2 June 2021





Translation**Note**

On the activities of destructively-minded individuals in the territory of the Republic of Crimea

On 3 May 2014, more than 2,000 Crimean Tatars gathered on the highway between the town of Armyansk and the border checkpoint "Turetskiy Val". They arrived by car to meet the ex-leader of the Mejlis Mustafa Dzhemilev. They called their action "Auto-Khydyrlez". During the action, the law enforcement officers were attacked. As a result, the latter received injuries of various degrees of severity. After that, more than 1,000 Crimean Tatars broke through into the so-called "buffer zone", where M. Dzhemilev entered by car. At about 4:30 p.m., the participants of the rally received an instruction from the Chairman of the Mejlis of the Crimean Tatar People R.A. Chubarov to stop the protest activities due to the fact that M. Dzhemilev left for the territory of Ukraine. After M. Dzhemilev left, the unauthorized action stopped.

On 3 May 2014, unauthorized protest events were also held in various regions of Crimea, which resulted in partial transport communication disruption and in other illegal activities (traffic was blocked on the 115th km of the Kherson - Kerch highway, as well as on the highways of 7 more districts). The internal affairs bodies drew up the relevant administrative materials in respect of the organisers and participants of the protest events, the courts, having reviewed these materials, held 171 persons liable.

*On 26 February 2014, mass riots took place near the building of the Supreme Council of the Autonomous Republic of Crimea. In this connection, on 28 January 2015, Main Investigative Directorate of the Investigative Committee of the Russian Federation for the Republic of Crimea initiated criminal case No. 2015417033 on the grounds of Part 1, Part 2 of Article 212 of the Criminal Code of the Russian Federation "Mass riots".*

Officers of MIA for the Republic of Crimea received information that Deputy Chairman of the Mejlis of the Crimean Tatar people Akhtem Zeitullaevich Chiygoz was directly involved in organizing mass riots that resulted in death of people and in causing material damage.

It was established that on 26 February 2014, during the period from 9:00 a.m. to 5:00 p.m., A.Z. Chiygoz, with an intention to organise mass riots, stayed on the territory near the building of the Supreme Council of the Autonomous Republic of Crimea located at 18, Karl Marx Street, Simferopol, the Republic of Crimea, during a rally of supporters of the public movement "Mejlis of the Crimean Tatar People", grossly violating public order and the rules for holding mass events, ignoring legitimate demands of government officials, officers of the Ministry of Internal Affairs for the Republic of Crimea to stop illegal activities, systematically called on the persons of the Crimean Tatar nationality to disobey the legitimate demands of the government officials, to use violence against them, and citizens and supporters of the political party "Russian Unity" present, to destroy property in the building of the Supreme Council of the Autonomous Republic of Crimea. These circumstances led to the emergence of mass riots, as a result of which two citizens (V.D. Korneva and I.A. Postnyi)

died of serious injuries, a number of citizens sustained bodily injuries of various degrees of severity. Having rushed into the building of the Supreme Council of the Autonomous Republic of Crimea, unidentified persons of the Crimean Tatar nationality damaged and destroyed property, causing material damage in the amount of about 600 thousand rubles. A.Z. Chygoz fled the scene. At the same time, his involvement in the organisation of mass riots was established during the preliminary investigation.

Deputy Chief of Police  
(for public order enforcement)  
of MVD for the Republic of Crimea  
Police Colonel

2 June 2021

*/signed/*

V.N. Gritsay

## **Annex 653**

Ukrainian Special Scientific Restoration Design Institute  
“Ukrproektrestavratsiya”, Detailed Engineering and Technical  
Examination of the Architectural Monument of XVI-XIX Centuries,  
the Khan Mosque in Bakhchisaray, Vol. II, Book 4, Kiev, 1989



Translation

Ukrainian Special Scientific Restoration Design Institute “Ukrproektrestavratsiya”

Architectural Monument of XVI-XIX Centuries.  
The Khan Mosque in Bakhchisaray.  
Volume II. Book 4 –  
Detailed Engineering and Technical Examination.  
Kiev, 1989. 25

DETAILED ENGINEERING EXAMINATION

In February of 1989 there was a detailed engineering examination performed of the XVIII century architectural monument “The Khan Mosque” in Bakhchisaray.

It's a building in the basilican style with a narthex, rectangular in plan, with the dimensions of 32x29,7 m, stretching out from north to south, with 2 floors. On the eastern and western facades of the building there are open stone galleries.

The Khan's lodge is located in the south-western corner of the interior.

In the northern part the Mosque is flanked by two minarets with balconies. See key plan of the building on Fig. 1 and 2.

In 1967 the following emergency works were performed: the roof tiling was completely replaced and the Eastern minaret was strengthened.

At the present moment the building houses the archaeological department of the Bakhchisaray Historical and Archeological museum.

During the examination the following was established:

The foundations of the building are strip foundations made of rubble stone on clay. The condition of the foundation is satisfactory. No masonry cracks or fall-outs were detected.

The Mosques' walls with a thickness of 1.2 m are made of rock stone, closely connected by the lime-white. In the wall of the southern facade between the window openings of the 1st and 2nd tiers there can be observed vertical through cracks with a width of up to 0.2 cm.

No cracks or fall-outs from the masonry were discovered on other facades. Deviations of walls from the vertical line were not observed. The walls' condition is satisfactory.

The arcs and gallery columns are made of ashlar lime-stone with microcrystalline structure. The fence is made of stone plates. The western facade gallery structures have no cracks and are in a satisfactory condition.

The eastern gallery columns are damaged, the stone surface is significantly destructed. The fence is ruined. The condition of the eastern gallery columns and fence is unsatisfactory.

In the south-western part of the building on the level of the 2nd floor there is the Khan's lodge. The lodge is formed by parts of western and southern Mosque's walls. The eastern partition of the lodge opening into the interior has a wooden carcass lined with boards and glass. The wooden elements have no signs of damage, but there can be observed some insignificant form alterations of the partition in its lower part. The condition of the wooden frame is satisfactory.

The wooden drop apron of the Mosque with a height of 1.37 m has no damages and is in satisfactory condition. The sheathing of the drop apron on the western and south-eastern facade becomes wet as a result of a badly organized water disposal.

The wooden drop apron with a height of 1.03 m and the sheathing of the western gallery is in satisfactory condition.

The drop apron with an overhang of 1.01 m and the sheathing of the eastern gallery has gone rotten as a result of systematic wetting. The condition of wooden elements is unsatisfactory. No water disposal was organized on the roof.

The ceiling of the Mosque's first floor is flat and is supported by wooden oak beams with false ceiling and caisson in the central part. The main beams are supported by stone columns (paired bars with a cross-section of 20x20 cm), the secondary beams have the same cross-section and are placed at a pitch of 30-35 cm. See Fig. 3 for the schematic layout. Instability of the western and southern parts of ceiling is observed. It was established as a result of a test calculation of load-bearing beams that the strength requirement for main beams is not met and the beams need to be reinforced or replaced (see the Annex). The structures of the wooden balconies – their flooring and sheathing are not damaged. The wooden pillars supporting balconies have no mechanical damages or impairments. The balcony elements are in satisfactory condition.

Wooden beams of the attic ceiling of the central part (sized 35x37 cm in cross-section) are not damaged, however, there is a visible sagging of the ceiling (about 15 cm). The covering of the ceiling is damaged and rotten as a result of previous leakages.

Wooden beams of the attic ceiling need to be reinforced or replaced. The condition of the covering is unsatisfactory.

The wooden beams of the eastern and western wings' flooring have a cross-section of 16x16 cm. They have no deflections or damages. The flooring's condition is satisfactory.

Wooden beams of the ceiling of the Khan's lodge (sized 16x16 cm in cross-section) are rotten as a result of prior leakages and have collapsed in the north-western and central parts. Covering boards are rotten, plastering collapsed substantially. The ceiling of the Khan's lodge is in a state of emergency. See Fig. 4 for the schematic layout of the attic flooring.

The Mosque has four slopes. The structural scheme of the central part roof represents a system of complex wooden triangular trusses. The structure of side wings consists of stratified roof timbers supported by wall plates. The roof structural elements' condition is satisfactory and no damages have been detected.

The angle rafter and sheathing boards in the south-eastern part of the building have water-damage due to gaps in tiling. See Fig. 5 for the structural scheme.

The western and eastern galleries are covered with a one-slope wooden roof. The roof's structural scheme represents a system of slanting rafters which are supported on one side by the rafter plates with a *cross-section of 12x12 cm*, and on the other side – by the run (with a cross-section of 160x160 mm).

The rafter plate, the runs and rafters of the western gallery have no damages and are in satisfactory condition.

Wooden structures of the eastern facade regularly suffer from water damage, the rafter plates and rafter cleats and covering are rotten. The roof structures of the eastern facade are in an unsatisfactory condition.

The roof above the main building and galleries is made of tiles. Along the roof boarding of boards with a thickness of 2.5 cm there is laid some roof felt and clay mixture.

The roofing of the mosque is in a satisfactory condition, save for the south-eastern part where tiles are tilted and have gaps. The water gets in easily in that area and dampens the wooden elements of the roof.

The tiled roof of the western gallery is in satisfactory condition. The clay tiling of the eastern gallery is significantly tilted in cornices with some tiles missing and the bitumen roofing rotten. The condition of the roofing of the eastern gallery is unsatisfactory.

The semi-circular steps of the entrance into the narthex and gallery are made of organogenic lime with microcrystalline structure. The steps are worn-off and have significant losses and shears; the mortar between the stones is chipped and vegetation is developing in them. The steps' condition is unsatisfactory.

The outside staircase leading to the Khan's lodge is made of stone and has a wooden fence. The steps are insignificantly worn-off, the wooden fence has mechanical damages and losses.

The staircase leading to the 2nd floor is spiral and has stone steps. The steps are insignificantly worn-off and are in satisfactory condition.

The Mosque's first floor and the floor of the galleries is made of stone slabs. The slabs are insignificantly worn-off and are in satisfactory condition.

The slabs of the western and eastern galleries have stone damages, shears, surface attrition and cracks. The wooden floor boards on the 2nd floor are worn-off, though no damages were found.

The minarets' masonry consists of custom-made and well-processed lime stones that closely adhere to one another and are bonded with lead. On the section leading to the balconies the minarets are eight-faced; higher they have ten faces and a cone-shaped top and are covered with roofing sheet.

The stone walls of the eastern minaret with a thickness of 12-14 cm have no damages or losses and are in satisfactory condition; the stone steps are not damaged.

The eastern minaret was restored and strengthened by channel brackets No. 10 along every Minaret's facet. The channel brackets are connected between themselves along the perimeter by band steel with a cross-section of 5x1.5 cm. Cracks in the wall of the minaret are injected. The condition of the eastern minaret is satisfactory.

The outside lining of the walls is of lime and sand; the walls are covered with water solutions. Because of the absence of organized water disposal, impurity of wall-adjacent gutters and absence of hydro-insulation the condition of the walls' coating is unsatisfactory; everywhere there are seen multiple signs of scouring and whitewashing. On the plinth of the northern facade, the plaster is moistened and peels off. Under the cornice of the west façade signs of leakages can be seen. The plaster surface is dirty.

### CONCLUSIONS:

Further to the conducted engineering examination it is necessary:

1. To replace or strengthen the main flooring beams above the 1st floor.
2. To replace or strengthen the attic floor beams in the central part.
3. To completely replace the wooden flooring of the Khan's lodge.
4. To repair the eastern gallery roof and roofing.
5. To conduct repair works and cleaning of the wall-adjacent gutters for disposal of precipitation falling on the building.
6. To re-condition and re-lay the tile lining of the Mosque's south-eastern facade.
7. To arrange a vertical hydro-insulation of the southern facade foundation and pavement.

8. To check-up every year the roof covering while replacing shifted and damaged elements of the tile lining and of rotten roof felt sections.

Engineering specialist

*/signed/*

R.L. Fishman



## **Annex 654**

Charter of the Taurida National Vernadsky University, 2003  
(excerpts)



Translation  
Excerpts

**CHARTER**  
**of the**  
**Taurida National Vernadsky University**

APPROVED  
by the Decision of the conference of the labor collective  
of the Taurida National Vernadsky University  
12 June 2002

Rector */signed/* N.V. Bagrov

*/Seal/*

[Stamps of registration for each year from 2002 till 2013]

Simferopol  
2003

### General provisions

1. Taurida National Vernadsky University (hereinafter the University) in accordance with the Decree of the President of Ukraine of 22 October 2001 No. 1002 “On the Taurida National Vernadsky University” is self-governing (autonomous) state higher educational institution, the main tasks of which are:

- training of highly qualified specialists for public authorities, industry, education, science and culture spheres;
- participation in scientific substantiation and forecasting of social and economic development of the Autonomous Republic of Crimea;

[...]

### Structure of the University

13. Structural divisions of the University are created in accordance with the law on the main areas of its activities.

14. Structural divisions carrying out educational and scientific activities and other areas of activity:

**1) Faculties with corresponding departments:**

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| - Geography                        | - Law   |
| - Biology                          | - History   |
| - Chemistry                        | - Philology   |
| - Mathematics and Computer Science | - Foreign Philology                                 |
| - Physics                          | - Crimean Tatar and Oriental Philology              |
| - Psychology                       | - Work with Foreign Students                        |
| - Economics                        | - Physical Culture and Sports                       |
| - Management                       | - Melitopol Economics and Humanitarian [Department] |
| - Philosophy                       | - Sudak Management and Economics [Department]       |

**2) Institute, centers, departments:**

- Sevastopol and Kerch Economics and Humanitarian Institute; Institute of postgraduate education,
- Yalta, Evpatoria, Armyansk, Feodosia, Nikolaevsk training and consulting centers;
- preparatory department for foreign citizens;
- Scientific-research center for “sustainable development technologies”;
- Research Department;
- Department for Employment of Graduates;
- Center of Computer Technologies;
- Training Department;
- Department of International Relations;
- Editorial-Publishing Department;
- Department of Postgraduate Studies and Doctoral Studies;
- Fundamental Scientific Library;
- Training and Production Practices in the Village of Kuibyshevo Bakhchisaray

– Bakhchisaray District and village Krasnolesye of Simferopol district.

**3) Structural subdivisions providing economic, financial and other activities:**

- Financial and Economic Service;
- Human Resources Department;
- Catering Service;
- Student Hostel;
- Administrative Department;
- Health and Safety Department;
- Security Division;
- General Office.

15. According to the procedure established by law, the institutions of higher education can be established under the procedure provided by laws;

16. The structural divisions of the University shall carry out their activities according to the provisions approved by the Rector of the University.

[...]



## **Annex 655**

Certificate No. 1 of the technical state of the historical and cultural monument and planning area improvements works in relation to the Khan's Palace, 9 November 2010  
(excerpts)





Translation  
Excerpts

The Republican Committee of the Autonomous  
Republic of Crimea for Cultural Heritage  
Preservation  
(Name of the state body for the protection of monuments)

Annex to the Security Agreement

of 27 January 2011

CERTIFICATE

of 9 November 2010 No. 1

Of the technical state of the historical and cultural  
monument and approval of a work plan to improve  
the territory

**We, the undersigned:**

**Representative of:** the Republican Committee of the Autonomous Republic of Crimea for Cultural Heritage Preservation

(Name of the state body for the protection of monuments)

**In the person of:** the Head of the Architectural and Restoration Department A.S. Lazareva, for the one part,  
(Position, full name)

**Representative of:** Bakhchisaray Historical and Cultural Reserve Crimean Republican Institution  
(Name of the enterprise, institution, organization that uses the monument)

**In the person of:** the Director E.V. Petrov  
(Position, full name)

**Representative of:** Crimean KARM Ukrproektrestovratsia Republican Enterprise  
(Name of the project organization)

**In the person of:** the Director Sh.U. Khalilov, for the other part,  
(Position, full name)

**have drawn up this Act stating that today we have carried out a technical inspection of the historical and cultural monument:** Bakhchisaray Palace and Park Complex (Khan's Palace), 16th-19th centuries, Great Khan Mosque. The monument is located at: Crimea, Bakhchisaray, 133 Rechnaya Street. The monument was registered with the State by the Resolution of the Council of Ministers of the USSR of 24 August 1963 No. 970, shelf number No. 285/8, and the Decree of the Crimean Regional Executive Committee of 20 February 1990 No. 48. The Decree of the Crimean Regional Executive Committee of 22 May 1979 established the protected zone of the Khan's Palace and Eski-Durbe, which is limited to Lenin Street, Z. Kosmodemyanska Street, Churuk-Su River, Proletarska Street, Skalista Street, then a line that runs 50 m from the southern and western fences of the monument, Shkilna Street, which is transferred in accordance with the Security and Lease Agreement (Security Agreement, Security obligation) for the use of Institution of the Republic of Crimea "Bakhchisaray Historical and Cultural Reserve".

**The monument inspection revealed:**

**I. Technical condition of the monument.**

**1. General condition of the monument:** satisfactory.

(brief description of the historical and cultural monument condition, information on the dates and history of its construction)

The palace ensemble was built in different periods of time, therefore, a well-thought-out plan and a single style are not peculiar to it. It was created by Italian, Iranian, Turkish, Ukrainian and Russian masters during the 16th-18th centuries. The main buildings that have survived to the present day are concentrated on both sides of a large main courtyard that stretches from north to south. On the north side, the courtyard is closed by the Earl's (Secular) Building with the main gate arch overlooking the triple bridge waterfront. The kitchen is adjacent to the western end of this building. On the west side, along the courtyard, there is a large ensemble structure which consists of the main building, the southern end of which is adjacent to the walls of the backyard with the Falcon Tower. In front of the eastern facade of the main building's front facade there is a pool garden, on the opposite west side, there is a garden with a harem. Along the eastern side of the courtyard, the Khan Mosque, the Khan's cemetery with a Northern and Southern Dürbe, Rotunda and Stable Building are located. The Sary Guzel Bath is located behind the cemetery. On the south side, the courtyard closed by the library building with the south gate. The Dilara Bikec Dürbe Tomb rises in the south-eastern corner of the complex. The total area of the ensemble is over 4 hectares. Since 1960, it has been systematically restored.

The Great Khan Mosque (Khan Jami) is the most magnificent building of the palace complex. The massive rectangular stone building of the mosque, covered with a hipped tiled roof, stretches from north to south. On its sides it is decorated with two light elegant minarets: their thin decagonal turrets are made of carefully hewn stone slabs fastened with lead. They are surrounded by carved stone balconies with a traditional

rosette on each side; the sharp-topped roof is completed by an alem - a crescent. Inside the minarets there are spiral staircases, through which the muezzins climbed to the balcony, calling from there the faithful to pray. Today they are radioed, and the muezzin's call is heard again five times a day over Bakhchisaray. An inscription carved on a slab above the main entrance indicates that the mosque was built by Khan Selyamet Giray in 1740. However, it was apparently about the restoration and repair of the previously existing mosque building after the fire of 1736. Martin Bronevsky, the Ambassador of the Stephen Bathory, King of Poland, to Khan Muhammad Giray, describing Bakhchisaray in 1578, notes: "A stone mosque and tombs of khans were built from Christian ruins." Perhaps the latter circumstance explains why the composition of the mosque follows the old tradition of buildings such as the basilica: inside it looks like a three-nave hall, divided by two arcades, outside - from the west and east - the walls are adjoined by galleries with pointed arches, supported by thin octagonal columns. Evliya Chelebi, describing the "cathedral mosque of Sahib-Geray Khan" (that is, relating it to the sixteenth century), notes: "This is an old-built house of God... Inside the mosque on 20 high oak pillars there is a ceiling beam, and a simple ceiling of an old building above it. On the right, the glorious khans' family generation place (khan's lodge) is located. Above this high place, on the left, a variety of silver candlesticks and pendants hang, and on the right, there are the windows overlooking the Turbe Garden. The middle nave, which is wider and taller than the side ones, is crossed with a high transverse nave in front of the mihrab. The niche of the mihrab with "stalactite" (which looks like the stalactite fastening due to the way of its relief processing) fastening is decorated with stucco with stylized floral patterns. High above the mihrab, there are two small windows glowing with bright spots of colored glass, and below them, there are large windows with grids intertwined with emerald green grape leaves. To the right of the mihrab there is a wooden minbar, the preacher's pulpit. The second tier of the mosque is formed by choirs - the balconies supported by columns and running along three walls; there are steep stairs on both sides. On the right side in the depths you can see the khan's lodge, richly decorated with faience tiles and paintings: the entrance is separate - from the outside stairs. The facade of the mosque overlooking the Churuk-Su River is painted in marble by Omer; the same artist skillfully executed green cartouche inserts (tempera-glue painting) on the west wall of the mosque, in the spacements between the high windows with grids, where the elm of expressions from the Quran is gracefully woven into the decorative patterns. Here is the inscription: "Blessed be the renovation of the Great Crimea-khiri Khan..." and the name of the painter (calligrapher) is indicated - "this was written by the painter Omer at court." The name of the same master following by his position - "chief court painter" are mentioned above.

In 1967, the emergency works were carried out, the clay roof tiling was completely replaced, a fixating metal frame was installed inside the Eastern minaret, murals on the facades were partially restored, the facades were painted with ochre glue paint.

According to the plan of the Technical Inventory Bureau, the mosque is located in the letter "Sh", the total area is 1811.2 sq. m. Overall dimensions according to the plan are 23.42 m x 29.36 m, height - 8.7 m.

### **3. Condition of the exterior architectural and structural elements of the monument**

[...]

**d) Roof (rafters, lathing, roofing, eaves gutters and pipes):** the roof has four sloping surfaces, wooden, hemmed with boards at the bottom, the roof is made of Tatar ceramic tiles along the boardwalk, the condition of the roofing is unsatisfactory. There is water drainage, the eaves gutters and pipes are made of roofing tin, the condition is satisfactory.

[...]

### **III. Special conditions for the monument use:**

1. The monument building can be used by the "User" only as a religious building (mosque), in compliance with the conditions provided by the Law of Ukraine "On protection of cultural heritage".

2. All original materials of surveys, measurements, fixations, projects, conclusions, reports, which are performed by design offices or monument restoration shops as per request of the "User", as soon as ready,

should be transferred by the “User” to the Republican Committee of the Autonomous Republic of Crimea for Cultural Heritage Preservation within 10 days after their receipt free of charge.

**(name of the state body for the protection of monuments)**

**Representative of the “Designer”** (signature) L.S. */Signed/*

*/Seal/*

THE CRIMEA COMPLEX ARCHITECTURAL AND RESTORATION SHOP  
REPUBLICAN ENTERPRISE  
UKRPROEKTRESTAVRATSIYA  
No 16505570  
UKRAINE  
THE AUTONOMOUS REPUBLIC OF CRIMEA  
CITY OF SIMFEROPOL

**Representative of the “User”** (signature) L.S. */Signed/*

*/Seal/*

(Coat of arms of Ukraine)

RNNBO code

02219582

BAKHCHISARAY STATE HISTORICAL AND CULTURAL RESERVE  
THE MINISTRY OF CULTURE OF CRIMEA

**Representative of the “State Body”** (signature) L.S. */Signed/*

*/Seal/*

(Coat of arms of Ukraine)

No 33713469

THE REPUBLICAN COMMITTEE OF THE AUTONOMOUS REPUBLIC OF CRIMEA FOR THE  
CULTURAL HERITAGE PRESRVATION  
UKRAINE

## **Annex 656**

Yalta Historic and Literature Museum, Certificate No. 12 on the  
date of installation of beacons in Lesya Ukrainka Museum,  
1 November 2011



Translation

Approved by

Director of the Yalta Historic and Literature Museum

O.P. Tkachuk

/Seal: UKRAINE \* THE AUTONOMOUS REPUBLIC OF CRIMEA AND YALTA \*  
CULTURAL INSTITUTION \* YALTA HISTORIC AND LITERATURE MUSEUM \*

Identification code 26442468/

## Certificate No. 12

On the date of installation of beacons in Lesya Ukrainka Museum

Yalta

1 November 2011

We, the undersigned L.A. Rybalko, Deputy Director for Property Management Department, N. N. Kalinichenko, Health and Safety Engineer, and A.A. Visich, Head of the Lesya Ukrainka Museum Department, have drawn up this certificate to confirm that on 1 November 2011, the tell-tale crack monitoring gauges were placed on the cracks which formed a cobweb pattern on the ceiling in the exhibition room of the Lesya Ukrainka Museum.

Deputy Director for Property Management  
Health and Safety Engineer  
Head of the Department "Lesya Ukrainka  
Museum"

*/signature/**/signature/**/signature/*

L.A. Rybalko

N.N. Kalinichenko

A.A. Visich





## **Annex 657**

Yalta Historic and Literature Museum, Order No. 32 “On change of opening hours for the duration of high season”, 25 June 2012



Translation

**YALTA CITY COUNCIL  
CULTURE DEPARTMENT  
YALTA HISTORIC AND LITERATURE MUSEUM**

**ORDER**

25 June 2012 No. 32

Yalta

On change of opening hours for the duration of high season

To improve the reception of and services to visitors during the 2012 high season

I HEREBY ORDER:

1. From 1 July to 15 September 2012, set the following opening hours for the displays of the museum:
  - “Behind Seven Seals...”: from 11 am until 7 pm, ticket office open until 6:30 pm, without closing days;
  - “Yalta Culture of the 19th Century – Early 20th Century”: from 11 am until 7 pm, ticket office open until 6:30 pm, closing day: Monday;
  - “Lomikamen”: from 11 am until 7 pm, ticket office open until 6:30 pm, closing day: Monday;
  - N. Z. Biryukov’s Literary and Memorial House Museum: from 11 am until 7 pm, ticket office open until 6:30 pm, closing days: Monday, Tuesday.
  - Last Friday of the month: cleaning day in all displays.
2. Set working hours for the museum researchers on duty in accordance with the schedule.
3. The heads of the departments (Zh.E. Krestyaninova, A.N. Garankina, A.A. Visich, L.M. Ivanova, K.V. Novichenkova-Lukicheva, N.V. Smetankina) shall amend the work schedules and notify the employees.
4. Artist S.A. Melnik shall change the opening hours on the museum advertising media.
5. Instruct G.I. Tipikina, Head of the Research and Education Department, to control the execution of the order.

Director of the Museum

*/Signature/*

O. P. Tkachuk

*/Seal: UKRAINE \* THE AUTONOMOUS  
REPUBLIC OF CRIMEA AND YALTA \*  
CULTURAL INSTITUTION \* YALTA  
HISTORIC AND LITERATURE MUSEUM \*  
Identification code 26442468/*

*/Signature/**/Signature/*

*/Signature/ /Signature/ /Signature/  
/Signature/ /Signature/*



## **Annex 658**

Yalta Historic and Literature Museum, Certificate No. 19 on  
inspection of labour safety at the second stage of operative control,  
19 April 2013



Translation

Approved by  
 Director of the Historic and  
 Literature Museum  
 /Signature/ O.P. Tkachuk  
 /Seal/  
 19 April 2013

CERTIFICATE No. 19  
 on inspection of labour safety at the second stage of operative control

Yalta

19 April 2013

We, the undersigned members of the commission composed of:  
 L.A. Rybalko, Chairman, Deputy Director for Property Management,  
 and members: N. N. Kalinichenko, Health and Safety Engineer, L.M. Ivanova, Head of the Culture of Yalta in  
 the Late 19th Century – Early 20th Century Department, and A.S. Sushkova, Acting Head of the Lesya  
 Ukrainka Museum Department, have drawn up this certificate to certify that, in the departments building on 8  
 Yekaterininskaya St., the plaster had fallen off from the ceiling above the main stairs leading to the second  
 floor; a crack appeared in this area on 13 March 2013.

The plaster near the affected spot flaked and bulged on an area of 0.5 m<sup>2</sup>. The boards of the covering are  
 bent, black and chipped. There may be a roof leak in this spot.

To prevent the plaster from falling off and to avoid injuries to the employees and visitors, the commission  
 proposes to do the following:

No.	Arrangement description	Deadline	Name of the responsible person	Notes
1	Draw up a statement of defects to replace the fallen plaster.	1 May 2013	L.A. Rybalko	Request the superior body to assist the Yalta Historic and Literature Museum in the repair works.
2	Inspect the roof from the attic to check for leaks	1 May 2013	D.S. Arutyunov	Move carefully on the panel made of boards and floor beams.

Commission Chairman:  
 Deputy Director for Property  
 Management

/Signature/

L.A. Rybalko,

Commission members:  
 Health and Safety Engineer  
 Acting Head of the Department “Lesya Ukrainka Museum”  
 Head of the Department “Culture of Yalta in the Late 19th Century-  
 Early 20th Century”

/Signature/

N.N. Kalinichenko

/Signature/

A.S. Sushkova

/Signature/

L.M. Ivanova





## **Annex 659**

Yalta Historic and Literature Museum, Order No. 19 “On opening hours of displays in May-June 2013”, 24 April 2013



Translation

**YALTA CITY COUNCIL  
CULTURE DEPARTMENT  
YALTA HISTORIC AND LITERATURE MUSEUM**

**ORDER**

24 April 2013 No. 19  
Yalta

On opening hours of displays  
in May–June 2013

To satisfy the visitors' demand

I HEREBY ORDER:

1. From 1 May to 12 May 2013, set the following opening hours for the displays of the museum:
  - "Behind Seven Seals": from 11 am until 6:30 pm, without closing days, except for 5 May
  - "Yalta Culture of the 19th Century – Early 20th Century": from 10 am until 5:30 pm, without closing days, except for 5 May and 9 May
  - "Lomikamen": from 10 am until 5:30 pm, without closing days, except for 5 May and 9 May
  - Branch N. Z. Biryukov's Literary and Memorial House Museum: from 10 am until 5:30 pm, without closing days, except for 5 May and 9 May
2. Heads of departments Zh.E. Krestyaninova, L.M. Ivanova, A.S. Sushkova, Head of the branch N.V. Smetankina shall grant days off to employees working on holidays and weekends, in accordance with the applicable laws.
3. From 15 May to 1 July 2013, set the following opening hours for the displays:
  - "Behind Seven Seals": from 11 am until 6:30 pm, closing day: Monday
  - "Lomikamen": from 10 am until 5:30 pm, closing days: Monday, Tuesday
  - "Yalta Culture of the 19th Century – Early 20th Century": from 10 am until 5:30 pm, closing days: Monday, Tuesday
  - N.Z. Biryukov's Literary and Memorial House Museum: from 11 am until 6:30 pm, closing days: Monday, Tuesday
4. Instruct G.I. Tipikina, Head of the Research and Education Department, to control the execution of the order.

Director of the Museum

*/Signature/*

O.P. Tkachuk

*/Seal: UKRAINE \* THE AUTONOMOUS  
REPUBLIC OF CRIMEA AND YALTA \*  
CULTURAL INSTITUTION \* YALTA  
HISTORIC AND LITERATURE MUSEUM \*  
Identification code 26442468/*

Ivanova  
Sushkova

Krestyaninova */Signature/*  
Smetankina */Signature/*  
Tipikina */Signature/*



## **Annex 660**

Yalta Historic and Literature Museum, Certificate No. 20 on  
inspection of labour safety at the second stage of operative control,  
17 May 2013



Translation

Approved by  
 Director of the Historic and  
 Literature Museum  
*/Signature/* O.P. Tkachuk  
 17 May 2013

/Seal: UKRAINE \* THE AUTONOMOUS REPUBLIC OF CRIMEA THE CITY OF YALTA \*  
 CULTURAL INSTITUTION \* YALTA HISTORIC AND LITERATURE MUSEUM \* Identification code  
 26442468/

CERTIFICATE No. 20  
 on inspection of labour safety at the second stage of operative control

Yalta

17 May 2013

We, the undersigned members of the commission composed of:

L.A. Rybalko, Chairman, Deputy Director for Property Management  
 and members:

N.N. Kalinichenko, Health and Safety Engineer,

I.V. Naumenko, Senior Research Assistant of the Department “Culture of Yalta in the Late 19th Century –  
 Early 20th Century”, and

A.S. Sushkova, Acting Head of the Department “Lesya Ukrainka Museum”,

have drawn up this certificate to certify that, on 16 May 2013, when the employees arrived at the workplace at  
 8:45 am, they found that the plaster had fallen off the ceiling on the main stairs leading to the second floor in  
 the building of departments located at 8 Yekaterininskaya st.

Currently, the size of the affected area is 1 m<sup>2</sup> x 0.8 m<sup>2</sup> at a height of about 6 m, as stated in this certificate.

Commission Chairman:

Deputy Director for Property Management

*/Signature/* L.A. Rybalko

Commission members:

Health and Safety Engineer

*/Signature/* N.N. Kalinichenko

Acting Head of the Department “Lesya Ukrainka Museum”

*/Signature/* A.S. Sushkova

Senior Research Assistant of the Department

“Culture of Yalta in the Late 19<sup>th</sup> Century – Early 20<sup>th</sup> Century”

*/Signature/* I.V. Naumenko





## **Annex 661**

Yalta Historic and Literature Museum, Certificate No. 22 on  
inspection of labour safety at the second stage of operative control,  
2 July 2013



Translation

Approved by  
 Director of the Historic and  
 Literature Museum  
*/Signature/* O.P. Tkachuk  
 2 July 2013

/Seal: UKRAINE \* THE AUTONOMOUS REPUBLIC OF CRIMEA THE CITY OF YALTA \*  
 CULTURAL INSTITUTION \* YALTA HISTORIC AND LITERATURE MUSEUM \*  
 Identification code 26442468/

CERTIFICATE No. 22  
 on inspection of labour safety at the second stage of operative control

Yalta

2 July 2013

We, the undersigned members of the commission composed of:

L.A. Rybalko, Chairman, Deputy Director for Property Management,

and members: N.N. Kalinichenko, Health and Safety Engineer, L.M. Ivanova, Head of the Department “Culture of Yalta in the Late 19th Century – Early 20th Century”, and A.S. Sushkova, Acting Head of the Department “Lesya Ukrainka Museum”, have drawn up this certificate to certify that, while it was raining, we inspected the area on the ceiling over the main stairs leading to the second floor in the departments building on 8 Yekaterininskaya St., where the plaster had fallen off.

During the inspection, the commission found that the board covering were wet and water was dripping from them onto the stairs of the stair flight leading to the second floor. This confirms that there is a leak in the roof in this area.

To prevent the plaster from falling off and to avoid injuries to the employees and visitors that it can cause, the commission proposes to undertake the following arrangements:

No.	Arrangement	Deadline	Name of the responsible person	Notes
1	Notify the superior body that it is necessary to do hazardous (roofing) works in the building on 8 Yekaterininskaya St.	5 July 2013	L.A. Rybalko	
2	Inspect the roof from the attic to check for leaks. Mark the leaks with chalk.	5 July 2013	D.S. Arutyunov	Move carefully on the panel made of boards and floor beams.

Commission Chairman:

Deputy Director for Property Management

*/Signature/* L.A. Rybalko

Commission members:

Health and Safety Engineer

*/Signature/* N.N. Kalinichenko

Acting Head of the Department “Lesya Ukrainka Museum”

*/Signature/* A.S. Sushkova

Head of the Department “Culture of Yalta in the Late 19th Century – Early 20th Century”

*/Signature/* L.M. Ivanova



## **Annex 662**

Letter from the General Director of the Crimean Republican Institution  
of Bakhchisaray Historical and Cultural Reserve to the Head of the  
Department for Resorts and Tourism of the Directorate of the Economy  
of the Bakhchisaray District State Administration No. 1010,  
5 December 2013



Translation

(Coat of Arms of Ukraine)

UKRAINE  
Autonomous Republic of Crimea,  
Ministry of Culture**CRIMEAN REPUBLICAN INSTITUTION  
BAKHCHISARAY HISTORICAL AND CULTURAL RESERVE**

---

*133 Rechnaya Street, Bakhchisaray, the Autonomous Republic of Crimea, 98405,  
UKRAINE, tel/fax 50805 E-mail: krubikz@gmail.com  
Bank account No. 35424003001178 in UGKARK, Simferopol, MFO 824026,  
OKPO 02219582*

*Reference No. 1010*

*of 5 December 2013*

*In response to letter 01-12/529*

*of 2 December 2013*

Attn: Head of the Department  
for Resorts and Tourism of the Directorate of  
the Economy of the Bakhchisaray District  
State Administration  
N.L. Biru

Further to your enquiry of 2 December 2013 No. 01-12/529 we inform you of the following: in November 2013 the Administration of Bakhchisaray State Historical and Cultural Reserve, together with Ukrainian representatives of the Expert Commission, conducted work to accommodate technical comments on the dossier “Historical Surroundings of the Capital of Crimean Khans in the town of Bakhchisaray” (the Khan’s Palace, Chufut-Kale, Durbe Azisa).

Before 1 February 2014, the dossier will be submitted to UNESCO experts who earlier specified a number of problems preventing inclusion of the reserve sites into the List of World Heritage Sites:

1. Lack of state certificates in relation to a number of nominated sites (Chufut-Kale, Durbe Azisa).
2. Lack of state funding from the budget.

General Director of the Crimean Republican Institution  
of Bakhchisaray Historical and Cultural Reserve

*/Signature/*

V.E. Naumenko





## **Annex 663**

School No. 3 of Shchelkino, Certificate for the 2013 reporting year,  
18 April 2014



Translation

**CERTIFICATE**

of General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of  
Instruction of the Leninsky District State Administration of  
the Autonomous Republic of Crimea  
(full name of the legal entity)  
for the 2013 Reporting Year  
(reporting year)

Headmaster

/Signature/ (Vsevolod Olegovich Gorozhanin)  
(signature)

18 April 2014  
(issued on)

*/Seal: Ukraine, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, 33213319/*

**1. General information about the organisation**

**1.1. Full name of the organisation**

General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction of the Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea

**1.2. Abbreviated name of the organisation**

General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino

**1.3. Location (full address) of the organisation**

Russian Federation, 298213, Republic of Crimea, Leninsky District, Shchelkino, 1b

**1.3.1. Type of organisation (for educational institutions)**

General educational school

**1.4. Main State Registration Number** 1 129 102 0000 000111

**1.5. Taxpayer Identification Number** none

**1.6. Bank details (details of the personal account)** none

**1.7. Statistical codes**

National Classifier of Businesses and Organisations (OKPO)	33213319
National Classifier of Types of Economic Activity (OKVED)	85.31
National Classifier of Territorial and Administrative Divisions (OKATO)	0122710500
National Classifier of Government and Administrative Bodies (OKOGU)	<u>none</u>
National Classifier of Forms of Incorporation (OKFS)	<u>none</u>
National Classifier of Forms of Ownership (OKOPF)	430

**1.8. Head**

Full name: Vsevolod Olegovich Gorozhanin

Appointing body: Department of Education of the Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea

Details of the order of appointment: No. 102-l/s of 6 March 2012

Details of the labour contract: none

Term of office: none

**1.8.1 Departmental subordination**

Ministry of Education, Science, Youth and Sports of the Republic of Crimea

**1.9. Chief accountant**

Full name: none

Details of the order of appointment: none

Details of the labour contract: none

Term of office: none

**1.10. Number of employees**

Staff number 36.8

Actual number 38

Number for budgetary funding purposes 35 (if any)

Number of persons engaged on a contractual basis (contractor, service agreement) for the purposes of performing activities set out in the Articles of Association none

**1.11. Information about representative offices**(list<sup>1</sup> representative offices as per the attached form or specify that there are none)

No.	Name	Address	Number of employees (staff)	Volume of budgetary funds for upkeep for 2013, million Rubles	Volume of extra-budgetary funds received at year-end 2013, million Rubles
-	-	-	-	-	-

**1.12. Information about branches**(list<sup>2</sup> branches as per the attached form or specify that there are none)

No.	Name	Address	Number of employees (staff)	Number of students	Volume of budgetary funds for upkeep for 2013, million Rubles	Volume of extra-budgetary funds received at year-end 2013, million Rubles
-	-	-	-	-	-	-

**1.13. Information about the legal entity's statuses**

-

**1.14. Information about state accreditation**none**1.15. Status of the organisation**

Active

**2. Historical background**

General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction of the Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea was established in accordance with Order of 18 August 2004 No. 695 of the Leninsky District State Administration.

The Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea is the founder of General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino. The school is communal property.

On 16 February 2005, the school received a certificate of state registration. Its identification code is 33213319. The school is included in the Uniform Register of Enterprises and Organisations of Ukraine. Its main activity under the National Classifier of Types of Economic Activity (OKVED) is general secondary education.

The educational institution's legal address at the time of its establishment: 98213, Autonomous Republic of Crimea, Leninsky District, Shchelkino, tel. 58-1-31.

The school operated in accordance with the educational legal framework: Constitution of Ukraine, Constitution of the Autonomous Republic of Crimea, "National Education Development Doctrine", Law of Ukraine "On General Secondary Education", Law of Ukraine "On the Language", Regulation on the General Educational Institution approved by Resolution of 14 June 2000 No. 964 of the Cabinet of Ministers of Ukraine, other legal regulations and its own Articles of Association registered by Decision of 16 February [2]005 No. 1129102000000111 of the Leninsky District State Administration.

General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino does not have its own building and is situated on the second floor of the building of the Training and Educational Institution "Lyceum School No. 1" of Shchelkino (formerly – Secondary School No. 1 of Shchelkino).

Such accommodation was supposed to be temporary, and the school was to be relocated into a separate building of a facility of General Educational School No. 1 of Shchelkino closed on 25 October 1993 after the said facility was renovated. Students' parents sent a request to the Ministry of Economy of the Autonomous Republic of Crimea seeking funds for the preparation of design and estimate documentation for the reconstruction of a separate facility of the Training and Educational Institution "Lyceum School No. 1" of

<sup>1</sup> A separate certificate should be filled in for each representative office as per the attached form.

<sup>2</sup> A separate certificate should be filled in for each branch as per the attached form.

Shchelkino in order to accommodate General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino in it, and the Ministry replied that, considering that the school was communal property, it is the budgets of Shchelkino or the Leninsky District that should provide funds for the preparation of design and estimate documentation and reconstruction (Letter of 6 October 2010 No. Ya-27/154/2). No such funds have been provided or planned to be provided to date.

### **3. Information about activities**

The school provides educational services in compliance with existing standards and programmes.

The main components of the training and educational process at General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino are developed in accordance with the components of the general secondary education standard. The school’s research and methodological topic is “Student-Centred Educational System and its Impact on the Development of Intellectual, Cognitive and Creative Abilities of Students in the Training and Educational Process”.

#### **3.1. Activities set out in the Articles of Association**

Table 1

No.	Type of activity set out in the Articles of Association <sup>3</sup>	Summary of implementation in the reporting period <sup>4</sup>
1	Educational services	Implemented in compliance with the State Educational Standard

#### **3.2. Main important results of the implementation of activities for the reporting period**

-

#### **3.3. Summary of educational activities**

##### 3.3.1. Available educational levels:

No.	Educational level	Number of students	
		Total	Including those enrolled at primary groups, 1 <sup>st</sup> grade, 1 <sup>st</sup> course
1	Basic general educational programme of primary general education	53	15
2	Basic general educational programme of basic general education	53	
3	Basic general educational programme of secondary (complete) general education	32	

##### 3.3.2. Available forms of study

No.	Form of study	Number of students	
		Total	Including those enrolled at the 1 <sup>st</sup> course
1	Intramural, full-time	138	-

##### 3.3.3 Structure of available educational programmes

No.	Educational programme	Number of students	
		Total	Including those enrolled at the 1 <sup>st</sup> course

<sup>3</sup> Specify the types of activity set out in the Articles of Association (including relevant paragraphs).

<sup>4</sup> Provide a summary of the implementation of each type of activity set out in the Articles of Association for the reporting period.

1	Basic educational programme	138	-
---	-----------------------------	-----	---

### 3.4. Summary of research activity

3.4.1. Description of the main research areas and results achieved in the reporting period none

3.4.2. Brief description of the research field (specify the subject of research, its impact on the economy of the country (region), progress of research in this field, competitors, world situation) none

3.4.3. Number of existing patents none

3.4.4. Number of copyrightable intellectual property assets obtained in the reporting period none

3.4.5. Number of protection documents for intellectual property assets obtained in the reporting period none

3.4.6. Information about implemented research results none

3.4.7. Development prospects of research (expected results) for the economy of the country (region) none

### 3.5. Information about participation in state target programmes

none

### 3.6. Information about participation in regional target programmes

none

### 3.7. Information about participation in local target programmes

none

### 3.8. Information about participation in exhibitions, forums, and other events

none

### 3.9. Information about existing cooperation agreements with educational and research organisations and industrial enterprises

none

### 3.10. Information about output products

none

Table 2<sup>5</sup>

No.	Type of output products	Consumers	Volume of production output	Total comprehensive income, million Rubles
-	-	-	-	-

### 3.11. Information about printed products

none

Table 3<sup>6</sup>

No.	Type of output products	Consumers	Volume of production output	Total comprehensive income, million Rubles
-	-	-	-	-

### 3.12. Other important information about the organisation's activities

-

## 4. Information about economic indicators of performance

-

<sup>5</sup> Table 2 is filled in if the organisation has output products. The table is not filled in when it comes to printed products.

<sup>6</sup> Table 3 is filled in if the organisation has output products. The table is filled in when it comes to periodic printed products or other particularly important printed products.

**5. Information about the organisation's property complex**  
**5.1. General information about the use of the property complex**

Table 4

	Item name	Value	Calculation
<b>1</b>	<b>Total area of provided real estate units<sup>7</sup> (m<sup>2</sup>)</b> without land plots	1,235.9 m <sup>2</sup>	Sum of lines: 3.1+3.2+3.3+3.4
<b>2</b>	<b>Number of provided real estate units<sup>8</sup> (pcs.)</b>	0	-
<b>3</b>	<b>Manner in which real estate units are used:</b>		leave blank
3.1	Used in the main activity (m <sup>2</sup> , % of the total area of units)	1,235.9 m <sup>2</sup> (100%)	
3.2	Transferred to third-party organisations for temporary use (m <sup>2</sup> , % of the total area of units)	0 (0%)	
3.3	Under repair and (or) reconstruction (m <sup>2</sup> , % of the total area of units)	0 m <sup>2</sup> (0%)	
3.4	Not used (m <sup>2</sup> , % of the total area of units)	0 m <sup>2</sup> (0%)	
<b>4</b>	<b>Total area of provided land plots (ha)</b>	0 ha	
4.1	Number of provided land plots (pcs.)	0	
4.2	Used in the main activity (ha, % of the total area of land plots)	0 ha (0%)	
<b>5</b>	<b>Actual maintenance cost of real estate units</b>		leave blank
5.1	Aggregate actual maintenance cost of real estate units, including land plots (Rubles per annum in total)	___ Rub.	Sum of lines: 5.2+5.3
5.2	Actual maintenance cost of real estate units without land plots (Rubles per annum in total)	___ Rub.	
5.3	Actual maintenance cost of real estate units (land plots) (Rubles per annum in total)	0 Rub.	
5.4	Actual maintenance cost of 1 m <sup>2</sup> of real estate units without land plots per annum (Rubles)	___ Rub.	Quotient of lines 5.2 and 1: 5.2/1
5.5	Actual maintenance cost of 1 ha of land plots per annum (Rubles)	0 Rub.	Quotient of lines 5.3 and 4: 5.3/4
<b>6</b>	<b>Income from the use of the property complex (Rubles per annum)<sup>9</sup></b>	0 Rub.	
<b>7</b>	<b>Stage of completion of the registration of rights to the property complex (including land plots) (%)</b>		To calculate, use lines 2 and 4
<b>8</b>	<b>New construction of real estate units (pcs., m<sup>2</sup>, expected to be assigned to the organisation)</b>	0 (0 m <sup>2</sup> )	

<sup>7</sup> Specify the total area of all used real estate units (units provided under limited proprietary rights (operational management, economic management) and units provided under other rights (rent, free use, and others).

<sup>8</sup> Specify the number of provided real estate units mentioned in line 1 of the table.

<sup>9</sup> Specify comprehensive measurable income from the use of the property complex (e.g. income from renting out property, compensation for utility payments, and others).



5.2. General information about property provided under limited proprietary rights and other rights (operational management, economic management, rent, free use, and others) (except for land plots)<sup>10</sup> Table 5

Item name		Value
1	Type of right <sup>11</sup>	Community property under operational management
1.1	Number of real estate units (pcs.)	0
1.2	Total area of units (m <sup>2</sup> , % of the total area of provided units)	___ (___%)
1.3	Used in the main activity (m <sup>2</sup> , % of the total area of units)	___ (___%)
1.4	Actual maintenance cost of real estate units (Rubles per annum in total)	___ Rub.
1.4.1	Actual maintenance cost of 1 m <sup>2</sup> of real estate units per annum (Rubles)	___ Rub.
2	Type of right	___ (specify the type of right)
2.1	Number of real estate units (pcs.)	___
2.2	Total area of units (m <sup>2</sup> , % of the total area of provided units)	___ (___%)
2.3	Used in the main activity (m <sup>2</sup> , % of the total area of units)	___ (___%)
2.4	Actual maintenance cost of real estate units (Rubles per annum in total)	___ Rub.
2.4.1	Actual maintenance cost of 1 m <sup>2</sup> of real estate units per annum (Rubles)	___ Rub.
3	Type of right	___
	...	___
	<b>TOTAL:</b>	___
	Number of real estate units (pcs.)	___
	Total area of units (m <sup>2</sup> )	___ m <sup>2</sup>
	<b>Stage of completion of the registration of rights to the property complex (including land plots) (%)</b>	To calculate, use lines 1.1, 2.1, and others

<sup>10</sup> Data in Table 5 should correspond to that in Table 4.

<sup>11</sup> Lines included in "Type of Right" (for section 1 – lines 1.1–1.4.1) are filled in as many times as there are types of right to real estate units that the organisation has.

5.3. General information about land plots provided to the organisation<sup>12</sup>

Table 6

	Item name	Value
<b>1</b>	<b>Type of right<sup>13</sup></b>	-
1.1	Number of used land plots under the right of permanent (perpetual) use (pcs.)	0
1.2	Total area of land plots (ha, % of the total area of provided land plots)	0 (0%)
1.3	Used in the main activity (ha, % of the total area of provided land plots)	0 (0%)
1.4	Actual maintenance cost of real estate units (land plots) (Rubles per annum in total)	0 Rub.
1.4.1	Actual maintenance cost of 1 ha of land plots per annum (Rubles)	0 Rub.
<b>2</b>	<b>Type of right</b>	-
2.1	Number of used land plots under the right of permanent (perpetual) use (pcs.)	0
2.2	Total area of land plots (ha, % of the total area of provided land plots)	0 (0%)
2.3	Used in the main activity (ha, % of the total area of provided land plots)	0 (0%)
2.4	Actual maintenance cost of real estate units (land plots) (Rubles per annum in total)	0 Rub.
2.4.1	Actual maintenance cost of 1 ha of land plots per annum (Rubles)	0 Rub.
<b>3</b>	<b>Type of right</b>	
	...	
	<b>TOTAL:</b>	
	Number of land plots (pcs.)	0
	Total area of land plots (ha)	0 ha
	<b>Stage of completion of the registration of rights to the property complex (including land plots) (%)</b>	To calculate, use lines 1.1, 2.1, and others

Headmaster

/Signature/

Vsevolod Olegovich Gorozhanin

/Seal: Ukraine, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, 33213319/

<sup>12</sup> Data in Table 6 should correspond to that in Table 4.

<sup>13</sup> Lines included in “Type of Right” (for section 1 – lines 1.1–1.4.1) are filled in as many times as there are types of right to land plots that the organisation has.

Table “1-Property”  
A3 Format

**Information about real estate units (buildings, structures, and facilities) assigned under proprietary rights<sup>14</sup>**

No.	Name of a real estate unit	Address of a real estate unit	Area (length or volume) of a real estate unit (m <sup>2</sup> , m or m <sup>3</sup> ) <sup>15</sup>	Year built	Depreciation rate (technical accounting data)	Photograph of a real estate unit	Use of a real estate unit (m <sup>2</sup> , m or m <sup>3</sup> ) <sup>16</sup>		Actual maintenance cost of a real estate unit (Rubles per annum)	
							for the main activity	for other purposes	As provided from budgetary funds	As provided from extra-budgetary funds
none	none	none	none	none	none	none	none	none	none	none
	TOTAL									

Headmaster

/Signature/

Vsevolod Olegovich Gorozhanin

/Seal: Ukraine, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, 33213319/

\* General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino does not have its own building and is situated on the second floor of the building of the Training and Educational Institution “Lyceum School No. 1” of Shchelkino (formerly – Secondary School No. 1 of Shchelkino).

<sup>14</sup> Similar to rights of operational management, economic management.

<sup>15</sup> Based on the type of real estate unit.

<sup>16</sup> See detailed information in the attached table “Real estate maintenance expenses”.

Table “2-Property”  
A3 FormatUse of real estate property  
(real estate property provided under proprietary rights)

No.	Address of a real estate unit	Name of a real estate unit	Area (length or volume) of a real estate unit (m <sup>2</sup> , m or m <sup>3</sup> ) <sup>17</sup>	Use of a real estate unit (m <sup>2</sup> , m or m <sup>3</sup> ) <sup>18</sup>						
				for the main activity	Transferred to third-party organisations for temporary use			Under repair and (or) reconstruction	Not used	
					Total	including rental agreements	including under free use agreements		including without any registration of rights of use	Total
none	none	none	none	none	none	none	none	none	none	none
TOTAL										

Headmaster

/Signature/

Vsevolod Olegovich Gorozhanin

/Seal: Ukraine, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, 33213319/

\* General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino does not have its own building and is situated on the second floor of the building of the Training and Educational Institution “Lyceum School No. 1” of Shchelkino (formerly – Secondary School No. 1 of Shchelkino).

<sup>17</sup> Based on the type of real estate unit.

<sup>18</sup> See detailed information in the attached table “Real estate maintenance expenses”.

**Real estate maintenance expenses  
(real estate property provided under rights of operational management, economic management)**

No.	Address of a real estate unit	Name of a real estate unit	Area (length or volume) of a real estate unit (m <sup>2</sup> , m or m <sup>3</sup> ) <sup>19</sup>	Maintenance cost of a real estate unit (Rubles per annum)					
				Required			Actual		
				Utility services	Property maintenance services	Other costs	Utility services	Property maintenance services	Other costs
1	Russian Federation, 298213, Republic of Crimea, Leninsky District, Shchelkino, 1b	Part of the second floor of the building of the Training and Educational Institution “Lyceum School No. 1” of Shchelkino	1,235.9 m <sup>2</sup>	-	-	-	1,055,461 Rubles	-	-
		TOTAL:							

Headmaster

/Signature/

Vsevolod Olegovich Gorozhanin

*/Seal: Ukraine, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, 33213319/*

\* General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino does not have its own building and is situated on the second floor of the building of the Training and Educational Institution “Lyceum School No. 1” of Shchelkino (formerly – Secondary School No. 1 of Shchelkino).

<sup>19</sup> Based on the type of real estate unit.

**Information about new construction**

No.	Address of a construction facility		Rationale for construction	Construction funding sources	Commissioning deadline	Total area (length or volume) of a real estate unit (m <sup>2</sup> , m or m <sup>3</sup> ) <sup>20</sup>	
	Address	Area (m <sup>2</sup> )				Total	Planned to be transferred to a subordinate organisation
none	none	none	none	none	none	none	none
TOTAL							

Headmaster

/Signature/

Vsevolod Olegovich Gorozhanin

/Seal: Ukraine, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, 33213319/

Table “5-Property”  
A3 Format

**Real estate used on a rental basis**

No.	Rented facility		Rental term (date of expiry of the rental agreement)	Cost (Rubles per month)	For the main activity	Use of a real estate unit (m <sup>2</sup> , m or m <sup>3</sup> ) <sup>21</sup>	Actual maintenance cost of a real estate unit (Rubles per annum)	
	Address	Area (m <sup>2</sup> )					Transferred to third-party organisations for temporary use, including: 1) under sub-rental agreements 2) under free use agreements 3) on other grounds	Under repair and (or) reconstruction
none	none	none	none	none	none	none	none	none

Headmaster

/Signature/

Vsevolod Olegovich Gorozhanin

/Seal: Ukraine, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, 33213319/

<sup>20</sup> Based on the type of real estate unit.

<sup>21</sup> See detailed information in the attached table “Real estate maintenance expenses”.

Table "6-Property"  
A3 Format**Real estate used on a free use basis**

No.	Free use facility		Period of use (date of expiry of the agreement)	Use of a real estate unit (m <sup>2</sup> , m or m <sup>3</sup> ) <sup>22</sup>	Not used		Actual maintenance cost of a real estate unit (Rubles per annum)	
	Address	Area (m <sup>2</sup> )			For the main activity	Transferred to third- party organisations for temporary use, including: 1) under rental agreements 2) under free use agreements 3) on other grounds		Under repair and (or) reconstruction
none	none	none	none	none	none	none	none	none
TOTAL								

Headmaster

/Signature/

Vsevolod Olegovich Gorozhanin

/Seal: Ukraine, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, 33213319/

Table "7-Property"  
A3 Format**List of provided (used) land plots**

No.	Address (location) of a land plot	Type of right	Area of a land plot (m <sup>2</sup> )	Expenses (per annum)	Land category	Permitted use (designation)	Cadastral number	List of real estate units located on a land plot
none	none	none	none	none	none	none	none	none

Headmaster

/Signature/

Vsevolod Olegovich Gorozhanin

/Seal: Ukraine, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, 33213319/

<sup>22</sup> See detailed information in the attached table "Real estate maintenance expenses".

Table "8-Property"  
A3 Format

## List of rented-out real estate

No.	Renter	Details of the rental agreement		Rented facility		Rental term	Cost (Rubles per annum)	Rent arrears	Information about the Founder's approval
		Date	No.	Address	Area, m <sup>2</sup>				
none	none	none	none	none	none	none	none	none	none
TOTAL									

Headmaster

/Signature/

Vsevolod Olegovich Gorozhanin

/Seal: Ukraine, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, 33213319/

Table "9-Property"  
A3 Format

## List of real estate units transferred for free use

No.	Recipient	Details of the free use agreement		Free use facility		Period of use	Arrears for use	Information about the Founder's approval	Note
		Date	No.	Address	Area, m <sup>2</sup>				
none	none	none	none	none	none	none	none	none	none
TOTAL									

Headmaster

/Signature/

Vsevolod Olegovich Gorozhanin

/Seal: Ukraine, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, 33213319/



### Calculation of Funding Needs

#### 2013

##### 1. "Basic" funding sources for 2013

No.	Source	Volume, million Rubles
1	District budget	5.85

##### 2. Income at year-end 2013 from extra-budgetary funds

No.	Type of income	Volume, million Rubles
-	-	-

##### 3. 2013 items of expense relating to income from all sources

No.	Item of expense	Volume, million Rubles	Income source covering expenses	Shortage of covered expenses, million Rubles	Note

##### 4. Current funding shortage for 2013

#### 2014

##### 5. "Basic" funding sources for 2014

No.	Source	Volume, million Rubles

##### 6. Income at year-end 2014 from extra-budgetary funds

No.	Type of income	Volume, million Rubles

##### 7. 2014 items of expense relating to income from all sources

No.	Item of expense	Volume, million Rubles	Income source covering expenses	Shortage of covered expenses, million Rubles	Note

##### 8. Current funding shortage for 2014

#### Funding Needs

##### 9. Needs for additional funding

No.	Type of expenses	Volume, million Rubles	List of documents supporting the volume of funding needs

Annex: specify all documents supporting calculations made in this form. The following documents are considered to be supporting ones in relation to needs for additional funding:

- 1) An explanatory note for each type of expenses
- 2) Primary documents confirming information presented in the explanatory note.



## **Annex 664**

Yalta Historic and Literature Museum Order No. 33 “On opening hours of displays in June 2014”, 26 May 2014



Translation**YALTA CITY COUNCIL  
CULTURE DIRECTORATE  
YALTA HISTORIC AND LITERATURE MUSEUM****ORDER**

26 May 2014 No. 33  
Yalta

On opening hours of displays  
in June 2014

To satisfy the visitors' demand

I HEREBY ORDER:

1. From 1 June to 30 June 2014, set the following visitor opening hours for the displays of the museum departments:
  - Display "Behind Seven Seals" of the history and archeology departments: from 11 am until 7 pm, ticket office open until 6:30 pm, closing day: Monday;
  - Displays of "Yalta Culture of the 19<sup>th</sup> Century-Early 20<sup>th</sup> Century" and "Lesya Ukrainka Museum" departments: from 10 am until 6 pm, ticket office open until 5:30 pm, closing days: Monday, Tuesday;
  - Display of N. Z. Biryukov's Literary and Memorial House Museum Branch: from 10 am until 6 pm, ticket office open until 5:30 pm, closing days: Monday, Tuesday.Last Friday of the month: cleaning day in all museum displays.
2. Set the following working hours for the museum staff on duty: from 9 am until 5 pm and from 10 am until 7 pm.
3. Heads of the branch and departments N.V. Smetankina, R.V. Gridina, K.V. Novichenkova-Lukicheva, L.M. Ivanova, A.S. Frolova shall amend the work schedules and inform the employees.
4. Change the opening hours of the displays:
  - S.A. Melnik, Artist: on the museum advertising media
  - I.V. Maksimov, Head of the Department: on the museum website
5. Instruct G.I. Tipikina, Head of the Research and Education Department, to control the execution of the order.

Director of the Museum

*/Signature/*

O.P. Tkachuk

*/Seal: UKRAINE \* THE AUTONOMOUS  
REPUBLIC OF CRIMEA THE CITY OF  
YALTA \* CULTURAL INSTITUTION \*  
YALTA HISTORIC AND LITERATURE  
MUSEUM \* Identification code 26442468/*



## **Annex 665**

Yalta Historic and Literature Museum, Order No. 44 “On opening hours of displays during the high season”, 24 June 2014





Translation**YALTA CITY COUNCIL  
CULTURE DIRECTORATE  
YALTA HISTORIC AND LITERATURE MUSEUM****ORDER**

24 June 2014 No. 44  
Yalta

On opening hours of displays during  
the high season

Due to the start of the high season of 2014, and to satisfy the visitors' demand,

I HEREBY ORDER:

1. From 1 July 2014, set the following visitor opening hours for the displays of the museum departments:
  - Display "Behind Seven Seals" of the history and archeology departments: from 11 am until 7 pm, ticket office open until 6:30 pm, without closing days;
  - Displays of "Yalta Culture of the 19th Century – Early 20th Century" and "Lesya Ukrainka Museum" departments: from 10 am until 6 pm, ticket office open until 5:30 pm, closing days: Monday, Tuesday;
  - Display of N. Z. Biryukov's Literary and Memorial House Museum Branch: from 10 am until 6 pm, ticket office open until 5:30 pm, closing days: Monday, Tuesday.  
Last Friday of the month: cleaning day in all museum displays.
2. Set the following working hours for the museum staff on duty: from 9 am until 5 pm and from 10 am until 7 pm.
3. Heads of the branch and departments N.V. Smetankina, R.V. Gridina, K.V. Novichenkova-Lukicheva, L.M. Ivanova, A.S. Frolova shall amend the work schedules and inform the employees.
4. Change the opening hours of the displays:
  - S.A. Melnik, Artist: on the museum advertising media
  - I.V. Maksimov, Head of the Department: on the museum website
5. Instruct G.I. Tipikina, Head of the Research and Education Department, to control the execution of the order.

Director of the Museum

*/Signature/*

O.P. Tkachuk

*/Seal: UKRAINE \* THE AUTONOMOUS  
REPUBLIC OF CRIMEA THE CITY OF  
YALTA \* CULTURAL INSTITUTION \*  
YALTA HISTORIC AND LITERATURE  
MUSEUM \* Identification code 26442468/*



## **Annex 666**

School No. 3 of Shchelkino, Certificate for the 2014 reporting year,  
1 August 2014



Translation

**CERTIFICATE**

of General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of  
Instruction of the Leninsky District State Administration of  
the Autonomous Republic of Crimea  
for 2014

Head

*/Signature/* V. O. Gorozhanin  
(signature)

*1 August 2014*  
(issued on)

*/Seal: Ukraine, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, 33213319/*

**1. General information about the organisation****1.1. Full name of the organisation**

General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction of the Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea

**1.2. Abbreviated name of the organisation**

General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino

**1.3. Location (full address) of the organisation**

Russian Federation, 298213, Republic of Crimea, Leninsky District, Shchelkino, 109

**1.4. Main State Registration Number (OGRN)**

1 129 102 0000 000111

**1.5. Taxpayer Identification Number (INN)**

none

**1.6. Bank details (details of the personal account)**

none

**1.7. Statistical codes**

National Classifier of Businesses and Organisations (OKPO)	33213319
National Classifier of Types of Economic Activity (OKVED)	85.31
National Classifier of Territorial and Administrative Divisions (OKATO)	0122710500
National Classifier of Government and Administrative Bodies (OKOGU)	none
National Classifier of Forms of Incorporation (OKFS)	none
National Classifier of Forms of Ownership (OKOPF)	430

**1.8. Head**

Full name: Vsevolod Olegovich Gorozhanin

Position: Headmaster

Appointing body: Department of Education of the Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea

Details of the order of appointment: No. 102-1/s of 6 March 2012

Details of the labour contract: No. none of 6 March 2012

Term of office: open-term contract

**1.8.1 Departmental subordination**

Ministry of Education, Science, Youth and Sports of the Republic of Crimea

**1.9. Chief accountant**

Full name: none none none

Position: none

Appointing body: none

Details of the order of appointment: No. 00 of 6 March 2012

Details of the labour contract: No. none of 6 March 2012

Term of office: open-term contract

**1.10. Number of employees (including branches and representative offices)**

Staff number 0.0 full-time employees

Actual number 0.0 people

Number for budgetary funding purposes 0.0 full-time employees

Number of persons engaged on a contractual basis (contractor, service agreement) for the purposes of performing activities set out in the Articles of Association 0.0 people

Number of external part-timers 0.0 people

**1.11. Information about representative offices**

No.	Name	Address	Staff number	Volume of budgetary funds for upkeep for 2013 (million Rubles)	Volume of extra-budgetary funds received at year-end 2013 (million Rubles)
-	-	-	-	-	-

**1.12. Information about branches**

No.	Name	Address	Staff number	Total number of students	Volume of budgetary funds for upkeep for 2013 (million Rubles)	Volume of extra-budgetary funds received at year-end 2013 (million Rubles)
-	-	-	-	-	-	-

**1.13. Information about the legal entity's statuses**

Type of educational institution:  
Secondary education institution

Sort of educational institution:  
General educational school

Category of educational institution:  
-

**1.14. Information about state accreditation**

Certificate of accreditation: No. A 00 No. 441812 of 16 February 2005  
Date of expiry: 1 September 2014

**1.15. Status of the organisation**

Dissolved (no students)

**2. Historical background**

General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction of the Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea was established in accordance with Order of 18 August 2004 No. 695 of the Leninsky District State Administration.

The Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea is the founder of General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino. The school is communal property.

On 16 February 2005, the school received a certificate of state registration. Its identification code is 33213319. The school is included in the Uniform Register of Enterprises and Organisations of Ukraine. Its main activity under the Russian National Classifier of Types of Economic Activity (OKVED) is general secondary education.

The educational institution's legal address at the time of its establishment: 98213, Autonomous Republic of Crimea, Leninsky District, Shchelkino, tel. 58-1-31.

The school operated in accordance with the educational legal framework: Constitution of Ukraine, Constitution of the Autonomous Republic of Crimea, "National Education Development Doctrine", Law of Ukraine "On General Secondary Education", Law of Ukraine "On the Language", Regulation on the General Educational Institution approved by Resolution of 14 June 2000 No. 964 of the Cabinet of Ministers of Ukraine, other legal regulations and its own Articles of Association registered by Decision of 16 February [2]005 No. 1129102000000111 of the Leninsky District State Administration.

General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino does not have its own building and is situated on the second floor of the building of the Training and Educational Institution "Lyceum School No. 1" of Shchelkino (formerly – Secondary School No. 1 of Shchelkino).

Such accommodation was supposed to be temporary, and the school was to be relocated into a separate building of a facility of General Educational School No. 1 of Shchelkino closed on 25 October 1993 after the said facility was renovated. Students' parents sent a request to the Ministry of Economy of the Autonomous Republic of Crimea seeking funds for the preparation of design and estimate documentation for the reconstruction of a separate facility of the Training and Educational Institution "Lyceum School No. 1" of Shchelkino in order to accommodate General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino in it, and the Ministry replied that, considering that the school was communal property, it is the budgets of Shchelkino or the Leninsky District that should provide funds for the preparation of design and estimate documentation and reconstruction (Letter of 6 October 2010 No. Ya-27/154/2). No such funds have been provided or planned to be provided to date.

### 3. Information about activities

#### 3.1. Activities set out in the Articles of Association

No.	Type of activity	Paragraph of the Articles of Association	Summary of implementation in the reporting period
1	Educational services	Para. 1.6 of the Articles of Association	Implemented in compliance with the State Educational Standard

#### 3.2. Main important results of the implementation of activities for the reporting period

none

#### 3.3. Summary of educational activities

##### 3.3.1. Available educational levels:

No.	Educational level	Number of students	
		Total	including those enrolled at primary groups, 1 <sup>st</sup> grade, 1 <sup>st</sup> course
1	none	0	0

##### 3.3.2. Available forms of study

No.	Form of study	Number of students	
		Total	including those enrolled at the 1 <sup>st</sup> course
1	none	0	0

##### 3.3.3 Structure of available educational programmes

No.	Educational programme	Number of students	
		Total	including those enrolled at the 1 <sup>st</sup> course
1	none	0	0

##### 3.3.4 Structure of available additional educational programmes

No.	Educational programme	Programme direction	Number of students	
			Total	including those enrolled at the 1 <sup>st</sup> course
1	none	none	0	0

#### 3.4. Summary of research activity

##### 3.4.1. Description of the main research areas and results achieved in the reporting period

No.	Research area	Description	Results
1	none	none	none



**3.4.2. Brief description of the research field****3.4.3. Number of existing patents (their cost)**

0 (0.00000) thousand Rubles

**3.4.4. Number of copyrightable intellectual property assets obtained in the reporting period**

0

**3.4.5. Number of protection documents for intellectual property assets obtained in the reporting period**

0

**3.4.6. Information about implemented research results****3.4.7. Development prospects of research (expected results) for the economy of the country (region)****3.5. Information about participation in state target programmes**

No.	State contract		Target programme name
	Date	Number	
-	-	-	-

**3.6. Information about participation in regional target programmes**

No.	State contract		Target programme name
	Date	Number	
-	-	-	-

**3.7. Information about participation in local target programmes**

No.	State contract		Target programme name
	Date	Number	
-	-	-	-

**3.8. Information about participation in exhibitions, forums, and other events**

No.	Event name	Results
-	-	-

**3.9. Information about existing cooperation agreements with educational and research organisations and industrial enterprises**

No.	Agreement			Results
	Date	Number	Contractor	
-	-	-	-	-

**3.10. Information about output products**

No.	Type of output products	Consumers	Volume of production output	Total comprehensive income, million Rubles

**3.11. Information about printed products**

No.	Type of output products	Consumers	Volume of production output	Total comprehensive income, million Rubles
-	-	-	-	-

**3.12. Information about international activities**

None

**3.13 Summary of methodological, research and methodological activities****3.14. Other important information about the organisation's activities**

none

4. Information about the contingent of students  
4.1. In general educational organisations

Number of students	Number of shifts	Number of students in the 1 <sup>st</sup> shift	Number of students in the 2 <sup>nd</sup> shift	Number of students in the 3 <sup>rd</sup> shift
0	0	0	0	0

Students from other territories		
Total number	Name of the residential settlement (municipality) in which students live	Reason why students travel to study
-	-	-

Grade degree	Preschool	First	Second	Third	Fourth	Fifth	Sixth	Seventh	Eighth	Ninth	Tenth	Eleventh	Twelfth
Number of classes	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Number of students in them	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1 <sup>st</sup> shift, <i>people</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1 <sup>st</sup> shift, <i>classes</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2 <sup>nd</sup> shift, <i>people</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2 <sup>nd</sup> shift, <i>classes</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3 <sup>rd</sup> shift, <i>people</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3 <sup>rd</sup> shift, <i>classes</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Average class size by grade level	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Average class size	0.00
Number of 1–4 classes and preschool classes, mixed-age classes	0
Number of 5–9 classes	0
Number of 10–11 (12) classes	0
Of which 1–11 (12) classes and mixed-age classes with fewer than 25 people (in a city) or fewer than 14 people (in a rural area)	0

	Children aged 8	Children aged 7	Children aged 6	Children aged 5	Children aged 4	Children aged 3	Children aged 2	Children aged 1
Number of preschool groups	0	0	0	0	0	0	0	0
Number of students in them	0	0	0	0	0	0	0	0

List of general educational organisations within transport distance of that organisation (up to 15 km)			Distance (km)
No.	Name of the educational organisation	Full address	
1	Training and Educational Institution "Lyceum School No. 1" of Shchelkino	Russian Federation, 298213, Republic of Crimea, Leninsky District, Shchelkino, 109	0.00

#### 4.2. In preschool organisations

Number of students	Number of shifts	Number of students in the 1 <sup>st</sup> shift	Number of students in the 2 <sup>nd</sup> shift	Number of students in the 3 <sup>rd</sup> shift
0	0	0	0	0

#### Students from other territories

Total number	Name of the residential settlement (municipality) in which students live	Travel time (minutes)	Logistics	Reason why students travel to study
-	-	-	-	-

	Early-age groups (between 2 months and 3 years)	Preschool-age groups					Short-stay groups (between 1 and 5 hours)
		Between 3 and 4 years	Between 4 and 5 years	Between 5 and 6 years	Groups of mixed ages (between 2 months and 7 years)	Preschool groups (up to 6 years)	
Number of groups	0	0	0	0	0	0	
Average group size	0	0	0	0	0	0	
Total number of students	0	0	0	0	0	0	

List of preschool organisations within transport distance of that organisation (up to 15 km)			Distance (km)
No.	Name of the educational organisation	Full address	
-	-	-	-

#### 4.3. In supplementary education organisations for children

Year of study	Preschool	First	Second	Third	Fourth	Fifth	Sixth	Seventh	Eighth	Ninth	Tenth
Number of children associations with similar interests	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Number of groups in them	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Number of students in children associations with similar interests by area/number of students in them	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Engineering	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0



## 5. Information about the organisation's property complex

### Information about real estate units (buildings, structures, and facilities) assigned under proprietary rights

No units.

Headmaster

/Signature/

V.O. Gorozhanin

*/Seal: Ukraine, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, 33213319/*

### Use of real estate units (property provided under proprietary rights)

No units.

Headmaster

/Signature/

V.O. Gorozhanin

*/Seal: Ukraine, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, 33213319/*

### Information about new construction

No units.

Headmaster

/Signature/

V.O. Gorozhanin

*/Seal: Ukraine, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, 33213319/*

### Real estate used on a rental basis

No units.

Headmaster

/Signature/

V.O. Gorozhanin

*/Seal: Ukraine, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, 33213319/*

**Real estate used on a free use basis**

No units.

Headmaster

*/Signature/*

V.O. Gorozhanin

*/Seal: Ukraine, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, 33213319/*

**List of provided (used) land plots**

No units.

Headmaster

*/Signature/*

V.O. Gorozhanin

*/Seal: Ukraine, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, 33213319/*

**List of rented-out real estate**

No units.

Headmaster

*/Signature/*

V.O. Gorozhanin

*/Seal: Ukraine, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, 33213319/*

**List of real estate units transferred for free use**

No units.

Headmaster

*/Signature/*

V.O. Gorozhanin

*/Seal: Ukraine, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, General Educational School No. 3 of 1–3 Levels of Shchelkino with Ukrainian as the Language of Instruction, Leninsky District State Administration of the Autonomous Republic of Crimea, 33213319/*

## 6. Information about the state of safety and operation of the educational facility

1. Fire safety		Availability	State	Comment
Automatic fire alarm		No	Complete replacement/installation required	
Fire warning system		No	Complete replacement/installation required	
Alarm signal system		No	Complete replacement/installation required	
Smoke exhaust system		No	Complete replacement/installation required	
Emergency lighting		No	Complete replacement/installation required	
Fire water supply		No	Complete replacement/installation required	
Fireproofing		No	Complete replacement/installation required	
Means of egress		Yes	In operation	
2. Anti-terrorist security		Availability	State	Comment
Direct communication with bodies of the Ministry of Internal Affairs of Russia		No	Complete replacement/installation required	
Direct communication with bodies of the Federal Security Service of Russia		No	Complete replacement/installation required	
Emergency button		No	Complete replacement/installation required	
Telephone		Yes	In operation	
CCTV system		No	Complete replacement/installation required	
Internal CCTV system		No	Complete replacement/installation required	
External CCTV system		No	Complete replacement/installation required	
3. Security		Availability	State	Comment
Private security firm		No	Complete replacement/installation required	
Non-departmental security service		No	Complete replacement/installation required	
Guards		Yes	In operation	
Other				
No security		No		
Perimeter fencing		No	Complete replacement/installation required	
24-hour security		No	Complete replacement/installation required	
Security at night		No	Complete replacement/installation required	

<b>4. Catering</b>			
	<b>Availability</b>	<b>State</b>	<b>Comment</b>
<b>Catering facility</b>	No	Complete replacement/installation required	
<b>Canteen with hot meals</b>	No	Complete replacement/installation required	
<b>Buffet</b>	No	Complete replacement/installation required	
	<b>Number</b>		
<b>Number of buffets</b>	0		
<b>Number of seats in the canteen for the purpose of serving hot meals</b>	0		
<b>Number of seats in the buffets for the purpose of serving hot meals</b>	0		

<b>5. Medical service</b>			
	<b>Availability</b>	<b>State</b>	<b>Comment</b>
<b>Medical room</b>	No	Complete replacement/installation required	
<b>Equipment status</b>			
<b>Medical license for the medical room</b>	No		

<b>6. Engineering infrastructure</b>			
	<b>Availability</b>	<b>State</b>	<b>Comment</b>
<b>Cold water supply system</b>	Yes	In operation	
<b>Hot water supply system</b>	No	Complete replacement/installation required	
<b>Water disposal system</b>	Yes	In operation	
<b>Centralised heating system</b>	Yes	Repair required	
<b>Well-furnished toilet facility compliant with sanitary regulations and standards</b>	Yes	Repair required	



7. Sports infrastructure		
	Availability	State
Sports hall or hall compliant with sanitary regulations and standards	No	Complete replacement/installation required
Sports hall under a use (rental) agreement compliant with sanitary regulations and standards	No	Complete replacement/installation required
Sports hall non-compliant with sanitary regulations and standards	No	Complete replacement/installation required
Stadium	No	Complete replacement/installation required
Un-equipped stadium	No	Complete replacement/installation required
Stadium with modern equipment	No	Complete replacement/installation required
Swimming pool	No	Complete replacement/installation required
Equipped sports ground for track and field athletics and game-based sports	No	Complete replacement/installation required
Open plate sports facility	No	Complete replacement/installation required
Other		

8. Internet connection		
	Type of connection	Speed
The Internet is available to students	No	0
The Internet is available to the organisation's staff	Telephone line	5 MBit

9. Specialised Internet filter blocking access to information that causes harm to the health and development of students		
	Availability	Comment
Specialised Internet filter blocking access to information that causes harm to the health and development of students	No	

10. Number of classrooms by project		
	Number of classrooms	Total area (m <sup>2</sup> )
Classrooms by project	0	0.00
Classrooms (including training rooms and laboratories) used in the educational process	0	0.00

11. Assembly hall in a separate room		
	Availability	State
Assembly hall in a separate room	No	Complete replacement/installation required

12. Library		
	Availability	State
Library	No	Complete replacement/installation required

<b>13. Reading hall</b>	<b>Availability</b>	<b>State</b>	<b>Comment</b>
Reading hall	No	Complete replacement/installation required	
<b>14. Book storeroom</b>	<b>Availability</b>	<b>State</b>	<b>Comment</b>
Book storeroom	No	Complete replacement/installation required	
<b>15. Electronic library, including with Internet access</b>	<b>Availability</b>	<b>Comment</b>	
Electronic library	No		
Internet access to the electronic library	No		
<b>16. Motor transport to transport students to the place of study and back compliant with National State Standards (GOST)</b>	<b>Number</b>	<b>Total area (m<sup>2</sup>)</b>	<b>Comment</b>
Number of motor transport vehicles	0	0.00	
Number of passenger seats	0	0.00	
<b>17. Number of cars for training purposes</b>	<b>Number</b>	<b>Comment</b>	
Number of cars for training purposes	0		
<b>18. Infrastructure for supplementary educational programmes</b>	<b>Availability</b>	<b>State</b>	<b>Comment</b>
Assembly hall compliant with sanitary regulations and standards	No	Complete replacement/installation required	
Concert hall compliant with sanitary regulations and standards	No	Complete replacement/installation required	
Theatre hall compliant with sanitary regulations and standards	No	Complete replacement/installation required	
Choreographic hall compliant with sanitary regulations and standards	No	Complete replacement/installation required	
Specially equipped technical workshops compliant with sanitary regulations and standards	No	Complete replacement/installation required	
Laboratories compliant with sanitary regulations and standards	No	Complete replacement/installation required	
Green house compliant with sanitary regulations and standards	No	Complete replacement/installation required	
Zoo compliant with sanitary regulations and standards	No	Complete replacement/installation required	
Pets' corner compliant with sanitary regulations and standards	No	Complete replacement/installation required	
Tourist camp compliant with sanitary regulations and standards	No	Complete replacement/installation required	
Equipment for children's research and engineering activities	No	Complete replacement/installation required	

Classrooms' equipment status																
Equipped classrooms (pcs.)																
	Geography	History	Physics	Chemistry	Biology	Mathematics	Foreign language	Computer science /places	Russian language and literature	Language laboratory	Primary school	Handicraft	Training and production works	After school	Supplementary education	Music
Separate room without sufficient equipment	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Fully equipped specialised room	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

List of available sports equipment in open grounds

No.	Equipment name	Number	State
1	none	0	none

List of available sports equipment in halls

No.	Equipment name	Number	State
1	none	0	none

Lighting in rooms for supplementary educational programmes

Equipped rooms (pcs.)	Engineering		Art		Natural science	Tourism and regional studies	Physical education and sports	Social and pedagogical area
	Engineering	Art	Engineering	Art				
Separate room without sufficient equipment	0	0	0	0	0	0	0	0
Equipped room	0	0	0	0	0	0	0	0

**7. Information about the educational facility's accessible environment**

Number of disabled people studying in the organisation:

0

<b>Accessible environment for disabled people studying in the organisation</b>	
Scrolling text	No
Bright markings	No
Informational signage	No
Loudspeakers	No
Text voice-over equipment	No
Automatic doors	No
Door assists	No
Contrasted information boards and signage	No
Guiding markings	No
Tactile information media	No
Braille	No
Lifts	No
Elevating equipment	No
Handrails and fencing	No
Specialised toilet facilities	No
Safety areas	No
Wheelchair ramps	No
Duplication of information at the level of the wheelchair user's view	No

## **Annex 667**

Vernadsky Crimean Federal University, Excerpt from Protocol No. 8 of the meeting of the Academic Board of the Taurida National Vernadsky University, 2 September 2014



Translation

MINISTRY OF SCIENCE AND HIGHER EDUCATION OF THE RUSSIAN FEDERATION  
 Federal State Autonomous Educational Institution of Higher Education  
 “VERNADSKY CRIMEAN FEDERAL UNIVERSITY”

**Excerpt from Protocol No. 8  
 of the meeting of the Academic Board of the  
 Taurida National Vernadsky University  
 of 2 September 2014**

Total members – 38  
 Members present – 31

**6. HEARD:** the information from Rector N.V. Bagrov “On the reorganisation of the Faculty of Ukrainian Philology”.

**IT WAS RESOLVED:**

1. to dissolve the Faculty of Ukrainian Philology.
2. to establish the Department of Ukrainian Philology at the Faculty of Slavic Philology and Journalism.
3. to appoint Doctor of Philological Sciences, Professor V.I. Gumenyuk as Acting Head of the Department.
4. the relevant units shall prepare orders for the reorganisation of the Faculty of Ukrainian Philology.
5. control over the execution of the present resolution shall be entrusted to the First Vice-Rector E.N. Chuyan.

Chair of the Academic Board  
 Secretary of the Academic Board

N.V. Bagrov  
 L.M. Mitrokhina

Certified:  
 Secretary of the Academic Board

*/Signed/*

L.M. Mitrokhina

<sup>1</sup> By the Resolution of the Government of the Russian Federation of 4 August 2014 No. 1465-r the Taurida National Vernadsky University became part of the Federal State Autonomous Educational Institution of Higher Education “Vernadsky Crimean Federal University”





## **Annex 668**

Taurida National Vernadsky University, Order of the Rector No. 163  
“On dissolution of the Faculty of Ukrainian Philology of the Taurida  
National Vernadsky University”, 4 September 2014



Translation**TAURIDA NATIONAL VERNADSKY UNIVERSITY  
ORDER**

4 September 2014

The city of Simferopol

No. 163

On dissolution of the Faculty of Ukrainian Philology  
of the Taurida National Vernadsky University

In accordance with the decision of the Academic Board of the University of 2 September 2014 (Protocol No. 8) and the decision of the primary trade union organization of the employees of the Taurida National Vernadsky University of 4 September 2014 (Protocol No. 9),

**I ORDER:**

1. To dissolve the Faculty of Ukrainian Philology.
2. On the basis of the Departments of Ukrainian Linguistics, Culture of the Ukrainian Language, Theory and History of Ukrainian Literature, to establish the Department of Ukrainian Philology at the Faculty of Slavic Philology and Journalism.
3. The Dean of the Faculty of Slavic Philology and Journalism by 5 September 2014 to submit:
  - proposals concerning the staffing table for the academic teaching staff of the Department;
  - proposals concerning the staffing table for the auxiliary teaching staff of the Department;
  - to prepare an order on the allocation of academic disciplines among the departments of the Faculty.
4. The Head of the Department of Ukrainian Philology by 15 September 2014 to provide the Division of Education with information as regards:
  - the volume of academic work of the Department for the 2014/2015 academic year;
  - the distribution of teaching tasks among the teaching staff of the Department;
  - the work plan of the Department for the 2014/2015 academic year.
5. The Head of the Division of Human Resources to introduce appropriate changes to the staffing table.
6. The Division of Education to assist the Department in planning, organizing, managing and monitoring educational and methodological work.
7. The Head of the General Affairs Division to convey the present order to the relevant structural units.
8. All structural units shall be guided by the present order in further work.
9. Control over the execution of the order shall be entrusted to the First Vice-Rector E.N. Chuyan.

Rector

*/Signed/*

N.V. Bagrov

The draft is brought in by:  
Acting Head of the Division of Education  
*/Signed/* I.V. Zabelo

Approved by:  
First Vice-Rector  
*/Signed/* E.N. Chuyan  
Vice-Rector for Academic Affairs  
*/Signed/* A.M. Timokhin  
Head of the Legal Division  
*/Signed/* N.N. Lukasheva  
Head of the Division of Human Resources  
*/Signed/* N.V. Pravdin  
Chairman of the Trade Union Committee  
*/Signed/* L.V. Savchenko  
Dean of the Faculty of Slavic Philology and  
Journalism  
*/Signed/* G.Yu. Bogdanovich



## **Annex 669**

Taurida Academy of the Vernadsky Crimean Federal University,  
Scientific and Research Reports for the years 2015, 2016 and 2020  
(excerpts)



Translation

Excerpts

**MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF THE RUSSIAN FEDERATION  
FEDERAL STATE AUTONOMOUS EDUCATIONAL INSTITUTION  
OF HIGHER EDUCATION “VERNADSKY CRIMEAN FEDERAL UNIVERSITY”  
(VERNADSKY CRIMEAN FEDERAL UNIVERSITY)  
TAURIDA ACADEMY**

APPROVED

Director of the Taurida Academy

*/Signed/* I.N. Voronin

2016

*/Seal: Ministry of Education and Science of the  
Russian Federation, Federal State Autonomous  
Educational Institution of Higher Education  
“Vernadsky Crimean Federal University”,  
Taurida Academy (structural unit)/*

**SCIENTIFIC AND RESEARCH REPORT  
FOR 2015**

**Simferopol  
2016**

[...]

Page 36

**Faculty of Crimean Tatar and Oriental Philology**

*Department of Crimean Tatar Philology and Department of Oriental Philology*

– V Scientific School-Symposium “Philology without borders”

Simferopol, 27-28 October 2015.

Total number of participants – 76.

[...]

Page 39

*Department of Ukrainian Philology*

– Regional scientific conference “The works of Lesya Ukrainka and other writers and artists of the late XIX – early XX centuries in the dimensions of intertextuality”

Co-organisers: Humanitarian and Pedagogical Academy, State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Crimean Engineering and Pedagogical University”, Lesya Ukrainka Museum in Yalta.

Simferopol, 28-30 October 2015.

Total number of participants – 134.



**MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF THE RUSSIAN FEDERATION  
FEDERAL STATE AUTONOMOUS EDUCATIONAL INSTITUTION  
OF HIGHER EDUCATION “VERNADSKY CRIMEAN FEDERAL UNIVERSITY”**

**TAURIDA ACADEMY**

APPROVED

Director of the Taurida Academy  
of the Federal State Autonomous Educational  
Institution of Higher Education “Vernadsky  
Crimean Federal University”

*/Signed/* I.N. Voronin

2016

**SCIENTIFIC AND RESEARCH REPORT  
FOR 2016**

**Simferopol  
2017**

[...]

Page 43

**Faculty of Crimean Tatar and Oriental Philology**

– X All-Russian Scientific and Practical Conference “Current issues of Turkic studies and Oriental studies: history, ethno-genesis, language and literature of the Turkic-speaking peoples of Crimea”

Simferopol, 13-18 September 2016.

The total number of participants is 76; Russia – 75, Iran – 1.

[...]

Page 48

**Faculty of Slavic Philology and Journalism**

[...]

Page 48 – Cont.

– Scientific and Practical Conference “The work of Lesya Ukrainka and other writers and artists of modern era in the context of tendencies of dramatization and theatricalization of the art process”

Simferopol-Yalta, 26-28 October 2016.

Co-organisers: Humanitarian and Pedagogical Academy (branch) of the Federal State Autonomous Educational Institution of Higher Education “Vernadsky Crimean Federal University”, State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Crimean Engineering and Pedagogical University”, Museum of Lesya Ukrainka in Yalta.

The total number of participants – 134.

**MINISTRY OF SCIENCE AND HIGHER EDUCATION  
OF THE RUSSIAN FEDERATION**

**FEDERAL STATE AUTONOMOUS EDUCATIONAL INSTITUTION  
OF HIGHER EDUCATION “VERNADSKY CRIMEAN FEDERAL UNIVERSITY”  
TAURIDA ACADEMY**

**SCIENTIFIC AND RESEARCH REPORT  
FOR 2020**

**Simferopol  
2021**

### Grant Support for Research Projects

In 2020, the scholars of the Taurida Academy received financial support from the Russian Science Foundation (2 projects), the Russian Foundation for Basic Research (13 projects, 1 grant for the organisation of a conference), the Russian Foundation for Basic Research and Ministry of Education, Science and Youth of the Republic of Crimea (2 grants) and grants of the President of the Russian Federation to young scientists (3 grants).

[...]

Page 16

### Grants of the Russian Foundation for Basic Research

[...]

Page 17

No. 19-011-00030\20 “Evolvement of orientalist thought in Crimea”  
Head of research – Dr. of Philological Sciences, Professor A.M. Memetov  
Funding allocation in 2020 – 750.0 thousand rubles

[...]

Page 22

### ANALYSIS OF PUBLICATION ACTIVITY OF THE TAURIDA ACADEMY

In 2020, the research projects results of the Academy’s staff were reflected in **1407** scholarly papers, of which **13** were monographs. **1194** scholarly articles were published, of which **103** articles were published in scholarly scientific journals indexed in the international Scopus database, **66** – in the Web of Science, **755** publications were presented in the periodicals included in the Russian Science Citation Index (RSCI), of which **270** were included in the list of the Higher Attestation Commission (HAC). The scholars of the Taurida Academy published 200 textbooks and study guides. The aggregate impact factor of the journals, in which the articles of the Taurida Academy staff were published, equals to 334.5.

### Publications of the Taurida Academy staff in 2020

Faculty	total publications	Scholarly articles					Textbooks and study guides	Monographs
		total articles	in Scopus*	in Web of Science*	in HAC	in RSCI		
[...]								
Faculty of Crimean Tatar and Oriental Philology	72	58	0	1	7	50	13	1

[...]								
Faculty of Slavic Philology and Journalism	37	35	2	6	27	106	0	2
[...]								

\* Some journals are included both in Scopus and Web of Science, which leads to doubling of the indicator.

[...]

Page 25

### **Faculty of Crimean Tatar and Oriental Philology**

#### **Monographs**

- Essays on the History of the Development of Oriental Studies in Crimea from the XVII century to the beginning of the XXI century / A. Memetov, I.A. Memetov, A.N. Sukhorukov. – Simferopol: ARIAL Publishing Office, 2020. – 220 p. (13 press sheets) (In print; circulation 300 copies; classifier code – Languages and Literature 6.02; ISBN 978-5-907198-75-3)

#### **Collections of research works and other collections**

- Scientific journal “Scientific Bulletin of Crimea” (RSCI) No. 2 (25) (2020). This present issue of the journal contains materials of IV All-Russian scientific and practical conference “Turkology: Yesterday, Today, Tomorrow”. The conference took place on 4 June 2020 (Simferopol). Access mode: <https://nvk-journal.ru/index.php/NVK/issue/view/27/showToc>
- Scientific journal “Scientific Bulletin of Crimea” (RSCI) No. 3 (26) (2020). The present issue of the journal contains materials of XII All-Russian scientific and practical conference “Current Problems of Turkic Studies and Oriental Studies” (2020). Access mode: <https://nvk-journal.ru/index.php/NVK/issue/view/28>

[...]

Page 27

### **Faculty of Slavic Philology and Journalism**

#### **Monographs**

[...]

Page 27 – Cont.

- Drama as a Phenomenon of Literature and Theatre: book 2: monograph / I.V. Aleksandrova, V.P. Achilova, M.G. Bagriy et al.; Scientific editor V.I. Gumenyuk. – Simferopol: ARIAL Publishing Office, 2020. – 276 p. – ISBN 978-5-907310-76-6

#### **Collections of research works and other collections**

[...]

Page 27 – Cont.

- Poetic World of Bogdan-Igor Antonich: collection of research works. Scientific editor V.I. Gumenyuk. – Simferopol: ARIAL Publishing Office, 2020. – 112 p. [Original in Ukrainian]
- Dramatism as a Category of Style and Genre: collection of research works. Scientific editor V.I. Gumenyuk. – Simferopol, 2020. – 82 p. [Original in Ukrainian]

[...]

Page 41

#### **SCIENTIFIC EVENTS ORGANISED BY THE TAURIDA ACADEMY UNITS**

In 2020, the Taurida Academy became the organiser (co-organiser) of **59** (in 2019 – 143) scientific events, of which **21** (in 2019 – 40) were international.

Structural unit	Number of scientific events, organized at the faculty	of which international events
[...]		
Faculty of Crimean Tatar and Oriental Philology	5	0
[...]		
Faculty of Slavic Philology and Journalism	11	4
[...]		

#### **The major scientific events organised by the faculties**

[...]

Page 42

##### *Faculty of Crimean Tatar and Oriental Philology*

– III All-Russian Student Scientific and Practical Conference with international participation “Young Orientalist”.

Simferopol, 30 September 2020.

The total number of participants – 54 (Russia – 52, Iran – 2).

[...]

Page 42 – Cont.

##### *Faculty of Slavic Philology and Journalism*

– X regional research and practical conference “Taras Shevchenko and the Present” [Original in Ukrainian].

Simferopol, 5-6 March 2020.

The total number of participants – 186.

– IV Scientific and Practical Conference “Drama as a Phenomenon of Literature and Theatre”.

Simferopol, 23 June 2020.

The total number of participants – 127.

– XIX Scientific and Practical Conference “The work of Lesya Ukrainka and other writers and artists of modern era in the context of tendencies of dramatization and theatricalization of the art process”.

Simferopol, Yalta, 24-25 September 2020.

The total number of participants – 118.

– IV Scientific and Practical Conference “Genre-Style Specificity of the Ukrainian Poetry of the XX-early XXI centuries”.

Simferopol, 26 November 2020.

The total number of participants – 102.

[...]

Page 55

### Public presentation of the students’ research activities

In 2020, the students published **698** research papers, of which **387** were without co-authors (university staff) and **8** – in foreign periodicals.

<i>Faculty</i>	<i>Number of publications</i>		
	<i>total</i>	<i>published abroad</i>	<i>without co-authors</i>
[...]			
Faculty of Crimean Tatar and Oriental Philology	25	0	19
[...]			
Faculty of Slavic Philology and Journalism	69	1	27
[...]			

The Taurida Academy staff organised **11** student scientific conferences, including **1** international, **2** with international participation and **3** all-Russian conferences:

[...]

Page 56

– III All-Russian Student Scientific and Practical Conference with international participation “Young orientalist”;

– I Student on-line conference with international participation “I choose Turkology”;

[...]

Page 56 – Cont.

In 2020, the students of the Taurida Academy presented **1047** (in 2019 – 1636) reports at scientific conferences, of which **951** (in 2019 – 1485) at the events of international, all-Russian and regional levels. The significant decrease in the number of reports at all faculties, as compared to 2019, is explained by the decrease in the number of conferences as well as cancellation of the annual scientific conference “Science Days at the Vernadsky Crimean Federal University” for the academic and teaching staff, postgraduate students, students and young scientists.

<i>Faculty</i>	<i>Number of reports</i>
[...]	
Faculty of Crimean Tatar and Oriental Philology	67
[...]	
Faculty of Slavic Philology and Journalism	323
[...]	



## **Annex 670**

Yalta Historic and Literature Museum, Analytical information on the operation and material and technical facilities of Yalta Historic and Literature Museum for 2014, 14 January 2015



Translation

**REPUBLIC OF CRIMEA  
YALTA CITY COUNCIL  
CULTURAL INSTITUTION  
YALTA HISTORIC AND LITERATURE MUSEUM**

5 Pushkinskaya Street, Yalta, 298635

Phone (0654) 323065

Phone/Fax (0654) 323626

E-mail: yilm1892@gmail.com

Web: yilm.com.ua

---

14 January 2015 No.

Ministry of Culture of the Republic of Crimea

Analytical information  
on the operation and material and technical facilities  
of the Yalta Historic and Literature Museum for 2014

In 2014, in connection with the admission of the Republic of Crimea in the Russian Federation, the activities of the Yalta Historic and Literature Museum were aimed at the transition of the museum into the legal framework of the Russian Federation.

The research and development, exhibition, research and educational work of the museum was aimed at preparing for the 70th anniversary of the liberation of Yalta and Crimea from the Nazi invaders, expanding activities for the attraction of an audience of various social groups and ages.

Particular attention was paid to the classification and systematization of museum collections to record them in catalogs; to the implementation of information technologies and to the publishing activities.

In 2014, the museum had 19,980 visitors; research fellows gave 435 tours and held 60 public events, 34 lectures were given, and the museum's income amounted to 14 126 thousand rubles.

The most significant events for the museum in 2014 were:

1. Events dedicated to the 70th anniversary of the liberation of Yalta and Crimea from Nazi invaders.
2. Events dedicated to public holidays of the Russian Federation: Russia Day (12 June), National Flag Day of the Russian Federation (22 August), National Unity Day (4 November), Heroes of the Fatherland Day (9 December), Day of the Constitution of the Russian Federation (12 December).
3. Events for anniversary dates:
  - Exhibition "And a Soul Speaks to a Soul" for the 100th anniversary of the birth of people's artist of Ukraine Ya.A. Basov;
  - Exhibition "Architect N.P. Krasnov – Amazing Fine Fellow" and the second edition of the album "Architect N.P. Krasnov: Known and Unknown", dedicated to the 150th anniversary of the architect's birth.

- For the 150th anniversary of Mikhail Kotsyubinsky's birth and the 200th anniversary of T.G. Shevchenko's birth.
- 4. Participation in republican contest "Kaleidoscope of Wonders of Crimea", held by the Ministry of Resorts and Tourism of the Republic of Crimea;
- 5. Participation in International Project "Romans on the Black Sea — Unity and Diversity in Roman Antiquity" (Tulcea, Romania; Sinop, Turkey).
- 6. Research and practice seminar for teachers of the social and humanitarian cycle "Teaching History in a General Education School in the Context of the Transition to a New 'Historical and Cultural Standard'";
- 7. Two new projects were launched on the museum website:
  - "Invitation to the museum" (advertisement and information);
  - "Come to the museum right now!" (virtual exhibition).

In 2014, power bills and wages were paid on time.

The museum accounting department, as a part of the state program of the Republic of Crimea "Modernization of the Financial System of the Republic of Crimea for 2014" allocated four PCs and installed 1C and Parus software.

Problematic areas in the work of the museum are:

1. Decrease in the number of museum visitors due to an overall decrease in the number of tourists in Yalta;

The priorities of the museum in 2015 are going to be:

- Improvement of research work for the study of the history of Yalta from ancient times to the early 21st century;
- Inclusion of the museum's items in the Museum Collection of the Russian Federation;
- Improvement of the forms for the museum's communication to attract an audience of different social groups and ages;
- Bringing the services provided by the museum into compliance with the requirements of the Russian Federation and inclusion of the museum's exhibition in the area of cultural, educational and scientific tourism;
- Implementing information technologies;
- Publishing activities.

The main goals of the museum staff in 2015 will be the participation in the organization and holding of events related to:

- 70th anniversary of the victory in the Great Patriotic War of 1941-1945;
- the Year of Literature in Russia;
- the Year of Knyaz Vladimir (1000th anniversary of the death of Knyaz Vladimir, the Baptizer of Rus');
- public holidays of the Russian Federation, of the Republic of Crimea, anniversaries and memorial dates;
- Repair and restoration of the museum building at 8 Yekaterininskaya Street.

Director of the Museum

*/Signature/*

O. P. Tkachuk

*/Seal: Municipal budget-funded cultural institution \* Yalta Historic and Literature Museum \* of municipal formation \* Yalta urban district \* The Republic of Crimea \* Primary State Registration Number (OGRN) 1149102175453 Taxpayer Identification Number (INN) 9103016915/*

## **Annex 671**

Crimean Engineering and Pedagogical University, Excerpt from  
Protocol No. 9 of the meeting of the Academic and Methodological  
Council, 19 May 2015



Translation

Republican Higher Educational Institution  
 “Crimean Engineering and Pedagogical University”

**EXCERPT FROM THE PROTOCOL OF THE MEETING  
 OF THE ACADEMIC AND METHODOLOGICAL COUNCIL**

19 May 2015

No. 9

**ATTENDED BY:** E.M. Lyumanov, first vice-rector (chairman);

A.R. Abiltarova, candidate of pedagogical sciences, senior lecturer of the Department of Preschool Education; A.S. Ablyayeva, deputy head of the Educational and Methodological Department; S.V. Abkhairova, candidate of chemical sciences, senior lecturer of the Technological Education Department; I.A. Bavbekova, candidate of art history, head of the Department of Visual Arts; Sh.N. Bekirov, candidate of technical sciences, senior lecturer of the Department of Labour Protection in Mechanical Engineering and Social Sphere; M.B. Grigoryeva, candidate of art history, head of the Department of Decorative Art; S.I. Dzhelyalov, candidate of technical sciences, associate professor of the Department of Machinery Engineering; D.E. Naumenko, lecturer of the Defectology Department; N.S. Seidametova, candidate of philological sciences, head of the Department of Crimean Tatar and Turkish Linguistics, chair of the Educational and Methodological Committee; N.F. Grozyan, candidate of philological sciences, associate professor, head of the Department of Ukrainian Philology, chair of the Educational and Methodological Committee; O.E. Markovskaya, senior lecturer of the Department of Automobile Transport and Engineering Disciplines; E.A. Taimazova, candidate of economic sciences, associate professor of the Department of Accounting and Auditing (deputy chair); E.P. Ten, candidate of pedagogical sciences, associate professor of the Department of Technologies and Professional Pedagogics; I.V. Sosnina, head of the Educational and Methodological Department; E.R. Tulup, senior lecturer of the Department of English Philology; E.R. Sharipova, candidate of pedagogical sciences, senior lecturer of the Department of Sewing Technology and Design; N.P. Shevtsova, senior lecturer of the Department of Preschool Education, chair of the Educational and Methodological Committee; K.M. Osmanov, candidate of pedagogical sciences, associate professor of the Department of Accounting and Audit.

**On making amendments to the list of compulsory disciplines of the curriculum of all training programmes for the 2015/2016 academic year.**

**HEARD** the speech of E.M. Lyumanov, chair of the Academic and Methodological Council, who presented a list of compulsory disciplines for the 2015/2016 academic year and noted that it is crucial to add into the list the state languages of Crimea: the Russian, Crimean Tatar and Ukrainian languages.

**DECIDED** to add into the list of compulsory disciplines the following disciplines in amount of 2 credits:

- Russian language and Culture of Speech
- Crimean Tatar language
- Ukrainian language

Chair of the Academic and Methodological Council                                */signed/*                                E.M. Lyumanov

Deputy Chair of the Academic and Methodological Council                                */signed/*                                E.A. Taimazova





## **Annex 672**

Yalta Historic and Literature Museum, Order No. 52 “On opening hours of museum displays in July-August 2015”, 25 June 2015



Translation

**ADMINISTRATION OF YALTA  
CULTURE DIRECTORATE  
MUNICIPAL STATE INSTITUTION OF CULTURE  
YALTA HISTORIC AND LITERATURE MUSEUM**

**ORDER**

25 June 2015 No. 52  
Yalta

On opening hours of museum displays  
in July-August 2015

To satisfy the visitors' demand

I HEREBY ORDER:

1. To set the following opening hours for the museum displays for the period from 1 July to 31 August 2015:
  - "Yalta. Pages of history" from 11 am to 7 pm, ticket office by 6:30 pm, closing day: Monday;
  - "Culture of Yalta in the 19th - early 20th centuries" from 10 am to 6 pm, ticket office by 5:30 pm, closing day: Monday;
  - "Lomikamen" from 10 am to 6 pm, ticket office by 5:30 pm, closing day: Monday;
  - Branch - N.Z. Biryukov's Literary and Memorial House Museum "Life is a feat" (life and career of the writer, the laureate of the State Award, N.Z. Biryukov) from 10 am to 6 pm, ticket office by 5:30 pm, closing day: Monday;
  - every Friday of the month all displays are open from 12 pm to 20 pm, ticket office by 7:30 pm;
  - the last Friday of the month is a cleaning day.
2. To set the working hours for the museum staff on duty according to the schedule.
3. Heads of Departments, N.A. Pakhomova, K.V. Novichenkova-Lukicheva, L.M. Ivanova, A.S. Frolova, and Head of the Branch, N.V. Smetankina shall amend the work schedules and inform the employees.
4. Change the opening hours of the displays:
  - S.A. Melnik, Artist: on the museum advertising media
  - I.V. Maksimov, Head of the Department: on the museum website
5. Instruct G.I. Tipikina, Head of the Department of Mass Scientific and Educational Work, to control the execution of the order.

Museum Director /*Signature*/

O.P. Tkachuk

G.I. Tipikina /*Signature*/

A.S. Frolova /*Signature*/

N.A. Pakhomova /*Signature*/

N.V. Smetankina /*Signature*/

K.V. Novichenkova-Lukicheva /*Signature*/

S.A. Melnik /*Signature*/

L.M. Ivanova /*Signature*/

I.V. Maksimov /*Signature*/



## **Annex 673**

Certificate No. P-1-15-1511 allowing Kiramet LLC to perform a certain type or types of works that impact the safety of capital construction facilities (including particularly dangerous and technically complex capital construction facilities except for nuclear power installations), 13 August 2015  
(excerpts)



Translation

Excerpts

**Self-regulatory organization**

*based on the membership of the persons preparing the project documentation*

**Association “Urban Planning and Design Alliance”**

Koroviy Val Street, 9, Moscow, 119049, www.srosp.ru  
Registration number in the State register of Self-regulatory organizations  
SRO-P-021-28082009

The city of Moscow

“13” August 2015

**CERTIFICATE**

**of admission to a certain type(s) of works that impact  
the safety of capital construction facilities**

No. P-1-15-1511

Issued to a member of a self-regulatory organization

**KIRAMET**

**Limited Liability Company**

OGRN (Primary State Registration Number) 1149102053957, INN (Taxpayer Identification Number) 9102031269, Suvorovsky  
Spusk str., 4\11, Simferopol, the Republic of Crimea, 295000

The Certificate is issued on the basis of

**the Decision of the Management Board (Minutes  
No. 1511-01 of “13” August 2015)**

This Certificate confirms the admission to the works specified in the Annex to this Certificate, which impact the safety of capital construction facilities.

Valid from “13” August 2015.

The certificate is invalid without annexes.

The certificate is issued without limitation of the term and territory of its validity.

President  
1st Class Full State Councilor  
of the Russian Federation

(Signed)

A. Sh. Shamuzafov

*/Seal: “Urban Planning and Design Alliance” \* Association \* OGRN (Primary State Registration Number)  
1087799040229 \* Moscow/*

No 0006311 \*

This certificate confirms the admission to works, in the Annex(es):

No. 0006312

No. 0006313

The certificate is invalid without annexes

to the Certificate of admission  
to a certain type(s) of works impacting  
the safety of capital construction facilities  
of “13 August” 2015  
No. P-1-15-1511

**Types of works, which impact the safety of capital construction facilities, including particularly dangerous and technically complex capital construction facilities (except for nuclear power installations) and regarding the admission to which a member of the Self-regulatory organization Association “Urban Planning and Design Alliance”,**

**KIRAMET Limited Liability Company,**

**has a Certificate**

No	Name of works type
1	<p><b>1. Works concerning preparation of the land plot layout diagram:</b> 1.1. Works concerning preparation of the master plan of the land plot 1.2. Works concerning preparation of the scheme of the planning organization of the linear facility route 1.3. Works concerning preparation of the scheme of the planning organization of the linear facility reserve</p>
2	<p><b>2. Works concerning developing of architectural solutions</b></p>
3	<p><b>3. Work concerning developing of design solutions</b></p>
4	<p><b>4. Works concerning preparation of information regarding internal engineering equipment, internal networks of engineering and technical support, the list of engineering and technical measures:</b> 4.1. Works concerning preparation of projects for internal engineering systems of heating, ventilation, air conditioning, smoke ventilation, heat and cold supply 4.2. Works concerning preparation of projects for internal engineering systems of water supply and sewerage 4.3. Works concerning preparation of projects for internal power supply systems 4.4. Works concerning preparation of projects for internal low-current systems 4.5. Works concerning preparation of projects for internal dispatching, automation and management of engineering systems 4.6. Works concerning the preparation of projects for internal gas supply systems</p>
5	<p><b>5. Works concerning preparation of information regarding external networks of engineering and technical support, the list of engineering and technical measures:</b> 5.1. Works concerning preparation of projects for external heat supply networks and their structures 5.2. Works concerning preparation of projects for external water supply and sewerage networks and their structures 5.3. Works concerning preparation of projects for external power supply networks up to and including 35 kV and their structures 5.4. Works concerning preparation of projects for external power supply networks of no more than 110 kV inclusive and their structures 5.5. Works concerning preparation of projects for external power supply networks of more than and including 110 kV and their structures 5.6. Works on the preparation of projects for external low-current systems 5.7. Works on the preparation of projects for external gas supply networks and their structures</p>



**Types of works, which impact the safety of capital construction facilities, including particularly dangerous and technically complex capital construction facilities (except for nuclear power installations) and regarding the admission to which a member of the Self-regulatory organization Association “Urban Planning and Design Alliance”,**

**KIRAMET Limited Liability Company**

**has a certificate:**

No	Works name and type
6	<b>12. Works regarding inspecting of construction structures of buildings and facilities</b>

President  
1st Class Full State Councilor  
of the Russian Federation

(Signed)

A. Sh. Shamuzafov

*/Seal: “Urban Planning and Design Alliance” \* Association \* OGRN (Primary State Registration Number)  
1087799040229 \* Moscow/*

[...]



## **Annex 674**

School No. 9 of Kerch, Working Curriculum for the 2015/2016  
academic year, 31 August 2015  
(excerpts)



Translation  
Excerpts

APPROVED BY  
the Pedagogical Council  
Minutes of 31 August 2015 No. 7

APPROVED BY  
Order of the Acting Headmaster of the Municipal  
Budgetary General Educational Institution of  
Kerch of the Republic of Crimea “School No. 9” of  
31 August 2015 No. 200  
*/Signed/* O.P. Bayandina

*/Seal: Municipal Budgetary General Educational Institution of Kerch of the Republic of Crimea “School No. 9”, Main State Registration Number 1149102178488, Taxpayer Identification Number 9111009140/*

**WORKING CURRICULUM**

**of the Municipal Budgetary General Educational Institution  
of Kerch of the Republic of Crimea  
“School No. 9”  
for the 2015/2016 Academic Year**

**5-day working week**

Page 6

[...]

**4. Plan of extracurricular activities**

The plan of extracurricular activities for students obtaining primary general education determines the content and structure of areas, types of organisation, and the scope of extracurricular activities (up to 1,350 hours for four years of study) with due regard to the interests of students, ethno-cultural, regional features, capacities of the educational institution and the social demands of parents.

[...]

Page 7

The course “Ukrainian Language” is intended for two hours per week in grades 1 and 2 and two hours per week in grades 3 and 4 (based on parents’ applications).

[...]

Organisation of extracurricular activities

Area	Hours	Programme (full name of the author)	Type of organisation	Grades	Positions of teachers in charge of extracurricular activities
Spiritual and Moral	1	Programme of an integrated course for educational institutions of the Autonomous Republic of Crimea “Culture of Good Neighbourly Relations” (“AntikvA”, Simferopol, 2007)	Talks Reports Meetings with interesting people Excursions Watching movies	1–4	Primary school teacher
	1	Tentative programme of primary general education and programmes “Ukrainian language for Secondary General Educational Institutions for Grades 1–4”, 2013	Talks Games and game-based activities	1–4	Ukrainian language and literature teacher
[...]					

## **Annex 675**

Collegium School of Alushta, Regulation on languages of education,  
2015 (excerpts)





Translation

## Excerpts

Adopted at the meeting  
of the teachers' council  
Minutes of 31 August 2015 No. 1

Approved  
Director of the Municipal General Educational  
Institution "Collegium School" of the city of Alushta  
*/Signed/* O.G. Protivenskaya  
Order of 1 September 2015 No. 136  
[Seal (illegible)]

## REGULATION ON LANGUAGES OF EDUCATION

[...]

Page 2

[...]

### **3. Education in native languages (Ukrainian, Crimean Tatar).**

3.1. Education in native languages (Ukrainian, Crimean Tatar) is ensured by the establishment of the necessary number of relevant classes and the establishment of conditions for their functioning within the opportunities provided by the educational system.

3.2. When specialists are available, the teaching and study of other native languages from among the languages of the peoples of the Russian Federation can be organised at the School, within the framework of the state accredited educational programmes, in accordance with the Federal state educational standards, educational standards [and] based on the application of parents.

3.3. Classes with instruction in native languages are established on the basis of the applications of the parents (legal representatives) of students upon the admission of a child to the 1<sup>st</sup> grade of the educational organisation.

3.4. The organisation of education in the native language for students in the 2<sup>nd</sup>-9<sup>th</sup> grades is carried out on the basis of the applications of the parents (legal representatives) of students upon the admission of a child to the School.

3.5. Education in native languages at the School is regulated by the state educational standards as well as by the regional Basic Curriculum, drawn up on the basis of the federal Basic Curriculum, where appropriate hours are allocated for the study of the native language as the language of education.

3.6. During the educational process at the School, education in the native language is carried out using the textbooks that are approved and recommended (or allowed) by the Ministry of Education and Science of the Russian Federation.

Page 3

#### **4. Study of native languages, foreign language**

4.1. In the Municipal General Educational Institution “Collegium School” of the city of Alushta, the study of the native (Ukrainian, Crimean Tatar) language is carried out within the limits of the opportunities provided by the educational system, in accordance with the curriculum (the part formed by the participants of the educational process) [and] based on the written application of parents (legal representatives) upon the admission to the School.

4.2. As a foreign language, the English language is studied in the 2nd-11th grades. If there is a specialist available and parents and students so desire, other foreign languages can be studied.

4.3. The division of classes into groups for studying English is carried out in compliance with the regulatory requirements.

The present Regulation has been adopted for an indefinite period. By decision of the teachers' council of the School and the School's Council, amendments and additions may be made to it.

## **Annex 676**

ARKHITEKTPODRYAD LLC, Research and design documents,  
Section II, Part IV, Technological Research, Guidelines for  
Restoration Works, 2016  
(excerpts)



Translation

## Excerpts



11, Spartakovskaya St, Moscow, 105066  
 +7 (495) 641-04-37, arhpodryad2014@gmail.com  
 ARKHITEKTPODRYAD LLC  
 Primary State Registration Number (OGRN) 5137746070655,  
 Taxpayer Identification Number (INN) 7731459508,  
 Tax Registration Reason Code (KPP) 770101001 a/c.:  
 40702810700020500137, corr. acc:30101810900000000676  
 with Joint-Stock Commercial Innovation Bank Obrazovanie (JSC),  
 RCBIC 044579676

Government Contract No. 104 of 6 December 2016

**Research and design documents**

Cultural Heritage Site:

The restoration of the building of the branch of the Yalta Historic and Literature Museum (the House where the Ukrainian poetess Lesya Ukrainka Lived, Late XIX – Early XX cent.) at 8 Yekaterininskaya St., Yalta.



Section II.  
**Comprehensive Scientific  
 Research**

Part IV. Technological Research. Guidelines for Restoration Works.

Code: 104/12.16

Arch. ref. No.:

Copy No.:

Moscow – 2016

ARKHITEKTPODRYAD LLC

Cultural Heritage Site:

The restoration of the building of the branch of the Yalta Historic and Literature Museum (the house where Ukrainian poetess Lesya Ukrainka lived, late XIX – early XX century) at 8 Yekaterininskaya Street, Yalta.  
Government Contract No. 104 of 6 December 2016

**Research and design documents**

**Section II**

**Comprehensive Scientific Research.**

Part 4. Technological Research. Guidelines of Restoration Works.

**Customer:** Municipal Budget-Funded Institution Capital Construction Directorate of the Administration of Yalta of the Republic of Crimea

**General Director:** /Signed/ S.Yu. Tavitov

/Seal: LIMITED LIABILITY  
COMPANY OGRN  
5137746070655 \* MOSCOW \*  
ARKHITEKTPODRYAD/

Chief Engineer of the Project /Signed/ S.N. Shavman

Code: 104/12.16

Arch. ref. No.:  
Copy No.:

Moscow – 2016



Page 26

[...]

There is a collapse of a small area of the ceiling in a room on the second-floor. It is due to the previous roof leakage, which resulted in large areas being damaged by rot and fungus. The structures over the second floor need to be examined further.

Due to the large area of fungosity, it is recommended to replace the ceiling of the second floor and recreate the ceiling decor similar to that preserved.



**Photo 48.** Rot-affected ceiling of the second floor.

[...]





## **Annex 677**

Corporation ATTA Group LLC, Research and Design  
Documents, Volume I, Preliminary works, Section 2, 06/04. 16  
PR, 2016 (excerpts)



Translation

Excerpts

[...]

Page 2

(Logo)

Corporation ATTA Group Limited Liability Company

Development of research and design documents (RDD), including for the purpose of carrying out priority emergency production works and performance of production works, including priority emergency works, at the cultural heritage site “The Khan’s Palace (16th – 19th centuries)”, located at the address: 133 Rechnaya Street, Bakhchisaray, the Republic of Crimea, “The Khan Mosque (1740-1743)”, located at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea

**Volume I****PRELIMINARY WORKS****Section 2****06/04.16 PR**

CEO	<i>/Signature/</i>	N.V. Kryakvina
Chief Project Architect	<i>/Signature/</i>	Ju.A. Vedenkina
Chief Project Engineer	<i>/Signature/</i>	A.N. Shepolukhin

Moscow

2016

[Seal: Moscow \* Limited liability company Primary State Reg. No. 1107746869042 \* “Corporation ATTA Group”]

Page 3

DESIGN INSTITUTE

(Logo)

KIRAMET LLC

4/11 Suvorovsky Spusk street, 295000 Simferopol city, the Republic of Crimea http: kiramet.ru, e-mail: proekt@kiramet.ru

Research and design documents for carrying out priority emergency works for the purpose of preservation of the cultural heritage site: “The Khan’s Palace (16th – 19th centuries), the Khan Mosque (1740-1743)”, located at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea

**Volume I**

**PRELIMINARY WORKS**

**Section 2**

**06/04.16 PR**

Director:	<i>/Signed/</i>	Yu.A. Ivanishkina
Chief Project Architect	<i>/Signed/</i>	A.A. Tkachuk
Chief Project Engineer	<i>/Signed/</i>	P.A. Litovchenko

Simferopol, 2016

## CERTIFICATE

### of the Technical State of a Cultural Heritage Site (Historical and Cultural Monuments)

**Bakhchisaray**

**23 March 2016**

We, the undersigned,

Customer representative: A.E. Didenko, First Deputy Chairman of the State Committee for the Protection of Cultural Heritage of the Republic of Crimea,

User Representative: V.L. Martynyuk, CEO of the State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve”

Representatives of the scientific and restoration design company:

Yu.A. Vedenkina, Chief Project Architect of Corporation ATTA Group LLC,

A.A. Tkachuk, Chief Project Architect of KIRAMET LLC,

P.A. Litovchenko, Chief Project Engineer of KIRAMET LLC,

hereby certify that on 23 March 2016 we inspected the technical condition of the following cultural heritage site (historical and cultural monument) of federal importance: “The Khan’s Palace (the Khan Mosque), 16<sup>th</sup> – 19th centuries, located at the address: 133 Rechnaya Street, Bakhchisaray, the Republic of Crimea

**As a result of the inspection of the cultural heritage site, the following was established:**

**1. General condition of the monument:** the general condition of the inspected part of the building is unsatisfactory, with elements of breakdowns. The mosque is located in the northwestern part of the palace complex. The building is made of stone, two-storey, rectangular in plan, covered with a tile roof with four sloping surfaces. The house of the mufti is adjacent to the eastern facade. In the western and eastern parts of the building, there is one minaret on each side. The minarets are made of cut stone. The main entrance to the building is from the west – from the side of the courtyard of the palace complex. The composition of the mosque inherits the tradition of basilica-like structures: in the middle it is three-aisled hall, divided by two arcades, outside, along the western and eastern sides of the building, galleries are adjoined, which are pointed arches supported by octahedral stone columns.

**2. Condition of external architectural and structural elements of the monument:**

[...]

Page 37

[...]

**d). Roof (rafters, lathing, roofing, eaves gutters and pipes):** The roof has four sloping surfaces, wooden, hemmed with boards from below, the roof is made of Tatar ceramic tiles along the boardwalk. The condition is unsatisfactory, on the northern side – **emergency**. The drainage system is made of tin, the condition is satisfactory.

The roof of the eastern gallery adjoins the mufti’s house. The roof structure of the galleries is made of wooden rafters. The roof is made of Tatar ceramic tiles along the boardwalk. In the place where the gallery roof adjoins the mufti’s house, a valley is provided; however, it did not function at the time of inspection. The condition is **emergency**.

[...]

Page 40

[...]

**CONCLUSIONS:**

The general condition of the building is unsatisfactory, some parts of the building need priority emergency works.

The technical condition of the facades is satisfactory. The northern facade needs repair and restoration work. The technical condition of the basements is satisfactory. It is required to shut off the probable sources of moisture under the basement of the eastern minaret and establish constant monitoring of the technical condition of its structures.

The general technical condition of the roof is unsatisfactory. On the northern roof side and in the area of the valley above the khan's box, the elements of the roof structure are affected by rot and bio-pests. The technical condition at this site is assessed as **emergency**.

In the place where the roof of the eastern gallery adjoins the mufti's house, the rotted structures must be replaced. It is also necessary to install a valley and drainage from the roof outside the territory.

[...]

Page 41

[...]

**Customer:**

State Committee for the Protection of Cultural Heritage of the Republic of Crimea

First Deputy Chairman \_\_\_\_\_ A.E. Didenko

**User:**

State Budgetary Institution of the Republic of Crimea "Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve"

CEO \_\_\_\_\_ V.L. Martynyuk

**Representatives of the scientific and restoration design institutions:**

General designer Corporation ATTA Group LLC

Chief Project Architect /Signed/ Yu. A. Vedenkina

KIRAMET LLC

Chief Project Architect /Signed/ A. A. Tkachuk

Chief Project Engineer /Signed/ P. A. Litovchenko

[...]

## **Annex 678**

Corporation ATTA Group LLC, Research and Design Documents, Volume I, Section 3, Report on preliminary engineering examination, 06/04.16 PR, 2016  
(excerpts)





Translation

## Excerpts

[...]

Page 2

(Logo)

Corporation ATTA Group Limited Liability Company

Development of research and design documents (RDD), including for the purpose of carrying out priority emergency production works and performance of production works, including priority emergency works, at the cultural heritage site “The Khan’s Palace (16th – 19th centuries)”, located at the address: 133 Rechnaya Street, Bakhchisaray, the Republic of Crimea, “The Khan Mosque (1740-1743)”, located at the address: 133 Rechnaya Street., Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea

**Volume I****PRELIMINARY WORKS****Section 3****Report on preliminary engineering examination****06/04. 16 PR**

CEO	(Signed)	N. V. Kryakvina
Chief Project Architect	(Signed)	Yu. A. Vedenkina
Chief Project Engineer	(Signed)	A. N. Shepolukhin

Moscow

2016

[Seal: Moscow \* Limited liability company Primary State Reg. No. 1107746869042 \* “Corporation ATTA Group”]

DESIGN INSTITUTE  
4/11 Suvorovsky Descent, 295000 Simferopol city, the Republic of Crimea  
proekt@kiramet.ru

(Logo)

KIRAMET LLC  
http: kiramet.ru, e-mail:

Research and design documents for carrying out priority emergency works for the purpose of preservation of the cultural heritage site: “The Khan’s Palace (16th – 19th centuries), the Khan Mosque (1740-1743)”, located at the address: 133 Rechnaya Street., Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea

**Volume I**

**PRELIMINARY WORKS**

**Section 3**

**Report on preliminary engineering examination**

**06/04. 16 PR**

Director:	(Signed)	Ju. A. Ivanishkina
Chief Project Architect	(Signed)	A. A. Tkachuk
Chief Project Engineer	(Signed)	P. A. Litovchenko

Simferopol, 2016

[...]

### **3.3. Conclusions based on the examination results**

1. The design solution of the building does not meet the requirements of the standards in force for the period of the examination [4]; this is explained by the construction of the building during the period when the standards did not exist at all. The following deviations from the principles and requirements of earthquake-resistant construction were identified:

- the structure has a complex shape in plan;
- the layout of the building makes it possible to conclude that the centers of mass and stiffness of the building do not coincide;
- floor slabs are not rigid in their plane;
- internal longitudinal arcades are not through and do not have 1-2 replacement frames in the axes, which allows a ramming effect on the inner wall along axis 2;
- the distance between the transverse walls exceeds 15 m;
- there are actually no anti-seismic belts at the level of boards in load-bearing walls.

2. The constructive type of the building basements does not meet the requirements of earthquake-resistant construction [4].

3. The design solution of the central roof core does not provide its rigidity under seismic impact.

4. The main load-bearing elements of the load-bearing system of the building are in a functional or partially functional condition. During further use, before the development and implementation of the restoration project, it is necessary to establish constant monitoring of their condition. Certain elements are in an unacceptable or emergency condition, it is necessary to carry out emergency work.

[...]



## **Annex 679**

Corporation ATTA Group LLC, Research and Design Documents  
Volume I, Section 8, Engineering report, 06/04.16 PR, 2016  
(excerpts)



Translation

Excerpts

[...]

Page 2

(Logo)

Corporation ATTA Group Limited Liability Company

Development of research and design documents (RDD), including for the purpose of carrying out priority emergency production works and performance of production works, including priority emergency works, at the cultural heritage site “The Khan’s Palace (16th – 19th centuries)”, located at the address: 133 Rechnaya Street, Bakhchisaray, the Republic of Crimea, “The Khan Mosque (1740-1743)”, located at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea

**Volume I****PRELIMINARY WORKS****Section 8****Engineering report****06/04. 16 PR**

CEO	(Signed)	N. V. Kryakvina
Chief Project Architect	(Signed)	Yu. A. Vedenkina
Chief Project Engineer	(Signed)	A. N. Shepolukhin

Moscow

2016

[Seal: Moscow \* Limited liability company Primary State Reg. No. 1107746869042 \* “Corporation ATTA Group”]

DESIGN INSTITUTE

(Logo)

KIRAMET LLC

4/11 Suworovsky Descent, 295000 Simferopol city, the Republic of Crimea  
proekt@kiramet.ru

http: kiramet.ru, e-mail:

Research and design documents for carrying out priority emergency works for the purpose of preservation of the cultural heritage site: “The Khan’s Palace (16th – 19th centuries), the Khan Mosque (1740-1743)”, located at the address: 133 Rechnaya Street., Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea

**Volume I**

**PRELIMINARY WORKS**

**Section 8**

**Engineering report**

**06/04. 16 PR**

Director:	(Signed)	Yu. A. Ivanishkina
Chief Project Architect	(Signed)	A. A. Tkachuk
Chief Project Engineer	(Signed)	P. A. Litovchenko

Moscow, 2016



[...]

Pages 41-42

[...]

### 3.3. Conclusions based on the examination results

1. The design solution of the building does not meet the requirements of the standards in force for the period of the examination [4]; this is explained by the construction of the building during the period when the standards did not exist at all. The following deviations from the principles and requirements of earthquake-resistant construction were identified:

- the structure has a complex shape in plan;
- the layout of the building makes it possible to conclude that the centers of mass and stiffness of the building do not coincide;
- floor slabs are not rigid in their plane;
- internal longitudinal arcades are not through and do not have 1-2 replacement frames in the axes, which allows a ramming effect on the inner wall along axis 2;
- the distance between the transverse walls exceeds 15 m;
- there are actually no anti-seismic belts at the level of boards in load-bearing walls.

3. The constructive type of the building basements does not meet the requirements of earthquake-resistant construction [4].

4. The design solution of the central roof core does not provide its rigidity under seismic impact. Along the numerical axes, there are elements (trusses with a geometrically unchangeable triangular lattice) that prevent horizontal movements, and along the letter axes (four-span frames with hinged joints of vertical and horizontal elements) there are no such elements.

5. The main load-bearing elements of the load-bearing system of the building are in a functional or partially functional condition. During further use, before the development and implementation of the restoration project, it is necessary to establish constant monitoring of their condition. Certain elements are in an unacceptable or emergency condition, it is necessary to carry out emergency work.

[...]



## **Annex 680**

Yalta Historic and Literature Museum, Order No. 9 “On closure of access to visitors”, 15 January 2016



Translation

**ADMINISTRATION OF YALTA  
CULTURE DEPARTMENT  
MUNICIPAL BUDGET-FUNDED CULTURAL INSTITUTION  
“YALTA HISTORIC AND LITERATURE MUSEUM”**

**ORDER**

15 January 2016 No. 9

Yalta

On closure of access to visitors

Due to the critical conditions of the display in exhibition room No. 2 of the Department “Lesya Ukrainka Museum”,

I HEREBY ORDER:

1. To A.S. Frolova, Head of the Department, to prevent the access of employees and visitors to exhibition room No. 2 from 20 January 2016.
2. To A.S. Frolova, Head of the Department, to hand over, and to custodians of collections T.M. Konoplyanko, Chief Custodian, and Yu.Yu. Grishchuk and Yu.Z. Melnik, Senior Research Assistants, to accept the exhibits of exhibition room No. 2.
3. Chief Custodian T. M. Konoplyanko shall control the execution of this order.

Grounds: Report by A.S. Frolova, Head of the Department “Lesya Ukrainka Museum”, of 13 January 2016.

Director of the Museum    */Signature/*

O.P. Tkachuk

*/Seal/*

T.M. Konoplyanko */Signature/*

Yu.Yu. Grishchuk */Signature/*

Yu.Z. Melnik */Signature/*

A.S. Frolova */Signature/*



## **Annex 681**

Yalta Historic and Literature Museum, Instruction of the  
occupational safety and health engineer No. 4, 15 January 2016









## **Annex 682**

Intentionally omitted



## **Annex 683**

Yalta Historic and Literature Museum, Certificate of intramuseum transfer No. 87, 4 February 2016



Translation

## YALTA HISTORIC AND LITERATURE MUSEUM

Returned on 18 February 2016

(Signed)

Chief Museum Custodian

(Signed)

4 February 2016

**CERTIFICATE No. 87**  
**of Intra-Museum Transfer**

This certificate is made by Custodian *Yu.Yu. Grishchuk**Senior Research Fellow of the Department of Funds*

(fund, expositions)

(last name, initials)

Custodian

*A.S. Frolova**Head of the Department "Lesya Ukrainka Museum"*

(fund, expositions)

(last name, initials)

to the effect that the former transferred the following items and the latter accepted them *for temporary storage*, safe custody *until 24 February 2016*

No.	Number in the accession book (KP), inventory number (if there is no KP number)	Name and brief description	Material, technique	Size, weight – for precious metals	Integrity	Note
1	[...]	<i>Brochure. D.P. Stroganov. Novy Simeiz. Resort YuBK [Southern Shore of Crimea], Yalta 1913</i>	<i>Paper, typographic printing</i>		<i>Spots, tears</i>	
2	[...]	<i>Magazine "Grape Growing and Wine Making", No. 5, 1905</i>	<i>-/-</i>		<i>Paper is yellowed, dirt</i>	
3	[...]	<i>Book. M. Kotsyubinsky. "Tales of Saint Petersburg", Lvov 1911</i>	<i>-/-</i>		<i>Paper is yellowed, spots, tears</i>	

4	[...]	<i>Magazine “Literary and Research Bulletin”, Book X, 1898</i>	-/-		<i>Paper is yellowed, spots, tears</i>	
		<i>Total: four (4) pieces (Pp)</i>				

Issued for the purposes of *a lecture titled “M. Kotsyubinsky and Crimea”*

Basis for issuing: *the request of 29 January 2016*

Issued by */Signed/*

Accepted for safe custody */Signed/*

Witnesses:



## **Annex 684**

Yalta Historic and Literature Museum, Order No. 12 “On closure of the Department ‘Lesya Ukrainka Museum’ of Municipal Budget-Funded Cultural Institution ‘Lesya Ukrainka Museum’”,  
8 February 2016



Translation

**ADMINISTRATION OF YALTA  
DEPARTMENT OF CULTURE  
MUNICIPAL BUDGET-FUNDED CULTURAL INSTITUTION  
“YALTA HISTORIC AND LITERATURE MUSEUM”**

**ORDER**

8 February 2016 No. 12

Yalta

On closure of the Department “Lesya Ukrainka Museum” of Municipal Budget-Funded Cultural Institution “Yalta Historic and Literature Museum”,

In connection with the collapse of the ceiling in exhibition room No. 2 of the Department “Lesya Ukrainka Museum”,

I HEREBY ORDER:

1. To close the display of the Department “Lesya Ukrainka Museum” to the visitors from 10 February 2016.
2. A.S. Frolova, Head of the Department, shall take measures to preserve the museum items in exhibition room No. 2.
3. L.G. Gurova, Museum Attendant, shall hand over the revenue and remaining tickets to the museum accounting department.
4. L.A. Rybalko, Director for Property Management, and T.M. Konoplyanko, Chief Custodian of the Museum’s funds, shall control the execution of this order.

Director of the Museum

*/Signed/*

O.P. Tkachuk

*/Seal/*

We have read and understood the order:

A.S. Frolova */Signed/*

L.G. Gurova */Signed /*

L.A. Rybalko */Signed /*

T.M. Konoplyanko */Signed /*



## **Annex 685**

Yalta Historic and Literature Museum, Certificate of intramuseum transfer No. 93, 10 February 2016



Translation

## YALTA HISTORIC AND LITERATURE MUSEUM

Returned on 24 February 2016

Chief Museum Custodian

*(Signed)**/ Signed /*

10 February 2016

**CERTIFICATE No. 93****of Intra-Museum Transfer**This certificate is made by Custodian *Yu. Yu. Grishchuk**Senior Research Fellow of the Department of Funds*

(fund, expositions)

(last name, initials)

Custodian

*Yu.S. Koren**Research Fellow of the Department "Lesya Ukrainka Museum"*

(fund, expositions)

(last name, initials)

to the effect that the former transferred the following items and the latter accepted them *for temporary storage*, safe custody *until 24 February 2016*

No.	Number in the accession book (KP), inventory number (if there is no KP number)	Name and brief description	Material, technique	Size, weight – for precious metals	Integrity	Note
1	[...]	<i>Book. Ostap Vishnya. "Hunter's Grins", Pravda Publishing House, Moscow 1957</i>	<i>Paper, typographic printing</i>		<i>Slightly dirty, scuff marks</i>	

2		<i>Book. Petro Panch. The Ukraine in Ferment, Kiev 1970</i>	-//-		-//-	
		<i>Total: 2 pieces (PP)</i>				

Issued for the purposes of *a lecture titled “Southern Coast of Crimea in the Life and Work of Ukrainian Writers of the late 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> Centuries”.*

Basis for issuing: *request*

Issued by */Signed/*

Accepted for safe custody

Witnesses:



## **Annex 686**

Yalta Historic and Literature Museum, Certificate of intramuseum transfer No. 95, 12 February 2016



Translation

## YALTA HISTORIC AND LITERATURE MUSEUM

Chief Museum Custodian

/ Signed /

12 February 2016

**CERTIFICATE No. 95**  
**of Intra-Museum Transfer**

This certificate is made by Custodian *Yu.Z. Melnik**Senior Research Fellow of the Department of Funds*

(fund, expositions)

(last name, initials)

Custodian

*A.S. Frolova**Head of the Department "Lesya Ukrainka Museum"*

(fund, expositions)

(last name, initials)

to the effect that the former transferred the following items and the latter accepted them *for temporary storage*, safe custody *until 18 February 2016* *Returned (Signed)*

No.	Number in the accession book (KP), inventory number (if there is no KP number)	Name and brief description	Material, technique	Size, weight – for precious metals	Integrity	Note
1	[...]	<i>Postcard. Alushta. General view</i>	<i>Paper, typographic printing</i>	<i>17x12 cm</i>	<i>Scuff marks, paper is yellowed</i>	
2	[...]	<i>Postcard. General view of Novy Simeiz</i>	<i>same</i>	<i>8x14 cm</i>	<i>Scuff marks</i>	
3	[...]	<i>Photocopy. Document concerning secret surveillance over M. Kotsyubinsky in the Taurida Governorate</i>			<i>Undamaged</i>	
4	[...]	<i>Photocopy. Crimea. Novy Simeiz. 1890s</i>			<i>Slightly torn along the edges</i>	
5	[...]	<i>Photocopy. V.U. Deisha – Kotsyubinsky's wife</i>			<i>Paper is yellowed</i>	
6	[...]	<i>Drawing. V.I. Kotsyubinskaya "House in Simeiz"</i>			<i>Corners are bent</i>	
7	[...]	<i>Photocopy. Illustration for Kotsyubinsky's story "On the Rock"</i>			<i>Scuff marks, the top right corner is bent</i>	

8	[...]	<i>Photocopy. M. Kotsyubinsky. Pages from the manuscript “Captured by the Evil Spirit”</i>			<i>Edges and corners are frayed, slightly torn</i>	
9	[...]	<i>Photocopy. M. Kotsyubinsky. Pages from the manuscript “Under the Minarets”</i>				
10	[...]	<i>Photocopy. M. Kotsyubinsky with his wife in Crimea</i>			<i>The top left corner is bent, a fragment in the centre on the left along the edge is lost</i>	
11	[...]	<i>Photocopy. Collected stories of M. Kotsyubinsky “Under the Minarets”. Front page</i>				
12	[...]	<i>Photocopy. M. Kotsyubinsky. Pages from the manuscript “Fallen World”</i>			<i>Undamaged</i>	
13	[...]	<i>Photocopy. M. Kotsyubinsky. 1890s</i>			<i>Scuff marks, light yellow spots</i>	
<i>Total: thirteen (13) pieces</i>						

Issued for the purposes of a lecture titled “Mikhaylo Kotsyubinsky and Crimea”.

Basis for issuing: *the request of 29 January 2016*

Issued by /Signed/

Accepted for safe custody

Witnesses:

*(illegible): Otkr. – 2; n/v – 11*

## **Annex 687**

Yalta Historic and Literature Museum, Certificate of intramuseum transfer No. 97, 17 February 2016



Translation

## YALTA HISTORIC AND LITERATURE MUSEUM

Chief Museum Custodian

*/Signed/*

17 February 2016

**CERTIFICATE No. 97**  
**of Intra-Museum Transfer**

This certificate is made by Custodian *Yu.V. Melnik**Senior Research Fellow of the Department of Funds*

(fund, expositions)

(last name, initials)

Custodian

*Yu.S. Koren**Research Fellow of the Department "Lesya Ukrainka Museum"*

(fund, expositions)

(last name, initials)

to the effect that the former transferred the following items and the latter accepted them *for temporary storage*,  
 safe custody *until 22 February 2016* *Returned (Signed)*

No.	Number in the accession book (KP), inventory number (if there is no KP number)	Name and brief description	Material, technique	Size, weight – for precious metals	Integrity	Note
		<u>Postcards:</u>				
1	[...]	<i>Coloured postcard. Uchan-su Waterfall</i>	<i>Cardboard, typographic printing</i>		<i>Scuff marks</i>	
2	[...]	<i>Postcard. Crimea. Baydary</i>	<i>same</i>		<i>Corners are frayed</i>	
3	[...]	<i>Black and white postcard. Baydarsky Gate</i>			<i>Scuff marks and spots</i>	
4	[...]	<i>Coloured postcard. Saki. Place in a Park</i>				
5	[...]	<i>Postcard. Evpatoria. Embankment</i>				
6	[...]	<i>Coloured postcard. Evpatoria. General view of the city</i>				
7	[...]	<i>Black and white postcard. Bakhchisaray. Crimea</i>				
8	[...]	<i>Coloured postcard. Sevastopol. Grafskaya Quay</i>				
9	[...]	<i>Coloured postcard. Sevastopol. Primorsky Boulevard</i>				

10	[...]	<i>Black and white postcard. Yalta. View from the eastern side, early 20th century</i>				
11	[...]	<i>Black and white photo. Yalta. View from the western side. Early 1900s</i>				
12	[...]	<i>Postcard. Alushta. General view</i>			<i>Scuff marks</i>	
13	[...]	<i>Postcard. General view of Novy Simeiz</i>			<i>Edges and corners are frayed</i>	
14	[...]	<i>Black and white photo. View of the Rossiya Hotel authored by F. Orlov</i>			<i>Scuff marks</i>	
15	[...]	<i>Black and white postcard. Gurzuf. View from the sea</i>			<i>Edges and corners are frayed</i>	
16	[...]	<i>Postcard. Crimea. Alupka's bank</i>			<i>Scuff marks</i>	
17	[...]	<i>Crimea. Monk and Deva</i>			<i>Paper is yellowed</i>	
18	[...]	<i>Coloured postcard. Descent from Mt. Ai-Petri. 1927</i>			<i>Scuff marks</i>	
<b>Total: eighteen (18) pieces</b>						

Issued for the purposes of *a lecture titled "Southern Coast of Crimea ..."*.

Basis for issuing: *the request of 29 January 2016*

Issued by /Signed/ /Signed/

Accepted for safe custody /Signed/

Witnesses:

*"Otkr." – 17 pieces, "F" – 1 piece*



## **Annex 688**

Yalta Historic and Literature Museum, Museum exhibits acceptance certificate for permanent use No. 44, 23 August 2016



Translation

Municipal Budget-Funded Cultural Institution Yalta Historic and Literature Museum

*/Seal: Municipal budget-funded cultural institution \*  
 Yalta Historic and Literature Museum \* of municipal  
 formation \* Yalta urban district \* Republic of Crimea \*  
 Primary State Registration Number (OGRN)  
 1149102175453 Taxpayer Identification Number (INN)  
 9103016915/  
 Approved by  
 Director /Signature/ O.P. Tkachuk  
 23 August 2016*

**Museum Exhibits Acceptance Certificate  
 for Permanent Use  
 (Acceptance Certificate)  
 of 23 August 2016 No. 44**

This is to certify that the museum, represented by its authorized representatives Yulia Sergeevna Koren, Research Assistant of the Department "Lesya Ukrainka Museum",

(full name, title)

has accepted, and \_\_\_\_\_ [...]

(full name, address, passport details or full name of the legal entity)

in accordance with the resolution of the Expert Procurement Committee (Minutes of 10 August 2020 No. 6 and Expert Opinion of 9 August 2016 No. 14) and under Agreement of 23 August 2016 No. 11

has transferred the following museum exhibits (museum collections) for permanent custody

No. No.	Name and brief description of the item, date, material, technique, dimensions, writings, marks	Conservation	Mode of acquisition	Inventory details	Notes
1	2	3	4	5	6
1	Hand spindle.	Scuffed wood,	donation	[...]	
	Unknown manufacturer.	stained,		[...]	
	Ukraine	pointed			
	1940-1950s. Wood,	broken point,			
	wool thread,	the thread is dirty.			
	lathe work,				
	handmade. L – 40 cm.				



## **Annex 689**

Certificate of State Historical and Cultural Expert Examination of  
Design Documentation for the Preservation of Cultural Heritage Site of  
Regional Significance “House where the Ukrainian poetess Lesya  
Ukrainka lived, late 19th century-early 20th century”,  
19 December 2016 (excerpts)



Translation  
Excerpts

Copy 1

Pages 1-3

**Certificate of State Historical and Cultural Expert Examination of the Design Documentation for the Preservation of Cultural Heritage Site of Regional Significance “House where the Ukrainian Poetess Lesya Ukrainka Lived, Late 19th Century-Early 20th Century” located at: 8a Yekaterininskaya str., Yalta, the Republic of Crimea, Russian Federation**

Moscow

19 December 2016

This Certificate of State Historical and Cultural Expert Examination was drawn up in accordance with Federal Law of 25 June 2002 No. 73-FZ “On Cultural Heritage Sites (Historical and Cultural Monuments) of the Peoples of the Russian Federation”, “Regulation on State Historical and Cultural Examination” approved by the Russian Federation Government Resolution of 15 July 2009 No 569.

**Expert examination commencement date** 15 December 2016

**Expert examination completion date** 19 December 2016

**Information about the experts:**

Full name	<b>Natalia Georgievna Zachesova</b>
Education	Higher
Specialization	Architect
Academic degree (title)	None
Work experience	44 years
Place of work and position	StroyRestavratsiya LLC Chief Design Specialist
Information about the expert's certification	Order of the Ministry of Culture of the Russian Federation of 25 December 2014 No. 2448 On Confirmation of the Status of Certified Expert for State Historical and Cultural Expert Examination (subjects of the expert examination in accordance with Clause 11.2 of the Regulation on State Historical and Cultural Expert Examination approved by Resolution of the Government of the Russian Federation of 15 July 2009 No. 569)

Full name	<b>Aleksandr Nikolaevich Volkov</b>
Education	Higher
Specialization	Conservation architect
Academic degree (title)	Full member — Member of the Architectural Heritage Academy
Work experience	33 years
Place of work and position	Chief Architect of the project and Head of Architectural Restoration Workshop No. 4 of Federal State Unitary Enterprise Institute for Restoration of Historical and Cultural Monuments Spetsproektrestavratsiya, Moscow.

Responsible Secretary:

/Signature/ N. G. Zachesova

Information about the expert's certification (No. and date of order of the Ministry of Culture of the Russian Federation)	Order of the Ministry of Culture of the Russian Federation of 21 March 2014 No. 478.
--	--

Full name	<b>Olga Borisovna Yakovleva</b>
Education	higher

Specialization	Art expert
Academic degree (title)	Candidate of History of Art
Work experience	38 years
Place of work and position	Member of the Moscow Artists' Union, Member of the Commission for Expert Support of the Register of Immovable Cultural Heritage of the Moscow Cultural Heritage Department
Information about the expert's certification	Order of the Ministry of Culture of the Russian Federation of 19 December 2013 No. 2123 On Confirmation of the Status of Certified Expert for State Historical and Cultural Expert Examination (subjects of examination in accordance with Clauses 11.1a, b, c, d and 11.2a of Regulation on State Historical and Cultural Expert Examination approved by the Russian Federation Government Resolution of 15 July 2009 No 569

Experts shall be responsible for the accuracy of the information provided in the examination report in accordance with Clause 19d, and shall ensure compliance with Clause 17 of Regulation on State Historical and Cultural Expert Examination approved by Resolution of the Government of the Russian Federation of 15 July 2009 No. 569.

**Commissioner of the examination:**

Municipal budget-funded institution Capital Construction Directorate of the Administration of Yalta, the Republic of Crimea

**Information on the commissioner of the examination**

Name of the organization	Municipal budget-funded institution Capital Construction Directorate of the Administration of Yalta, the Republic of Crimea
Registered office	1 Sovetskaya square, 298600, Yalta, the Republic of Crimea, Russian Federation
Taxpayer Identification Number (INN)/Tax Registration Reason Code (KPP)	9103015527/910301001

**I. Purpose of the examination**

Determining the compliance of the design documentation on the preservation of cultural heritage site of regional significance "A house where Ukrainian poetess Lesya Ukrainka lived, late XIX century – early XX century" at the address: 8a Yekaterininskaya str., Yalta, the Republic of Crimea, Russian Federation, created in 2016 by ARKHITEKTPODRYAD LLC, with the requirements for preservation and state protection of cultural heritage sites.

Providing grounds for adopting a resolution on the possibility (positive conclusion) or impossibility (negative conclusion) of approving the design documentation on the preservation of cultural heritage site of regional significance "A house where Ukrainian poetess Lesya Ukrainka lived, late XIX century – early XX century" at the address: 8a Yekaterininskaya str., Yalta, the Republic of Crimea, Russian Federation, developed in 2016 by ARKHITEKTPODRYAD LLC.

Responsible Secretary:

*/Signature/*

N. G. Zachesova

[...]



**IV. Facts and information revealed and determined as a result of the performed research:**

[...]

Page 7

[...]

**2. General information on the cultural heritage site.**

In 1990, by resolution of the executive committee of the Council of People's Deputies of Crimea, the site was granted the status of cultural heritage site of regional significance with the name "Lesya Ukrainka Museum", late 19th century-early 20th century, at the address: 8 Litkensa str. (this was the name of Yekaterininskaya street in Soviet times).

By Order of the Ministry of Culture of Ukraine of 22 November 2012 No. 1364, the site was registered in the State Register of Immovable Monuments of Ukraine as an architectural and historical monument of regional significance with the name "House where the Ukrainian poetess Lesya Ukrainka lived", late 19th century-early 20th century.

In 2012, the experts of Crimean Complex Architecture and Restoration Workshop (KARM) Ukrproektrestavratsiya issued a certificate for the site.

Object of protection of the site was not considered.

The design documentation for the restoration of the facility was developed by the Crimean Architecture and Restoration Association (ARKO) of the Ukrproektrestavratsiya institute in 1986-1988 and the Yalta branch of KrymNIIproekt in 2013. The specified documents are stored in the Yalta History and Literature Museum.

No restoration works have been carried out on the building; however, major renovations were performed several times (in 1929, 1054 (sic)-1956 and 1991).

In accordance with Clause 2, Article 2 of Federal Law of 12 February 2015 No. 9-FZ "On special aspects of legal regulation of relations in the field of culture and tourism in connection with the admission of the Republic of Crimea in the Russian Federation and the formation of new constituent entities within the Russian Federation - the Republic of Crimea and the federal city of Sevastopol", cultural heritage sites located in the Republic of Crimea included in the lists of cultural heritage sites as of the date of accession of the Republic of Crimea in the Russian Federation before their classification as cultural heritage sites of federal, regional or municipal significance are subject to state protection in accordance with the procedure established by Federal Law of 25 June 2002 No. 73-FZ for cultural heritage sites included in the unified state register of cultural heritage sites (monuments of history and culture) of peoples of the Russian Federation.

**2.1 Brief historical overview.**

[...]

Responsible Secretary:

/Signature/

N. G. Zachesova

Pages 9-10

[...]

In the 1920s Leshchinskaya's house was brought under the ownership of the city's authorities that later arranged communal flats in it. During the 20th century, the house underwent several capital repairs (in 1929, 1954-1956 and 1991), but serious transformation of its size and layout was not performed. The repairs mostly concerned the design of partition walls and restrooms, blocking or expanding doorways. The interior decor, save for some elements (decorative moldings), has been lost.

The house was a residential building until the late 1970s-early 1980s. Later, in the 1990s, a branch of the Yalta Historic and Literature Museum was located in the main part of the building, while the extension part of the building, constructed in the early XX century, became a hotel.

[...]  
Pages 17-21

#### **2.4. Information obtained as a result of comprehensive scientific research of the memorial.**

##### *Technical conditions and use of the cultural heritage site.*

Based on the study of archive documents, the results of the survey of building structures, the analysis of damage to its individual parts and structural elements, it was established as follows:

- The building of the Yalta Historic and Literature Museum consists of two sections built in different times: the old part (block A), built in the 1880s, and the new one (block B), built in the early 20th century. The building is made of stone, with 2 storeys and a semi-basement. The plan shows two rectangular buildings connected at a 120° angle by the main stairs. The building facades are finished with elements of Eastern architecture, richly decorated with carved wooden elements, balconies and porches. Block A has an enfilade layout, while block B has a corridor-type layout.
- **The building has a frameless structure.** The load-bearing structures are longitudinal and transverse stone walls made of natural shell stone with composite cement; thus, their combination with the floor slabs ensures the spatial rigidity of the building.
- **Rubble strip foundations** on sand-lime mortar. The base of the foundation lies at a depth of 2030 mm from the ground level (540 mm from the level of the finished semi-basement floor). There is no waterproofing.

##### **The foundation is partially functional.**

These conditions are due to the following damage:

- The mortar of the foundation has been partially washed out and replaced with soil.
- There are cracks and voids in the foundations (up to 10%)
- The stonework can be disassembled by hand due to insufficient adhesion of the materials and the washing out of the binder solution.
- The material of the foundations is too moist.
  
- **The external and internal load-bearing walls** are made of fine-pored hard shell stone. On the outside, the walls of block A are covered in natural stone. On the inside, they are plastered and painted. The walls of block B are covered with cement plaster on the outside, and plastered and painted on the inside; in some rooms, the walls are covered with wallpaper. The thickness of the walls is 580-990 mm.

Responsible Secretary:

*/Signature/*

N. G. Zachesova

**-Partitions** are half-timbered (a wooden frame filled with natural or artificial stone and sand-lime mortar). The walls of the interior of the first and second floors are finished with plaster, paint and wallpaper; the walls of the interior of the basement floor are decorated with plaster boarding, wallpaper and paint.

**The internal and external walls are partially functional.**

The cause is the following damage:

- The external walls of the southern facade of block A demonstrate superficial destruction of stonework, leaching of brick mortar, formation of biological incrustations, oblique cracks along the stonework of the 1st floor, efflorescence.
  - The western and northern facades demonstrate superficial destruction of natural stone (rubble) of the stonework, leaching of brick mortar.
  - Horizontal crack on the load-bearing wall of the semi-basement floor on the 2-3/B axes at the height of 1.5-1.7 m from the floor with a width up to 2 mm;
  - Damage to the stonework on the internal load-bearing wall of the semi-basement floor on the 2-3/B axes: the stonework is uneven, the rubble was replaced with another material upon the installation of utility lines;
  - The semi-basement walls are wet and damaged by fungi;
  - Numerous diagonal cracks on the finishing layer of the partitions with a thickness up to 2 mm;
  - Cracks in the interior on the walls of the 1st floor on axes A and 4;
  - Swelling of the finishing layer on the 2nd floor wall in the 2-3/V axes due to precipitation leaks through the attic floor;
  - Flaking and collapsing of the finishing layer of the wall on the 8/G-L axes;
  - Laying of water disposal pipes making an indent in the wall on the 8/G-L axes;

- **Covering of the semi-basement:**

On the 3'-4/B-V axes: monolithic reinforced concrete on metal beams with a suspended plasterboard ceiling and plaster with whitewash. In the other areas: flat, on wooden beams, supported by the external and internal load-bearing walls. Filling in: wooden subfloor on the ledgers. Sound insulation: soil and lime filling.

The **coverings** are partially functional.

The cause is the following damage:

- Numerous cracks in the finishing layer of the ceiling in all the premises of the semi-basement.
- Collapse of the finishing layer of the ceiling on the 1-2/B-V axes;
- General instability of the floors;
- **Covering over the 1st floor:** flat, on wooden beams, supported by the external and internal load-bearing walls. Filling in: wooden subfloor on the ledgers. Sound insulation of the covering above the 1st floor: soil and lime filling.

**The condition of the covering above the 1st floor is unacceptable.**

The cause is the following damage:

- Numerous cracks in the ceiling on 4-7/V-Zh axes;
- Cracks in the ceilings on 2-3/A-B, 3-4/A-B, 6-7/G-E axes;
- General instability of the floors;
- **Covering over the 2nd floor (attic):** flat, on wooden beams, supported by the external and internal load-bearing walls. Filling in: wooden subfloor on the ledgers. Sound insulation of the covering above the 1st floor: soil and lime filling. Thermal insulation of the attic covering: soil and lime filling with construction waste. Flaking of the paint on the ceilings.

**Conditions of the covering: emergency**

Responsible Secretary:

*/Signature/*

N. G. Zachesova

The cause is the following damage:

- Collapse of the attic covering on the 2-3/A-B axes;
- Rot on the beams of the attic covering on the 2-3/A-B axes;
- Consequences of a fire; reinforcement elements on the attic floor beams on the 1-3/B-V axes;
- Cracks and traces of leaks on the ceiling of the 2nd floor on the 1-3/B-V axes;
- Cracks and traces of leaks on the ceiling of the second 2nd floor in the 4-7/V-Zh axes;
- Collapse of the finishing layer of the ceiling above the main stairs on the 4-5/B-V axes;

- The **roof** has a complex shape, with multiple gables. The load-bearing elements of the roof are wooden layered rafters. The roof is made of galvanized steel sheets with a continuous decking (with an unsquared board) and sparse decking (with a 40x40 ledger). The spatial isolation of the rafter system is provided by a system of horizontal connections (beam ridges, sills) and wooden decking boards. **The condition of the coverings above the 1st floor is unacceptable.**

The cause is the following damage:

- The rafter system is supported by the beams of the attic covering;
- The joints of the rafter structures have no notches;
- Shrinkage cracks with a width up to 5 mm;
- Areas of the wood damaged by rot and wood borers;
- No waterproofing where the wood is in contact with the stone;
- Some wooden rafters are bent up to 32 mm;
- Signs of wood getting wet due to precipitation through leaks in the roof;
- Corrosion of the roof;

- **Stairs.**

There are several staircases in the buildings.

The external main staircase (L-1) is located on the 4-5/A-V axes and connects the old part to the new one; it is a half-pace stair. Natural stone steps with metal stringers. Covering of stairwell landings: concrete with joining under the tiles with a glass strip. Railings: forged metal, riveted joints, wooden handrail. Width of the staircase: 4.40 m; staircases are open, with natural lighting.

The internal stairs (L-2) are located on the 3-4/V-V' axes; they are made of wood, with wooden stringers. Wooden railings.

Entrance to the basement on the 1/A-B (L-3) axes: the staircase is made of concrete on the ground, the steps are clad with ceramic tiles.

Entrance to the basement on the 1-3/V (L-3) axes: the staircase is made of concrete on the ground.

The stairs on the first floor porch on the 1-2/A (L-5) axes are curved with winding steps, made of concrete with natural stone finishing.

**Conditions of stairs structures L-1, L-3, L-4, L-5: operational.**

**Stairs L-2: unacceptable, close to emergency state.**

The cause is the following damage:

- Corrosion of the metal casings of main stairs L-1;
- Large areas damaged by insects in the wooden elements of internal stairs L-2;
- Minor chips and cracks on the steps of stairs L-3, L-4, L-5.

[...]

Responsible Secretary:  
pages 22-23

*/Signature/* N. G. Zachesova

## **V. The Design Documentation for the Preservation of Cultural Heritage Site.**

[...]

### ***5.3. Architectural solutions of the preliminary design.***

The main principle of the proposed design solutions is to keep the current appearance of the whole building unchanged, with elements of fragmentary restoration.

During the examination of the monument, a planning was found related to the second construction stage, when the extension was built.

In Soviet times, the building was reconfigured to make communal apartments.

The restoration project proposes to recreate the layout of the house during the second construction stage.

As the roof was built with structural violations, the project proposes to reinforce the rafter system elements to prevent the side thrust on the stone walls by installing batten plates, tie-bars and repairing damaged elements. It is proposed to make the roof covering in galvanized roofing steel with polymer coating. The ridge grid and the wooden pinnacles will be rebuilt based on historical photographs.

The stonework of the original building walls (letter A) is under reconstruction. The seams between the stones are filled with mortar.

The walls of the building which now houses the hotel (letter B) are covered with cement plaster, which has an adverse effect on shell stone walls. Cement plaster will be completely removed from the walls, and the stonework will be restored. The walls will be plastered with composite cement in accordance with chemical and technological recommendations.

The most significant part of this building is the carved wood decorations. The decorations are currently in unsatisfactory condition and are largely rot-damaged. It is proposed to partially replace the damaged decoration elements based on the remaining samples.

The stone part of the walls retains its natural structure and color. The wooden elements of the balcony and the veranda will be painted with al fresco painting work in stained oak and light oak color.

The veranda openings on the ground floor are covered with a modern mesh net. For protection, a metal grid which matches the main decorations will be installed.

The modern wooden back stairs should be replaced due to their bad technical conditions and extensive biological damage by fungi.

The project proposes to dismantle the later veranda.

The balcony on the main facade will be recreated based on field observations.

It is proposed to return the lion sculptures which adorned the entrance space in the early 20th century.

Responsible Secretary:

*/Signature/*

N. G. Zachesova

Page 24

#### Architectural solutions for the restoration of the building facades.

- Major renovation of the roof
- Reconstruction of the balcony on the first floor on the D-G axes.
- Repair of the metal railings of the porch balconies
- Removal of cement plaster from the facade
- Stone steps cleaning.
- Stone steps grinding with preserving of the bush hammered surface.
- Replacement of joinery fillings of window and door openings.
- Dismantling of the later veranda on the 7'-8, L axes
- Removal of the wooden facade elements damaged by rot and wood borers
- Replacement of the lost carved decoration elements: cornices and carved dowels
- Arranging external drainage, drainpipes will be located behind the cornice
- Reconstruction of the carved pinnacles (based on analogs and historical photographs)
- Reconstruction of the wooden ridge (roof screen)
- Reconstruction of decorative chimney bonnets
- Installation of a canopy over the basement entrance (in the new forms)
- Installation and restoration of the window drip molds
- Opening of the basement entrance
- Installation of a footpath
- Installation of the lions over the main entrance to the building.

#### Architectural solutions for the restoration of the building interior

- Removal of more recent partitions.
- Opening of filled-in apertures.
- Replacement of door units based on historical analogs and door units made during the restoration of the 1970-1990s according to the measurement drawings.
  - Restoration of molded decorations (moldings and ceiling medallions)
  - Restoration of floors in the building erected during the first construction stage.

- Recreation of parquet floors based on the materials of the study conducted in 1988. Clarifications are required during the work.
- Replacement of wooden stairs L-2 within the existing dimensions.
- Restorations of the main exhibition rooms. Replacement of wallpaper, choosing the color and texture based on analogs.

Responsible Secretary:

*/Signature/*

N. G. Zachesova

Page 25

Project proposals for use.

- It is proposed to use the cultural heritage site as a museum.
- The best option for the museum is an enfilade layout. The project provides for the dismantling of recent partitions, the opening of laid-up apertures and the restoration of the original layout. To ensure passage in the exhibition halls, an opening will be arranged in rooms 212 and 214. Access to restrooms (premises 118 and 217) will be from the corridor.
- The adaptation project overall does not contradict the preliminary restoration design.
- The public functional area includes premises for permanent and temporary exhibitions, a lecture hall for 15 people, a room for workshops, a lobby and a cloakroom.
- In the staff area, there are employees' offices, storage rooms, a security room, a restroom and a technical room.

#### ***5.4 The design solutions include:***

Due to the conditions of the building it is required to perform the following repair and restoration works:

1. Reinforce foundations by filling the rubblework seams.
2. Remove concrete plaster from the facades of block B on the 6-8/G-L axes.
3. Restore the stonework of the walls in the eroded and damaged areas at a depth exceeding 30 mm.
4. Caulking and jointing of cracks in the stonework of the walls using, if necessary, shear reinforcement with basalt and plastic reinforcement.
5. Process the stonework of the walls with water repellents or varnish as recommended by process engineers.
6. Perform repair and restoration work to strengthen the coverings over the semi-basement floor.

Responsible Secretary:

*/Signature/*

N. G. Zachesova

Page 26

7. Perform repair and restoration work to strengthen the coverings over the first [floor].
8. Replace the coverings in a state of emergency over the second floor.
9. Reinforce the rafter system elements to prevent side thrust on the stone walls by installing batten plates, tie-bars and repairing damaged elements.
10. Treat the elements of the rafter system with antiseptics and fire retardants as recommended by process engineers.
11. Replace the ledgers and roofs made of polymer-coated roofing steel with the installation of moulding and ridge vents in accordance with the requirements of Sanitary Regulations (SP) 50.13330.2012 "Heat Insulation of Buildings".
12. Restore the external arranged drainage system, installing drainpipes, gutters and rainwater funnels.
13. Replace the wooden stairs on the 3-4/V-V' axes (L-2).
14. Clean the stringers of the main stairs on the 4-5/A-V (L-1) axes from rust and treat them with a corrosion-resistant compound as recommended by the process engineers.
15. Perform repair and restoration work to remove chips and cracks on steps and landings.



Create an observation network and conduct geodesic monitoring of the deformations of the building structures during the period preceding the work for strengthening of the structures, throughout the entire period of such work, and for at least one year after the completion of the repair and restoration work.

The projects and all specified work will be drafted and delivered by specialized organizations having the relevant licenses and permits, with mandatory designer and architectural supervision.

#### **5.5. Engineering and technology proposals:**

Recommendations were given concerning:

- Restoration of the shell stone walls;
- Restoration of the plastered facades;
- Restoration of the profiled plaster bands and cornices;
- Restoration of the plaster frames on the facades;
- Waterproofing of facade walls;
- Restoration of wooden elements of facades, with fragmentary replacement of wooden decorative elements;
- Restoration of internal plaster walls;

Responsible Secretary:

*/Signature/*

N. G. Zachesova

Page 27

- Restoration of internal plaster cornices;
- Restoration of gypsum ceiling medallions;
- Restoration of wooden interior floors;
- Restoration of the remaining wood coverings;

#### **5.6 Engineering section:**

The project includes the installation of utilities systems.

##### 1. Heating system:

- The existing boiler will remain; all heating pipelines will be dismantled, including heating pipelines in the boiler room; distribution pipelines will be exposed and installed from the copper pipeline. Heating pipelines through the exhibition rooms will be laid near the plinth; lateral exposed connection to the radiators. Pipelines in offices, storage rooms and workshops will be installed partially under the ceiling and partially near the plinth; lateral exposed connection to the radiators. The heat of the radiators will be adjusted manually. The temperature of the heat carrying agent is controlled automatically in the boiler room based on the outside temperature and on the temperature sensor installed in the office. Double-pipe dead-end system. A new pump for the heating system is designed; the heating system is hydraulically connected through manual balancing valves and thermostatic valves on the radiators.

##### 2. Water supply system

- old water pipelines will be dismantled, and new ones will be installed. A hot water supply pipeline from the central boiler located in the boiler room is designed. A water supply circulation pipeline is designed with the installation of a pump in the boiler room and automatic control of the pump operation from the boiler room. Exposed water pipelines in the restrooms. Initially, there was no hot water supply in the building.

##### 3. The wiring system project

- Includes power supply to the new lamps in the premises, as well as grounding and lightning protection for the building. Power supply to the air conditioning system is planned.

##### 4. Automatic fire alarm system

The automatic fire alarm system is based on certified wireless control devices Verset manufactured by NPO Verset LLC (Novosibirsk). Fire warning and evacuation systems (COUE).

Responsible Secretary:

*/Signature/*

N. G. Zachesova

Page 28

#### 5. Security alarm

The security alarm system is based on the control devices of the Bolid line (NVP Bolid CJSC, Korolev) and the alert transmission system based on the Pritok-A-KOP device (OB Sokrat LLC, Irkutsk). Alerts are transmitted to the control panel of the security organization through the main Ethernet channel and the backup GSM (GPRS) channel. Premises are blocked using magnetic contact, acoustic and passive infrared detectors. The alarm system includes an alarm reporting system; the panic alarm buttons are located in the security room and in the museum management office. The museum staff in the museum exhibition halls are provided with portable panic alarm buttons.

#### 6. Access control system

The access control system includes a video intercom with a door station. The intercom video panel and the door opening button will be installed in the security room. Access to the museum is also possible using electronic identifiers.

#### 7. Video surveillance system

The video surveillance system is based on digital video server software (DSSL LLC, Moscow) and 64 internal and external digital infrared cameras. The system also includes dedicated power sources and a POE router for the cameras, as well as a power source for the video server.

Remote PC-based workstations are installed in the security room and in the department manager's office. The video archive is stored for at least 14 days. Recording is done based on movement detection. The characteristics of the cameras ensure a full view of the exhibition halls (all exhibits) and of the whole museum perimeter.

#### **5.7 Land plot layout (territory of the monument):**

The functional zoning of the territory includes an entrance zone, a recreational zone and a service zone.

The land improvement area does not coincide with the land plot boundaries; therefore, the project is developed within the roadway and includes the Lesya Ukrainka monument.

Responsible Secretary:

/Signature/

N. G. Zachesova

Page 29

#### **5.8. Architectural lighting of the facades and territories.**

The project includes architectural lighting of the building with spotlights and diffused light.

The monument territory will be illuminated as well. The paths and the recreation zone will be illuminated using diffused light lamps, which will light up the area evenly through the use of special reflectors.

[...]

### **VI. Rationale for the findings of examination.**

The Expert Committee having performed the studies found that:

1. The composition, completeness and layout of the pre-design and design documentation on restoration comply with the requirements and recommendations of the current regulations, including GOST R 55528-2013 "Composition and Content of Scientific and Project Documentation. General Requirements".

Responsible Secretary:

/Signature/

N. G. Zachesova

Page 30

The explanatory notes and the content of the graphical part comply with the main requirements for the "Preliminary Restoration Design" and "Design" stages representing the key architectural and structural solutions for the preservation of the cultural heritage site.



2. The design solutions were developed based on the results of the research provided in the “Comprehensive Scientific Research” section. Field, technological, historical and archive research provide sufficient grounds to develop key solutions aimed at preserving the cultural heritage site.

During the restoration work, the design solutions may be adjusted based on additional studies of the monument, but they shall not contradict the main list of actions for the preservation of the monument developed during the “Design” stage.

3. The research and methodological basis, determined in the course of comprehensive research, is the restoration method chosen upon development of the design, with elements of adaptation of the monument to modern conditions and to the requirements for its use as a museum. The authors preserve all original decoration elements of the facades, and recreate those which were lost. Restoration of the interior in the museum exhibition halls is a priority.

4. The project includes a set of measures aimed at performing work related to the restoration of operational technical conditions of all structures of the monument, as well as restoration work aimed at preserving and restoring its historical appearance. The solutions proposed in the project under consideration concerning the removal of recent layers to uncover the structure of the facility do not contradict scientific restoration principles and are necessary for the further use of the architectural monument.

5. The initial color scheme of the cultural heritage site was determined based on field research and a coloring design was developed.

6. The experts support the authors’ proposal to move the original sculptural composition depicting lions to the stairs of the main entrance to the museum.

7. Upon examination of the scientific and project documentation for the preservation of cultural heritage site of regional significance “House where the Ukrainian poetess Lesya Ukrainka lived, late 19th Century-Early 20th Century” at the address: 8a Yekaterininskaya str., Yalta, the Republic of Crimea, Russian Federation, for the part concerning preservation of the cultural heritage site, the experts found that:

Responsible Secretary:

*/Signature/* N. G. Zachesova

Page 31

From experts’ point in the restoration proposals do not appear solutions which may endanger the integrity and authenticity of the site. The restoration project provides for maximum preservation and restoration of authentic elements and complies with the functions proposed by the user of the site. The experts consider justified the design solutions for restoration and adaptation for modern use, confirmed by comprehensive research materials.

The expert committee states that this historical and cultural examination certificate does not consider the correctness of the technical solutions in the design, but only their scope and justification of application to preserve the cultural heritage site.

The priority aim of the design under consideration is the preservation of authentic materials, structures, decoration elements, providing for the strengthening and restoration of individual architectural elements and structures.

### ***VIII. Conclusion of the expert examination..***

The design documentation developed in 2016 by the specialists of ARKHITECTPODRYAD LLC for the preservation of the cultural heritage site of regional significance “House where the Ukrainian poetess Lesya Ukrainka lived, late 19th century-early 20th century” at the address: 8a Yekaterininskaya str., Yalta, the Republic of Crimea, Russian Federation, complies with the requirements of Federal Law of 25 June 2002 No. 73-FZ “On Cultural Heritage Sites (Historical and Cultural Monuments) of the Peoples of the Russian Federation” and is recommended for approval in accordance with the established procedure.

We, Aleksandr Nikolaevich Volkov, Natalia Georgievna Zachesova, Olga Borisovna Yakovleva, deem it possible (positive conclusion) to perform the preservation works on the cultural heritage site of regional significance “House where the Ukrainian poetess Lesya Ukrainka lived, late 19th century-early 20th century” at the address: 8a Yekaterininskaya str., Yalta, the Republic of Crimea, Russian Federation, in accordance with

the design documentation for the preservation of the cultural heritage site developed in 2016 by ARKHITEKTPODRYAD LLC.

We, Aleksandr Nikolaevich Volkov, Natalia Georgievna Zachesova, Olga Borisovna Yakovleva, are responsible for the accuracy and justification of the information and conclusions contained in this certificate, as well as for the compliance with the state historical and cultural examination requirements set by Article 29 of the Federal Law “On Cultural Heritage Sites (Historical and Cultural Monuments) of the Peoples of the Russian Federation”.

Responsible Secretary: */Signature/* N. G. Zachesova

Page 32

Appendices:

- Minutes of the meetings of the expert committee of 15 December 2016 No. 1 and of 19 December 2016 No. 2;
- Agreements with experts;
- Materials submitted to the expert committee for consideration.

Chairman of the Expert Committee: */Signature/* A. N. Volkov

Responsible Secretary: */Signature/* N. G. Zachesova

Member of the Expert Committee: */Signature/* O. B. Yakovleva

Responsible Secretary: */Signature/* N. G. Zachesova

## **Annex 690**

Corporation ATTA Group LLC, Research and Design Documents,  
Volume IV, Section 3, Engineering and Technical Research, 2017  
(excerpts)



Translation

Excerpts

Page 2

(Logo)

Corporation ATTA Group Limited Liability Company

Development of research and design documents (RDD), including for the purpose of carrying out priority emergency production works and performance of production works, including priority emergency works, at the cultural heritage site “The Khan’s Palace (16th – 19th centuries)”, located at the address: 133 Rechnaya Street, Bakhchisaray, the Republic of Crimea, “The Khan Mosque (1740-1743)”, located at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea

**Volume IV**

**COMPREHENSIVE SCIENTIFIC RESEARCH**

**Section 3**

**Engineering and Technical Research**

**06/04. 16 KNI**

General Director (signed) N.V. Kryakvina  
Chief Project Architect (Signed) Yu.A. Vedenkina  
Chief Project Engineer (Signed) A.N. Shepolukhin  
(Seal) Corporation ATTA Group Limited Liability Company

Moscow  
2017

Page 3

DESIGN INSTITUTE (Logo)  
4/11 Suvorovsky Spusk street, 295000 Simferopol, the Republic of Crimea  
proekt@kiramet.ru

KIRAMET LLC  
http: kiramet.ru, e-mail:

**Research and design documents for carrying out repair and restoration works for the purpose of preservation of the cultural heritage site: “The Khan’s Palace (16th – 19th centuries), the Khan Mosque (1740-1743)”, located at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea**

**Volume IV**

**COMPREHENSIVE SCIENTIFIC RESEARCH**

**Section 3**

**Engineering and Technical Research**

**06/04.16 KNI**

Director (signed) Yu.A. Ivanishkina  
Chief Project Architect (Signed) A.A. Tkachuk  
Chief Project Engineer (Signed) P.A. Litovchenko

Simferopol 2017

[...]

Pages 30 -31

[...]

### 4.3.3. Covering, balconies, attic ceiling

The covering in axes B-D/1-2 at elevation 4.07 m is executed on wooden beams with a ceiling lining and floorboards put directly on the beams (Fig. 2.5). The beams are directly supported by the capital walls of the building. The beams of hardwood (oak) with a section of 0.1x0.2(h) m are placed at a pitch of 0.4...0.5 m.

As a result of roof leakage and dampening of the wall along axis 1 the timber of load-bearing parts of the beams V-G began to rot, which significantly decreased their bearing properties. There is no threat of sudden collapse of structures, when access to this covering section is restricted. During the phase of the building reconstruction the issue of reinforcement or replacement of beams needs to be addressed. Technical condition of the beams is assessed as **inadmissible**. The structures wore out by 40%. Separate beams wore out by up to 60%.

The supporting structures of the balcony are executed as per the beam scheme (Fig. 2.5). Main beams in axes 3-4, 4-5 along axis G 3-4, along axis V and B-V, along axis 4 have a twin-design and are made of oak timber with a section of 20x20 cm (Fig. 2.5, section 5-5). The main beam in axis V-G along axes 3 is made of a single timber with a section of 20x20 (Fig. 2.5, section 4-4). The beam has two intermediate wooden columns with a square section of 0.2x0.2 m. Secondary beams with a section of 0.1x0.2 (h) are installed at a pitch of 0.3...0.4 m, on top of the beams there are floorboards, under the beams there is a ceiling lining.

In axes 4-5 a detachment of the balcony beams' boarding has been found. Other defects and damages of beams, floorboards, boarding and other elements of the balcony were not identified. Technical condition of the balcony structures was assessed as **functional**. Wear of structures is defined as 10%.

Attic floor is executed as per the beam scheme with the use of lopped wooden beams with different sections (Fig. 2.6). In axes 1-2 the beams are arranged along the alphabetic axes of the building, in the remaining part - along the numerical axes. Between the masonry and the beams there are installed distributive bars with a cross-section of 15x18(h) cm.

In axes 1-2, the average cross-section of the beams is 13x18(h) cm, the distance between the beams is 0.6...0.8 m. Many beams are affected by rotting and pests, [Fig. 2.5. and Fig. 2.6.],

[schemes]

Page 34

which is especially evident in the support sections near axis 1 in the middle part between axes B and G. General technical condition of the beams is identified as **inadmissible**. Individual beams were strengthened by rafter stays included in the operation of the rafter load perception system. The structures wore out by 60%. Separate beams wore out by up to 80%.

In axes B-V and G-D the beams' cross section constitutes 12x16(h) cm and the distance between these beams is 0.8...0.9 m. Individual beams were strengthened by rafter stays included in the operation of the rafter load perception system. Many beams are affected by rotting and pests. General technical condition of the beams is assessed as **inadmissible**. Wear of structures is defined as 60%.

In axes V-G the average section of the beams constitutes 35x35 cm with large up and down deviations. The average distance between the beams constitutes 1.0 m. The bend of the beams in the

middle part is 10-12 cm, the beams have increased instability. During the roof repair work performed in 1967, on the top of the beams in the area of the central support pillar of the roof, there were installed reinforcing structures in the form of beams with a cross section of 30x35(h) cm, joining a part of the overlap beams into one structural system of a cellular type of floor allowing re-distribution of forces between individual beams. Numerous beams are damaged as a result of rot and biological pests. General technical condition of the beams is assessed as **inadmissible**. Wear of structures is defined as 50%. Separate beams have wear of up to 80%.

[...]



## **Annex 691**

Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University,  
Programmes from research and practical seminars, conferences and  
roundtables held at the CEPU in 2017-2019  
(excerpts)



Translation

Excerpts

**STATE BUDGETARY EDUCATIONAL INSTITUTION OF HIGHER EDUCATION OF THE  
REPUBLIC OF CRIMEA “CRIMEAN ENGINEERING AND PEDAGOGICAL UNIVERSITY”**

**FACULTY OF HISTORY, ARTS, CRIMEAN TATAR LANGUAGE, AND LITERATURE**

**DEPARTMENT OF CRIMEAN TATAR AND TURKISH LINGUISTICS**

**PROGRAMME**

Research and Practical Conference

***“CRIMEAN TATAR LANGUAGE TEACHING FUNDAMENTALS”***

**9 November 2017**

**Simferopol  
2017**

**CONFERENCE ORGANISERS:**

**Faculty of History, Arts, Crimean Tatar Language, and Literature**

**Department of Crimean Tatar and Turkish Linguistics**

**ORGANISING COMMITTEE**

**Chairman:**

**Ch.Ya. Yakubov** – Candidate of Technical Sciences, Associate Professor, Rector of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Crimean Engineering and Pedagogical University”

**Members of the Organising Committee:**

**T.P. Gordienko** – Doctor of Pedagogical Sciences, Professor, Pro-Rector for Research and Innovation of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the republic of Crimea “Crimean Engineering and Pedagogical University”

**E.S. Ganieva** – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Dean of the Faculty of History, Arts, Crimean Tatar Language, and Literature

**I.A. Kerimov** – Doctor of Philological Sciences, Professor, Director of the Research Institute of the Crimean Tatar Language, Literature, History, and Culture

**N.S. Seydametova** – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Head of the Department of Crimean Tatar and Turkish Linguistics

**Z.M. Sattarova** – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Crimean Tatar and Turkish Linguistics

**L.A. Koroglu** – Candidate of Philological Sciences, Senior Lecturer of the Department of Crimean Tatar and Turkish Linguistics

**Sh.R. Abdulkadyrova** – Secretary

[...]

Pages 5-6

**Section 1**

**TOPICAL ISSUES OF CRIMEAN TATAR LINGUISTICS**

Chairman: **Z.M. Sattarova**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Crimean Tatar and Turkish Linguistics

Secretary: **G.Sh. Adzhimambetova**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Crimean Tatar and Turkish Linguistics

[...]

8. **V.F. Ibragimova**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of the Russian Language and Literature of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Crimean Engineering and Pedagogical University” “Colour designation in Crimean toponymy”

[...]

16. **E.I. Resutova**, Secretary of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic

of Crimea “Crimean Engineering and Pedagogical University” “Public and political vocabulary as a structural unit of newspaper political discourse”

[...]

Page 7

## Section 2

### CRIMEAN TATAR LITERATURE IN ITS RESEARCH INTERPRETATION

Chairman: **N.R. Abdulvapov**, Candidate of Philological Sciences, Senior Lecturer of the Department of Crimean Tatar Literature and Journalism

Secretary: **U.R. Kadyrova**, post-graduate student of the Department of Crimean Tatar Literature and Journalism

[...]

5. **L.Sh. Dzhelilova**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Crimean Tatar Literature and Journalism of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Crimean Engineering and Pedagogical University” “Image of the Warrior Woman in Crimean Tatar folklore”

[...]

11. **S.E. Abdullaeva**, post-graduate student of the Department of Crimean Tatar Literature and Journalism of the State Budgetary Educational Institution Higher Education of the Republic of Crimea of “Crimean Engineering and Pedagogical University” “Crimean Tatar soldier and partisan songs”

[...]

Page 8

## Section 3

### METHODOLOGY FOR TEACHING THE CRIMEAN TATAR LANGUAGE AND LITERATURE

Chairman: **F.A. Seferova**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Crimean Tatar Literature and Journalism

Secretary: **M.S. Sattarova**, Senior Lecturer of the Department of Crimean Tatar and Turkish Linguistics

[...]

1. **F.A. Seferova**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Crimean Tatar Literature “Methods of work with oxymoron word combinations in a university environment”

[...]

8. **V.E. Veysova**, Candidate in Cultural Studies, Associate Professor of the Department of Social and Humanities Disciplines of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Crimean Engineering and Pedagogical University” “Role of continuity in the development of professional culture (as exemplified by the Crimean Tatar ethnic group)”

[...]

**Crimean Engineering and Pedagogical University**  
**Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea**

**TOPICAL ISSUES OF STUDYING  
CRIMEAN TATAR FOLKLORE AND LITERATURE**

Research and practical seminar  
27 March 2018

**PROGRAMME**

Simferopol  
2018

[...]

*Session 1*

*Crimean Tatar folklore and its significance in the development of national art culture*

[...]

**Vera Pavlovna Achilova**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Ukrainian Philology, Taurida Academy, Vernadsky Crimean Federal University

*Traditional formulas of greetings and good wishes in the speech ethics of Eastern Slavs and Crimean Tatars*

[...]

**Veliev Ablyaziz**, Head of the Laboratory of Educational Literature of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea

*Studying Crimean Tatar funny stories and preparing them for publication*

**Olga Nikolaevna Gumenyuk**, Doctor of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Ukrainian Philology, Crimean Engineering and Pedagogical University

*Problems and prospects of studying Crimean Tatar song folklore*

[...]

[...]

*Session 2*

***Ways and problems of the development of Crimean Tatar literature***

**Nariman Remzievich Abdulvapov**, Candidate of Philological Sciences, Leading Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea.

***Current state of research in the field of Crimean Tatar literature of the 13th – 18th Centuries***

**Refat Rustemovich Abduldzhemilev**, Candidate of Philological Sciences, Senior Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea

***Problems of studying Crimean Tatar historical prose of the 17th century***

**Maria Grigoryevna Bagriy**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Ukrainian Philology, Taurida Academy, Vernadsky Crimean Federal University

***Industrial motifs in the works of Ukrainian and Crimean Tatar poets of the 20-30s of the 20th Century***

[...]

Page 16

**Research Institute of Crimean Tatar Philology,  
History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea  
of the “Crimean Engineering and Pedagogical University”**

8, Uchebnuy pereulok, Simferopol, Crimea, 295000

E-mail:

NII KIPU <nii\_kipu@mail.ru>

[...]

**STATE BUDGETARY EDUCATIONAL INSTITUTION OF HIGHER EDUCATION OF THE  
REPUBLIC OF CRIMEA “CRIMEAN ENGINEERING AND PEDAGOGICAL  
UNIVERSITY”**

**RESEARCH INSTITUTE OF  
CRIMEAN TATAR PHILOLOGY, HISTORY, AND CULTURE OF  
ETHNIC GROUPS OF CRIMEA**

**PROGRAMME  
OF THE ROUND TABLE**

*“Problems of research of Crimean Tatar literature of the  
20th Century”.*

**22 April 2019**

**Simferopol**

[...]

Pages 18-19

1. A. Veliev, Head of the Laboratory of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea. Topic of the report: “Revival of Crimean Tatar literature in the second half of the 20th century” [Original in Crimean Tatar and Russian].
2. L.A. Memetova, Candidate of Philological Sciences, Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea. Topic of the report: “Literary trend on the pages of the magazine ‘Alem-i-subyan’” [Original in Crimean Tatar and Russian].

[...]



Ministry of Education, Science and Youth of the Republic of Crimea

“Crimean Engineering and Pedagogical University”

Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea

**THE WORK OF YUNUS KANDYM IN THE CONTEXT OF THE REVIVAL OF CRIMEAN TATAR  
CULTURE AT THE TURN OF THE XX – XXI CENTURIES**

*Dedicated to the poet's 60th anniversary*

Research and practical seminar

17 September 2019

**PROGRAMME**

Simferopol, 2019

[...]

**Rules of procedure:** [...]

Working languages: Turkic, Slavic, English

Speaking time: up to 10 minutes

**OPENING OF THE SEMINAR (lecture hall 161)**

[...]

*Session 1 (lecture hall 161)*

***FACETS OF THE LIFE AND CREATIVE PATH OF YUNUS KANDYM - A POET, TRANSLATOR,  
LITERARY CRITIC, PUBLICIST, PUBLIC FIGURE***

*Moderators: Gumenyuk V.I., Abdulvapov N.R.*

**Abdulvapov Nariman Remzievich**, Candidate of Philological Sciences, Leading Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea

***Crimean Tatar medieval literature in the circle of creative interests of Yunus Kandym*** [Original in Crimean Tatar and Russian]

**Achilova Vera Pavlovna**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Ukrainian Philology, Taurida Academy, Vernadsky Crimean Federal University

***Landscape lyrics by Yunus Kandym in Russian and Ukrainian translations***

**Bayram Saliha**, master's student of the Department of Turkish Language and Literature, Institute of Social Sciences, Usak University (Turkey)

*Artistic world of Yunus Kandym's lyrics*

**Bekirov Erwin Abkerimovich**, translator of the Research Institute  
*Yu. Kandym: First steps in the field of journalism.* [Original in Crimean Tatar and Russian]

**Veliyev Ablyaziz**, Head of the Laboratory of Educational Literature of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea  
*Images and motifs of Crimean Tatar folklore in the poetic work of Yunus Kandym*

**Gladkaya Irina Sergeevna**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Ukrainian Philology, Taurida Academy, Vernadsky Crimean Federal University  
*Works of Yunus Kandym in the research of Professor Alexander Gubar*

**Gumenyuk Olga Nikolaevna**, Doctor of Philological Sciences, Full Professor of the Department of Ukrainian Philology, Crimean Engineering and Pedagogical University  
*Features of the poetic actualization of the traditions of the Crimean Tatar song folklore in the lyrics of Yunus Kandym* [Original in Ukrainian and Russian]

**Grozyan Nina Fyodorovna**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Head of the Department of Ukrainian Philology, Crimean Engineering and Pedagogical University  
*Transfer of phraseological units of the Crimean-cycle small prose by Mikhail Kotsyubinsky in the translation interpretation of Yunus Kandym* [Original in Ukrainian and Russian]

**Derkach Vasilii Vasilievich**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Ukrainian Philology, Taurida Academy, Vernadsky Crimean Federal University  
*Yunus Kandym. A translator of the poetic works by Taras Shevchenko* [Original in Ukrainian and Russian]

**Kasumov Ilgar Alikulu oglu**, Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea  
*Image of a national tragedy in the works of Yunus Kandym* [Original in Crimean Tatar and Russian]

**Kerimov Ismail Asanovich**, Doctor of Philological Sciences, Professor, Director of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea; Professor of the Department of Crimean Tatar Literature and Journalism, Crimean Engineering and Pedagogical University  
*Development of Yunus Kandym's poetic skill*

**Kirimov Tair Nuridinovich**, Candidate of Philological Sciences, Senior Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea  
*Literary experiments in the works of Yunus Kandym*

**Komurdzhi Rustem Zevrievich**, Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor, Senior Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea  
*Musicality of Yunus Kandym's lyrics*

**Kokieva Aishe**, Junior Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea  
*Concepts of perishability and eternity in the poems of Yunus Kyndym* [Original in Crimean Tatar and Russian]

**Kurshutov Temur Niyaverovich**, Candidate of Philological Sciences, Senior Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea  
*Topics and features of the literary style of Yunus Kandym's journalistic works*

**Memetova Aishe Serverovna**, Senior Research Fellow, Crimean Tatar Museum of Cultural and Historical Heritage  
*Materials about the life and work of Yunus Kandym collected in the funds of the Crimean Tatar Museum of Cultural and Historical Heritage* [Original in Crimean Tatar and Russian]

[...]

*Session 2 (lecture hall 151)****WAYS TO REVIVE THE CRIMEAN TATAR CULTURE AT THE TURN OF THE 20TH-21ST CENTURIES****Moderators: Kerimov I.A., Kurshutov T.N.***Abduldzhemilev Refat Rustemovich**, Candidate of Philological Sciences, Senior Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea***Current state and prospects of studying the Crimean Tatar historical prose of the Crimean Khanate Era*****Dzhemileva Aishe Ablyamitovna**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Crimean Tatar Philology, Taurida Academy, Vernadsky Crimean Federal University***Genre of short stories in the Crimean Tatar prose of the late 20th - early 21st centuries*****Kalina Violetta Aleksandrovna**, student of the Faculty of Slavic Philology and Journalism, Taurida Academy, Vernadsky Crimean Federal University***Traditional Crimean Tatar wedding ceremony and features of its modern functioning*****Kerimova Sevil Asanovna**, Candidate of History of Art, Associate Professor, Senior Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea***Crimean Tatar theatre and dramaturgy at the turn of the 20th-21st centuries*****Krivenko Oksana Vyacheslavovna**, Candidate of Philological Sciences, Assistant of the Department of Ukrainian Philology, Taurida Academy, Vernadsky Crimean Federal University***Incantation and conspiracy as oral and poetic genres and features of their study in Slavic and Turkic folklore studies*****Maslikova Oksana Stepanovna**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Ukrainian Philology, Crimean Engineering and Pedagogical University***Questions of interaction of vocabulary of national origin and foreign words in scientific terminology*** [Original in Ukrainian and Russian]**Memetova Lili Aiderovna**, Candidate of Philological Sciences, Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea***Creative heritage of Ismail Gasprinsky and the modern literary and artistic process*****Prudnikova Tatyana Ivanovna**, Senior Lecturer of the Department of Primary Education, Crimean Engineering and Pedagogical University***Crimean motifs in the poems of Nuzet Umerov and Vasily Latansoky for children: a comparative analysis*****Reznik Oksana Vladimirovna**, Doctor of Philological Sciences, Professor, Vice-Rector for Research, Crimean University of Culture, Arts, and Tourism***Modern women's lyrics and features of its development in the multicultural ethnic environment of the Crimea*****Useinov Timur Bekirovich**, Doctor of Philological Sciences, Associate Professor, Chief Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea; Professor of the Department of Crimean Tatar Philology, Taurida Academy, Vernadsky Crimean Federal University***Artistic heritage of Aşiq Ümer and his influence on the Crimean Tatar poetry of the twentieth century*****Shatsky Igor Valentinovich**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Ukrainian Philology, Crimean Engineering and Pedagogical University***Classical forms of versification in modern Ukrainian and Crimean Tatar poetry*****Yunusov Shevket Elvisovich**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Crimean Tatar Philology, Taurida Academy, Vernadsky Crimean Federal University***National identity of the Crimean Tatar historical prose of the late 20th - early 21st centuries.***

**MINISTRY OF EDUCATION, SCIENCE AND YOUTH OF THE REPUBLIC OF CRIMEA**  
**STATE BUDGETARY EDUCATIONAL INSTITUTION OF HIGHER EDUCATION OF THE**  
**REPUBLIC OF CRIMEA**  
**CRIMEAN ENGINEERING AND PEDAGOGICAL UNIVERSITY**  
**RESEARCH INSTITUTE OF CRIMEAN TATAR PHILOLOGY, HISTORY, AND CULTURE**  
**OF ETHNIC GROUPS OF CRIMEA**

**PROGRAMME**

**of the Research and Practical Conference (with International Participation)**

**“CULTURE OF CRIMEA: COMMONALITY AND DIVERSITY”**

dedicated to the 80<sup>th</sup> anniversary  
of the poet and writer Ablyaziz Veliev

29 October 2019

**Simferopol**

[...]

**RULES OF PROCEDURE OF THE CONFERENCE**

**09:00-10:00** Registration of participants (university lobby)

**10:00-12:30** Plenary session (small conference hall)

**12:30-13:00** Coffee break (lecture hall 161)

**13:00-15:00** Round table “The life and creative path of the poet, writer, and journalist Ablyaziz Veliev”  
(lecture hall 161)

**13:00-17:00** Work of sections:

section 1 – lecture hall 153

section 2 – lecture hall 151

section 3 – lecture hall 155

section 4 – lecture hall 152

section 5 – lecture hall 157

*Report at the plenary session - 15 minutes*

*Report at the breakout session - 10 minutes*

*Working languages of the conference: Russian, Crimean Tatar (other Turkic languages), Ukrainian, English and German.*

[...]

## PLENARY SESSION

### Reports:

[...]

3. **Kokieva A.**, *Junior Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University”*

Artistic originality of documentary prose of literature in the period of deportation (based on documentary stories by A. Veliev)” [Original in Crimean Tatar and Russian]

[...]

Page 33

## ROUND TABLE

### The Life And Creative Path of the Poet, Writer, and Journalist Ablyaziz Veliev

**Time and venue:** 13:00, lecture hall 161.

### Reports:

1. **Derkach V.V.**, *Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Ukrainian Philology, Taurida Academy, Vernadsky Crimean Federal University*, “Poetic works of Taras Shevchenko in the Crimean Tatar translations of Ablyaziz Veliev”

2. **Pelipas N.I.**, *Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Ukrainian Philology, Taurida Academy, Vernadsky Crimean Federal University*, “Creative dialogue of poets Ablyaziz Veliev and Danil Kononenko”

[...]

Page 35

## Section 1

### Topical issues of modern linguistics and linguodidactics

[...]

### Reports:

[...]

4. **Ganieva E.S.**, *Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Leading Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University”*, “Turkic toponymics of Crimea in the linguistic and cultural Aspects”

5. **Abbasova E.**, *Doctor of Philosophy, Research Fellow of the Institute of Philosophy and Law of the National Academy of Sciences of Azerbaijan*, “Philosophical and Linguistic Views of Bekir Choban-zade” [Original in Crimean Tatar and Russian]

[...]

Page 36

[...]

8. **Sattarova Z.M.**, *Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Senior Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University”*, “Principles of compiling a Dictionary of synonyms of the Crimean Tatar language”

[...]

Page 38

## Section 2 Theoretical and Practical Aspects of Literary Studies

[...]

### Reports:

[...]

2. **Reznik O.V.**, *Doctor of Philological Sciences, Professor, Head of the Department of Foreign Languages and Interlanguage Communications, Pro-Rector of the Crimean University of Culture, Arts and Tourism*, “The national diversity of modern women’s lyrics (based on the work of Crimean poetesses)”

[...]

Page 39

[...]

11. **Dzhelilova L.Sh.**, *Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Crimean Tatar Literature and Journalism of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University”*, “Patriotic motives in Crimean Tatar literature of the first quarter of the 20th century”

[...]

Page 42

## Section 3 Folklore in scientific light

[...]

### Reports:

1. **Emirova A.M.**, *Doctor of Philological Sciences, Professor, Chief Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University”*, “Crimean Tatar puzzles as signs of ethnic culture”

[...]

8. *Seferova E.E.*, postgraduate student of the Department of Crimean Tatar Literature and Journalism of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University”, “Folklore traditions in modern Crimean Tatar poetry”

Page 44

#### Section 4 History, culture, traditions

[...]

#### Reports:

[...]

2. *Kurtseitov R.D.*, Candidate of Sociological Sciences, Associate Professor, Senior Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University”, “Language continuity as a factor in preserving the ethnic identity of Crimean Tatars”

[...]

Page 46

#### Section 5 Media communications and media discourse

[...]

#### Reports:

[...]

2. *Yablonovskaya N.V.*, Doctor of Philological Sciences, Professor of the Department of Interlanguage Communications and Journalism, Taurida Academy, Vernadsky Crimean Federal University, “Tasks of ethnic television in a multinational region: Experience of the Millet TV Channel”

[...]

5. *Memetova L.A.*, Candidate of Philological Sciences, Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University”, “Typological features of the “Alem-i subyan” printed periodical”

[...]





## **Annex 692**

Corporation ATTA Group LLC, Research and Design Documents,  
Volume IV, Section 4, Mycological Examinations, Mechanical Tests,  
2017 (excerpts)



Translation

Excerpts

Page 2

(Logo)

Corporation ATTA Group Limited Liability Company

Development of research and design documents (RDD), including for the purpose of carrying out priority emergency production works and performance of production works, including priority emergency works, at the cultural heritage site “The Khan’s Palace (16th – 19th centuries)”, located at the address: 133 Rechnaya Street, Bakhchisaray, the Republic of Crimea, “The Khan Mosque (1740-1743)”, located at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea

**Volume IV**

**Section 4**

**Mycological examinations.**

**Mechanical tests.**

**06/04. 16 KNI**

General Director (signed) N.V. Kryakvina

Chief Project Architect (Signed) Yu.A. Vedenkina

Chief Project Engineer (Signed) A.N. Shepolukhin

(Seal) Corporation ATTA Group Limited Liability Company

Moscow

2017

**Research and design documents for carrying out repair and restoration works for the purpose of preservation of the cultural heritage site: “The Khan’s Palace (16th – 19th centuries), the Khan Mosque (1740-1743)”, located at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea**

**Volume IV**

Section 4

Mycological examinations. Mechanical tests.

**06/04. 16 KNI**

General Director (signed) Yu.A. Ivanishkina

Chief Project Architect (Signed) A.A. Tkachuk

Chief Project Engineer (Signed) P.A. Litovchenko

Simferopol 2017

Pages 5-6

**Cultural heritage site — “Khan Mosque” 1740-1743, at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea**

(adopted for state registration by the Order of the Government of the Russian Federation of 17 October 2015 (No 2073-r), cultural heritage site of federal significance)

**COMPOSITION OF RESEARCH AND DESIGN DOCUMENTATION**

Volume designation	Volume name	Volume designation	Volume name within the section	Drawing	Note
1	2	3	4	5	6
Volume I	Preliminary works	Section 1	Initial permissive documentation	PR	
		Section 2	Schematic measurement Certificates	PR	
		Section 3	Report on preliminary engineering examination	PR	
		Section 4	Materials of the onsite photographing of the cultural heritage site before the commencement of repair and restoration works carried out on 23 March 2016.	PR	
		Section 5	Historical-archival and bibliographic research HISTORICAL OVERVIEW	PR	
		Section 6	Dimensional drawings	PR	
		Section 7	Soundings, pits	PR	
Volume designation	Volume name	Volume designation	Volume name within the section	Drawing	Note
1	2	3	4	5	6
		Section 8	Engineering report	PR	
		Section 9	Priority emergency works	PR	
Volume II	Object of protection			PO	

Volume III	Preliminary works (after carrying out priority emergency works)	Section 1	Initial permissive documentation	PR	
		Section 2	Preliminary works	PR	
Volume IV	Comprehensive scientific research	Section 1	Historical-archival and bibliographic research	KNI	
		Section 2	Historical and architectural field studies	KNI	
		Section 3	Engineering and technical research	KNI	
		Section 4	<b>Mycological examinations. Mechanical tests.</b>	KNI	
		Section 5	Research report	KNI	
Volume V	Preliminary design of the restoration		Architectural and construction solutions	AC	
Volume VI	Restoration project	Section 1	Explanatory note	PZ	
		Section 2	Land plot layout diagram	PZU	
		Section 3	Architectural solutions	AR	
		Section 4	Design solutions	KR	

## CERTIFICATE

**of inspection of the dismantled wooden roof elements of the cultural heritage site of federal significance: The Great Khan Mosque of the Bakhchisaray Palace and Park complex (Khan's Palace) at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. "Sh", Bakhchisaray**

(on 3 pages with a 180-page annex.)

Bakhchisaray

«....» ..... 2017

We, the undersigned,

Customer representative:

**Didenko A.E., First Deputy Chairman of the State Committee for the Protection of Cultural Heritage of the Republic of Crimea —**

(position, organization name, full name)

User representative:

**Umerov R.S., Chief architect of the State Budgetary Institution of the Republic of Crimea "Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve"**

(position, organization name, full name)

Representatives of the Project Organization:

**Litovchenko P.A., Chief Project Engineer of KIRAMET LLC**

**Ivanov S.P., Professor of the Department of Ecology and Zoology, Doctor of Biological Sciences**

(position, organization name, full name)

Representative of the design supervision authority:

**Yu.A. Vedenkina, Chief Architect of Corporation ATTA Group LLC**

(position, organization name, full name)

Representative of the organization that carries out repair and restoration works:

**Ayvazyan L.V., Head of the site of STK AM-STROY LLC.**

(position, organization name, full name)

conducted a visual inspection of the dismantled wooden elements of the roof of the cultural heritage site of federal significance: The Great Khan Mosque of the Bakhchisaray Palace and Park complex (Khan's Palace) located at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. "Sh", Bakhchisaray, and have drawn up this Certificate on the technical condition of the wooden elements of the roof and recommendations on their possible use during repair and restoration works.

The dismantled and demolished wooden elements of the roof were presented for inspection, namely: the sprockets framing the roof; lathing; the elements of the rafter system; the elements of the central core. In total, more than 300 elements were examined (sprockets and lathing elements were examined together).

As a result of the inspection, it was **established** that:

1. Wooden elements have numerous areas of intensive fungal damage caused by an assembly of microscopic wood-destroying fungi and bacteria. There is also multiple damage to wooden elements caused by wood engravers and carpenter bees;

2. Traces of damage were found on almost all the details of the wooden roof structures' elements. 95% of the examined structures are more or less affected by fungal damage, of which 80% of the elements are at the 1st stage of wood destruction and the remaining 5% are at the 2nd stage. Most parts have the greatest degree and depth of damage in the end parts (sleeves) or in the places of tenons.

3. Apart from biological damage, almost all structural elements have mechanical damage, namely curvature of the axis in the vertical and horizontal planes; long cracks along the element with an average width of up to 5–12 mm and with a depth of half and more section of the element; cuts and notches with a depth of up to 10 cm; de-structured surface layer (including the surface of cracks) to a depth of up to 50 mm.

For a more detailed description of the damage and its photography, see the Annex.

**Conclusions:**

1. High degree of damage and species composition of microscopic fungi and insect pests that continue to develop in wooden roof structures, significant mechanical damage indicates that the damage is caused primarily by aging of wooden structures;
2. Thriving of biodestructive fungi and xylophage insects on the wooden elements would cause secondary infection of wooden roof structures and their subsequent destruction unless they are removed;
3. The degree of wood damage to and the condition of the wooden elements of the roof structures require their complete replacement. After removal of fatally damaged sections of elements, the geometric parameters of elements become unsuitable for the restoration of the roof structure according to the original design scheme;
4. The damaged areas of wood from the dismantled and stored items should be removed, after which it is possible to use them in course of repair and restoration work on sites of Bakhchisaray Palace and Park complex.

Customer representative: (Signed) **Didenko A.E.**

User Representative: (Signed) **Umerov R.S.**

Representatives of the project organization: (Signed) **Litovchenko P.A.** (Signed) **Ivanov S.P.**

Representative of the design supervision: (Signed) **Vedenkina Yu.A.**

Representative of the organization that carries out repair and restoration work: (Signed) **Ayvazyan L.V.**

(Seal): State Committee for the Protection of Cultural Heritage of the Republic of Crimea [OGRN (Main State Registration Number)]

(Seal): Kiramet LLC [TIN (Tax Identification Number), OGRN (Main State Registration Number)] Russian Federation

(Seal): Corporation ATTA Group Limited Liability Company [OGRN (Main State Registration Number)] Russian Moscow

pages 10-13

**CERTIFICATE**

**of inspection of the wooden beams of attic ceiling of the cultural heritage site of federal significance:  
The Great Khan Mosque of the Bakhchisaray Palace and Park complex (Khan's Palace) at the  
address: 133 Rechnaya Street, Bldg. "Sh", Bakhchisaray**

(on 3 pages with a 62-page annex.)

Bakhchisaray

«.....» ..... 2017

We, the undersigned,

Customer representative:

**Didenko A.E., First Deputy Chairman of the State Committee for the Protection of Cultural Heritage of the Republic of Crimea —**

(position, organization name, full name)

User representative:

**Umerov R.S., Chief architect of the State Budgetary Institution of the Republic of Crimea "Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve"**

(position, organization name, full name)

Representatives of the Project Organization:



Litovchenko P.A., Chief Project Engineer of KIRAMET LLC

Ivanov S.P., Professor of the Department of Ecology and Zoology, Doctor of Biological Sciences

(position, organization name, full name)

Representative of the design supervision authority:

Yu.A. Vedenkina, Chief Architect of Corporation ATTA Group LLC

(position, organization name, full name)

Representative of the organization that carries out repair and restoration work:

Ayvazyan L.V., Head of the site of “STK AM-STROY” LLC.

(position, organization name, full name)

conducted a visual inspection of the wooden beams of attic ceiling of the cultural heritage site of federal significance: The Great Khan Mosque of the Bakhchisaray Palace and Park complex (Khan’s Palace) at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, and have drawn up this Certificate on the technical condition of the wooden roof elements and recommendations on their possible use during repair and restoration work.

The dismantled and demolished wooden elements of the roof were presented for inspection, namely: the sprockets framing the roof; lathing; the elements of the rafter system; the elements of the central core. In total, 95 elements were examined.

As a result of the inspection, it was **established** that:

1. Wooden beams have numerous areas of intensive fungal damage caused by an assembly of microscopic wood-destroying fungi and bacteria. There is also multiple damage to wooden elements caused by wood engravers;

2. Traces of damage were found on almost all the details of the wooden roof structures’ elements. 100% of the examined structures are more or less affected by fungal damage, of which 30% of the elements are at the 1st stage of wood destruction and the remaining 70% are at the 2nd stage. Most parts have the greatest degree and depth of damage in the end parts, where they rest on the stone walls;

3. In addition to biological damage, almost all structural elements have mechanical damage, namely: curvature of the axis in the vertical and horizontal planes; long cracks along the element with an average width of up to 5-10 mm and depth of up to half or more of the element’s cross-section; cuts and notches with a depth of up to 8 cm; de-structured surface layer (including the surface of cracks) to a depth of up to 50 mm.

For a more detailed description of the damage and its photography, see the Annex.

#### **Conclusions:**

1. High degree of damage and species composition of microscopic fungi and insect pests that continue to develop in wooden beam structures, significant mechanical damage indicates that the damage is caused primarily by aging of wooden structures;

2. Thriving of biodestructive fungi and xylophage insects on wooden elements would cause secondary infection of wooden roof structures and their subsequent destruction unless they are removed;

3. The degree of wood damage to and the condition of the wooden elements of the roof structures require their complete replacement. After removing fatally damaged sections of elements, geometrical parameters of the elements become unsuitable for use as beams of the attic ceiling;

4. The damaged areas of wood from the dismantled and stored items should be removed, after which it is possible to use them in course of repair and restoration work on sites of Bakhchisaray Palace and Park complex.

Customer representative: (Signed) **Didenko A.E.**

User Representative: (Signed) **Umerov R.S.**

Representatives of the project organization: (Signed) **Litovchenko P.A.** (Signed) **Ivanov S.P.**

Representative of the design supervision: (Signed) **Vedenkina Yu.A.**

Representative of the organization that carries out repair and restoration works: (Signed) **Ayvazyan L.V.**

(Seal): State Committee for the Protection of Cultural Heritage of the Republic of Crimea [OGRN (Main State Registration Number)]

(Seal): Kiramet LLC [TIN (Tax Identification Number), OGRN (Main State Registration Number)] Russian Federation

(Seal): Corporation ATTA Group Limited Liability Company [OGRN (Main State Registration Number)] Russian Moscow

Page 13

### CERTIFICATE

**of sampling wood from the roof elements on the site of cultural heritage of federal significance the Great Khan Mosque of the Bakhchisaray Palace and Park complex (Khan's Palace) at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. "Sh", Bakhchisaray**

(with a 1-page annex)

Bakhchisaray

20 October 2017

We, the undersigned, **Litovchenko P.A.**, Chief Project Engineer of KIRAMET LLC., **Umerov R.S.**, Chief architect of the State Budgetary Institution of the Republic of Crimea "Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve", **Ayvazyan L.V.**, Head of the site of STK AM-STROY LLC, performed the selection of wood samples from the roof elements on the site of cultural heritage of federal significance: the Great Khan Mosque of the Bakhchisaray Palace and Park complex (Khan's Palace) at the address: 133 Rechnaya Street, Bakhchisaray, in the following amount:

1. The first group of samples from a non-de-structured layer of wood consists of rectangular prisms with a base of 2x2 cm and a length along the fibers of 3 cm, 10 pcs.
2. The second group of samples from a de-structured layer of wood of the same element consists of rectangular prisms with a base of 2x2 cm and a length along the fibers of 3 cm, 10 pcs.
3. The third group of samples from an element, made of wood with structural differences consists of rectangular prisms with a base of 2x2 cm and a length along the fibers of 3 cm, 10 pcs.

Chief Project Engineer of KIRAMET LLC (Signed) **P.A. Litovchenko**

Chief architect of the State Budgetary Institution of the Republic of Crimea "Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve" (signed) **R.S. Umerov**

Head of the site of LLC STK AM-STROY (Signed) **L.V. Ayvazyan.**

Sampling sites photography

[photo]  
2 sample group                      1 sample group  
[photo]  
3 sample group

Krymproectengineering LLC

63 Vorovskogo str., apartment 3, Simferopol, 295017,

Certificate No P-1-14-1439.

Contract of 26 January 2016 No. 13-15/4-123 on scientific and laboratory services

Certificate of accreditation of the testing laboratory of 19 November 2015 No. RU.MSS.AL. 567 issued by the accreditation authority “Mosstroyserifikatsiya”

APPROVED

By the director of Krymproectengineering LLC

(Signed) M.A. Lukyanchenko

2017

(Seal) Limited Liability Company Krymproectengineering \* Republic of Crimea\* City of Simferopol \* Russian Federation [TIN (Tax Identification Number), OGRN (Main State Registration Number)]

### **TEST PROTOCOL No. 12**

of 27 October 2017, on 3 pages

On the basis of the certificate of testing laboratory accreditation for technical competence in the field of testing and inspection of building materials, products, structures and constructions with guaranteed reliability, and a certificate of the availability of the conditions necessary for performing measurements, the laboratory of the Academy of Construction and Architecture of the Federal State Autonomous Educational Institution of Higher Education “Vernadsky Crimean Federal University” conforming to the requirements of [State standard] GOST ISO/IEC 17025-2009, has tested wood from roof elements at the site of cultural heritage of federal significance: “The Great Khan Mosque of the Bakhchisaray Palace and Park complex (Khan’s Palace) at the address: 133 Rechnaya Street, Bakhchisaray” in order to determine the density of wood, the ultimate compressive strength of wood along the fibers.

Basis — letter of 20 October 2017 No. 25.

Client — KIRAMET LLC, Simferopol.

1 Product characteristics.

1.1. Product name and brand: wood in accordance with SP 64.13330.2017 Wooden structures

2. Characteristics of the samples of the presented products

2.1. Samples were taken during the reconstruction of the site: “Khan’s Palace in the city of Bakhchisaray, the Republic of Crimea” Certificate of sampling of 20 October 2017 No. w/n.

2.2 The samples were delivered to the laboratory of the Academy of Construction and Architecture of the Federal State Autonomous Educational Institution of Higher Education “Vernadsky Crimean Federal University” by the representative of the Client, KIRAMET LLC in amount of: the first group of samples from non-de-structured layer of wood consisting of rectangular prisms with a base of 2x2 cm and a length along the fibers of 3 cm, 10 pcs.; the second group of samples from a de-structured layer of wood of the same element consisting of rectangular prisms with a base of 2x2 cm and a length along the fibers of 3 cm, 10 pcs.; the third group of samples from an element made of wood with structural differences consists of rectangular prisms with a base of 2x2 cm and a length along the fibers of 3 cm, 10 pcs on 20 October 2017.

3. Testing characteristics

3.1 The tests were conducted from 23 to 27 October 2017.

3.2 In the tests carried out by the laboratory, the following indicators were determined:

1	Wood density	GOST 16483.1-84. Wood. Density determination method
2	Wood humidity	GOST 16483.7-71 Wood. Methods for determining humidity
3	Compressive strength of wood along the fibers	GOST 16483.10-73 Wood. Methods for determining the compressive strength along the fibers

TEST PROTOCOL No 12

Page 2 of 3

## 4. The state of the environment on the laboratory premises during the tests

Laboratory facilities, room	Temperature, C	Humidity. %
SK Laboratory, 144 m <sup>2</sup>	+(20-22)	74-77
SLiM Laboratory, 90 m <sup>2</sup>	+(20-22)	74-77

## 5. Used test equipment (TE) and measuring instruments (MI)

Indicator name	TE			MI		
	Name, brand	head No.	validity period, certificate of verification (permit)	Name, brand	head No.	validity period, Certificate of Verification (permit)
1	2	3	4	5	6	7
Appearance and geometric dimensions				Vernier caliper SCHCC-1 GOST 427 ruler (500 mm)	1162115 35556	April 2018 April 2018
Wood density				Scales VLR-200	537	April 2018
Ultimate wood density under compression along the fibers				Press P-10	1667	June 2018

## 6. Wood test results

Sample group number (see the selection report)	Sample number in the group	Weight, g	a, cm	b, cm	h, cm	Cross-sectional area A, cm <sup>2</sup>	Volume V, cm <sup>3</sup>	Density $\rho_w$ , kg/m <sup>3</sup>	Breaking load, N	Correction factor, $\alpha$	Ultimate strength $\sigma$ , MPa
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	1	8.99	1.99	2.01	2.99	4.00	11.96	752	20200	0.04	50.5
	2	9.61	2.01	2.00	3.02	4.02	12.14	792	24600	0.04	61.2
	3	9.21	2.00	2.01	3.01	4.02	12.10	761	22400	0.04	55.7
	4	9.02	2.01	2.01	3.02	4.04	12.20	739	23800	0.04	58.9
	5	8.89	2.01	2.00	3.03	4.02	12.18	730	20600	0.04	51.2
	6	9.05	2.01	2.01	3.00	4.04	12.12	747	20400	0.04	50.5
	7	9.32	2.00	1.99	3.01	3.98	11.98	778	23800	0.04	59.8
	8	9.15	2.01	2.01	3.01	4.04	12.16	752	22600	0.04	55.9
	9	9.09	2.01	2.01	3.02	4.04	12.20	745	23800	0.04	58.9
	10	8.95	2.00	1.99	3.01	3.98	11.98	747	21000	0.04	52.8
											55.5

2	1	7.41	2.00	1.99	3.03	3.98	12.06	614	13600	0.04	34.2
	2	7.18	2.00	2.00	3.00	4.00	12.00	598	12000	0.04	30.0
	3	7.23	2.01	1.99	3.01	4.00	12.04	601	12600	0.04	31.5
	4	7.31	2.01	2.01	3.02	4.04	12.20	599	12800	0.04	31.7
	5	7.36	2.00	2.00	3.01	4.00	12.04	611	13000	0.04	32.5
	6	7.31	2.01	2.00	3.02	4.02	12.14	602	13400	0.04	33.3
	7	7.22	2.01	2.00	3.00	4.02	12.06	599	12400	0.04	30.8
	8	7.25	2.01	1.99	3.01	4.00	12.04	602	12800	0.04	32.0
	9	7.36	2.00	1.99	3.01	3.98	11.98	614	12400	0.04	31.2
	10	7.30	2.00	2.00	3.01	4.00	12.04	606	12800	0.04	32.0
											31.9

TEST PROTOCOL No 12

Page 3 of 3

Sample group number(see the selection report)	Sample number in the group	Weight, g	a, cm	b, cm	h, cm	Cross-sectional area A, cm <sup>2</sup>	Volume V, cm <sup>3</sup>	Density $\rho_w$ , kg/m <sup>3</sup>	Breaking load, N	Correction factor, $\alpha$	Ultimate strength $\sigma$ , MPa
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3	1	4.35	2.01	1.99	3.01	4.00	12.04	361	13400	0.04	33.5
	2	4.44	2.01	2.00	3.00	4.02	12.06	368	14400	0.04	35.8
	3	4.48	2.00	2.01	3.02	4.02	12.14	369	13800	0.04	34.3
	4	4.29	2.01	1.99	3.01	4.00	12.04	356	14000	0.04	35.0
	5	4.40	2.01	2.00	3.01	4.02	12.10	364	13600	0.04	33.8
	6	4.36	2.00	2.01	2.98	4.02	11.98	364	13200	0.04	32.8
	7	4.34	2.00	1.99	3.02	3.98	12.02	361	13000	0.04	32.7
	8	4.38	2.01	2.00	3.01	4.02	12.10	362	13800	0.04	34.3
	9	4.42	2.01	2.00	3.02	4.02	12.14	364	14000	0.04	34.8
	10	4.40	2.00	2.00	3.03	4.00	12.12	363	14200	0.04	35.5
											34.3

## Conclusions:

1. In terms of density and strength parameters, the wood of the first group can be identified as oak.
2. According to the test results, it was found that the strength of the de-structured wood is 1.7 times lower than the strength of the unaffected layer of wood.
3. The wood of the third group of samples was not identified as oak in terms of density and strength parameters.

## Notes:

1. The test protocol applies only to samples that have passed the tests.
2. Full or partial reprinting of the protocol without the permission of Krymproectengineering LLC is not allowed.

## Performed by:

Head of the laboratory of the Department of Building Constructions (Signed) G.A. Bogutsky

Assistant of the Department of Building Constructions (Signed) Yu.G. Bogutsky

Senior laboratory assistant of the Department of SC (Signed) D.A. Kalafatov

## REPORT

### **following the results of the mycological expert examination of the structures of the roof and beams of the attic ceiling of the building of the Great Khan Mosque of the Bakhchisaray Palace and Park complex (Khan's Palace) at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. "Sh", Bakhchisaray**

Sampling for the examination was carried out on 20 October 2017 by Sergey Petrovich Ivanov, an environmental expert, in the presence of representatives of the Client. Laboratory testing of samples and drawing up of the conclusion were performed by environmental experts: Sergey Petrovich Ivanov, Doctor of Biological Sciences, Professor of the Department of Ecology and Zoology of the Crimean Federal University (35 years of professional experience), Alexey Dmitrievich Svolynsky, Candidate of Biological Sciences, Senior lecturer of the Department of Ecology and Zoology of the Crimean Federal University (5 years of professional experience). This Report is made on 10 pages and contains 3 Annexes.

1. The wooden structures of the roof and attic ceiling of the surveyed building have numerous areas of intense fungal damage caused by an assembly of microscopic wood-destroying fungi and bacteria, identified as three types of rot: white fibrous, brown cracked and soft sieved. Multiple damage to wooden parts caused by wood engravers and carpenter bees of two species, *Xylocopa vulgaris* and *Xylocopa caerulea* was also found. Traces of damage were found on almost all the details of the elements of the wooden roof structures. Microscopic examination of samples from the foci of the damage revealed microscopic biologically destructive *Basidiomycota* fungi, a wood-destroying fungus of a specific group of so-called "house fungi" (the strongest biological destructors of wood). In most wood samples, viable fungal hyphae and spores were noted, most wood samples are at the 1st (browning) and 2nd (softening) stages of rotting. The wood damage by woodworm insects is focal (within individual parts) and ubiquitous. According to the nature of the damage, sharpener beetles (*Hadrobregmus pertinax*), barbel beetles (*Monochamus* sp., *Rhagium* sp.), and wild carpenter bees (*Xylocopa valga*, *X. violacea*) were identified as pests.

2. The high degree of damage and the species composition of microscopic fungi and insect pests that continue to breed in wooden structures of beams indicates that the damage is caused primarily by aging of wooden structures. The wood damage degree and the condition of the most of the structures require their complete or partial replacement and careful treatment with appropriate antiseptics and insecticides.

3. Thriving of biologically destructive fungi and xylophage insects on the wooden elements of the roof and roofing can cause secondary infection of the wooden structures of the roof, other wooden elements of the building and their subsequent decay. In this regard, after removing of the fatally damaged wooden roof structures and reconstructing the remaining ones, it is advisable to carry out antiseptic and insecticidal treatment not only of the remaining roof elements, but also of all the wooden structures of the Khan's Palace building that are not subject to replacement during restoration and restoration work.

Ivanov S.P., Doctor of Biological Sciences, Professor of the Department of Ecology and Zoology of Crimean Federal University

Svolynsky A.D., Candidate of Biological Sciences, Senior Lecturer of the Department of Ecology and Zoology of Crimean Federal University

3 November 2017

## RESULTS OF MYCOLOGICAL AND ENTOMOLOGICAL EXAMINATION

**The purpose of the survey** is to determine the presence and extent of damage to wooden elements of roof structures and attic ceilings by biologically destructive fungi which destroy wood (mold fungi and “house” wood-destroying fungi), as well as by xylophage insects, to assess the degree of destruction of wood, as well as forecast the prospects for the development of the situation and the possibilities for further operation of wooden structures.

**The study was carried out using the methods** described in Annex 2.

### Mycological examinations

#### **The nature and extent of the damage**

95% of the examined areas are more or less affected by fungal damage, of which 80% of the elements are at the 1st stage of wood destruction and the remaining 5% at the 2nd stage. The degree of damage, estimated as a percentage of the total area of the structural parts, varies depending on the localization of the parts in the roof structure and on how they are set in relation to the sides of the world (Table 1). The largest fungal damage of the rafters is found on the western slope, the smaller one on the northern and eastern slopes, and the smallest on the southern slope. A similar ratio of the degree of damage to individual parts, depending on how they are set in relation to the sides of the world, is noted for the structures of the central core.

The degree of damage to certain groups of parts of the roof structure is shown in Table 1.

Table 1

#### **The degree of damage to the wooden structures of the roof of the Khan Mosque**

Structural elements and their location by cardinal directions and axis		Agents and extent of damage, %				
		Fungal rot			Beetles	
		White	Brown	Soft	Wood fretters	Longhorn
Sprockets	W	33.5	31.0		20.3	
	N	25.0	32.1		22.2	1.5
Lathing	S and E	54.0	45.1		28.1	0.5
Rafters	W	34.2	13.9		17.8	5.2
	N	31.6	14.9		39.7	5.4
	E	30.3	11.5		15.5	5.0
	S	25.7	7.3		31.0	5.5
Central Core	W	48.6	1.6	2.8	23.9	
	N	46.1		1.7	24.7	
	E	42.5			20.5	2.3
	S	29.3		1.6	26.1	
	Centre	36.5		1.9	28.3	



Ceiling beams in the axes:	1-2	36.6			53.0	
	B-V	52.0			45.0	
	V-G	17.8			18.9	
	G-D	44.8			41.9	
On average		36.8	13.1	2.0	28.6	3.3

Thus, the highest degree of damage by white rot is marked at the details of the lathing (54.0 %). The details of the central core of the structure are most affected on the west side (48.6 %), the maximum damage to the rafters is also noted on the west side, but to a much lesser extent (34.2%). The ceiling beams are most affected in axes B-V (52.0 %) and G-D (44.8), while in axes V-G (17.8 %) and 1-2 (36.6), the damage is noticeably less, but still significant.

The damage within a single part is extremely uneven - most parts have the greatest degree and depth of damage in the end parts (sleeves) or in the places of tenons.

**Species composition of fungal damage agents.** Microscopic studies of samples from the damage foci showed that the wood of the roof structure parts is affected by microscopic fungi of several species, belonging to *Agaricales* order of *Basidiomycota* biological destructors. It was not possible to identify the species of fungi due to the lack of fungal fruit. Only hyphae and fungal spores were found in the examined samples. However, by the nature of the damage, it is safe to conclude that the fungi that have affected the wooden roof structures are mainly wood-destroying fungi of a specific group of “house fungi”, known as the strongest biological destroyers of wood.

Foci of intense fungal damage caused by a complex of wood-destroying fungi and bacteria were identified by us as three types of rot: white, brown and soft (Fig. 1 and 2, Annex III). More often than others, the damaged foci were represented by white rot (Table 1), less often by brown and very rarely by soft. This distribution is due to the fact that soft rot as a rule develops still in growing or freshly cut wood, and for the development of brown rot more moisture is required than for white one.

### Entomological examinations

On most of the examined parts of the wooden structures of the roof of the Khan Mosque, multiple damages found were caused by the activity of insects: woodworm beetles (wood fretters, longhorn beetles, etc.) and carpenter bees.

According to the nature of the damage (Fig. 3, Annex 3), wood fretters (*Hadrobregmus pertinax*), longhorn beetles (*Monochamus* sp., *Rhagium* sp.) were identified as pests.

The wood damage by woodworm insects is focal (within individual parts), but ubiquitous. The wood fretters caused the greatest damage to the ceiling beams (39.7 %), lathing, rafters and parts of the central core of the roof were less affected (28.1 %; 26.0% and 24.9%, respectively). Sprockets are the least affected by sharpener beetles (21.3 %). According to the cardinal directions, the western and northern elements of the structure are damaged to a greater extent.

The damage by longhorn beetles is not numerous (on average 3 % of the details) and are noted almost exclusively on the rafters. The difference in damage to the rafters and parts of the central core is insignificant – the rafters are affected by 7% more than the parts of the central core.

Traces of wild small carpenter bees (*Xylocopa valga*, *X. violacea*) are only found in two parts of the roof, which were removed and lowered to the ground without our participation, so their location is unclear. Damage by bees is rare, but most significant in its impact on the strength of wooden structures — the diameter of the passages gnawed by them depends on the type of bees and ranges from 9 to 12 mm. Carpenter bees usually populate wood that has already been “passed through” by fungi, mainly at the 2nd stage of its destruction.

**Conclusions:**

1. The presence of numerous damage areas in wooden roof structures affected by three types of rot and several types of insects indicates the presence of an established fungal and entomological community of biological destructors on the examined wood. From this follows that the process of biodegradation of wooden structures began long time ago and now most of the wood is in a state of permanent decay. The aging of wooden structures and the degree of their wear are also factors that significantly favor wood damage. The significant period of destruction of the wooden structures of the roof of the Khan's Palace is evidenced by the detection of damage associated with the activities of wild carpenter bees. Parts damaged by carpenter bees are rare, but due to the significant weakening of the strength of the parts inhabited by them, such parts require mandatory identification and complete replacement.

2. The thriving of biodestructive fungi and xylophage insects on the wooden elements of the roof ceiling facilitates favorable conditions for the re-contamination of the wooden structures, other wooden elements of the building and their subsequent decay. In this regard, after removing the fatally damaged wooden roof structures and reconstructing the remaining ones, it is advisable to carry out antiseptic and insecticidal treatment not only of the remaining roof elements, but also of all the wooden structures of the Khan Mosque building that are not subject to replacement during restoration works.

### THE METHODOLOGY OF THE EXAMINATION

The sampling for the examination was carried out on 20 October 2017 by environmental expert S.P. Ivanov in the presence of representatives of the project organization and the customer's organization. The selection of samples for mycological analysis was preceded by a detailed visual examination of the structures. Special attention was paid to the most vulnerable areas, where the risk of developing biodestructive fungi was the greatest. In the process of collecting the material, a description of the nature of the damage and photography of the damaged elements of the roof slab construction were carried out.

Fragments of damaged wood were collected in special containers and then transferred to separate buckets for storage and detailed study in laboratory conditions. Species identification of fungi was carried out on the basis of morphological features using atlases and guides.

A systematic group of fungi of the "house fungi" type cannot be isolated into a pure culture from wood samples that have rotted before the 2nd-3rd stages of rotting, since wood-destroying fungi die after the complete destruction of the wood.

The volume of samples and photography: rafters — 90; central core-70; lathing and sprockets - 35.

Identification of woodworm insects was carried out by the nature of wood damage.

Pages 26-27

Annex 3.

### PHOTO MATERIALS

[photos]

Figure 1. Roof structures damaged by white rot at different depths: 10-20 mm (a) and full depth (b)

[photos]

Figure 2. Roof structures damaged by browning (a) and soft rot (b)

[photos]

Figure 3. Roof structures damaged by browning (a) and soft rot (b)

## ANNEX

*Attic ceiling wooden beam inspection table*

No	Location	Photo	Biological damage	Mechanical damage	Conclusions
1	Beam No 1ts (Axis V-G)	[photos]	<p><b>Fungal damage.</b> White rot 20-30 mm in depth — 15 %.</p> <p><b>Damage by the larvae of xylophage beetles.</b> The wormhole is small and deep (more than 5 mm) — 5-15 %, by wood fretters (<i>Hadrobregmus pertinax</i>) 10% on average.</p>	<p>1.The curvature of the axis of the vertical plane element — 4 cm.</p> <p>2. Lateral cracks with a length of 2.2 m, depth up to 60 mm, opening width up to 12 mm.</p> <p>3.Destruction of the surface layer of wood to a depth of up to 30 mm.</p>	To be replaced. After removing the damaged areas, can be used during repair work to replace or strengthen the wooden elements on the territory of the palace.
2	[...]				

[...]

95	Beam No 88 (Axis B-V)	[photo]	<p><b>Fungal damage.</b> White rot 20-30 mm in depth — 45 %.</p> <p><b>Damage by the larvae of xylophage beetles.</b> The wormhole is small and deep (more than 5 mm) — 25 %, by a wood fretters (<i>Hadrobregmus pertinax</i>).</p>	<p>1. The curvature of the axis of the element in the vertical plane — 6 cm, in the horizontal plane - 3 cm.</p> <p>2. Lateral crack with a length of 1.4 m, depth up to 40 mm, opening width up to 6 mm.</p> <p>3.Destruction of the surface layer of wood to a depth of up to 35 mm. Rotted ends in length up to 1.4 m.</p>	To be replaced. After removing the damaged areas, can be used during repair work to replace or strengthen the wooden elements on the territory of the palace.
----	-----------------------	---------	--	---	---

[...]

## RESULTS OF THE INSPECTION OF WOODEN DISMANTLED ELEMENTS

No	Location	Photo	Biological damage	Mechanical damage	Conclusions
1	Western slope. Sprocket	[photos]	<p><b>Fungal damage.</b> Damage by browning fissure rot. Degree of damage along the entire element from 25% to 35% with the main damage (up to 75%) caused to the ends at the ends, 45% - average.</p> <p><b>Damage by the larvae of xylophage beetles.</b> The wormhole is deep and small, allegedly by wood fretters (<i>Hadrobregmus pertinax</i>). (more than 5 mm) from 1 to 5 holes per one square decimeter, overall damage — 20%.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The curvature of the axis of the element in the vertical plane — 3 cm.</li> <li>2. Cracks on tops of cuts and notches.</li> <li>3. Cuts and notches with a depth of 5 cm.</li> <li>4. Lateral cracks with a length of 2 m and an opening width of 5-6 mm.</li> <li>5. Destruction of the surface layer of wood to the full depth.</li> </ol>	To be replaced.
2	[...]				

[...]

Page 246

No	Location	Photo	Biological damage	Mechanical damage	Conclusions
243	Central Core Frame Knee	[photos]	<p><b>Fungal damage.</b> White fibrous rot more than 30 mm in depth, mostly on sleeves — 25 %. Mottled soft rot— 10% <b>Damage by the larvae of xylophage beetles.</b> The wormhole is small and deep (more than 5 mm) on two lateral parts — 50%, by wood fretters (<i>Hadrobregmus pertinax</i>).</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The curvature of the axis is 2 cm.</li> <li>2. Lateral cracks along the entire length of the element with a depth of up to 3 cm and a width of 1 mm.</li> <li>3. Destruction of the surface layer of wood to a depth of up to 40 mm.</li> <li>4. The wood is not oak.</li> </ol>	<p><b>To be replaced.</b> After removing the damaged areas, can be used during repair works to replace or strengthen the wooden elements on the territory of the palace.</p>



## **Annex 693**

Corporation ATTA Group LLC, Research and Design Documents,  
Volume VI, Restoration project, Section 4, Design Solutions,  
06/04.16 KR, 2017 (excerpts)





Translation  
Excerpts

Page 2

(Logo)

Corporation ATTA Group Limited Liability Company

Development of research and design documents (RDD), including for the purpose of carrying out priority emergency production works and performance of production works, including priority emergency works, at the cultural heritage site “The Khan’s Palace (16th – 19th centuries)”, located at the address: 133 Rechnaya Street, Bakhchisaray, the Republic of Crimea, “The Khan Mosque (1740-1743)”, located at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea

**Volume VI**  
**RESTORATION PROJECT**  
**Section 4 Design solutions**  
**06/04.16 KR**

General Director	(Signed)	N.V. Kryakvina
Chief Project Architect	(Signed)	Yu.A. Vedenkina
Chief Project Engineer	(Signed)	A.N. Shepolukhin

(Seal) Corporation ATTA Group Limited Liability Company

Moscow

2017

page 3

DESIGN INSTITUTE (Logo)  
4/11 Suvorovsky Spusk street, 295000 Simferopol, the Republic of Crimea  
proekt@kiramet.ru

KIRAMET LLC  
http: kiramet.ru, e-mail:

Research and design documents for carrying out repair and restoration works for the purpose of preservation of the cultural heritage site: “The Khan’s Palace (16th – 19th centuries), the Khan Mosque (1740-1743)”, located at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea

**Volume VI**  
**RESTORATION PROJECT**

**Section 4**  
**Design solutions**

**06/04.16 KR**

Director:	(Signed)	Yu.A. Ivanishkina
Chief Project Architect	(Signed)	A.A. Tkachuk
Chief Project Engineer	(Signed)	P.A. Litovchenko

Simferopol, 2017

page 12

General information:

[...]

3. The project is designed for the following climatic conditions:

- climatic area III-B (according to the set of rules 131.13330.2012);
- snowy area – I (according to the set of rules 20.13330.2016);
- windy area – II (according to the set of rules 20.13330.2016);
- seismic intensity of construction sites scoring 8 (according to the set of rules 13330.2015).

[...]

General guidelines for carrying out the works:

[...]

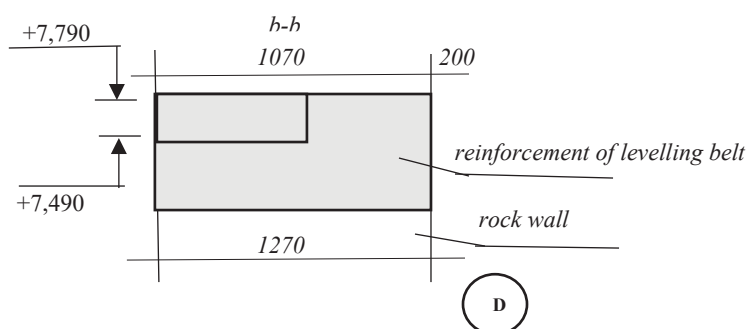
- All steel structures are to be coated under State Standard No 25129-82 with enameling performed later on twice;
- All wooden elements in contact with concrete and steel elements must be protected by roll waterproofing layer;

[...]

page 13

## Scheme of the reinforced levelling layer

[...]



[...]

Remarks:

1. Make a reinforced leveling layer along all load-bearing walls of the mosque.
2. Provide embedded parts in the leveling layer under the metal beam along the B axis (2 longitudinal sleepers No 20, fastened with a 100x6 strip with a step of 1 m).
3. Reinforcement of a leveling belt, see page 3.

[...]

page 15

## Layout of the rafter plates

[...]

Remarks:

1. All wooden elements must be treated with a biological flame retardant;
2. All wooden elements in contact with concrete and steel elements must be protected by roll waterproofing layer.

[...]



## **Annex 694**

Yalta Historic and Literature Museum, Museum exhibits acceptance certificate for permanent use No. 3, 15 February 2017



Translation

Municipal Budget-Funded Cultural Institution Yalta Historic and Literature Museum

*/Seal: Municipal budget-funded cultural institution \*  
Yalta Historic and Literature Museum \* of municipal  
formation \* Yalta urban district \* Republic of Crimea \*  
Primary state Registration Number (OGRN)  
1149102175453 Taxpayer Identification Number (INN)  
9103016915/  
Approved by  
Director /Signature/ O. P. Tkachuk  
15 February 2017*

**Museum Exhibits Acceptance Certificate  
for Permanent Use  
(Acceptance Certificate)  
of 15 February 2017 No. 3**

This is to certify that the museum, represented by its authorized representatives Alla Sergeevna Frolova, Head of the Department "Lesya Ukrainka Museum",  
(full name, title)

has accepted, and

[...]

\_\_\_\_\_ (full name, address, passport details or full name of the legal entity)

in accordance with the Resolution of the Expert Procurement Committee (Minutes of 8 February 2017 No. 1 and

Expert Opinion of 7 February 2017 No. 9)

and on the grounds of Agreement of 15 February 2017 No. 3)

has transferred the following museum exhibits (museum collections) for permanent custody

No.	Name and brief description of the item, date, material, technique, dimensions, writings, marks	Conservation	Mode of acquisition	Inventory details	Notes
1	2	3	4	5	6
1.	<i>Brochure. Mikhail Kotsyubinsky. Witch (in Ukrainian). State Publishing House of Fiction. Kiev, 1958. 32 pages. Circulation: 100,000 copies. Paper, metal, BW and color typographic printing. 20x13.2 cm.</i>	<i>The paper is yellowed and worn at the edges and corners. There are numerous brownish stains on the cover. The cover is worn, scratched, there are fold marks, the corners are bent. There are numerous stains on the pages; there is a through hole with a diameter of 0.2 cm on sheet (25-26); there are traces of rust on pages 15-18. There are numerous stains on the top and lateral edges. The metal staples are rusty.</i>	<i>Donation</i>	[...]	

2.	<i>Black and white photograph. Bust picture of Pavel Khmelyar. Unknown photographer. Ukrainian Soviet Socialist Republic. 1970s-1980s. Matte photo paper, black and white photo printing. 28.8x22.7 cm.</i>	<i>Worn edges and corners, bent corners, scratches. Stains and scratches on the back.</i>	<i>Donation</i>	[...]	
3.	<i>Black and white photograph. Petr Panch in his office at the desk. Photographer Pavel Khmelyar. Ukrainian Soviet Socialist Republic, 1970s. Matte photo paper, cardboard, glue, paper, stamp ink, black and white photo printing, imprint. 23x29 cm.</i>	<i>The edges and the corners are worn. In the corners there are traces of folds and holes from nails. The upper right and lower left corners are torn. There are numerous scratches, stains on the front, traces of gluing the paper on cardboard. There are numerous stains, traces of cardboard fading, squares of white paper are glued in the upper corners on the back.</i>	<i>Donation</i>	[...]	<i>There is an imprint of P. Khmelyar's ex-libris with the text "P.N. Khmelyar's personal library, No. _____", and the seal imprint "PHOTO by Pavel Khmelyar" on the back, bottom left.</i>
4.	<i>Painting. Portrait of Pavel Khmelyar. Unknown artist. 1990s. Framed. Metal, fiberboard, wood, paint, painting. Frame 80*64.5 cm, fiberboard 66.5*51.5 cm.</i>	<i>The fiberboard is worn, scratched, dirty on the front; there are numerous scratches, dirt, the corners are slightly bent, traces of nails on the back. The frame is worn, there are numerous stains, losses and cracks; there is a through hole with a diameter of 0.2 cm on the right side. There are numerous traces of paint, as well as holes from nails on the back. Rusty metal.</i>	<i>Donation</i>	[...]	

Accepted under the certificate:

*Four (4)*

items

(in numbers and words)

Appendix: collection list on \_\_\_ sheets (if any)

This certificate was made in 2 copies and handed to the signatories.

Accepted by: */Signature/ (A. S. Frolova)*

Transferred by: [...] ([...])



## **Annex 695**

Minutes of the meeting in relation to the progress of performance of state contract for works at the sites of the Federal Target Program “Social and Economic Development of the Republic of Crimea and Sevastopol until 2020” – the Bakhchisaray Palace and Park Complex (Khan’s Palace), 13 June 2017



Translation**MINUTES**

**Of the meeting in relation to the progress of performance of state contract of 29 December 2015 No. 16 for emergency, repair and restoration works at the sites of the Federal Target Program “Social and Economic Development of the Republic of Crimea and Sevastopol until 2020” for the object “Bakhchisaray Palace and Park Complex (Khan’s Palace), 16th – 19th centuries” located at: 133 Rechnaya Street, Bakhchisaray, Republic of Crimea, of 13 June 2017**

**Place of the meeting:** Office of the Deputy General Director of State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve”, 133 Rechnaya Street, Bakhchisaray

**Attended by:**

- Deputy Chairman of the State Duma Committee on Issues of Nationalities. Chairman of the Subcommittee on Legislative Support for the Implementation of the State Ethnic Policy of Russia and Crimea and Sevastopol, member of the Presidium of the General Council of the political Party “United Russia”, R.I. Balbek;
- Chairman of the regional Non-Governmental Organisation “Society of Crimean Tatars ‘INKISHAF’”, Member of the Council under the President of the Russian Federation for inter-ethnic relations from Crimea, [E.] Bilyalov;
- Deputy Chairman of the Council of Ministers of the Republic of Crimea - Head of the Office of the Council of Ministers of the Republic of Crimea, L.I. Opanasyuk;
- Assistant to the Deputy Chairman of the Council of Ministers of the Republic of Crimea - Head of the Office of the Council of Ministers of the Republic of Crimea, A.S. Lazareva;
- Minister of Culture of the Republic of Crimea, A.V. Novoselskaya;
- Head of the Department of Target Programs of the State Committee for the Protection of Cultural Heritage of the Republic of Crimea, O.N. Tikhonova;
- Deputy Mufti of the Muslims of Crimea, A. Ismailov;
- Chief Architect of Corporation ATTA Group LLC, Yu.A. Vedenkina;
- Head of the Corporation ATTA Group LLC section, Z.Z. Aliyev;
- Head of the Corporation ATTA Group LLC separate enterprise, M.V. Dukshina;
- General Director of KIRAMET LLC, Yu.A. Ivanishkina;
- General Director of State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve”, V.L. Martynyuk;
- Chief architect of State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve”, R.S. Umerov;
- Chairman of the Muslim Religious Community “Mustafa-Dzhami”, E. Mustafaev;
- Imam of the Muslim Religious Community “Mustafa-Dzhami”, S. Suleymanov;
- Representative of the Crimean Tatar community, Z. Osmanov;
- Representative of the Crimean Tatar community, N. Yakubov;
- Representative of the Crimean Tatar community, S. Sodiev;
- Delegate of the “Qirim” Public Organization, S. Usmanova;

**Agenda:**

1. Discussion of the progress of works under the state contract of 29 December 2015 No. 16 for the implementation of emergency, repair and restoration works on the objects of the federal target program “Social and Economic Development of the Republic of Crimea and Sevastopol until 2020” for the object “Bakhchisaray Palace and Park Complex (Khan’s Palace), 16th – 19th centuries”, located at: 133 Rechnaya Street, Bakhchisaray, Republic of Crimea.

**On the first question the following speakers spoke:**

**Z. Osmanov** asked a question about the timing of the completion of emergency, repair and restoration works at the sites of the Khan’s Palace.

**V.L. Martynyuk** reported that in 2015 the need for emergency, repair and restoration work was noted at the Khan Mosque and the Main Building of the Khan’s Palace. In the same year, the Khan’s Palace ensemble was included in the Federal Target Program “Social and Economic Development of the Republic of Crimea and Sevastopol until 2020”.

On 29 December 2015, the state contract No. 16 was signed between the State Committee for the Protection of Cultural Heritage of the Republic of Crimea and ATTA Group LLC.

In order to prevent the collapse of the northern slope of the roof of the Khan Mosque to the lower floor, in 2015 the State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve” executed the installation of temporary supporting structures at the expense of the income-generating activities.

The decision of the contractor to replace the authentic tatarka-tile was made in light of the data that the angle of inclination of the northern roof slope of the Khan Mosque is currently 28 instead of the required 16 degrees, and therefore it would be inexpedient and ineffective to reinstall the tatarka-tile since after one winter season, the tiles will “slide” again, and the wooden load-bearing structures of the roof will get wet and rot again. Out of 5 proposed alternative roofing options, the preference was given to tiles made in Spain with similar physical parameters. The warranty service life of the roof of this type of tile is 15 years.

In the course of emergency works on the northern pitch, the emergency condition of the load-bearing roofing structures of the entire Khan Mosque was established. As such, the supporting part of the central beam is completely rotted, which poses a threat of collapse of the mosque roof. The staff of the Bakhchisaray Museum-Reserve made photo and video recording of the existing condition of the roof. These materials have been sent to the authorized bodies.

**Z. Ozmanov** stated that there was information about the deliberate delay in the work, specified the delivery time of the tiles.

**R.I. Balbek** proposed to timely provide information to the leaders of the Muslim community and the Crimean Tatar community about the progress of emergency, repair and restoration works at the sites of the Khan’s Palace.

**A.V. Novoselskaya** reported that the administration of the Bakhchisaray Museum-Reserve submits this information to the Council of Ministers of the Republic of Crimea, the Ministry of Culture of the Republic of Crimea, the Federal Agency for Ethnic Affairs, the Spiritual Directorate of Muslims of Crimea on weekly basis; clarified with the representatives of the Crimean Tatar community about the direction of appeals to the Ministry of Culture and the administration of the Bakhchisaray Museum-Reserve in order to obtain information on the progress of emergency, repair and restoration works at the sites of the Khan’s Palace.

**S. Usmanova** reported that she applied to the administration of the Bakhchisaray Museum-Reserve in 2015.

**R.I. Balbek** proposed to allow representatives of the Crimean Tatar community to participate in process of discussing emergency, repair and restoration works at the sites of the Khan's Palace.

**V.L. Martynyuk** reported on holding the systematic meetings with representatives of the Muslim communities of Bakhchisaray.

**E. Belyalov** [sic] proposed to provide information to the secular society by placing relevant publications in city and regional periodicals.

**V.L. Martynyuk** declared the need to organize such work in accordance with the requirements of the Law of the Russian Federation "On mass media".

**R.I. Balbek** proposed to oblige the Municipal Head of the Bakhchisaray District, Chairman of the Bakhchisaray District Council of the Republic of Crimea R.Ya. Derdarov to assist in the systematic placing objective and relevant information on the progress of emergency, repair and restoration works at the sites of the Khan's Palace in city and regional periodicals with the obligatory condition of prior approval of the published text by authorized persons.

**V.L. Martynyuk** agreed with the proposal.

**A.V. Novoselskaya** recalled that the State Budgetary Institution Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve has a publicly accessible official website, which reflects full information about the activities of the institution.

**S. Soliev** [sic] asked a question about the approval of design and estimate documentation for emergency, repair and restoration works at the Khan Mosque and the availability of a schedule for these works.

**Yu.A. Vedenkina** reported on the availability of a permit for the preservation of the cultural heritage site, issued by the State Committee for the Protection of Cultural Heritage of the Republic of Crimea. Since the beginning of the emergency works, the contractor has replaced the northern roof pitch rafter system of the Khan Mosque, installed waterproofing. On 26 June 2017, it is planned to ship tiles from Spain, the approximate delivery time is 10 July 2017. Under favorable circumstances, emergency works on the northern roof pitch of the Khan Mosque will be completed by the end of July 2017.

Currently, a restoration project is being developed for the entire roof of the Khan Mosque. The approximate time for obtaining a positive opinion of the historical and cultural expert examination is 3 weeks. On 15 June 2017, the draft design will be submitted to the scientific and methodological council of the State Committee for the Protection of Cultural Heritage of the Republic of Crimea. The estimated time of completion of the repair and restoration works on the mosque roof is the end of 2017.

In parallel, the works are ongoing in the Main Building of the Khan's Palace.

**M.V. Dukshina** reported that repair and restoration works on the entire roof of the Khan Mosque involves 2 stages: 1-development and examination of the Operating Set of Construction Documents. 2 - restoration of the load-bearing roofing structures with a complete replacement of the existing tatarka-tiles with tiles made in Spain and with the dismantling and restoration of the damaged eastern minarets and restoration of the western minarets.

**V.L. Martynyuk** pointed to the emergency state of the eastern minaret of the mosque. In 1968, a metal corset was installed inside the minaret. At present, the minaret's masonry contains numerous cracks. So, when the hazardous poplars growing in the channel of the Churuk-Su River were removed in December 2016, when a large fragment of the trunk fell, the telltale crack monitoring gauges installed on the cracks in the minaret's masonry were deformed.

**V.L. Martynyuk** also clarified that the contractor has performed work on the installation of the drainage system from the eastern gallery of the Khan Mosque. The Khan's Palace is one of the most difficult sites in Crimea in the context of restoration. The administration of the Museum-Reserve actively participates

in determining the optimal design solution proposed by the contractor. So, the administration strongly opposes the installation of metal structures in the fountain courtyard, which threatens to close the most significant sightseeing site during the period of mass visits. In addition, 2017 is the year of the centenary of the Bakhchisaray Museum-Reserve.

**A. Ismailov** asked about the timing of the completion of emergency, repair and restoration works at the Khan Mosque.

**A.V. Novoselskaya** explained that after the end of the first stage of the works, a request for the allocation of funds for the second stage will be made, in connection with which it is not possible to set a specific deadline for the completion of work.

**V.L. Martynyuk** said that within the framework of the state contract of 26 December 2016 No. 10 for inspection of the technical condition, carrying out survey work and assessing the estimated cost of [the works on] the site: Execution of works to preserve the cultural heritage site Khan's Palace (XVI-XIX centuries) located at the address: 133 Rechnaya Street, Bakhchisaray, KIRAMET LLC carried out the relevant works and determined the maximum cost - RUB 1.7 bln, required to carry out a full range of emergency, repair and restoration works for the entire ensemble of the Khan's Palace by 2022.

**Yu.A. Ivanishkina** announced a complex of engineering surveys in the field of geology, geodesy, geophysics, ecology in the course of work on the specified contract, the collection of a complete documentation for each site of the Khan's Palace, including information on anti-terrorist and fire safety, gasification, electrification and water drainage system.

**E. Mustafaev** said that in 2015 the Mustafa-Jami Muslim community initiated the start of works on the sites of the Khan's Palace: noted the need to inform the Bakhchisaray community about the progress of emergency, repair and restoration work in the Khan's Palace.

**R.I. Balbek** explained that the informing the public is the task of the leaders of the Muslim community, therefore it is necessary to ensure the access of E. Mustafaev, Z. Osmanov, I. Yakubov, S. Soliev to discussing the progress of emergency, repair and restoration works at the sites of the Khan's Palace. The above persons shall be also provided with a schedule of works.

**A.V. Novoselskaya** noted the need to send subsequent similar appeals regarding the agenda item to the administration of the Bakhchisaray Museum-Reserve and the Ministry of Culture of the Republic of Crimea.

**On the first question, it was decided:**

**The Head of the Bakhchisaray district municipality - the Chairman of the Bakhchisaray District Council of the Republic of Crimea, R.Ya. Derdarov**, shall assist in the systematic placing of objective, up-to-date information on the progress of emergency, repair and restoration works at the sites of the Khan's Palace in city and regional periodicals with the obligatory condition of prior approval of the published text by authorized persons.

**The Head of the Section, Z.Z. Aliyev**, shall provide E. Mustfayev, Z. Osmanov, I. Yakubov, S. Soliev with the schedule of emergency, repair and restoration works at the sites of the Khan's Palace.

**V.L. Martynyuk** shall ensure the access of E. Mustfayev, Z. Osmanov, I. Yakubov, S. Soliev to discussing the progress of emergency, repair and restoration works at the sites of the Khan's Palace in order for them to inform the Crimean Tatar community subsequently.

## **Annex 696**

Certificate of state historical and cultural expert examination of the design documents for the preservation of the cultural heritage site of federal significance: “The Khan’s Palace (16th – 19th centuries): the Khan Mosque (1740-1743)”, 29 June 2017  
(excerpts)





Translation

## Excerpts

Copy No 1**CERTIFICATE**

**of state historical and cultural expert examination  
of the design documents for the preservation of the cultural heritage site of federal significance:  
“The Khan’s Palace (16th – 19th centuries): the Khan Mosque (1740-1743)”**

133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea

29 June 2017

Moscow

The present historical and cultural expert examination has been carried out in accordance with Articles 28, 30, 31, 32 of the Federal Law of 25 June 2002 No. 73-FZ “On cultural heritage sites (historical and cultural monuments) of the peoples of the Russian Federation” and Regulation on the state historical and cultural expert review, approved by the Decree of the Government of the Russian Federation of 15 July 2009 No. 569.

Expert examination commencement date	8 June 2017
Expert examination completion date	29 June 2017
Expert examination location	Moscow
Expert examination customer	Scientific and restoration design company Corporation ATTA Group LLC, address: 73A Koptevskaya Street, bldg. 5, Moscow
Expert examination performers	V.M. Kuvshinnikov E.V. Skrynnikova S.V. Demidov

## Information about experts:

Full name	Viktor Mikhailovich Kuvshinnikov
Education	Higher
Specialization	Engineer
Academic degree (title)	Candidate of geological and mineralogical sciences
Work experience	29 years

Expert commission executive secretary

(Signed)

E. V. Skrynnikova

Page 2

Place of work and position	Professor of the department of engineering geology of the Sergo Ordzhonikidze Russian State University for Geological Prospecting (Moscow Institute of Geological Exploration – RSUGP), General Director of IGIT LLC
Certification Order (institution, No., date)	The Order of the Ministry of Culture of the Russian Federation of 7 September 2015 No. 2365 for certification of state experts in conducting state historical and cultural expert examination
Expert empowerment	<ul style="list-style-type: none"> <li>- identified cultural heritage sites in order to justify inclusion of these sites in the register;</li> <li>- documents justifying inclusion of the cultural heritage sites in the register;</li> <li>- documents justifying the exclusion of the cultural heritage sites from the register;</li> <li>- documents justifying the change in the category of historical and cultural significance of the cultural heritage site;</li> <li>- documents justifying the assignment of cultural heritage site to historical and cultural reserves, particularly valuable cultural heritage sites of the peoples of the Russian Federation, or sites of world cultural and natural heritage;</li> <li>- documentation (with the exception of scientific reports on the performed archaeological field activities) containing the results of research, in accordance with which the presence or absence of sites showing signs of cultural heritage site is determined, on land plots subject to excavation, construction, reclamation, general labor activities, forests use and other activities;</li> </ul>

Expert commission executive secretary

(Signed)

E.V. Skrynnikova

Page 3

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- documentation or sections of documentation justifying measures to ensure preservation of a cultural heritage site included in the register, of an identified cultural heritage site or site showing signs of cultural heritage site, while performing excavation, reclamation or general labor activities referred to in this article on forests use and other activities within the territory of a cultural heritage site or on the land plot directly relating to a land plot within the territory of a cultural heritage site;</li> <li>- project plans for buffer zones of heritage sites;</li> <li>- design documentation for cultural heritage site preservation activities.</li> </ul>
--	--

Full name	Elena Vladimirovna Skrynnikova
Education	Higher
Specialization	Conservation architect of the highest category
Academic degree (title)	-
Work experience	32 years
Place of work and position	State Unitary Enterprise of the Moscow Region “Moscow Regional Information and Analysis Cultural Centre”, General Director
Certification order (institution, No., date)	The Order of the Ministry of Culture of the Russian Federation of 20 January 2016 No. 212 for certification of state experts in conducting state historical and cultural expert examination
Expert empowerment	- identified cultural heritage sites in order to justify inclusion of these sites in the register;

Expert commission executive secretary

(Signed)

E. V. Skrynnikova

Page 4

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- documents justifying inclusion of the cultural heritage sites in the register;</li> <li>- documentation (with the exception of scientific reports on the performed archaeological field activities) containing the results of research, in accordance with which the presence or absence of sites showing signs of cultural heritage is determined, on land plots subject to excavation, construction, reclamation, general labor activities, forests use and other activities;</li> <li>- documentation or sections of documentation justifying measures to ensure preservation of a cultural heritage site included in the register, of an identified cultural heritage site or site showing signs of cultural heritage, while performing excavation, reclamation or general labor activities referred to in this article on forests use and other activities within the territory of a cultural heritage site or on the land plot directly relating to a land plot within the territory of a cultural heritage site;</li> <li>- documents justifying the exclusion of cultural heritage sites from the register;</li> <li>- documents justifying the change in the category of historical and cultural significance of the cultural heritage site;</li> </ul>
--	---

Expert commission executive secretary

(Signed)

E.V. Skrynnikova

Page 5

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- documents justifying the assignment of cultural heritage site to historical and cultural reserves, particularly valuable cultural heritage sites of the peoples of the Russian Federation, or sites of world cultural and natural heritage;</li> <li>- design documentation for the implementation of works on the preservation of cultural heritage sites.</li> </ul>
--	---

Full name	Sergey Vasilievich Demidov
Education	Higher
Specialization	conservation architect of the highest category
Academic degree (title)	-
Work experience	47 years
Place of employment and position	The Federal State Unitary Enterprise "Central Research and Design Workshops" of the Ministry of Culture of the Russian Federation, Chief project architect
Certification order (institution, No, date)	Ministry of Culture of the Russian Federation Order of 7 September 2015 No. 2365 for certification of state experts in conducting state historical and cultural expert examination
Expert empowerment	<ul style="list-style-type: none"> <li>- documents justifying inclusion of the cultural heritage sites in the register;</li> <li>- documents justifying the change in the category of historical and cultural significance of the cultural heritage site;</li> <li>- project plans for buffer zones of heritage sites;</li> <li>- design documentation for cultural heritage site preservation activities.</li> </ul>

In accordance with the legislation of the Russian Federation, all experts are liable for the accuracy of information set out in the expert opinion, pursuant to the sub-clause "d" of the Clause 19, and ensure the

implementation of the Clause 17 of the “Regulation on the State Historical and Cultural Expert Examination”, approved by the Decree of the Government of the Russian Federation of 15 July 2009 No. 569.

Expert commission executive secretary (Signed) E.V. Skrynnikova

Page 6

**Purpose of the examination:**

Decision on the compliance (positive conclusion) or non-compliance (negative conclusion) of design documentation for the preservation of the cultural heritage site of federal significance: “The Khan’s Palace (16th – 19th centuries): the Khan Mosque (1740-1743)”, located at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea, with the requirements for state protection of cultural heritage sites.

**Expert examination object:**

Design documentation for the preservation of the cultural heritage site of federal significance: “The Khan’s Palace (16th – 19th centuries): the Khan Mosque (1740-1743)”.  
Address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea  
Documentation development contractor: Kiramet Limited Liability Company (Kiramet LLC), license of 1 March 2017 No. MKRF 04081 (under the Subcontract Agreement with Corporation ATTA Group LLC).

**I. List of documents submitted by the Customer:**

Design documentation for the preservation of the cultural heritage site of federal significance – “The Khan’s Palace (16th – 19th centuries): the Khan Mosque (1740-1743)”, located at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea, is presented in the following list of documents:

<b>Volume I</b>	<b>Preliminary works</b>
Section 1	Initial permissive documentation.
Section 2	Schematic measurement. Certificates.
Section 3	Report on preliminary engineering examination.
Section 4	Materials of the onsite photographing of the cultural heritage site before the commencement of repair and restoration works.
Section 5	Historical, archival and bibliographic research. Historic overview.
Section 6	Dimensional drawings.
Section 7	Soundings, pits.

Expert commission executive secretary (Signed) E.V. Skrynnikova

Page 7

Section 8	Engineering report.
Section 9	Priority emergency operations.

**Volume II**                      **Object of protection**

**Volume III**                      **Preliminary works (after carrying out priority emergency operations)**

Section 1	Initial permissive documentation.
-----------	-----------------------------------

Section 2	Preliminary works.
<b>Volume IV</b>	<b>Comprehensive scientific research</b>
Section 1	Historical, archival and bibliographic research.
Section 2	Historical and architectural field studies.
Section 3	Engineering and technical research.
Section 4	Engineering research.
Section 5	Research report.

<b>Volume V</b>	<b>Restoration draft project</b>
Section 1	Architectural and construction solutions.

<b>Volume VI</b>	<b>Restoration project</b>
Section 1	Explanatory note.
Section 2	Land plot layout diagram.
Section 3	Architectural solutions.
Section 4	Design solutions.

[...]  
Page 8

[...]

The object of protection of the cultural heritage site was developed as part of the project under consideration and is comprising as follows:

### 1. Nonmaterial features of a cultural heritage site.

- 1.1 **Dating** (date the site was created): 1740-1743. It is customary to date the construction of the mosque in 1740, the year of its restructuring. This is evidenced by the inscription above the door of its main entrance.
- 1.2 **Memorial value**: the history of the Khan Mosque as one of the main parts of the palace is connected with the history of the construction of the entire palace ensemble. It is the center of the political, cultural and spiritual life of the Crimean Tatar people.

It is one of the largest Crimean mosques and the first building of the palace. The mosque was built in 1532 by I Sahib Geray and bore his name in the XVII century.

In 1736 the mosque was damaged during a fire. It was restored by master Omer during the reign of Khan Selâmet Geray.

On 20 May 1787, Catherine the Great visited the palace.

In 1798 Architect William Hastie drafted a plan of the palace.

On 7 September 1820 Aleksandr Pushkin visited the palace together with the family of General Raevsky.

Expert commission executive secretary (Signed) E.V. Skrynnikova

Page 9

In 1818 Alexander I visited the palace.

In 1822 architect I. F. Kolodin led the renovation of the palace.

Mikhail Clados was engaged in the construction part, sub-officer Dorofeev was engaged in painting. Dorofeev painted the outer walls with geometric patterns, bouquets and flower swags. He also painted over the painting made by Omer.

On 9 September 1837, Alexander II visited the palace in the company of his teacher Vasily Andreevich Zhukovsky.

During the Crimean War of 1854-1855, there was an infirmary in the palace, which was often visited by Nikolay Ivanovich Pirogov.

In 1908, a museum was opened in the palace.

In 1912 Nicholas II visited the palace with his family.

After the October Revolution of 1917, a museum of the history and culture of Crimean Tatars was opened in the palace.

Since 1955, it was the Bakhchisaray historical and archaeological museum, and since 1979 it was the historical and architectural museum.

In the 1930s architect P. I. Gollandsky led the renovation of the palace.

[...]

Page 17

Clauses 13, 14, 15 and 16 of the respective certificate indicate the condition of the mosque. They read as follows:

“The tiled roof of the Khan Mosque, as well as of the adjacent galleries, is leaking in many places. Leakage marks are visible on the ceilings and walls, the tiles are broken in some places, the lathing and rafters began to rot locally, especially in the galleries where the lathing is mainly rotten and the roof sagged.”

“The Khan Mosque wooden cornices with patterned and painted boarding are largely rotten and sagged.”

“The hanging wooden umbrella above the main entrance to the Khan Mosque, covered with tiles, with a clean patterned and painted bottom boarding, has become unusable, and some parts of the boarding have sagged and threaten to fall.”

“In six windows of the same mosque, ancient decorative plaster bindings with multi-colored glass pieces are badly damaged in some places.”

The same document contains recommendations on how to make the buildings and structures of the Khan's Palace into a robust form. Based on the performed inspection and measurements, the commission found it necessary to carry out the following repair work:

“- replace the tiled roof of the Khan Mosque and galleries, with a total area of 240 sq. sazhen, adding 50% of new tiling, laying it on a continuous clay lubricant and greasing each tile with a lime mortar. Replace part of the rotted knee rafters, struts and other wooden parts with a total length of 90 running sazhen with new ones of appropriate sizes;

- the rotted wooden lathing in the same place in the amount of 120 square sazhen, as well as the bars located under it in the amount of 60 running sazhen, should be replaced with new ones;

- make wooden cornices in the amount of 58 running sazhen around the Khan Mosque, according to the model of the existing ones, with patterned boarding and coloring of certain parts;

- make a new hanging wooden umbrella above the main entrance to the Khan Mosque, according to the model of the existing one;

- in six windows of the same mosque, ancient plaster bindings with multi-colored glass should be fixed.”

Apparently, the measures listed in the act of 1910 were not carried out, and the condition of the mosque deteriorated significantly, since with regard to the Department of Religious Affairs of 5 February 1913, the following was proposed with forwarding of the mosque inspection report and the estimate of the proposed repair: “...Dismantle and redo the roof with rafters on the side gallery (from the side of the palace), as threatening to fall; on the remaining parts of the building, fix the roof and repair windscoops and cornice, due to a leakage in some places; whitewash the entire building inside and out. [...]

[...]

Expert commission executive secretary

(Signed)

E.V. Skrynnikova

Page 20

[...]

The restoration project submitted for expert examination is developed as per the existing bearing structures of the monument with the preservation of all features and special aspects of the monument which are classified as an object of protection of the cultural heritage site – the Khan’s Palace (16th – 19th centuries): the Khan Mosque (1740–1743) (the Republic of Crimea, Bakhchisaray, 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”).

The restoration project proposes the following:

*At the first stage of repair and restoration works*, to restore the operational reliability of structures, the technical condition of which is classified as limited-operational and unacceptable, without changing the structural parts of the building.

The project of measures for the first stage of repair and restoration works provides for the following main types of activities:

- setting up a temporary shed above the mosque’s roof;
- dismantling of the roof covering, rafter structures, and rafter plates;

Expert commission executive secretary

(Signed)

E.V. Skrynnikova

Page 21

- dismantling of the ceiling covering and beams of the attic ceiling;
- applying a reinforced concrete levelling layer along load-bearing walls;
- restoration of rafter plates and beams of the attic ceiling and ceiling finish;
- restoration of the roof framing, rafter structures, sheathing, and boardwalk;
- replacement of roof tiles.

*At the second stage of repair and restoration work*, the following main types of activities are envisaged:

- strengthening the foundations of the mosque;
- lowering of the ground level on the eastern side of the mosque;
- restoration of floor beams and of the ceiling finish of the first floor, restoration of the floor on the above stairs in axes 1-2 / B-D;
- mezzanine floor restoration with reinforcement of certain beams;
- injection of cracks from the inside of the building into walls and arches;
- ground level floor restoration and reconstruction;
- strengthening the foundations of minarets;
- re-laying the minarets and stairs laying;
- installation of a pre-stressing system when re-laying the minarets laying;
- minarets domes construction replacement.

*At the third stage*, the goal of the decisions made in the project is to restore the interiors of the rooms and the facades of the building.



The project of measures for the third stage of repair and restoration work provides for the following main types of activities:

- internal plastering restoration;
- interior décor and painting restoration;
- outer plaster covering restoration;
- exterior décor and painting restoration.

In order to adapt the cultural site to modern use, the following is proposed:

- electrical wiring and electric energy consumption devices replacement, chandelier re-hanging;
- security alarms and fire alarms replacement, minaret broadcast transmitter wiring replacement;
- lightning protection installation.

Expert commission executive secretary

(Signed)

E.V. Skrynnikova

Page 23

[...]

### **VI. Expert examination validation of conclusions:**

The design solutions are made in accordance with historical, archival, and bibliographic research and comprehensive full-scale observations of the monument, and with the assignment for the restoration of the cultural heritage site.

The project under consideration was undertaken on the basis of full-scale scientific and full-scale studies carried out in 2016-2017. The results of these studies are indicated in Volume IV sections. These are: section 1 – historical, archival and bibliographic research; section 2 – historical and architectural full-scale studies; section 3 – engineering and technical research; inter alia, album 1 – measurement diagrams; album 2 – exploration on soundings, pits.

The documents submitted for the expert examination contain necessary materials and documents sufficient to justify the design solutions aimed at the preservation of the cultural heritage site of federal significance: “The Khan’s Palace (VI – XIX centuries): the Khan Mosque (1740-1743)”, address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea.

Based on the results of the research, the following issues have been resolved:

- the periodization of existing structures has been clarified;
- the safety and value of the heritage site constituent elements has been determined (as part of the project, a draft of the object of protection of the monument has been developed);
- a convincing historical period (1740-1743) for the development of the restoration project has been determined;
- structural measures have been determined to carry out emergency works and works to restore the working condition of all load-bearing structures of the monument;
- proposals have been given for the roof restoration;
- proposals have been given on the use and application of building materials;

Expert commission executive secretary

(Signed)

E.V. Skrynnikova

Page 24



- proposals have been given for the vertical leveling of the site and lowering the ground level from the eastern side of the mosque to its original historical mark.

The main proposals for the restoration of a cultural heritage site of federal significance include the following:

- ensuring the maximum preservation of historical structures;
- maintenance and restoration of the working condition of all structures of the monument.

The most significant structural design solutions are aimed at restoring all faults in the technical condition of the building, including, first of all, restoring the working condition of the supporting and enclosing structures: installation of horizontal reinforcement of the walls masonry, the restoration of roof structures and the replacement of the roof, the re-installation of the drainage system from the roof and blind areas, waterproofing of foundations.

To carry out these activities, traditional restoration materials were proposed, as well as modern finishing compositions with high protective and decorative properties and well-proven in the practice of restoration works.

Proposals are given for the improvement of the eastern part of the courtyard from the side of the eastern gallery. The works must be carried out after archaeological research in the area under consideration.

The design documentation expert evaluation in respect to the preservation of the heritage site of federal significance (“The Khan’s Palace (VI – XIX centuries): the Khan Mosque (1740-1743)”, address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea) revealed the following:

1. The restoration works in respect to the cultural heritage site of federal significance “The Khan Mosque (1740-1743)”, located at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea) proposed by the project ensure the preservation of all the features and characteristics of the cultural heritage site, which are identified in the project as an object of protection of the cultural heritage site.
2. The restoration works in respect to the cultural heritage site of federal significance “The Khan’s Palace (16th – 19th centuries): the Khan Mosque (1740-1743)”, located at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea) provided by the project comply with the requirements of the legislation and the preservation order of the operator of the cultural heritage site.

Expert commission executive secretary

(Signed)

E.V. Skrynnikova

Page 25

## **VII. Expert examination conclusions**

According to experts, based on consideration of all the materials mentioned on the issue submitted for examination, the following can be stated:

The design documentation submitted for the expert examination for carrying out works on the preservation of the cultural heritage site of federal significance: “the Khan’s Palace” (16th–19th centuries): “the Khan Mosque (1740-1743)”, address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea, meets (positive conclusion) the requirements of the state protection of cultural heritage sites.

We, Viktor Mikhailovich Kuvshinnikov, Elena Vladimirovna Skrynnikova, [Sergey Vasilievich] Demidov, in accordance with the legislation of the Russian Federation, are liable for the accuracy and validity of information and conclusions set out in the present certificate.

Annex:

- Expert commission minutes of meeting of 5 June 2017 No. 1 and of 26 June 2017 No. 2.
- Agreements with the experts: Viktor Mikhailovich Kuvshinnikov, Elena Vladimirovna Skrynnikova, Sergey Vasilievich Demidov.
- Materials submitted for consideration by the expert commission.

**EXPERTS SIGNATURES:**

Chairman of the Expert Committee: (Signed) V.M. Kuvshinnikov

Executive secretary: (Signed) E.V. Skrynnikova

Member of the expert committee: (Signed) S.V. Demidov

Expert commission executive secretary (Signed) E.V. Skrynnikova

[...]

## **Annex 697**

Yalta Historic and Literature Museum, Certificate of intramuseum transfer No. 50, 13 September 2017



Translation

Municipal Budget-Funded Cultural Institution “Yalta Historic and Literature Museum”

Returned

Chief Museum Custodian

3 October 2017

Yu. Aslanova

13 September 2017

CERTIFICATE No. 50

**of Intra-Museum Transfer**

13 September 2017

This certificate is made by Fund Custodian **Yu.Yu. Aslanova**

(fund, expositions)

(last name, initials)

and

**A.S. Frolova**

Head of the Department “Lesya Ukrainka Museum”

(fund, expositions)

(last name, initials)

to the effect that the former transferred the following items and the latter accepted them **for temporary storage, safe custody until 26 September 2017**

No.	Number in the accession book (KP), inventory number (if there is no KP number)	Name and brief description	Material, technique	Size, weight – for precious metals	Integrity	Note
1	[...]	Book. K. Kvitka. Selected Works. Volume 2. Moscow 1973	Paper, typographic printing		Dirt, scuff marks	
2	[...]	Book. In Memory of K. Kvitka. Collected Articles. Moscow 1983	Paper, typographic printing		Scuff marks, slightly dirty	
3	[...]	Book. L. Ukrainka. Testimonials. Chernivtsi 1902	Paper, typographic printing		Paper is yellowed, scuff marks, tears	
	Total:	<b>3 pieces</b> (PP – 3 pieces)				

Issued for the purposes of a presentation for a lecture titled “Lesya Ukrainka and Crimea”.

Basis for issuing: the request of 5 September 2017

Issued by Yu. Aslanova

Accepted for safe custody /Signature/ (A.S. Frolova)

Witnesses:



## **Annex 698**

Yalta Historic and Literature Museum, Certificate of intramuseum transfer No. 52, 19 September 2017





Translation

Municipal Budget-Funded Cultural Institution “Yalta Historic and Literature Museum”

Chief Museum Custodian

*19 September 2017*

CERTIFICATE No. 52

**of Intra-Museum Transfer***19 September 2017*

This certificate is made by Custodian Yu.Z. Melnik

(fund, expositions)

(last name, initials)

and

A.S. Frolova

Head of the Department “Lesya Ukrainka Museum”

(fund, expositions)

(last name, initials)

to the effect that the former transferred the following items and the latter accepted them for temporary storage, safe custody until 31 December 2017 *returned on 19 September 2017*

No.	Number in the accession book (KP), inventory number (if there is no KP number)	Name and brief description	Material, technique	Size, weight – for precious metals	Integrity	Note
1	[...]	Postcard. Olga Petrovna Kosach. Kovel. Photo 1895–1896	Paper, typographic printing	15x10.5 cm	Scuff marks	
2	[...]	Postcard. Lesya Ukrainka in Her Youth Days, drawing by I.I. Ivanova	Paper, typographic printing	14x9 cm	Corners are frayed, paper is yellowed	
3	[...]	Postcard. Lesya Ukrainka's portrait drawn by I. Tikhy	Paper, typographic printing	14.9x10.5 cm	Corners and edges are frayed	
4	[...]	Postcard. Saki. Hotel	Paper, typographic printing		Corners and edges are frayed	
5	[...]	Postcard. Bakhchisaray	Paper, typographic printing		Corners and edges are frayed	
6	[...]	Postcard. Bakhchisaray	Paper, typographic printing		Corners and edges are frayed	
7	[...]	Postcard. Alupka. View from the western side	Paper, typographic printing		Corners and edges are frayed	

8	[...]	Postcard. Yalta. View from the western side	Paper, typographic printing		Corners and edges are frayed	
9	[...]	Postcard. Yalta. Mariino	Paper, typographic printing		Corners and edges are frayed	
10	[...]	Postcard. Oreanda Hotel	Paper, typographic printing		Corners and edges are frayed	
11	[...]	Postcard. Primorsky Boulevard. Sevastopol	Paper, typographic printing		Corners and edges are frayed	
12	[...]	Postcard. Sevastopol. Grafskaya Quay	Paper, typographic printing		Corners and edges are frayed	
13	[...]	Postcard. Evpatoria. General view of the city	Paper, typographic printing		Corners and edges are frayed	
14	[...]	Postcard. Evpatoria. Beach for ladies	Paper, typographic printing		Corners and edges are frayed	
15	[...]	Postcard. Baydarsky Gate	Paper, typographic printing		Corners and edges are frayed	
16	[...]	Postcard. View of Foros	Paper, typographic printing		Corners and edges are frayed	
17	[...]	Postcard. Balaklava. General view	Paper, typographic printing		Corners and edges are frayed	
18	[...]	Postcard. Alupka. Ai-Petri in Winter	Paper, typographic printing		Corners and edges are frayed	
19	[...]	Black and white photo. View of Yalta, early 20 <sup>th</sup> century	Photograph paper, photo graphic printing		Corners and edges are frayed	
20	[...]	Postcard. Crimea. Chukurlar	Paper, typographic printing		Corners and edges are frayed	
<b>Total: twenty (20) pieces</b>						

Issued for the purposes of visuals for a lecture titled “Lesya Ukrainka and Crimea”.

Basis for issuing: the request of

Issued by /Signature/ (Yu.Z. Melnik)

Accepted for safe custody /Signature/ (A.S. Frolova)

Witnesses:

*Main: “Open” – nineteen pieces*

*“F” – one piece*

## **Annex 699**

Report on the inspection of a part of the ensemble – “Khan Mosque”,  
11 December 2017



Translation

11 December 2017

Bakhchisaray

## REPORT

We the undersigned personnel of State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve” the Chief Architect R.S Umerov and the 1st Category Specialist on Preservation of Cultural Heritage Sites Sh.A. Emrullayev, during the inspection of the Khan Mosque of the Khan’s Palace, the site of federal significance, located at 133 Rechnaya Street, Bakhchisaray, held on 11 December 2017, established the following:

as a result of a heavy rain on 10 December 2017, precipitation came through the openings of reinforced polyethylene in a temporary wooden shed installed by the contractor Corporation ATTA Group LLC for the conduct of restoration works, as a result, the wooden floorings of the first and second floors of the Mosque got wet.

During the inspection photofixation was performed with the use of camera Olympus XZ-1.

Chief Architect (Signed) R.S. Umerov

the 1<sup>st</sup> Category Specialist on Preservation of Cultural Heritage Sites (Signed) Sh. A. Emrullayev

*In handwriting: to A.A. Morozov: Check the elimination of the [illegible] identified violations.  
13 December 2017 (Signed)*

(Stamp) STATE BUDGETARY INSTITUTION OF THE REPUBLIC OF CRIMEA  
“BAKHCHISARAY HISTORICAL, CULTURAL AND ARCHEOLOGICAL MUSEUM-RESERVE”  
Ref. No. 204  
of 11 December 2017



## **Annex 700**

Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University,  
Programmes of scientific and research events held by the Research  
Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic  
Groups of Crimea between 2018 and 2020  
(excerpts)





Translation  
Excerpts

Translation from Russian and Crimean Tatar

**DRAFT RESOLUTION:**

Based on the reports and discussions, participants of the round table

1. state that some of the materials about the Crimean Karaites published both in the media and in scientific publications contradict the scientific developments of many researchers.
2. call on the scientific community not to ignore academic research in the field of the Karaites language, history and anthropology.
3. are convinced that the historical and cultural heritage of the Crimean Karaites needs to be preserved and studied, and the language included in the UNESCO Atlas of Endangered Languages needs to be revived and developed;
4. consider the cooperation of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History and Culture of the Crimean Ethnic Groups at the Crimean Engineering and Pedagogical University with the Public Organization “Regional National and Cultural Autonomy of the Crimean Karaites of the Republic of Crimea” in the study and publication of scientific and popular scientific works on the historical and cultural heritage of the Crimean Karaites expedient.

**STATE BUDGETARY EDUCATIONAL INSTITUTION OF  
HIGHER EDUCATION  
OF THE REPUBLIC OF CRIMEA  
“CRIMEAN ENGINEERING AND PEDAGOGICAL  
UNIVERSITY”**

**RESEARCH INSTITUTE OF CRIMEAN TATAR PHILOLOGY,  
HISTORY, AND CULTURE OF ETHNIC GROUPS OF CRIMEA**

**PUBLIC ORGANIZATION “REGIONAL NATIONAL AND  
CULTURAL AUTONOMY OF THE CRIMEAN KARAITES OF THE  
REPUBLIC OF CRIMEA”**

**ROUND TABLE PROGRAMME**

***“Topical issues of preserving the ethnic culture of the Crimean  
Karaites”***

13 March 2018

**Simferopol**

TOPICS OF REPORTS

**ORGANIZING COMMITTEE:**

**Chairman:**

**Kerimov I.A.** - Doctor of Philological Sciences, Professor, Director of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea

[...]

**Reports:**

**Members of the Organizing Committee:**

**Kropotova N.V.** - Candidate of Philological Sciences, Senior Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea, Chairman of the Board of the Public Organization "Regional National and Cultural Autonomy of the Crimean Karaites of the Republic of Crimea".

**Efetov K.A.** - Doctor of Biological Sciences, Full Professor, Head of the Department of the Vernadsky Crimean Federal University - "*Origin of the Crimean Turkic Karaites*"

**Yablonovskaya N.V.** - Doctor of Philological Sciences, Full Professor of the Department of Interlanguage Communications and Journalism of the Vernadsky Crimean Federal University "*Ethical issues of covering Karaites topics in mass media*".

[...]

**THE SCHEDULE OF  
THE ROUND TABLE:**

- 11:00-11:30 - Opening session of the Round Table. Opening remarks.
- 11.30-13:10 - Interventions of participants
- 13:10-13:30 - Exchange of views, summing up, adoption of a resolution.

Speaking time: up to 15 minutes.  
Q&A session - 5 minutes.

Moderator - Kropotova N.V.

**DRAFT RESOLUTION:**

Based on the reports heard and as a result of fruitful discussion, participants of the Round Table state that the staff of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History and Culture of the Ethnic Groups of Crimea has done a lot of work on establishing the names and details of the biographies of many soldiers, such as Crimean Tatars, Karaites, and Krymchaks who defended the freedom and independence of the Motherland on the fronts of the Great Patriotic War of 1941-1945. It seems appropriate to make more dynamic publishing and lecture activities aimed at informing the general public about little-known pages dedicated to participation of representatives of the autochthonous peoples of the Crimea in the struggle against the Nazi occupiers.

[Original in Crimean Tatar and Russian]

**MINISTRY OF EDUCATION, SCIENCE AND YOUTH OF THE  
REPUBLIC OF CRIMEA**  
**STATE BUDGETARY EDUCATIONAL INSTITUTION OF HIGHER  
EDUCATION**  
**OF THE REPUBLIC OF CRIMEA**  
**“CRIMEAN ENGINEERING AND PEDAGOGICAL UNIVERSITY”**  
**RESEARCH INSTITUTE OF CRIMEAN TATAR PHILOLOGY,  
HISTORY, AND CULTURE OF ETHNIC GROUPS OF CRIMEA**

**ROUND TABLE PROGRAMME**

*“New data on the heroes of the war and the organizers of the defense industry  
- representatives of the  
indigenous peoples of Crimea”.*

8 May 2018

*Simferopol*

**ORGANIZING COMMITTEE:**

**Chairman:**

**Kerimov I.A.** - Doctor of Philological Sciences, Professor, Director of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea

**Members of the Organizing Committee:**

**Mireev V.A.** - Candidate of Chemical Sciences, Leading Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea

**Resutova E.I.** - Secretary of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea

**Salyadinov K.U.** - translator of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea

**TOPICS OF REPORTS**

[...]

1. “Chronology of awarding the title ‘Hero of the Soviet Union’ to Crimean Tatar military servicemen in the Great Patriotic War of 1941-1945 (according to the Central Archive of Military Organizations of the Russian Federation)” (speaker R.G. Kurtseitov). [Original in Crimean Tatar and Russian]

[...]

4. Life and feat of Ya. Chapichev, Hero of the Soviet Union (speaker D.T. Pirkova). [Original in Crimean Tatar and Russian]

[...]

**THE SCHEDULE OF**

**THE ROUND TABLE:**

11:00-11:30 - Opening session of the Round Table  
 11:30-13:00 - Interventions of participants.  
 13:00-14:00 - Exchange of views, summing up, adoption of a resolution.

Speaking time: up to 15 minutes.

## **DRAFT RESOLUTION:**

Neologisms (from the ancient Greek “neos” - new + “logos” - word) are the words, meanings of words or phrases that have recently appeared in the language. The last three decades are characterized by the intensification of the processes of revival and development of the Crimean Tatar language, especially noticeable at the level of vocabulary. The vocabulary, reacting to changes in the surrounding reality, is constantly developing, updating and improving. The freshness and strangeness of such words, phrases or turns of speech are clearly felt by native speakers. Most of them have a short life, but some are fixed in the language for a long time, are not only included in the living everyday fabric thereof, but also become an integral part of the Crimean Tatar literature. The collection and study of new lexemes and expressions is one of the important tasks of linguistics.

Participants of the round table “Neologisms in the modern Crimean Tatar language” held on 26 June 2018 at the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History and Culture of the Crimean Ethnic Groups at the Crimean Engineering and Pedagogical University note the urgent need for a comprehensive study of both common language (newly formed and newly borrowed) and author’s (individual stylistic) neologisms. It seems appropriate to develop a language strategy aimed at systematizing and ordering new lexemes so that the new concepts included in the life of the people are adequately reflected in the modern Crimean Tatar language.

**STATE BUDGETARY EDUCATIONAL INSTITUTION OF  
HIGHER EDUCATION OF THE REPUBLIC OF CRIMEA  
“CRIMEAN ENGINEERING AND PEDAGOGICAL UNIVERSITY”**

**RESEARCH INSTITUTE OF CRIMEAN TATAR PHILOLOGY,  
HISTORY, AND CULTURE OF ETHNIC GROUPS OF CRIMEA**

## **ROUND TABLE PROGRAMME**

**“Neologisms in the modern Crimean Tatar language”**  
[Original in Crimean Tatar and Russian]

**26 June 2018**

**Simferopol**

**ORGANIZING COMMITTEE:****Chairman:**

**Kerimov I.A.** - Doctor of Philological Sciences, Professor, Director of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea

**Members of the Organizing Committee:**

**Mireev V.A.** - Candidate of Chemical Sciences, Leading Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea

**Resutova E.I.** - Secretary of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea

**Salyadinov K.U.** - translator of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea

**TOPICS OF REPORTS:**

1. “Neologisms in the novel ‘Tatarlar’ by Güner Akmolla” (speaker: Doctor of Philological Sciences, Professor I. Kerimov).
2. “Classification of neologisms of socio-political vocabulary of the 90s of the 20th century in the Crimean Tatar language” (speaker: E.I. Resutova).
3. “Neologisms in the chemical nomenclature and terminology of the Crimean Tatar language” (speaker: V.A. Mireev).
4. Author’s neologisms of A. Veliev (speaker: A. Veliev).
5. “Original lexemes and expressions in ‘Az-sebus-seyar fi-akhbar muluk it-tatar’ by Muhammad Rizo Ogahiy” (speaker: R. Abduzhemilev).
6. “Crimean Tatar language as a new postmodern language space” (speaker: A.M. Kangieva).
7. “Neologisms in the mathematical terminology of the Crimean Tatar language” (speakers: S.M. Useinov, A.V. Goryainov).
8. “Language as a means of transmitting information” (speaker: K. Salyadinov).
9. Neologisms in physical terminology (speaker: S. Bekirov).

[Original in Crimean Tatar and Russian]

**THE SCHEDULE OF THE ROUND TABLE:**

- 11:00-11:30 - Opening session of the Round Table
- 11:30-13:00 - Interventions of participants.
- 13:00-13:30 - Exchange of views, summing up, adoption of a resolution.

Speaking time: up to 15 minutes.

**DRAFT RESOLUTION:**

During the discussions and thematic discussions, the participants of the round table discussed musical terms found in various literature and relevant archival sources, as well as possible variants of the future dictionary and its information content. The practical significance of the musical and terminological dictionary is noted for researchers studying in the Crimean Tatar language, teaching musicians, as well as for those who wish to study the history of the development of the Crimean Tatar musical art more closely.

On the basis of the reports heard and as a result of the discussion, participants of the round table came to the conclusion that it was necessary to:

- create a special group of musicologists and philologists in order to deal with the issues put up for discussion in detail with the subsequent publication of the dictionary;
- assign the Senior Research Fellow Komurdzhi R.Z. with the publication of the dictionary no later than 2020, taking into account the fact that round tables were repeatedly held on the topic of the Crimean Tatar musical terminology with the involvement of specialists and discussion of issues significant in this aspect;
- attract researchers in musical terminology, as well as employees of the Department of Musical and Instrumental Art to participate in the development of a terminology dictionary.

[Original in Crimean Tatar and Russian]

**STATE BUDGETARY EDUCATIONAL INSTITUTION OF  
HIGHER EDUCATION OF THE REPUBLIC OF CRIMEA  
“CRIMEAN ENGINEERING AND PEDAGOGICAL  
UNIVERSITY”**

**RESEARCH INSTITUTE OF CRIMEAN TATAR PHILOLOGY,  
HISTORY, AND CULTURE OF ETHNIC GROUPS OF CRIMEA**

**ROUND TABLE PROGRAMME**

**“Aspects of musical terminology in the Crimean Tatar language”**  
[Original in Crimean Tatar and Russian]

**27 September 2018**

**Simferopol**



**ORGANIZING COMMITTEE:****Chairman:**

**Kerimov I.A.** - Doctor of Philological Sciences, Professor, Director of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea

**Members of the Organizing Committee:**

**Komurdzhi R.Z.** - Candidate of Pedagogical Sciences, Senior Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea

**Resutova E.I.** - Secretary of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea

**Salyadinov K.U.** - translator of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea

**TOPICS OF REPORTS:**

1. “History of the development of musical terminology in the Crimean Tatar language” (speaker: Doctor of Philological Sciences, Professor I. Kerimov).
2. “Concept in the question of musical terminology” (speaker: F. Aliev).
3. “Features of the musical and wedding terminology of Crimean Tatars” (speaker: R. Memishev).
4. “Differences in the Crimean Tatar musical terms” (speaker A. Veliev).
5. “On certain problems of the initial stage of work on the terminological dictionary” (speaker: R.Z. Komurdzhi).
6. “Crimean Tatar songs, melodies, and dances that are inherent in other peoples” (speaker: S.E. Bekirov).

[Original in Crimean Tatar and Russian]

**THE SCHEDULE OF THE ROUND TABLE:**

- 11:00-11:30 - Opening session of the Round Table  
 11:30-13:00 - Interventions of participants.  
 13:00-13:30 - Exchange of views, summing up, adoption of a resolution.

Speaking time: up to 15 minutes.



**MINISTRY OF EDUCATION, SCIENCE AND YOUTH OF THE REPUBLIC OF  
CRIMEA**

**STATE BUDGETARY EDUCATIONAL INSTITUTION OF HIGHER EDUCATION OF  
THE REPUBLIC OF CRIMEA  
“CRIMEAN ENGINEERING AND PEDAGOGICAL UNIVERSITY”**

**RESEARCH INSTITUTE OF CRIMEAN TATAR PHILOLOGY, HISTORY, AND CULTURE OF  
ETHNIC GROUPS OF CRIMEA  
DEPARTMENT OF CRIMEAN TATAR AND TURKISH LINGUISTICS**

**PROGRAMME**  
of the Research and Practical  
Conference (with international participation)

***“CULTURE OF CRIMEA: COMMONALITY AND DIVERSITY”***

dedicated to the **85th** anniversary of the  
Doctor of Philological Sciences, Professor

**Adile Memedovna Emirova**

(15-16 November 2018, Simferopol)

**Simferopol, 2018**

[...]

## THE SCHEDULE OF THE CONFERENCE

**15.11.2018**

**09:00-10:00** Registration of participants (university lobby)  
**10:00-12:30** Plenary session (small conference hall)  
**13:00-16:00** Round table “Life and creative path of Doctor of Philological Sciences, Full Professor A.M.Emirova” (lecture hall 157)  
**14.30-17.00** Work of sections:  
Section 1 (lecture hall 152)  
Section 2 (lecture hall 155)

**16.11.2018**

**10:00-12:30** Round table “Aziza (holy places) as a cultural phenomenon of Crimean Tatars” (lecture hall 161)  
**12:30-13:00** Coffee break  
**13:00-16:00** Work of sections:  
Section 3 (lecture hall 161)  
Section 4 (lecture hall 157)  
Section 5 (lecture hall 151)

*Report at the plenary session - 15 minutes*  
*Report at the breakout session - 10 minutes*

[...]

## PLENARY SESSION

[...]

3. **Polyakov V.E.**, Doctor of Historical Sciences, Leading Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Crimean Engineering and Pedagogical University”, “Comparative analysis of the calendars of the Turkic peoples of the Mountain Altaians, Karaites, Crimean Tatars, and Chuvash”.

4. **Chernysheva E.V.**, Candidate of Cultural Sciences, Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Crimean Engineering and Pedagogical University”, “Sensitive type of culture among ideational types (on the example of Venetians and Genoese in medieval Crimea)”.

[...]

## SECTION 1

### Language of Crimean Tatars and small ethnic groups of Crimea

**Co-chairmen: Sattarova Z.M.**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor.  
**Koroglu L.A.**, Candidate of Philological Science, Associate Professor.

[...]

16.11.2018

## ROUND TABLE

## “Aziza (holy places) as a cultural phenomenon of Crimean Tatars”

10.00-10.10 Welcome speech

10.10-12.30 Round table discussion

[...]

2. **Kondratyuk G.N.**, *Doctor of Historical Sciences, Associate Professor, Senior Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea, Associate Professor of the Department of History of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Crimean Engineering and Pedagogical University”*. “Mosques and Aziza in the System of Ethno-Religious Policy of the Bolsheviks (20-30 years of the twentieth century)”.

[...]

10. **Reshidova E.A.**, *student of the Taurida Academy of the Vernadsky Crimean Federal University, Faculty of Biology, student of the Russian Islamic University, Department of the Islamic Theology (Kazan)*, “Aziza of the steppe Crimea as a cultural phenomenon of the World Islamic heritage”.

## SECTION 3

## Literature and folklore of the Crimean Tatars and minority ethnic groups of Crimea

[...]

23. **Chakal E.M.**, *teacher of the Municipal Budgetary General Education Institution “Secondary General Education School No. 4”, Simferopol*, “Methods of teaching mathematics in classes with the Crimean Tatar language of study”.

[...]

## SECTION 4

Spiritual and material culture of the Crimean Tatars and small ethnic groups of the Crimea.  
Cross-cultural interaction in Crimea.

**Co-chairmen: Abibullayeva D.I.**, Candidate of Historical Sciences, Associate Professor.

**Veisova V.E.**, Candidate of Cultural Sciences, Associate Professor.

1. **Mieste Hotopp-Riecke**, *Director Institute for Caucasia, Tatar and Turkestan Studies (ICATAT)*, “The heritage of Crimean Tatars and Karaites in Germany: discoveries and perspectives”.
2. **Huseyin Kayhan**, *teacher at the “University of 18 March” (Canakkale, Turkey)*, “A look at the social, cultural, economic and religious development of Crimea during the Seljuk period”.
3. **Reznik O.V.**, *Doctor of Philological Sciences, Professor, Vice-Rector for Scientific Work of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Crimean University of Culture, Arts, and Tourism”*, “Cross-cultural interaction in the structure of the organization of the educational process of higher education”.

[...]

## SECTION 5

### Journalism and ethnojournalism.

**Co-chairmen: Yablonovskaya N.V.**, Doctor of Philological Sciences, Professor.

**Kurshutov T.N.**, Candidate of Philological Sciences, Senior Research Fellow of the Research Institute.

1. **Yablonovskaya N.V.**, *Doctor of Philological Sciences, Professor, Taurida Academy of the Vernadsky Crimean Federal University*, “Muslim media of Crimea: History and modernity”.

[...]

7. **Lemanova L.R.**, *master’s student of the MK-17 group, Memetova L.A.*, *Candidate of Philological Sciences*, “Modern Crimean Tatar journals. 2010-2015 print overview”.

8. **Mustafeeva S.R.**, *student of the ZhT-17 group, Shukurdjieva Z.Sh.*, *teacher*, “Features of the radio broadcasting of Crimea”.

[...]



**STATE BUDGETARY EDUCATIONAL INSTITUTION OF HIGHER  
EDUCATION OF THE REPUBLIC OF CRIMEA “FEVZI YAKUBOV  
CRIMEAN ENGINEERING AND PEDAGOGICAL UNIVERSITY”**

**RESEARCH INSTITUTE OF CRIMEAN TATAR  
PHILOLOGY, HISTORY, AND CULTURE OF ETHNIC  
GROUPS OF CRIMEA**

**ROUND TABLE PROGRAM**

**“Creativity of *Aşiq Ümer* in the context of the history of  
development and features of the poetics of Ashik literature”**

[Original in Crimean Tatar and Russian]

**23 March 2020**

**Simferopol**

**Moderators:** *Abdulvapov Nariman Renzievich* - Candidate of Philological Sciences, Leading Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea.

*Kadyrova Urie Refatovna* - Junior Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea.

**Secretary:** *Resutova Elvira Ilimdarovna* - Secretary of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea

**13. Sattarova Z.M.**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Senior Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University”.

**14. Ablyametova S.M.**, Senior Lecturer of the Department of Crimean Tatar and Turkish Linguistics of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University”.

**15. Bilyalova S.S.**, Senior Lecturer of the Department of Crimean Tatar and Turkish Linguistics of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University”.

#### THE SCHEDULE OF THE ROUND TABLE:

- 13:00-13:10 - Opening session of the Round Table
- 13:10-16:40 - Interventions of participants.
- 15:00-15:30 - Coffee break
- 16:40-17:00 - Exchange of views, summing up.

Speaking time: 7-10 minutes.

Venue: State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University”, Research Institute (lecture hall 161).

**Purpose of the event:** to analyze the current state of research in the field of Ashiq literature and, in particular, the life and work of Aşq Ümer, an outstanding representative of Saz poetry (17th century). The round table is attended by scientific philologists, teachers of higher schools, postgraduate students, and master’s students.

University”.[...]

[...]

**Opening remarks: Abdulvapov N.R.** - Candidate of Philological Sciences, Leading Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea.

**1. Edemova U.,** *Chairman of the Crimean Regional Public Organization “Union of Crimean Tatar Writers”*. Topic of the report: “From the history of the preparation and publication of a 2-volume collection of the works by Aşiq Ümer in Tashkent in 1988-1990”. [Original in Crimean Tatar and Russian]

**2. Veliyev A.,** *Head of the Laboratory at the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University”*. Topic of the report: “Philosophical motives in the lyrics of Aşiq Ümer”. [Original in Crimean Tatar and Russian]

**3. Abdulvapov N.R.,** *Candidate of Philological Sciences, Leading Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University”*. Topic of the report: “Historiographical analysis of studies concerning the life and work of Aşiq Ümer”. [Original in Crimean Tatar and Russian]

[...]

**Participants of the round table:**

**1. Kurshutov T.N.,** *Candidate of Philological Sciences, Head of the Department of Crimean Tatar Literature and Journalism of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University”*.

**2. Kırımov T.N.,** *Candidate of Philological Sciences, Senior Lecturer of the Department of Crimean Tatar Literature and Journalism of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical*





## **Annex 701**

Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University,  
Programmes of the XII, XIII and XIV All-Russian Research  
Conferences “Philology, history and culture of Crimean Tatars:  
traditions and modernity” held in 2018, 2019 and 2020 respectively  
(excerpts)



Translation

Excerpts

**MINISTRY OF EDUCATION, SCIENCE AND YOUTH OF THE REPUBLIC OF CRIMEA  
STATE BUDGETARY EDUCATIONAL INSTITUTION OF HIGHER EDUCATION OF THE  
REPUBLIC OF CRIMEA “CRIMEAN ENGINEERING AND PEDAGOGICAL UNIVERSITY”**

**RESEARCH INSTITUTE OF CRIMEAN TATAR PHILOLOGY, HISTORY, AND CULTURE OF  
ETHNIC GROUPS OF CRIMEA**

**PROGRAMME**

**of the 12th Scientific Online Conference (with International participation)**

***“PHILOLOGY, HISTORY, AND CULTURE OF THE CRIMEAN TATARS: TRADITIONS AND  
MODERNITY”***

**15 May 2018**

**Simferopol**

[...]

Page 2

[...]

## THE SCHEDULE OF THE CONFERENCE

9:00-10:00 Registration of participants (university lobby)

10:00-12:30 Plenary session (lecture hall 157)

12:30-13:00 Coffee break (lecture hall 161)

13:00-16:00 Work of sections:

section 1 - lecture hall 157

section 2 - lecture hall 161

section 3 - lecture hall 151

*Report at the plenary session - 15 minutes*

*Report at the breakout session - 10 minutes*

Page 3

## PLENARY SESSION

**Moderator: Kerimov I.A.** - Doctor of Philological Sciences, Professor, Director of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Crimean Engineering and Pedagogical University”

[...]

Page 4

[...]

### Section 1.

#### Literature and folklore of the Crimean Tatars and small ethnic groups of Crimea. Problems of study and development

[...]

Page 5

[...]

10. **Dzhelilova L.Sh.**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Crimean Tatar Literature and Journalism, State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Crimean Engineering and Pedagogical University”, “Crimean Tatar feuilleton. From the history of the genre in native literature”.

[...]

Page 6

[...]

24. **Seit-Alieva L.F.**, master’s student of the ZMI-17 group, Scientific Supervisor, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor Seferova F.A. - “Reflection of archeology aspects in Crimean Tatar prose”.

[...]

30. **Khalilova S.S.**, *Junior Research Fellow of the Laboratory of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea*, “Crimean Tatar children’s literature in the 1930s”.

[...]

Page 7

## Section 2.

### Crimean Tatar language in scientific and practical coverage

[...]

Page 8

[...]

10. **Reshetov E.S.**, *Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea*, “Lexical features of the steppe dialect of the Crimean Tatar language”.

[...]

12. **Sattarova S.S.**, *Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea*, “Stylistic features of modal words in the Crimean Tatar language”.

[...]

Page 9

## Section 3.

### Spiritual and material culture of the Crimean Tatars and small ethnic groups of the Crimea. Cross-cultural interaction in Crimea

[...]

5. **Gaziev A.**, *master’s student of the IS-15 group*, “Crimean Tatar national districts and rural councils: features and criteria of formation”.

[...]

10. **Kurshutov T.N.**, *Candidate of Philological Sciences, Senior Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea*, “Crimean Tatar themes in periodicals of the Federal Republic of Germany (1950-1970)”.

[...]

Page 11

## Section 4.

### Journalism and ethnojournalism

[...]

1. *Abdullaev R.Sh., Head of the Journalist Laboratory, Scientific Supervisor, Candidate of Philological Sciences Kurshutov T.N.* - "Newspaper 'Dostluk-nyn (Kyrym-nyn) inkishafyna dair'". [Original in Crimean Tatar and Russian]

[...]

7. *Kasich R.A., student of the ZhT-17 group, Scientific Supervisor, Lecturer Shukurdzhieva Z.Sh.* "The Millet newspaper, 1917".

[...]

10. *Lemanova L.R., graduate student of the MK-17 group, Scientific Supervisor, Candidate of Philological Sciences Memetova L.A.* - "Modern Crimean Tatar media. 2017-2018 print overview".

[...]

Page 12

**MINISTRY OF EDUCATION, SCIENCE AND YOUTH OF THE REPUBLIC OF CRIMEA**

**STATE BUDGETARY EDUCATIONAL INSTITUTION OF HIGHER EDUCATION OF THE  
REPUBLIC OF CRIMEA**

**"CRIMEAN ENGINEERING AND PEDAGOGICAL UNIVERSITY"**

**RESEARCH INSTITUTE OF CRIMEAN TATAR PHILOLOGY, HISTORY, AND CULTURE OF  
ETHNIC GROUPS OF CRIMEA**

**PROGRAMME**

**of the 13th All-Russian Scientific Online Conference (with International participation)**

**"PHILOLOGY, HISTORY, AND CULTURE OF THE CRIMEAN TATARS: TRADITIONS AND  
MODERNITY"**

dedicated to the 15th anniversary of the  
Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea

24 May 2019

Simferopol

[...]

Page 14

## THE SCHEDULE OF THE CONFERENCE

**09:00-10:00** Registration of participants (university lobby)

**10:00-13:00** Plenary session (small conference hall)

**13:00-13:30** Coffee break (lecture hall 161)

**13:30-17:00** Work of sections:

section 1 - lecture hall 157

section 2 - lecture hall 151

section 3 - lecture hall 161

section 4 - lecture hall 153

**Report at the plenary session** - 15 minutes

**Report at the breakout session** - 10 minutes

**Working languages of the conference:** Russian, Crimean Tatar (other Turkic languages), Ukrainian, English and German.

**Multimedia support:** interactive whiteboards, LCD panels, projectors.

Page 15

[...]

## PLENARY SESSION

### Reports:

1. **Polyakov V.E.**, Doctor of Historical Sciences, Leading Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea "Crimean Engineering and Pedagogical University". "Crimean Tatars in the Great Patriotic War"

[...]

Page 16

### Section 1

#### Problems of linguistics and linguodidactics

[...]

1. **Emirova A.M.**, Doctor of Philological Sciences, Professor, Chief Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea "Crimean Engineering and Pedagogical University". "Paremic dictionaries of the Crimean Tatar language as a mirror of ethnoculture"

[...]

Page 17

[...]

15. **Sattarova M.S.**, Junior Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea "Crimean Engineering and Pedagogical University". "Linguodidactic aspect of the methodology of teaching the Crimean Tatar language in higher education"

[...]

Page 18

[...]

22. **Fevzi G.Dzh.**, teacher of the Crimean Tatar language and literature at the Municipal Budgetary General Education Institution “Secondary General Education School No. 4”. “Features of teaching the Crimean Tatar language in secondary schools”

Page 19

## Section 2

### Turkic literature, folklore, and journalism in scientific and practical coverage

[...]

1. **Kerimov I.A.**, Doctor of Philological Sciences, Professor, Director of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Crimean Engineering and Pedagogical University”. “History of the publication of the ‘Bilgi’ magazine (1921)” [Original in Crimean Tatar and Russian]

[...]

Page 24

## Section 3

### History, culture, and art of the Crimean Tatars and small ethnic groups of Crimea

[...]

1. **Hottop-Ricke M.**, Doctor of Turkology and Sociology, Director of the Institute of Tatar, Caucasian, and Turkestan Studies (Germany). “The heritage of the Crimean Tatars and Karaites in Germany: discoveries and prospects”.

[...]

Page 27

## Section 4

### Philology and media communications

[...]

5. **Beglova A.**, student of the ZhT-16 group at the Faculty of History, Arts, the Crimean Tatar Language and Literature of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Crimean Engineering and Pedagogical University”, Scientific Supervisor, Candidate of Philological Sciences. Kurshutov T.N. “Crimean Tatar periodical press in 1918-1941”.

[...]



[logo]

MINISTRY OF EDUCATION, SCIENCE AND YOUTH OF THE REPUBLIC OF CRIMEA

RESEARCH INSTITUTE OF CRIMEAN TATAR PHILOLOGY, HISTORY, AND CULTURE OF  
ETHNIC GROUPS OF CRIMEA OF THE STATE BUDGETARY EDUCATIONAL INSTITUTION OF  
HIGHER EDUCATION OF THE REPUBLIC OF CRIMEA “FEVZI YAKUBOV CRIMEAN  
ENGINEERING AND PEDAGOGICAL UNIVERSITY”

REPUBLICAN STATE BUDGETARY INSTITUTION OF THE KARACHAY-CHERKESS ORDER  
“BADGE OF HONOR” INSTITUTE FOR HUMANITARIAN STUDIES UNDER THE GOVERNMENT  
OF THE KARACHAY-CHERKESS REPUBLIC

CRIMEAN SCIENTIFIC CENTER  
OF THE SHAGABUTDIN MARJANI INSTITUTE OF HISTORY

### PROGRAMME

of the 14th All-Russian Scientific Online Conference with International participation  
“PHILOLOGY, HISTORY, AND CULTURE OF THE CRIMEAN TATARS: TRADITIONS AND  
MODERNITY” dedicated to the 65th anniversary of Doctor of Philological Sciences, Professor  
Kerimov Ismail Asanovich

Simferopol, 6 October 2020

[...]

### THE SCHEDULE OF THE CONFERENCE

**10:00-11:00** Opening of the conference

**11:00-13:00** Plenary session <https://join.skype.com/l6ZXzV3K6Wdo>

**14:00-18:00** Work of sections:

section 1 - <https://join.skype.com/ktl3Wp2kRAWJ>

section 2 - <https://join.skype.com/bdQlzoHczX2V>

section 3 - <https://join.skype.com/iRFV7aQdiaO7>

section 4 - <https://join.skype.com/INlhmwxU4yPo>

***Report at the plenary session - 15 minutes***

***Report at the breakout session - 10 minutes***

***Working languages of the conference: Russian, Crimean Tatar (other Turkic languages), Ukrainian, English and German.***

Page 35

**Section 1.**  
**Topical problems of modern linguistics and linguodidactics**

[...]

Page 36

[...]

13. **Mazinov A.S.**, *Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Crimean Tatar and Turkish Linguistics of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University”*, “Language situation of the Crimean Peninsula (11th-19th centuries)”.

[...]

Pages 37-38

[...]

20. **Bilyalova S.S.**, *Senior Lecturer of the Department of Crimean Tatar and Turkish Linguistics of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University”*, “Polysemy in Crimean Tatar terminology”. [Original in Crimean Tatar and Russian]

[...]

24. **Sattarova M.S.**, *Junior Research Fellow of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University”*, “Features of studying the syntax of the Crimean Tatar language in primary school”. [Original in Crimean Tatar and Russian]
25. **Salyadinov K.**, *translator of the Research Institute of Crimean Tatar Philology, History, and Culture of Ethnic Groups of Crimea of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University”*, “On legal terminology in Crimean Tatar linguistics”. [Original in Crimean Tatar and Russian]
26. **Khalilaeva S.N.**, *postgraduate student of the Department of Crimean Tatar and Turkish Linguistics of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University”*, “Crimean Tatar folk song as an object of linguistic research”.

Page 39

**Section 2.**  
**Literature and folklore in theoretical and practical coverage**

[...]

Page 40

[...]

7. **Yunusov Sh.E.**, *Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Ukrainian Philology, Taurida Academy, Vernadsky Crimean Federal University*, “The problem of genre specificity in modern Crimean Tatar small prose”.

[...]

Page 41

[...]

23. **Seferova E.E.**, postgraduate student of the Department of Crimean Tatar Literature and Journalism of the State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University”, “Women’s images in Crimean Tatar fairy tales”.

[...]

Page 43

### Section 3. History, culture, and art in scientific coverage

[...]

6. **Uteniyazov S.K.**, Candidate of Historical Sciences, Professor of the Kazakh-American University (Republic of Kazakhstan), “General Turkic movements and Crimean Tatars”.

[...]

Page 44

[...]

9. **Osmanova M.N.**, Candidate of Historical Sciences, Senior Research Fellow of the Institute of History, Archeology, and Ethnography of the Dagestan Scientific Center of the Russian Academy of Sciences, “Traditions and innovations in the design of the old printed book in the Muslim regions of the Russian Empire (19th-20th centuries)”.

[...]

Page 46

### Section 4. Media communications and media discourse

[...]

3. **Saglyk Shakhin S.**, Doctor of the Department of Modern Turkic Linguistics and Literary Studies, Ankara University (Republic of Turkey), “Ismail Gasprinsky, the Turkic woman, and the ‘Alem-i Nisvan’ magazine”. [Original in Crimean Tatar and Russian]
4. **Karimov B.**, Doctor of Philological Sciences, Professor of the Department of Uzbek Literary Studies and Literary Relations of the Mirzo Ulugbek National University of Uzbekistan (Uzbekistan), “The personality of I. Gasprinsky in the periodical press of Turkestan of the second decade of the twentieth century”.

[...]

7. **Memmedli P.**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Research Fellow of the Nizami Ganjavi Institute of the Academy of Sciences of the Republic of Azerbaijan (Republic of Azerbaijan), “The place and role of the press in the history of people”.

[...]

Page 47

[...]

9. **Alieva S.N.**, *Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Journalism, Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education “Bashkir State University”, “Peculiarities of the functioning of the local press in modern conditions”.*

[...]

14. **Lemanova L.R.**, *employee of the Autonomous Non-Profit Organization “Public Crimean Tatar TV and Radio Company Millet”, “Children’s media on the Millet TV channel”.*

[...]

## **Annex 702**

School No. 20 of Feodosia, Regulation on the languages of education,  
15 January 2018 (excerpts)



Translation

Excerpts

**MUNICIPAL BUDGETARY GENERAL EDUCATIONAL INSTITUTION “SCHOOL No. 20 OF  
FEODOSIA OF THE REPUBLIC OF CRIMEA”  
 (“School No. 20”)**

**ADOPTED**  
at a meeting of the Pedagogical Council  
Minutes of 15 January 2018 No. 1

**APPROVED BY**  
**Headmaster of School No. 20**  
*/Signature/* **N.N. Stepunina-Kopylova**  
**Order of 15 January 2018 No. 11**

*/Seal: Russian Federation, Republic of Crimea, Feodosia, Main State Registration Number 1159102005116,  
Taxpayer Identification Number 90108119008. Municipal Budgetary General Educational Institution “School  
No. 20 of Feodosia of the Republic of Crimea”/*

**REGULATION****ON THE LANGUAGES OF EDUCATION****1. General Provisions**

1.1. This Regulation is developed for the purposes of compliance with Russian laws on education in terms of determining the language of education (instruction, study, training) at the Municipal Budgetary General Educational Institution “School No. 20 of Feodosia of the Republic of Crimea” (the “Institution”).

[...]

**2. Procedure for Choosing the Language**

2.1 Students’ parents (legal representatives) voluntarily choose the language of instruction from among the official languages of the Republic of Crimea for the following levels of education:

Primary general education

Basic general education

Instruction is carried out in the official language of the Russian Federation (Russian) in grades 10–11 (secondary general education).

2.2. Students’ parents (legal representatives) voluntarily choose what official languages of the Republic of Crimea will be studied as a separate subject for each level of education:

Primary general education

Basic general education

Secondary general education

2.3. Information to the effect that the people’s constitutional right to choose the language of instruction (study) is observed at the Institution is timely brought to the notice of parents (legal representatives), with the said information published on information boards and (or) the Institution’s official website.

2.4. In February–March of this year, parent-teacher meetings are held with the parents of would-be first-graders, students of the 4th, 9th grades, and discussions are dedicated to the choice of the language of instruction (study) for the relevant level of education, with the above matter recorded in a minutes of the parent-teacher meeting.

2.5. When the Institution admits children, their parents (legal representatives) are required to specify the language of instruction (study) in an application (Annex 1).

[...]

### **3. Features of Educational Activities Relating to the Choice of the Language of Instruction from among the Official Languages of the Republic of Crimea**

3.1. When Ukrainian is chosen as the language of instruction for grades 1–9, educational activities in the area of teaching and studying certain school subjects, courses, disciplines (modules) (except for such subjects as “Russian”, “Literature Reading”, “Literature”, and “History”), and tutorial work with students are carried out at the Institution **in Ukrainian or** – before textbooks in Ukrainian recommended for use in state-accredited educational programmes of primary, general, basic general, secondary general education are included in the Federal List of Textbooks – **on a bilingual basis (in Ukrainian and Russian).**

3.2. Bilingual instruction implies that when a student studies a subject:

- the date, type of class work, and topic are written down in Ukrainian, with the topic necessarily translated (interpreted) into Russian;

- when information is explained, Ukrainian (Russian) is used, with the main notions, definitions, terms, and unknown words translated into Russian (Ukrainian). In choosing the main language for explaining information in class, the teacher should create an environment in which the student does not experience any difficulties with doing his or her homework on his or her own, using a textbook and notes in his or her notebook;

- when students read a textbook on their own, they can make notes in their notebooks in Russian;

- when giving a verbal answer, the student can use either Russian or Ukrainian. No matter what language the student chooses, this cannot affect the evaluation of his or her work.

[...]

### **4. Study of Languages**

4.1. Russian is studied in grades 1–11.

4.2. Students study the official languages of the Republic of Crimea in grades 1–11 at the Institution in accordance with the students’ parents (legal representatives) applications.

4.3. Students study the official languages of the Republic of Crimea in grades 1–9 as part of the subject field “Native Language and Literature Reading in One’s Native Language” that includes subjects “Native Language” and “Literature Reading in One’s Native Language”.

4.4. Students study the official languages of the Republic of Crimea in grades 10–11 at the expense of the time allocated for the study of the school component.

[...]



**To the Headmaster**

(name of the educational institution)

(full name of the headmaster)

(full name of the applicant)

living at the address:

**Application**

According to Part 2 of Article 11 of Law of the Republic of Crimea of 6 July 2015 No. 131-ZRK/2015 “On education in the Republic of Crimea”, I hereby request that my son (daughter), a student of grade \_\_\_\_,

---

(full name of the child)

be taught in the \_\_\_\_\_ language

I hereby request that my child study the native \_\_\_\_\_ language.

**Date**

**Signature**



## **Annex 703**

Permanent Committee for Receipt and Removal of Assets, Minutes of  
the meeting No. 6, 23 April 2018



Translation

Minutes of the Meeting No.6 of  
the Permanent Committee for Receipt and Removal of Assets

23 April 2018

Bakhchisaray

Attended by:

Committee Chairman: Deputy Director General V.I. Vegesh

Committee members:

- Economist Y.K. Zubkova;
- General Service Department Head P.A. Zaikin;
- Environmental Engineer F.M. Kachka;
- Accountant G.N. Pashkova;
- Chief Architect R.S. Umerov.

The meeting is duly constituted. The agenda is as follows: to inspect and determine the condition of the assets to be listed on the balance sheet of State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve”.

According to the certificate of delivery and acceptance of the demolished structural elements of the Khan Mosque building of 23 April 2018, the following elements are transferred to the Institution:

- Ceramic tiles (31,570 pcs.);
- Floor beams of multicaliber bars (35 m3);
- Support beams of multicaliber bars (11 m3);
- Rafter system of multicaliber bars (24.6 m3);
- Sprockets (202 pcs.);
- Artistic rosette (1 pc.)

The Committee’s decision: having inspected the demolished materials transferred to the institution, it was decided to put the demolished materials off-balance at a price of 1.00 ruble per 1 piece – 1 m3.

The artistic rosette shall be transferred to State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve” funds to O.N. Alpashkina (Chief Custodian of Museum Exhibits *(in handwriting – There is no possibility to accept to the funds)*).

Floor beams of multicaliber bars, the beams of the supporting core of multicaliber bars, rafter system of multicaliber bars and sprockets have numerous fungal damage centers caused by a complex of woody microscopic fungi and bacteria; there were detected multiple damages of wood parts caused by the activity of pruners and carpenter bees. In this connection, further use of wooden elements is impossible. The Committee took a decision to write the wooden elements off the off-balance after consultation with the Director of Museum of History and Culture of Crimean Tatars M.A. Seitumerova.

*In handwriting: Do not dispose of before consultation with public representatives. Director of the Museum of History and Culture of Crimean Tatars (Signed)*

Chief Custodian of Museum Exhibits (*I object*) (Signed) O.N. Alpashkina

Museum of History and Culture of Crimean Tatars Director (*Special opinion*) (Signed) M.A. Seitumerova

Committee Chairman (Signed) V.I. Vegesh

Committee members (Signed) Y.K. Zubkova  
(Signed) P.A. Zaikin  
(Signed) F.M. Kachka  
(Signed) G.N. Pashkova  
(Signed) R.S. Umerov



## **Annex 704**

Certificate of acceptance of elements removed from the building  
“Khan’s Palace”, 23 April 2018





Translation**CERTIFICATE****of Acceptance of Elements Removed from the Building**

at the Cultural Heritage Site “**Khan’s Palace**” (XVI-XIX centuries) at the address: 133 Rechnaya Street,  
Bakhchisaray (the Khan Mosque)

23 April 2018

Bakhchisaray

The Committee comprising:

1. Deputy Director General of the State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archeological Museum-Reserve” (SBI RC BHCAMR) V.I. Vegesh,
1. Accountant of the SBI RC BHCAMR G.N. Pashkova,
2. General Service Department Head of the SBI RC BHCAMR P.A. Zaikin,
3. Occupational Safety Specialist of the SBI RC BHCAMR F.M. Kachka,
4. Economist of the SBI RC BHCAMR E.K. Zubkova,
5. Chief Architect of the SBI RC BHCAMR R.S. Umerov,
6. Head of Dedicated Programs Department of the State Committee for Cultural Heritage Preservation of the Republic of Crimea a O.N. Tikhonova,
7. Advisor of Dedicated Programs Department of the State Committee for Cultural Heritage Preservation of the Republic of Crimea E.V. Berezovskaya,
8. Chief Architect of Corporation ATTA Group LLC Yu.A. Vedenkina,
9. Section Foreman, STK AM STROI LLC L.V. Aivazyan
10. Works Executor, STK AM STROI LLC A.G. Lesko

Drew up the present certificate to the effect that at the cultural heritage site “**the Khan’s Palace**” (XVI - XIX centuries) at the address: 133 Rechnaya Street, Bakhchisaray (the Khan Mosque) there were performed works on demolition of the Khan Mosque elements.

It was decided to transfer the demolished materials in full scope to State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “The Bakhchisaray Historical, Cultural and Archeological Museum-Reserve”

<i>No. Item</i>	<i>Description</i>	<i>Unit of measure</i>	<i>Q-ty</i>
1	Ceramic tiles	m2	947.5 (31,570 pcs.)
2	Floor beams of multicaliber bars	m3	35
3	Supporting core beams of multicaliber bars	m3	11
4	Rafter system of multicaliber bars	m3	24,6
5	Sprockets	running m	626 (202 pcs.)

Deputy Director General of the SBI RC BHCAMR V.I. Vegesh  
Accountant of the SBI RC BHCAMR (Signed) G.N. Pashkova  
General Service Department Head of the SBI RC BHCAMR P.A. Zaykin  
Occupational Safety Specialist of the SBI RC BHCAMR (Signed) F.M. Kachka  
Economist of the SBI RC BHCAMR (Signed) E.K. Zubkova  
Chief Architect of the SBI RC BHCAMR (Signed) R.S. Umerov  
Head of Dedicated Programs Department of the State Committee for Cultural Heritage Preservation of the Republic of Crimea O.N. Tikhonova  
Advisor of Dedicated Programs Department of the State Committee for Cultural Heritage Preservation of the Republic of Crimea E.V. Berezovskaya  
Chief Architect for the Project, Corporation ATTA Group LLC, (Signed) Ya.A Vedenkina  
Works Executor, STK AM STROI LLC (Signed) A.G. Lesko  
Section Foreman, STK AM STROI LLC (Signed) L.V. Aivazyan

## **Annex 705**

Certificate of acceptance of structural elements of the building “Khan’s  
Palace”, 23 April 2018



Translation**CERTIFICATE****of Acceptance of Structural Elements of the Building**

at the Cultural Heritage Site “**the Khan’s Palace**” (XVI-XIX centuries) at the address: 133 Rechnaya Street, Bakhchisaray, Republic of Crimea (the Khan Mosque)

23 April 2018

Bakhchisaray

A Committee comprising:

1. Deputy Director General of the State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archeological Museum-Reserve” (SBI RC BHCAMR) V.I. Vegesh,
2. Accountant of SBI RC BHCAMR G.N. Pashkova,
3. General Service Department Head of SBI RC BHCAMR P.A. Zaykin,
4. Occupational Safety Specialist of SBI RC BHCAMR F.M. Kachka,
5. Economist of SBI RC BHCAMR E.K. Zubkova,
6. Chief Architect of SBI RC BHCAMR R.S. Umerov,
7. Head of Dedicated Programs Department of the State Committee for Cultural Heritage Preservation of the Republic of Crimea O.N. Tikhonova,
8. Advisor of Dedicated Programs Department of the State Committee for Cultural Heritage Preservation of the Republic of Crimea E.V. Berezovskaya
9. Chief Architect of Corporation ATTA Group LLC Yu.A. Vedenkina,
10. Section Foreman, STK AM STROI LLC L.V. Aivazyan
11. Works Executor, STK AM STROI LLC A.G. Lesko

Drew up the present certificate to the effect that at the cultural heritage site “**the Khan’s Palace** (XVI - XIX centuries) at the address: 133 Rechnaya Street, Bakhchisaray (the Khan Mosque) there were performed works on demolition of the Khan Mosque elements.

It was decided to transfer the demolished materials in full scope to State Budgetary Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve”

<i>Item No.</i>	<i>Description</i>	<i>Unit of measure</i>	<i>Q-ty</i>
1	Artistic rosette	piece	1

Acting Director General of SBI RC BHCAMR V.I. Vegesh

Accountant of SBI RC BHCAMR (Signed) G.N. Pashkova

General Service Department Head of SBI RC BHCAMR P.A. Zaykin

Occupational Safety Specialist of SBI RC BHCAMR F.M. Kachka

Economist of SBI RC BHCAMR (Signed) E.K. Zubkova

Chief Architect of SBI RC BHCAMR (Signed) R.S. Umerov

Head of Dedicated Programs Department of the State Committee for Cultural Heritage Preservation of the Republic of Crimea O.N. Tikhonova

Advisor of Dedicated Programs Department of the State Committee for Cultural Heritage Preservation of the Republic of Crimea E.V. Berezovskaya

Chief Architect for the Project, Corporation ATTA Group LLC (Signed) Yu.A. Vedenkina

Works Executor, STK AM STROI LLC (Signed) A.G. Lesko

Section Foreman, STK AM STROI LLC (Signed) L.V. Aivazyan

## **Annex 706**

Yalta Historic and Literature Museum, Museum exhibits acceptance certificate for permanent use No. 30, 17 May 2018





Translation

Municipal Budget-Funded Cultural Institution Yalta Historic and Literature Museum

*/Seal: Municipal budget-funded cultural institution \*  
Yalta Historic and Literature Museum \* of municipal  
formation \* Yalta urban district \* Republic of Crimea \*  
Primary state Registration Number (OGRN)  
1149102175453 Taxpayer Identification Number (INN)  
9103016915/*

Approved by  
Director (Signed) I.V. Maksimov  
17 May 2018

**Museum Exhibits Acceptance Certificate  
for Permanent Use  
(Acceptance Certificate)  
of 17 May 2018 No. 30**

This is to certify that the museum, represented by its authorized representatives Alla Sergeevna Frolova, Head of the Department "Lesya Ukrainka Museum",  
(full name, titles)

has accepted, and \_\_\_\_\_

[...]

(full name, address, passport details or full name of the legal entity)

in accordance with the resolution of the Expert Procurement Committee (Minutes of 16 May 2018 No. 4 and Expert Opinion of 16 May 2018 No. 9)

and under Agreement of 17 May 2018 No. 2

has transferred the following museum exhibits (museum collections) for permanent custody:

No.	Name and brief description of the item, date, material, technique, dimensions, writings, marks	Conservation	Mode of acquisition	Inventory details	Notes
1	2	3	4	5	6
1.	<i>Women's wedding blouse. Unknown author. Poltava. Early 20th century. Cotton fabric, colored threads, manual and machine sewing, cross-stitching, openwork embroidery. Length — 104,5 cm, width — 70 cm, shoulder length — 21 cm, sleeve length — 44 cm.</i>	<i>Dirt, stains, numerous plucks. The embroidery has slightly faded.</i>	<i>donation</i>	[...]	
2.	<i>Women's ritual blouse. Unknown author. Poltava. Early 20th century. Homespun cloth, fabric (linen, hemp?), black and white threads, hand sewing, satin stitch embroidery. Length — 130 cm, width — 65 cm, shoulder length — 20</i>	<i>Stains, numerous plucks. The embroidery has slightly faded.</i>	<i>donation</i>	[...]	

	<i>cm, sleeve length — 47.5 cm.</i>				
3.	<i>Men's shirt. Unknown author. Transcarpathia, Ukraine. Late 20th century. Cotton fabric, plastic, colored threads, machine and hand sewing, cross-stitching, stamping. Length — 71.5 (72) cm, lower width — 78 cm, shoulder width — 47 cm, sleeve length — 56.5 cm.</i>	<i>Numerous stains, dirt, yellow streaks, numerous plucks. The embroidery has slightly faded.</i>	<i>donation</i>	[...]	
4.	<i>Men's shirt. Unknown author. Transcarpathia, Ukraine. Mid-20th century. Cotton fabric (poplin?), plastic, colored threads, manual and machine sewing, cross-stitching, stamping. Length — 68 (70) cm, lower width — 74 cm, shoulder width — 50 cm, sleeve length — 55 cm.</i>	<i>There are no buttons on the collar, the buttons on the cuffs are deformed. The seams are badly frayed. There are numerous small holes and rust stains on the front, on the back and on the sleeves. There is a 2 cm hole on the front. The cuff of the left sleeve is torn off by 4 cm and 3 cm; the cuff of the right sleeve is torn off by 3 cm. There are pink stains on the back, under the collar. The embroidery has slightly faded.</i>	<i>donation</i>	[...]	
5.	<i>Men's shirt. Unknown author. Transcarpathia, Ukraine. Late 20th century. Silk, colored threads, manual and machine sewing, cross-stitching, weaving. Length — 61 (62) cm, lower width — 67 cm, shoulder width — 43 cm, sleeve length — 42.5 cm.</i>	<i>Stains, dirt.</i>	<i>donation</i>	[...]	
6.	<i>Ritual decorative towel. Unknown author. Mid-20th century. Homespun cloth (linen), colored threads, hand sewing, cross-</i>	<i>The embroidery has faded. There are stains, numerous plucks, holes On the</i>	<i>donation</i>		

	<i>stitching, openwork embroidery. Length — 260 cm, width — 41 (42) cm, openwork embroidery length — 10 cm.</i>	<i>fabric, some of them sewn with white threads. There are holes on the edges and in the center of the embroidery, some of them were sewn with white threads.</i>			
7.	<i>Napkin. Unknown author. Ukraine. 2nd half of the 20th century. Cotton fabric, colored threads, manual sewing, cross-stitching, satin stitch embroidery, openwork embroidery. Dimensions 68x72 cm.</i>	<i>Numerous holes, some of them were sewn with white thread. Rust stains, dirt, plucks. Frayed edges.</i>	<i>donation</i>		

Accepted under the certificate: Seven (7) items  
(in numbers and words)

Appendix: collection list on \_\_\_ sheets (if any)

This certificate was made in 3 copies and handed to the signatories.

Accepted by: /Signed/ (A. S. Frolova)

Transferred by: [...] ([...])



## **Annex 707**

Certificate of state historical and cultural expert examination of the design documents for the preservation of the following cultural heritage site of federal significance: “the Khan’s Palace (16th – 19th centuries): the Khan Mosque (1740-1743)” (2nd stage), 31 October 2018  
(excerpts)



Translation

## Excerpts

Pages 1-2

**CERTIFICATE**  
**of state historical and cultural expert examination**  
**of the design documents for the preservation of the following cultural heritage site of federal**  
**significance:**  
**“the Khan’s Palace (16th – 19th centuries): the Khan Mosque (1740-1743)”, (2nd stage), at the**  
**address:**  
**133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea**

The present historical and cultural expert examination has been carried out in accordance with Articles 28, 30, 31, 32 of the Federal Law of 25 June 2002 No. 73-FZ “On cultural heritage sites (historical and cultural monuments) of the peoples of the Russian Federation” and Regulation on the State Historical and Cultural Examination, approved by the Russian Federation Government Resolution of 15 July 2009 No. 569.

<b>Expert examination commencement date</b>	15 October 2018
<b>Expert examination completion date</b>	31 October 2018
<b>Expert examination location</b>	Moscow
<b>Expert examination customer</b>	Kiramet Limited liability company 295000, Republic of Crimea, Simferopol, 4/11 Suvorovsky Spusk str.
<b>Expert examination performers</b>	E.V. Skrynnikova E.A. Vorontsova S.L. Shapovalova

**Information about experts:**

<b>Full name</b>	<b>Skrynnikova Elena Vladimirovna</b>
Education	Higher
Specialization	Conservation architect of the highest category
Academic degree (title)	-
Work experience under specialization	33 years
Place of work and position	Restoration and Design Company Workshop “Khranitel” LLC, General Director
Information about certification	Order of the Ministry of Culture of the Russian Federation of 20 January 2016 No 212 for certification of state experts in conducting state historical and cultural expert examination
Expert empowerment	– identified cultural heritage sites in order to justify inclusion of these sites in the register; – documents justifying inclusion of the cultural heritage sites in the register;

	<ul style="list-style-type: none"> <li>– documentation (with the exception of scientific reports on the performed archaeological field activities) containing the results of research, in accordance with which the presence or absence of sites showing signs of cultural heritage site is determined, on land plots subject to excavation, construction, reclamation, general labor activities, forests use and other activities;</li> <li>– documentation or sections of documentation justifying measures to ensure preservation of a cultural heritage site included in the register, of an identified cultural heritage site or site showing signs of cultural heritage site, while performing excavation, reclamation or general labor activities referred to in this article on forests use and other activities within the territory of a cultural heritage site or on the land plot directly relating to a land plot within the territory of a cultural heritage site;</li> <li>– documents justifying the exclusion of cultural heritage sites from the register;</li> <li>– documents justifying the change in the category of historical and cultural significance of the cultural heritage site;</li> <li>– documents justifying the assignment of cultural heritage site to historical and cultural reserves, particularly valuable cultural heritage sites of the peoples of the Russian Federation, or sites of world cultural and natural heritage;</li> <li>– design documentation for the implementation of works on the preservation of cultural heritage sites.</li> </ul>
--	--

Pages 3-4

<b>Full name</b>	<b>Vorontsova Elena Arkadyevna</b>
Education	Higher
Specialization	Architect
Academic degree (title)	-
Work experience under specialization	44 years
Place of employment and position	Federal State Unitary Enterprise “Central Scientific Restoration Design Workshops” of the Ministry of Culture of the Russian Federation, Chief Project Architect
Information about certification	Order of the Ministry of Culture of the Russian Federation of 31 January 2018 No. 78 on certification of state experts in conducting state historical and cultural expert examination.
Expert empowerment	<ul style="list-style-type: none"> <li>- sites showing signs of the cultural heritage site;</li> <li>-documents justifying inclusion of the cultural heritage site in the register;</li> <li>-documents justifying the change in the category of historical and cultural significance of the cultural heritage site;</li> <li>-design documentation for the implementation of works on the preservation of cultural heritage sites</li> </ul>

<b>Last name, first name, patronymic</b>	<b>Shapovalova Svetlana Leonidovna</b>
Education	higher
Specialization	Civil engineer, restorer of architectural monuments and architectural environment
Academic degree (title)	-
Work experience under	34 years



specialization	
Place of employment and position	Assistant to the Deputy of the State Duma, state expert for conducting historical and cultural expert examination
Information about certification (institution, No, date)	Order of the Ministry of Culture of the Russian Federation of 31 January 2018 No. 78 On Confirmation of the Status of Certified Expert for State Historical and Cultural Expert Examination.
Expert empowerment	<ul style="list-style-type: none"> <li>- identified cultural heritage sites in order to justify inclusion of these sites in the register;</li> <li>- documents justifying inclusion of the cultural heritage sites in the register;</li> <li>- documents justifying the exclusion of cultural heritage sites from the register;</li> <li>- documents justifying the change in the category of historical and cultural significance of the cultural heritage site;</li> <li>- documents justifying the assignment of cultural heritage site to historical and cultural reserves, particularly valuable cultural heritage sites of the peoples of the Russian Federation, or sites of world cultural and natural heritage;</li> <li>- design documentation for the implementation of works on the preservation of cultural heritage sites.</li> </ul>

Experts are warned about the responsibility for the accuracy of the information contained in the certificate of expert examination, and for compliance with the principles of expert examination established by Article 29 of the Federal Law of 25.06.2002 No. 73-FZ “On cultural heritage sites (historical and cultural monuments) of the peoples of the Russian Federation”, “Regulations on State Historical and Cultural Expert Examination”, approved by the Resolution of the Government of the Russian Federation of 15 July 2009 No. 569 with amendments and additions, and are responsible for the accuracy of the information contained in this expert opinion.

Experts E.A. Vorontsova, E.V. Skrynnikova, S.L. Shapovalova do not have family relations with the customer; do not have labor relations with the customer; do not have debt or other property obligations to the customer; do not own securities, shares (participation shares, shares in the authorized capital) of the customer; are not interested in the results of research and decisions arising from this certificate of expert examination in order to obtain benefits in the form of money, valuables, other property, property services or property rights for themselves and third parties.

Experts, when signing the certificate of the state historical and cultural expert examination, performed on an electronic medium in the format of a portable document (PDF), ensure the confidentiality of the key of the enhanced qualified electronic signature.

Pages 5-6

#### **Purpose of the examination:**

The decision on the compliance (positive conclusion) or non-compliance (negative conclusion) of the design documentation for the preservation of cultural heritage of federal significance – “the Khan’s Palace” (16-19th centuries): “the Khan Mosque” 1740-1743, (2nd stage), located at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea, the requirements of the state protection of cultural heritage sites.

#### **Expert examination object:**

Design documentation for the preservation of the cultural heritage site of federal significance- “the Khan’s Palace” (16-19th centuries): “the Khan Mosque” 1740-1743, (2nd stage). Address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea

**Documentation developer:**

Kiramet Limited Liability Company (Kiramet LLC). Address: 295000, 4/11 Suvorovsky spusk Street, Simferopol, the Republic of Crimea. License of the Ministry of Culture of the Russian Federation No. 04081 dated 1 March 2017, valid for an indefinite period.

**I. List of documents submitted by the Customer:**

Design documentation for the preservation of the cultural heritage site of federal significance – “the Khan’s Palace” (16-19th centuries): “the Khan Mosque” (1740-1743) 2nd stage, located at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea, developed in 2018, is presented in the following list of documents:

<b>Section 1</b>	<b>Preliminary works</b>
Subsection 1	Initial permissive documentation
Subsection 2	Materials of the onsite photographing of the cultural heritage site before the commencement of repair and restoration works
Subsection 3	Preliminary examination
<b>Section 2</b>	<b>Comprehensive scientific research</b>
Subsection 1	Report on complex scientific research. Part 1. Historical-archival and bibliographic research
Subsection 1	Report on complex scientific research. Part 2. Historical and architectural field studies. Book 1. Dimensional drawings
Subsection 1	Report on complex scientific research. Part 2. Historical and architectural field studies. Book 2. Soundings, pits.
Subsection 1	Report on complex scientific research. Part 3. Engineering and technical research
Subsection 1	Report on complex scientific research. Part 4. Engineering chemical and technological research on construction and finishing materials
Subsection 1	Report on complex scientific research. Part 5. Archaeological research
Subsection 1	Report on complex scientific research. Part 6. Research report
<b>Section 3</b>	<b>Project of repair and restoration works</b>
	Preliminary design
Subsection 1	Explanatory note
Subsection 2	Architectural and construction solutions Project
Subsection 1	Explanatory note
Subsection 2	The scheme of the planning organization of the land plot
Subsection 3	Architectural solutions
Subsection 4	Design solutions
Subsection 5	Engineering equipment, engineering and technical support networks, engineering and technical measures, technological solutions
Subsection 6	Restoration organization project
Subsection 7	Environmental protection measures
Subsection 8	Measures to ensure fire safety
Subsection 9	Measures to ensure access to cultural heritage sites for persons with disabilities and people with limited mobility
Subsection 10	Project of architectural and artistic illumination of the site

## **II. Information about the circumstances that affected the process of conducting and the results of the expert examination**

There are no circumstances that affected the process of conducting and the results of the examination.

[...]

Page 23

## **V. The list of documents and materials collected and received during the expert examination, as well as the special, technical and reference literature used for it**

1. Federal Law of 25 June 2002 No. 73-FZ “On cultural heritage sites (historical and cultural monuments) of the peoples of the Russian Federation”.

2. National standard of the Russian Federation GOST R 55528-2-13 “Composition and content of scientific and design documentation for the preservation of cultural heritage sites, historical and cultural monuments. General requirements”. M. 2013.

3. GOST R 55528-2013 “Composition and content of scientific and design documentation for the preservation of cultural heritage sites. Historical and cultural monuments. The general part”.

4. Federal Law of 1 July 2010 No. 384-FZ “Technical regulations on the safety of buildings and structures”

5. Technical regulations on fire safety requirements of 22 July 2008 No. 123-FZ.

6. SP 59.13330.2012 “Accessibility of buildings and structures for low-mobility groups of the population”.

7. Resolution of the Government of the Russian Federation of 9 June 2015 No. 569 “On amendments to the regulations on state historical and cultural expert examination”.

8. N.P. Kondakov About the Bakhchisaray Palace and its restoration. Art and Art Industry, 1899 No. 6, p.4

9. A. Markevich About the history of the Khan’s Bakhchisaray Palace. ITUAC, No. 23, 1895

10. N.A. Bogdanova, V.I. Manuylova, V.Z. Fateeva, G.A. Kozlova About the Bakhchisaray Museum. Simf., 1959.

## **VI. Expert examination validation of conclusion:**

The design solutions are made in accordance with historical, archival, and bibliographic research and comprehensive full-scale observations of the monument, the approved object of protection, the Task for the preservation of the cultural heritage site of federal significance included in the unified state register of cultural heritage sites (historical and cultural monuments) of the peoples of the Russian Federation of 17 August 2018 No. 40/2018.

The design documentation submitted for examination for the preservation of the cultural heritage site of federal significance – “the Khan’s Palace” (16th–19th centuries): “the Khan Mosque” (1740-1743), located at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea, contains materials and documents sufficient to justify design decisions aimed at preserving of the cultural heritage site.

Page 24

All works provided for in the project do not entail a reduction in the load-bearing capacity of building elements, overall spatial rigidity and operational qualities, and according to Federal Law of 1 July 2010 No. 384 “Technical regulations on the safety of buildings and structures”, the works provided for in this project meet the requirements for structural safety.

Based on the results of the conducted research, the following issues were resolved:

– constructive and architectural solutions are given for the preservation of the cultural heritage site and for carrying out repair and restoration works.

The main proposals for the restoration of the cultural heritage site of federal significance include the

following:

- restoration and recovery of historical spatial characteristics of the cultural heritage site of federal significance “the Khan’s Palace” (16th–19th centuries): “the Khan Mosque” (1740-1743), located at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea, in terms of restoration of facades and interiors of the monument;
- ensuring maximum preservation of historical structures;
- restoration of the functional state (strengthening and replacement) of the monument structures that have completely or largely lost their load-bearing capacity.

“the Khan’s Palace” (16th–19th centuries): “the Khan Mosque” (1740-1743), has preserved to the present time historical structures and elements of external and internal decoration in varying degrees of preservation. The priority issues, the solution of which is the basis of the developed project, are the preservation of the space-planning structure of the site, the restoration of the external and internal authentic architectural appearance.

The design solutions of the project are aimed at ensuring the working condition, rigidity and stability of the preserved, restored and replaced (with similar) structures and elements of the monument: restoration and strengthening of stone wall structures, strengthening of the structures of the western minaret, bulkhead of the eastern minaret, strengthening of the foundations, bulkhead of the eastern gallery.

The restoration is carried out on the basis of archival photographs and natural materials that have preserved samples of almost all the decorative elements on the monument itself. In general, the building has a high degree of authenticity of all the preserved architectural and structural elements. The main sources for the formation of the recreated appearance of the interior decoration were field studies, as well as the study of analogues.

Page 25

Expert examination of the design documentation for the preservation of the cultural heritage site “the Khan’s Palace” (16th–19th centuries): “the Khan Mosque” (1740-1743) in terms of the preservation of the cultural heritage site revealed:

1. The proposed project works on the restoration of the cultural heritage site of federal significance “the Khan’s Palace” (16th–19th centuries): “the Khan Mosque” (1740-1743), located at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea, ensure the preservation of all the signs and features of the cultural heritage site, which are approved as the subject of protection of the cultural heritage site.

2. The project works on restoration of the cultural heritage site of federal significance “the Khan’s Palace” (16-19th centuries): “the Khan Mosque” (1740-1743), located at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea, comply with the requirements of the legislation and the protection obligation of the user of cultural heritage site.

## VII. Expert examination conclusions

The design documentation submitted for expert examination for carrying out works on the preservation of the cultural heritage site of federal significance – “the Khan’s Palace” (16th–19th centuries): “the Khan Mosque” 1740-1743 (2nd stage), located at the address: 133 Rechnaya Street, Bldg. “Sh”, Bakhchisaray, the Republic of Crimea, meets (positive conclusion) the requirements of the state protection of cultural heritage sites.

### Date of the expert examination: 31 October 2018

Chairman of the Expert Committee:	(Signed with an electronic signature: Elena Vladimirovna Skrynnikova [...])	E.V. Skrynnikova
Executive Secretary:	(Signed with an electronic signature: Elena Arkadiyevna Vorontsova [...])	E.A. Vorontsova
Member of the expert committee:	(Signed with an electronic signature: Svetlana Leonidovna Shapovalova [...])	S.L. Shapovalova

[...]

## **Annex 708**

Simferopol Academic Gymnasium official website, Results of the municipal research and practical conference “Regional specific features of Crimea: Problems and prospects of development” dedicated to the Day of the Republic of Crimea, 2019-2020



Translation

**RESULTS**  
**of the municipal research and practical conference**  
**“Regional Specific Features of Crimea: Problems and Prospects of Development”**  
**dedicated to the Day of the Republic of Crimea**

Item No.	Title	Author name	Grade	Educational institution	Academic adviser name	PLACE
<b>Thematic block “Blossom of Cultures of Crimea”</b>						
1	“Eastern Rhythms in the Dances of the Peoples of Crimea”	Veronika Timurovna Helali	2-G	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	I.E. Helali, mathematics teacher	II
2	“Modern Czech Society in the Republic of Crimea”	Dana Nemerovich	8-A	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Daniil Olegovich Rimsky, history teacher	did not attend
<b>Thematic block “We are faithful to this memory...”</b>						
1	“Women Pilots — Liberators of Crimea”	Margarita Sergeevna Skorobogatova	2-G	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Nadezhda Pavlovna Struk, elementary teacher	I
2	“The Feat of Aleksandr Stepanovich Terletsky”	Alyona Igorevna Kitaeva	4	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Lenura Mamutovna Sherfedinova, elementary teacher	I
3	“Why do children need to know about the war?”	Konstantin Valeryevich Fedorov	2-B	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Tamara Vasilyevna Berezhnaya, elementary teacher	II
4	“The memorial complex ‘Concentration Camp Krasny’ — pages of the history of our city”	Aleksandr Alekseevich Krivosheev	5-K	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Elena Borisovna Serebryakova, geography teacher	II
5	“Eternal Flame. Preservation of Cultural Property”	Daria Alekseevna Krivosheeva	2-B	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Zayde Ibramovna Seitasanova, elementary teacher	II

Item No.	Title	Author name	Grade	Educational institution	Academic adviser name	PLACE
6	“The Power of Faith”	Nikita Georgievich Lapko Veronika Georgievna Lapko	2-G 6-B	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Nadezhda Pavlovna Struk, elementary teacher	III
7	“About the blockaded city across the decades”	Anna Vladimirovna Novoselova	3-B	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Elvina Edemovna Khuri, elementary teacher	III
8	“Sapun Mountain Memorial Complex”	Irina Nikolaevna Kuevda Konstantin Nikolayevich Kuevda	5-K 1-B	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Daniil Olegovich Rimsky, history teacher	III
9	“The war was the same for everyone”	Aliye Ismailovna Abibulaeva	6	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Viktoria Valeryevna Gavrilenko, geography teacher	III
10	Memoir of Irina Zimze, a former concentration camp prisoner	Karolina Sergeyevna Pedchenko	8-V	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Viktoria Valeryevna Gavrilenko, geography teacher	III
11	“He was a quiet man, but his name was loud...”	Yaroslav Denisovich Bandrovsky	6	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Natalya Anatolievna Nesterenko, teacher of Russian language and literature	participant
12	“The bandaged doll”	Agniya Gennadyevna Veretelnikova and Elizaveta Gennadyevna Veretelnikova	10	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Elena Borisovna Serebryakova, geography teacher	participant
13	Memoir of a former prisoner of Concentration Camp “Krasniy”, Vera Grigorievna Ilyina	Lenne Alimovna Abdukelyamova	8-V	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Viktoria Valeryevna Gavrilenko, geography teacher	did not attend
<b>Thematic block “Tourist Crimea”</b>						
1	“Route along the streets of Simferopol, named after poets and writers”	Elizaveta Maksimovna Kalugina	3-V	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Svetlana Vyacheslavovna Rimskaya, class teacher	III



Item No.	Title	Author name	Grade	Educational institution	Academic adviser name	PLACE
2	“Tourist route to Yeni-Sala Cave”	Varvara Olegovna Shokalo	4-A	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Tatyana Viktorovna Voronova, teacher of extracurricular activities	III
3	“Geological excursion. Study of the peculiarities of the formation of the Crimean mountains (on the example of Ayu-Dag and Kara-Dag)”	Alisa Andreyevna Tolmacheva	4-B	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Ekaterina Egorovna Skopintseva-Kityuk, teacher of complementary education; Lenura Mamutovna Sherfedina, school teacher	participant
4	The determinants of tourism development in the Republic of Crimea	Sofia Koroleva	6-K	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Tatyana Viktorovna Voronova, teacher of extracurricular activities	participant
5	“The smell of Crimea steppes”	Sofia Aleksandrovna Koroleva	6-K	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Elena Borisovna Serebryakova, geography teacher	participant
6	“Development of equestrian sports in Crimea”	Maria Aleksandrovna Shchurik	8	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Viktoria Valeryevna Gavrilenko, geography teacher	participant
7	“The Seven Wonders of Russia”	Kerim Akimovich Kudusov	8	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Viktoria Valeryevna Gavrilenko, geography teacher	participant
<b>Thematic block “Ecology of Crimea”</b>						
1	“Study of the species composition of mollusks in the Black Sea”	Edem Lenur-oglu Abduravanov	1-V	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Elena Anatolievna Lozovskaya, elementary teacher	I
2	“Ways to revitalize green spaces in the surrounding area of the Simferopol Academic Gymnasium”	Kemal Ametovich Umerov	1-G	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Adieh Shukrievna Asanova, after-school group educator	I
3	“The benefits of bees”	Ekaterina Ivanovna Zhernovnikova	2-G	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Nadezhda Pavlovna Struk, elementary teacher	I

Item No.	Title	Author name	Grade	Educational institution	Academic adviser name	PLACE
4	“Volcanoes and their varieties. Extinct and active volcanoes of Crimea through the eyes of a tourist”	Diana Igorevna Shevel	2B	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Susanna Rizayevna Temirshayeva, after-school group educator	I
5	“Determination of the species composition of ladybugs of Simferopol district of the Republic of Crimea”	Viktoria Aleksandrovna Bulanova Anastasia Aleksandrovna Bulanova	3-G	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Ivanna Mikhailovna Kim, elementary teacher; Ekaterina Egorovna Skopintseva-Kityuk Head of the Small Academy of Science “Intelligence of the Future”, Southern Federal District	I
6	“Milk is a healthy product”	Artem Valeryevich Kovtonyuk	3-A	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Amyne Rustemovna Gaibullayeva, elementary teacher	I
7	“Cultivation of medicinal and essential oil-bearing plants — a promising direction for agriculture in Crimea”	Polina Olegovna Klitsenko	3-A	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Oleg Alekseevich Klitsenko, Associate Professor of the Vernadsky Crimean Federal University, Candidate of Agricultural Sciences	I
8	“Experience of producing organic dairy products at the Academy of Bio resources and Nature Management of Crimean Federal University”	Elizaveta Olegovna Klitsenko	3-A	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Oleg Alekseevich Klitsenko, Associate Professor of the Vernadsky Crimean Federal University, Candidate of Agricultural Sciences	I
9	“Influence of poor soils on plant life cycle indicators”	Varvara Olegovna Shokalo	4	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Tatiana Viktorovna Voronova, teacher	I
10	“Artemia Urmiana crustaceans are the main cause of color anomaly in Crimea’s pink lakes”	Safiye Lenur-gizi Abduramanova	4-B	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Lenura Mamutovna Sherfedinova, primary school teacher, Ekaterina Egorovna Skopintseva-Kityuk	I

					k, teacher of complementary education	
--	--	--	--	--	---------------------------------------	--

Item No.	Title	Author name	Grade	Educational institution	Academic adviser name	PLACE
11	“Cultivation of European Saltwort in Crimea”	Taisia Arsenievna Yagenich	6-A	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Oksana Ivanovna Karpova, biology teacher	I
12	Waste management in the Republic of Crimea through the establishment of a solid domestic waste recycling plant	Ismigul Ervinovna Yayayeva	5-B	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Elena Borisovna Serebryakova, geography teacher	II
13	“Ecology of healthy eating in Crimea: nitrates, their impact on the human body”	Kristina Andreyevna Khazova	5-B	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Gunel Rovshanovna Mikailova, biology teacher	III
14	“Study of drinking water in the village of Mirnoye”	Bulanova Tatyana Aleksandrovna	6-K	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Elena Borisovna Serebryakova, geography teacher	III
15	“The natural energy of fruits and vegetables of Crimea”	Sergey Mikhailovich Kolpakov	5-B	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Gunel Rovshanovna Mikailova, biology teacher	participant
16	“Environmental Passport of the Simferopol Academic Gymnasium”	Tatyana Aleksandrovna Bulanova	6-K	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Ekaterina Egorovna Skopintseva-Kityuk, Small Academy of Science “Intelligence of the Future, Southern Federal District”	participant
17	“Global Warming and Climate Change on Earth. A Study of the Greenhouse Effect”	Timur Sergeyeovich Dmitruk	6-B	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Elena Borisovna Serebryakova, geography teacher	participant
18	“Danger of hail for Crimea through the eyes of a cadet of the Ministry of Emergency Situations	Aleksandra Andreevna Pavlyuchenko	7-K	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Elena Borisovna Serebryakova, geography teacher	participant
19	“Journey-study of the Simferopol Reservoir as an object of the natural	Egor Alekseyevich Filippov	9	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Viktoria Valeryevna Gavrilenko, geography teacher	participant

environment”						
<b>Thematic block “Mother Language”</b>						

Item No.	Title	Author name	Grade	Educational institution	Academic adviser name	PLACE
1	“Etymology of Crimean Oikonyms”	Yaroslav Denisovich Bandrovsky	6	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Natalya Anatolievna Nesterenko, teacher of Russian language and literature	I
2	“Hodonyms of the city of Simferopol (by the example of the names of the streets of the Kievskiy district)”	Ilya Antonovich Charuk	8-V	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Natalya Anatolievna Nesterenko, teacher of Russian language and literature	did not attend
3	“One-part sentences and their role in the narrator's speech in Chekhov's story ‘Misery’”	Amalia Akopovna Tonoyan	9-A	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Olga Vladimirovna Pavlyatenko, teacher of Russian language and literature	did not attend
<b>Thematic block “Literature of Crimea”</b>						
1	“What do proverbs teach Crimean schoolchildren?”	Denis Valentinovich Gilevich	1-G	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Galina Ivanovna Sidorenko, teacher, Tatiana Vasilyevna Gilevich, teacher	I
2	A modern view of a special form of poetry: the acrostic	Anna Yurievna Kravchenko	7	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Natalya Anatolievna Nesterenko, teacher of Russian language and literature	I
3	“We are in the mirror of proverbs”	Sofia Aleksandrovna Koroleva	6	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Natalya Anatolievna Nesterenko, teacher of Russian language and literature	II
4	“Phraseological expressions and their influence on the culture of speech of modern Crimeans”	Anna Vladimirovna Novoselova	3-B	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Elvina Edemovna Khuri, elementary teacher	III
5	Symbolism of color in the novel “The Golden Chain” by Alexander Grin	Aleksandra Evgenievna Tukhvatullina	6	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Natalya Anatolievna Nesterenko, teacher of Russian language and literature	III
6	“Crimea in the	Arina Pavlovna	7-U	Municipal Budgetary	Viktoria	participant

	Fate and Work of Russian Writers and Poets”	Krasilnikova		Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Valeryevna Gavrilenko, geography teacher	
--	---	--------------	--	---	--	--

Thematic block “History of Crimea”						
Item No.	Title	Author name	Grade	Educational institution	Academic adviser name	PLACE
1	“Stereographic Photographs as a Source of Crimean History”	Ilya Vladimirovich Bobkov	5-K	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Vladimir Vitalievich Bobkov	I
2	“The importance of disseminating information in preserving the cultural heritage of Crimea. On the example of Tauric Chersonesos”	Alyona Igorevna Kitaeva	4	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Lenura Mamutovna Sherfedinova, elementary teacher	II
3	“Making a seismograph with your own hands”	Sherfedinova Feride	8-B	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Viktoria Valentinova Gavrilenko, geography teacher	II
4	“Crimean arena of children's international diplomacy”	Margarita Sergeevna Skorobogatova	2-G	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Nadezhda Pavlovna Struk, elementary teacher	III
5	“The History of the Formation of the Ak Mosque”	Kamil Emil-ogly Seyfullaev	3-V	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Zayde Ibramovna Seitasanova, elementary teacher	III
6	“Civil War — Tragedy and Greatness”	Bogdan Mikhailov Lyubchenko	7-B	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Irina Vladimirovna Dankova, history teacher	III
7	“Natural Monuments on the Territory of Simferopol”	Dmitry Mikhailovich Afanasyev	1-G	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Galina Ivanovna Sidorenko, elementary teacher	participant
8	“How did it all begin? Or Ground Telemetry Station-10 in the History of Space”	Nazar Fedorovich Potapov	4-B	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Lenura Mamutovna Sherfedinova, elementary teacher	participant
9	“Cat Mountain, an amazing natural and archaeological monument in the open air”	Aliye Ismailovna Abibulaeva	6	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Viktoria Valeryevna Gavrilenko, geography teacher	participant
10	“A trace in the lines of the poets and the history of Simferopol”	Maria Dmitrievna Gubskaya	6-K	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Tatiana Viktorovna Voronova, teacher	participant

Item No.	Title	Author name	Grade	Educational institution	Academic adviser name	PLACE
<b>Thematic block “Computer Technology”</b>						
1	Scratch 2.0. Project “Quiz on Crimean Cities”	Alena Vadimovna Gulakina	5	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Svetlana Vasilyevna Belskaya, mathematics teacher	I
<b>Thematic block “Economy of Crimea”</b>						
1	“Economic development of Crimea after joining the Russian Federation”	Nikita Yurievich Konovalenko	9	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Viktoria Valeryevna Gavrilenko, geography teacher	II
2	“The economy of Crimea and the trend of its development”	Vadim Sergeyeovich Nekhaichuk	5	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Elena Borisovna Serebryakova, geography teacher	III
<b>Thematic block “Architecture of Crimea”</b>						
1	“Talismans and symbols on the streets of the city”	Arina Maximovna Khomitskaya	6-K	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Tatiana Viktorovna Voronova, physical education teacher	I
2	“Museum of Sculpture and Floristry – The Glade of Fairy Tales”	Alina Denisovna Gorbenko	2-A	Municipal Budgetary Educational Institution “Simferopol Academic Gymnasium”, Simferopol	Marina Aleksandrovna Ostapyuk, elementary teacher	II

## **Annex 709**

School No. 9 of Kerch, Working curriculum on the subject “Life Safety” for the 10th and 11th grades, 2019  
(excerpts)





Translation

Excerpts

Page 1

**MUNICIPAL BUDGETARY GENERAL EDUCATIONAL INSTITUTION OF KERCH OF THE  
REPUBLIC OF CRIMEA “SCHOOL NO. 9”**

**AGREED BY**

Head of the Methodological Group

*/Signed/ I.V. Podlesnykh*

Minutes No. 6 of 30 August 2019

**AGREED BY**

Deputy Headmaster for

Education and Training

*/Signed/ E.O. Boyko*

30 August 2019

**APPROVED BY**

Acting Headmaster

*/Signed/ G.R. Rizvanova*

30 August 2018

*/Seal: Municipal Budgetary General Educational Institution of Kerch of the Republic of Crimea “School No. 9”, Main State Registration Number 1149102178488, Taxpayer Identification Number 9111009140/*

**WORKING CURRICULUM**

**on the Subject “Life Safety”**

**for the 10th and 11th Grades**

Level of general education – secondary general education

Curriculum period – 1 year

Academic year – 2019–2020

**Drafted by** S.I. Zakharov, a history, social studies, and life safety teacher of the Municipal Budgetary General Educational Institution of Kerch of the Republic of Crimea “School No. 9”  
Highest category teacher

Kerch, 2019

[...]

Page 7

[...]

**Content of the Curriculum for Students of the 10th Grade**

[...]

**Module I (M-I). Safety Basics of Person, Society, and State**

[...]

Page 8

[...]

Section 3. Basics of Countering Terrorism and Extremism in the Russian Federation.

**Chapter 5. Extremism and Terrorism as Extreme Dangers to Society and the State**

Topic 5.1 Terrorism and terrorist activity, their purposes and consequences.

Terrorism and terrorist activity, their purposes and consequences. Factors conducive to involvement in terrorist activity. Combating the influence of such factors. Extremism and extremist activity. Basic principles and areas of terrorist and extremist activities.

[...]

Page 10

[...]

**Content of the Curriculum for Students of the 11th grade**

[...]

**Section 3. Basics of Countering Terrorism and Extremism in the Russian Federation**

**Chapter 2. Organisational Basics of the Anti-Terrorist and Anti-Extremist System in the Russian Federation.**

**Topic 2.1** National Antiterrorism Committee, its mission and structure.

Counterterrorism operation.

**Topic 2.2** Legal framework of a counterterrorism operation.

Role and place of civil defence.

**Topic 2.3** Engagement of the Armed Forces of the Russian Federation in countering terrorism.

Engagement of the Armed Forces of the Russian Federation in the prevention of international terrorist activity.

[...]

Pages 12-13

[...]

**10th Grade**

No.	Topic	Name	Hours	Note
[...]				
4	Section 3	Basics of Countering Terrorism and Extremism in the Russian Federation	6	
[...]				

**11th Grade**

No.	Topic	Name	Hours	Note
[...]				
3	Section 3	Basics of Countering Terrorism and Extremism in the Russian Federation	3	
[...]				

## **Annex 710**

Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University,  
Curriculum for the master's training programme "Anthropocentric  
paradigm of literary and linguistic space and its role in teaching  
philological disciplines", 2019



Translation**MINISTRY OF EDUCATION, SCIENCE AND YOUTH OF THE REPUBLIC OF CRIMEA**

State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Crimean Engineering and Pedagogical University”

**APPROVED BY**Rector /signature/ Ch.F. Yakubov  
13.05.2019*The plan is approved by the Academic Council of the  
University  
Minutes of 26 April 2019 No. 11***CURRICULUM**

for the master’s training programme

**45.04.01**

Training programme 45.04.01 Philology. Master’s training programme “Anthropocentric paradigm of literary and linguistic space and its role in teaching philological disciplines”

**Department:** Ukrainian philology**Faculty:** philological

<i>Qualification: Master</i>
<i>Training programme: Academic Master's Degree</i>
<i>Form of study: Full-time</i>
<i>Study period: 2 years</i>

*Year of the beginning of study (according to the academic plan) 2019*  
*Educational standard of 03 November 2015 No. 1299*

+	Basic	Types of activities
+	+	Pedagogical
+	-	Scientific-research

**APPROVED BY**First Vice-Rector  
Head of Academic Methodological  
Administration  
Dean  
Head of the Department  
Head of MPEP (main professional  
educational program)/signed/ A.I. Luchinkina /  
/signed/ /O.E. Markovskaya/  
/signed/ A.I. Apselyamova/  
/signed/ N.F. Grozyan  
/signed/ /O.N. Gumenyuk/*[Stamp: TRUE  
Academic Methodological Association of Academic Methodological  
Administration]*

**MINISTRY OF EDUCATION, SCIENCE AND YOUTH OF THE REPUBLIC OF CRIMEA**  
 State Budgetary Educational Institution of Higher Education of the Republic of Crimea “Crimean Engineering and Pedagogical University”

**APPROVED BY**

Rector /signed/ Ch.F. Yakubov  
 13 May 2019

**CURRICULUM**

*The plan is approved by the Academic Council of the University*  
*Minutes of 26 April 2019 No. 11*

for the master’s training programme

**45.04.01**

Training programme 45.04.01 Philology. Master’s training programme “Anthropocentric paradigm of literary and linguistic space and its role in teaching philological disciplines”

**Department:** Ukrainian philology

**Faculty:** philological

<i>Qualification: Master</i>
<i>Training programme: Academic Master’s Degree</i>
<i>Form of study: Part-time</i>
<i>Study period: 2 years and 3 months</i>

*Year of the beginning of study (according to the academic plan) 2019*  
*Educational standard of 03 November 2015 No. 1299*

	<i>Basic</i>	<i>Types of activities</i>
+	+	Pedagogical
+	-	Scientific-research

**APPROVED BY**

First Vice-Rector  
 Head of Academic Methodological Administration  
 Dean  
 Head of the Department  
 Head of the MPEP (main professional educational program)

/signed/ /A.I. Luchinkina/  
 /signed/ /O.E. Markovskaya/  
 /signed/ /A.I. Apselyamova/  
 /signed/ /N.F. Grozyan  
 /signed/ /O.N. Gumenuyk/

[Stamp: TRUE  
 Academic Methodological Association of Academic Methodological Administration]

## **Annex 711**

Yalta Historic and Literature Museum, Certificate of intramuseum transfer No. 16, 13 February 2019





Translation

Municipal Budget-Funded Cultural Institution “Yalta Historic and Literature Museum”

Chief Museum Custodian  
13 February 2019CERTIFICATE No. 16  
of Intra-Museum Transfer

13 February 2019

This certificate is made by**Yu.Z. Melnik**  
Fund Custodian(fund, expositions)(last name, initials)and**A.S. Frolova**(fund, expositions)Head of the Department of the Lesya Ukrainka Museum  
(last name, initials)to the effect that the former transferred the following items and the latter accepted them **for temporary storage**, safe custody **until 31 March 2019***returned /Signed/ 28 March 2019*

No.	Number in the accession book (KP), inventory number (if there is no KP number)	Name and brief description	Material, technique	Size, weight – for precious metals	Integrity	Note
1	[...]	Wall hanging decorative plate with a portrait of T. Shevchenko, unknown author, village of Shevchenkovo, Cherkassy Region, 2003	Wood, lacquer, pokerwork	23 cm in diameter	Cracks in the upper part, shears on the back	
2	[...]	Decorative plate with portraits of Gogol, Kotlyarevsky, Shevchenko, Korolenko, produced by the Kuznetsov Factory in Budy, early 20 <sup>th</sup> century	Faience, glaze, underglaze painting	26.5 cm in diameter; 6.5 cm in height	Scuff marks, small cracks, scratches, dots, dirt	
3	[...]	T. Shevchenko's open letter, chest-high portrait, Berlin, early 20 <sup>th</sup> century	Cardboard, typographic printing	14x9 cm	Yellowed and spotted	
<b>Total: Three (3) pieces</b>						

Issued for the purpose: of an exhibition titled “We Hear You, Kobzare, Through the Centuries” in celebration of the 205th anniversary of T.G. Shevchenko.Basis for issuing: annual planIssued by: /Signed/ (Melnik)Accepted for safe custody: /Signed/ (A.S. Frolova)

Witnesses:

Main: “V” – two pieces, “Otkr.” – one piece



## **Annex 712**

Yalta Historic and Literature Museum, Certificate of intramuseum transfer No. 10, 13 February 2019



Translation

Municipal Budget-Funded Cultural Institution “Yalta Historic and Literature Museum”

Returned on 1 March 2019

Chief Museum Custodian

/Signed/

(Yu. Yu. Grishchuk)

13 February 2019

CERTIFICATE No. 10  
of Intra-Museum Transfer

13 February 2019

This certificate is made by Chief Custodian Yu.Yu. Grishchuk, Custodian T.I. Biletskaya

(fund, expositions)

(last name, initials)

**A.S. Frolova**Head of the Department of the Lesya Ukrainka Museum

(fund, expositions)

(last name, initials)

to the effect that the former transferred the following items and the latter accepted them **for temporary storage, safe custody until 5 March 2019**

No.	Number in the accession book (KP), inventory number (if there is no KP number)	Name and brief description	Material, technique	Size, weight – for precious metals	Integrity	Note
1 V	[...]	Book “To the Eternal Memory of Kotlyarevsky”, Viko Publishing House, Kiev, 1904	Paper, typographic printing		Paper is yellowed, edges and corners are frayed	
2 V	[...]	Magazine “Literature and Research Bulletin”. Book 2. February 1899	Paper, typographic printing		Paper is yellowed, the backbone is slightly torn, traces of dirt on the book jacket and back cover. The book jacket is unglued	
3 V	[...]	Magazine “Literature and Research Bulletin”. Book 12. February 1911	Paper, typographic printing		Paper is yellowed, spots on the book jacket, edges and corners are frayed, the book jacket’s back cover is torn off	
4 V	[...]	Magazine “Literature and Research Bulletin”. Book 7. July 1898	Paper, typographic printing		Paper is yellowed, marks on the book jacket, the backbone and book jacket are slightly torn, edges and corners are frayed	

5 V	[...]	Magazine "Literature and Research Bulletin". November 1911	Paper, typographic printing		Paper is yellowed, the book jacket's back cover is slightly torn, edges and corners are frayed	
6 V	[...]	Magazine "Literature and Research Bulletin". December 1910	Paper, typographic printing		Paper is yellowed, the backbone is glued up, there is no book jacket's back cover, edges and corners are frayed	
7 V	[...]	Magazine "Literature and Research Bulletin". October 1911	Paper, typographic printing		Paper is yellowed, the backbone is torn, the book jacket's backbone is torn off and discoloured, edges and corners are frayed	
8 V	[...]	Magazine "Literature and Research Bulletin". March 1902	Paper, typographic printing		Paper is yellowed, the backbone is glued up and slightly torn, edges and corners are frayed	
9 V	[...]	Book "Thoughts and Dreams". Poetry. Lvov. 1899	Paper, typographic printing		Paper is yellowed, edges and corners are frayed, some pages are torn off	
10 V	[...]	Magazine "Literature and Research Bulletin". April 1908	Paper, typographic printing		Paper is yellowed, edges and corners are frayed, the backbone is torn, the book jacket is torn off, pages are falling to pieces	
11 V	[...]	Book. Lesya Ukrainka. Verses. Dramatic Poems. Kiev 2000	Paper, typographic printing		Undamaged	
12 V	[...]	Magazine "Literature and Research Bulletin". April 1903	Paper, typographic printing		Paper is yellowed, edges and corners are frayed, the backbone is glued up, the book jacket is slightly torn	
13 V	[...]	Book. Lesya Ukrainka. Prose, Stories, Articles and Letters. Moscow 1950	Paper, typographic printing		Paper is yellowed, edges and corners are frayed	
14 V	[...]	Book. Lesya Ukrainka. Collected Works in Three Volumes. Translated from Ukrainian. Volume 1. Verses and Poems. Moscow 1950	Paper, typographic printing		Paper is yellowed, edges and corners are frayed	

15 V	[...]	Book. Lesya Ukrainka. Dramatic Works. Moscow 1950	Paper, typographic printing		Paper is yellowed, edges and corners are frayed.	
16 V	[...]	Magazine "Literature and Research Bulletin". May 1911	Paper, typographic printing		Paper is yellowed, edges and corners are frayed, the backbone is torn, the book jacket is torn off, pages are falling to pieces	
17 V	[...]	Sheet from the magazine "Literature and Research Bulletin". Verse "In Memory of I. Kotlyarevsky"	Paper, typographic printing		Paper is yellowed, edges and corners are frayed, spots on some pages	
18 V	[...]	Book. Lesya Ukrainka. Works. Knigospilka Publishing House, 1925	Paper, typographic printing		Paper is yellowed, edges and corners are frayed, scratches on the book jacket	
19 V	[...]	Book. Lesya Ukrainka. Works. Volume 1. Knigospilka Publishing House, 1927	Paper, typographic printing		Paper is yellowed, edges and corners are frayed, the book jacket is torn off	
20 V	[...]	Book. Lesya Ukrainka. Works. Volume 6. Knigospilka Publishing House, 1927	Paper, typographic printing		Paper is yellowed, edges and corners are frayed, the book jacket is torn off	
21 V	[...]	Book. Lesya Ukrainka. Works. Volume 3. Knigospilka Publishing House, 1923	Paper, typographic printing		Paper is yellowed, edges and corners are frayed, the book jacket is torn off, traces of dirt on some pages	
22 V	[...]	Drawn-thread rushnyk. Volyn. early 20th century	Fabric, embroidery		Dirt, spots	
23 V	[...]	Decorative embroidered napkin. Ukraine, mid-20th century	Fabric, embroidery		Slightly dirty	
24 V	[...]	Portrait of Lesya Ukrainka. Ukraine, late 20th century	Fabric, embroider, cardboard		Spots on the back	
25 V	[...]	Decorative napkin. Volyn. 2nd half of the 20th century	Fabric, embroidery		Loose stitches	
26–31 V	[...]	Tram and museum tickets that Lesya Ukrainka used in Helouan in 1910	Paper, typographic printing		Spots, slightly torn in some places	
	TOTAL:	<b>31 pieces ("PP" – 27 pieces, "T" – four pieces)</b>				

Issued for the purposes of: **a temporary exhibition titled "Thoughts and Dreams of Lesya Ukrainka" in celebration of the 120th anniversary of the publication of the collection.**

Basis for issuing: the request of 29 January 2019

Issued by: \_\_\_\_\_ /Signed/ \_\_\_\_\_ (Yu.Yu. Grishchuk) \_\_\_\_\_ /Signed/ \_\_\_\_\_ (T.I. Biletskaya)

Accepted for safe custody \_\_\_\_\_ /Signed/ \_\_\_\_\_ (A.S. Frolova)

Witnesses: